



La Tribune



YANNICK TREMBLAY

CAHIER SPÉCIAL
DE 8 PAGES

LITIGE ADMINISTRATIF AVEC DOMTAR

DEMI-VICTOIRE POUR WINDSOR

La Cour du Québec donne partiellement raison à la Ville de Windsor qui contestait une décision du Tribunal administratif du Québec ayant revu à la baisse la valeur foncière de la papetière Domtar. La décision rendue hier situe l'évaluation du complexe industriel à un peu plus de 100 millions \$, à mi-chemin entre les prétentions des deux parties.

/3



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

CÔTOYER LA MORT

Un médecin annonce le verdict fatal à un patient sans espoir de guérison. Un père assiste impuissant à la mort de son fils de 5 ans. Le cœur chavire quand la vie s'arrête. Des gens qui ont côtoyé la mort de près livrent leurs témoignages.

/4 et 5

Mont Orford
Le temps presse
pour l'unique
soumissionnaire

/9

L'art de recevoir!



**DESPRÉS
LAPORTE**

Équipement de restaurant
Boutique Sommelier Gourmet

Achat en ligne :
www.despreslaporte.com

305924

Série
Certifiée[®]
Véhicule
d'occasion
Garantie
6 ans / 160 000 km

EN SEPTEMBRE

Notre plus grande vente de l'année sur tous nos
véhicules d'occasion BMW et Mini Cooper en inventaire!

Obtenez **3 mois gratuits**
ou un rabais équivalent.

OUVERT samedi

* Informez-vous auprès d'un de nos conseillers pour tous les détails de cette offre unique.

TAUX DE
FINANCEMENT
À PARTIR DE **0,9%**

- Série 3, 5, 7
- Cabriolet
- Utilitaire
- Mini Cooper

Suprem Automobile
Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com

BMW



supremautomobile.com

Le plaisir
de conduire.™

310795

EN HUIT ANS

Asbestos a perdu 2,4 M \$ en revenus de taxes

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pendant que la Ville de Windsor vient d'apprendre la décision de la Cour du Québec au sujet de l'évaluation foncière de la papeterie Domtar, la Ville d'Asbestos a vu sa richesse foncière fondre de 115 millions \$ entre 2002 et 2010 avec la fermeture de Métallurgie Magnola et la diminution des activités de Mine Jeffrey.

Ces mauvaises nouvelles ont entraîné une chute globale de ses revenus de taxes de 2,4 millions \$. Et ces données ne tiennent pas compte de la perte de valeur des installations de Métallurgie Magnola en 2010, dont les travaux de démantèlement sont en cours.

Selon les données transmises par la direction générale de la municipalité, la valeur foncière de Métallurgie Magnola est passée de 82,2 millions \$, en 2000-2001-2002, à 12,5 millions \$ en 2010, une diminution de 69,6 millions \$ sur 8 ans.

L'usine de magnésium, construite à la fin des années 90 au coût de 1,2 milliard \$, a cessé ses activités au printemps 2003 en raison de la baisse du prix du magnésium sur le marché et de la concurrence chinoise.

«Lorsque les travaux de démo-

lition de Métallurgie Magnola seront complétés, il y aura une nouvelle baisse de l'évaluation. On ne peut dire de combien, c'est en négociation, mais on peut dire que ça va diminuer substantiellement», indique Georges-André Gagné, directeur général de la Ville d'Asbestos.

La valeur foncière de Mine Jeffrey a quant à elle chuté de 59,4 millions \$, en 2000-2001-2002, à 14,3 millions \$, en 2010, une baisse de 45 millions \$ en 8 ans.

En conséquence de cette baisse de la valeur foncière globale de 115 millions \$, en 10 ans, les revenus annuels en taxes provenant de ces deux entreprises sont passés de 3,3 millions \$, en 2002, à 891 000 \$, en 2010, une baisse de 2,4 millions \$.

Mine Jeffrey, lourdement affectée par la crise asiatique du début des années 2000, a été acculée à la faillite en 2003 et s'était placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies. Par la suite, l'entreprise a repris ses activités de production à raison de quelques mois par année.

En 2006, la Ville d'Asbestos avait dû imposer une hausse du taux de taxation de 21,4 pour cent en raison d'une baisse globale des valeurs imposables de



ARCHIVES LA TRIBUNE, IMACOM FRÉDÉRIC CÔTÉ

La fermeture puis la démolition de Métallurgie Magnola associée au déclin de Mine Jeffrey occasionne d'importantes pertes de revenus de taxes à la Ville d'Asbestos depuis 2002.

12,4 pour cent, attribuable au déclin de son secteur industriel.

Afin de recouvrer l'équilibre budgétaire, la municipalité avait entrepris une rationalisation de ses dépenses et une réorganisation de ses services.

Parallèlement, les organismes voués au développement économique de la MRC des Sources ont multiplié au cours des dernières années les efforts pour diversifier la base industrielle de la région.

Le budget annuel d'Asbestos, une municipalité de 6900 personnes, est 9,4 millions \$ en 2010.

«Malgré tout cela, on a réussi à s'en sortir et ça se rétablit lentement. Par exemple, Viandes Laroche vient de s'installer dans un nouvel édifice à Asbestos», commente M. Gagné.

Le président de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe, planche pour sa part sur un projet de 73 millions \$ pour la relance de la mine souterraine de chrysotile, dont les travaux de construction avaient dû être stoppés à la fin des années 90 après avoir été complétés à 90 pour cent.

L'abonné chanceux!

CONCOURS La Tribune

M. Y. Denault de la rue du Verger à Sherbrooke.

Félicitations! Vous êtes l'abonné chanceux de La Tribune.
Appelez au 564-5466, avant 16 h 30, pour réclamer votre prix!

Cahier spécial détachable

HOCKEY

LNAH

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	34 à 42
Arts et spectacles	29 et 31
Décès	43-44
Économie	20 à 23
Horoscope	36
Loterie	15
Monde	28
Mots croisés	36
Opinions	18
Sports	48 à 55

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

SOLEIL ET NUAGES

MAX.: 18° MIN.: 11°

Lever du soleil: 6 h 43 Coucher du soleil: 18 h 32

Joël, 11 ans
École Sacré-Cœur

JEUDI
averses, max.: 21° min.: 11°

VENDREDI
averses, max.: 17° min.: 13°

Une nouvelle à nous communiquer...

819 564-5454

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

En faisant son ménage, Marc Bellemare a aussi trouvé ben Laden.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

L'appel de Windsor est partiellement accueilli

La Cour du Québec évalue le complexe de Domtar à 100 M \$

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — La Cour du Québec a pour ainsi dire coupé la poire en deux en rendant son jugement dans le litige opposant la Ville de Windsor et la papetière Domtar. Hier, la Cour a accueilli partiellement l'appel de Windsor, qui contestait la décision de 2008 rendue par le Tribunal administratif du Québec (TAQ), fixant la valeur du complexe industriel à 81,5 M \$. La Cour du Québec a infirmé la décision du TAQ en situant la valeur à un peu plus de 100 M \$, soit à mi-chemin entre les prétentions des deux parties.

Cette victoire partielle de la Ville de Windsor, ni la mairesse Sylvie Bureau ni le directeur général de l'usine Domtar à Windsor, Martin Lorrion, n'ont voulu la commenter.

Cette victoire partielle de la Ville de Windsor, ni la mairesse Sylvie Bureau ni le directeur général de l'usine Domtar à Windsor, Martin Lorrion, n'ont voulu la commenter, hier soir, alors qu'ironiquement, tous deux se trouvaient face à face à la table d'honneur d'une activité-bénéfice au profit du la Poudrière de Windsor. Mme Bureau et M. Lorrion ont dit avoir pris connaissance du jugement, mais seulement en surface.

«Il est trop tôt pour se prononcer. On va regarder ça plus à fond avec nos avocats avant de pouvoir donner une appréciation de la décision. Il faudrait d'abord connaître tous les



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La Cour du Québec a coupé la poire en deux en rendant son jugement dans le litige opposant la Ville de Windsor et la papetière Domtar.

chiffres et les répercussions du jugement», s'est contentée de dire Sylvie Bureau.

La procédure d'appel dont a été saisie la Cour du Québec consistait essentiellement à établir si le TAQ avait erré en reconnaissant que l'usine de Domtar souffrait de désuétude économique, et en quantifiant cette désuétude à 20 %. Selon le tribunal, la preuve ne permettait pas d'établir la désuétude du marché du papier fin de façon spécifique, et il a notamment retenu le fait que l'usine située à Windsor est l'usine numéro un au Canada pour le papier non

couché. Il a finalement invalidé la méthode de calcul retenue par le TAQ pour quantifier la désuétude économique de l'usine, laquelle ne reposerait sur aucune preuve.

Rappelons que le litige concerne le rôle foncier de 2006 à 2008 de la Ville de Windsor, qui fixait la valeur du complexe industriel de la papetière à 116 M \$, alors que Domtar la situait à 66 M \$. En décembre 2008, le TAQ dévaluait le complexe industriel de Domtar de 30 %. En rendant un jugement favorable à la papetière, le TAQ avait alors retenu l'argument de la situation éco-

nomique difficile vécue par ce secteur d'activités.

La valeur alors attribuée au complexe de Domtar par le TAQ représentait au bas mot 40 % de la richesse foncière totale de la Ville de Windsor, un manque à gagner annuel de 900 000 \$ en revenus de taxes, ainsi que 2,5 M \$ en capital à rembourser pour des trop-perçus en 2006, 2007 et 2008.

La papetière a demandé une révision semblable pour le rôle foncier de 2009 à 2011, qui fixe la valeur de son usine à 147 M \$. Selon la papetière, sa valeur se situerait plutôt à 85 M \$, une dif-

férence de 62 M \$, soit de 42 %. Cette demande, qui invoque sensiblement les mêmes arguments, est suspendue depuis, dans l'attente du jugement de la Cour du Québec afin de voir si la décision du TAQ pour le rôle de 2006 à 2008 serait maintenue ou non.

Alors que plusieurs autres municipalités au Québec se trouvent dans une situation similaire, le jugement pourrait faire jurisprudence et inciter d'autres municipalités qui connaissent un bras de fer avec des industries de leur territoire à tenter le coup.

« On a gagné la deuxième période »

WINDSOR — Malcolm Wheeler, maire de Windsor à l'époque où la Ville et la papetière Domtar débutaient leur croisade, se dit satisfait du jugement rendu hier par la cour d'appel.

Sans crier victoire, le milieu industriel de Windsor croit lui aussi que les répercussions économiques seront appréciables et qu'en rééquilibrant son budget, la Ville sera en mesure de redonner aux organismes qui ont souffert des coupures engendrées par les procédures judiciaires au cours des dernières années.

«J'ai pris connaissance des conclusions du jugement et je crois qu'on peut éprouver une certaine satisfaction, indique Malcolm Wheeler. Sans pou-

voir dire que c'est une victoire pour Windsor, au moins, on a été reconnus. Dans cette affaire, Windsor est allée au front. À la même époque, 21 autres municipalités au Québec se sont elles aussi retrouvées aux prises avec la contestation de leur rôle foncier par des industries majeures. La plupart attendaient cette décision avant d'engager des procédures. Je pense que c'est aussi satisfaisant pour l'Union des municipalités du Québec», estime M. Wheeler.

De son côté, Michel Champagne, président du Comité de promotion industrielle de Windsor, estime que la décision de la Cour du Québec ne pourra qu'être profitable pour la communauté de Windsor. «C'est un compromis

respectable, à 100 M \$, c'est très bien. Ce sera bon pour la communauté et les citoyens. Si le budget de la Ville s'équilibre, ça aidera notamment tous les comités et les organismes dont les subventions ont été coupées à cause de ce litige», entrevoit-il.

Pour 2010, le budget de la Ville de Windsor comportait des coupures de l'ordre de 905 800 \$, sur un budget total de 8 193 800 \$. Quelques organismes municipaux s'en sont ressentis, notamment le Comité de promotion industrielle avec 150 000 \$ versés en moins, et le Parc historique de la Poudrière, alors que les coupures de 30 000 \$ enregistrées en 2009 sont passées à 50 000 \$ en 2010. En 2008, les sommes grugées par les procédures ju-

diciaires représentaient 10 % du budget total de la Ville.

«Après autant d'années à s'être battus, je pense qu'il est temps de vivre main dans la main avec une usine comme cel-

le de Domtar. Si c'était une partie de hockey, je dirais qu'on a gagné la deuxième période. Reste encore à savoir s'il y en aura une troisième », conclut Malcolm Wheeler, soulevant le fait que la papetière pourrait à son tour porter la cause en appel.

— Caroline Bouchard

Depuis 35 ans à votre service

Dufault & Gobeil ÉLECTRICIENS

1800-1345-8019

TOUS les produits Ouellet sont disponibles et installés par votre maître électricien!

3005, rue Gastin, Sherbrooke (Qc) J1H 0E5
Téléphone : (819) 563-1509
sebastien@dufauultetgobeil.com

OUELLET
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Pendant qu'une commission parlementaire de l'Assemblée nationale sillonne le Québec et s'arrêtera éventuellement à Sherbrooke pour étudier la délicate question de l'euthanasie chez des personnes gravement malades et sans espoir de guérison, *La Tribune* a jeté un regard sur l'approche face à la mort en général.

Comment est-ce qu'un père vit la disparition de son enfant? Comment les professionnels de la santé, aidants naturels et autres intervenants qui côtoient la mort au quotidien jouent leur rôle? Qu'est-ce que ça signifie pour eux d'être confrontés à la mort? Voici quelques témoignages de leur réflexion et de leur expérience en regard d'une réalité souvent dure, qui fait peur et qui est encore pleine de tabous.

Confrontés à la mort



**FRANÇOIS
GOUGEON**

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Quand ton travail c'est de préserver la vie mais que tu dois annoncer à ton patient qu'il n'y a plus aucun soin possible, que sa mort s'en vient prochainement, c'est très dur! Sur le coup, je vis ça un peu comme un échec... Mais il faut remettre immédiatement le focus sur cette personne et non sur sa maladie et l'aider pour que sa fin soit la plus digne possible...»

Non sans émotion, le neurochirurgien et neuro-oncologue David Fortin résume globalement l'état d'esprit du médecin qui doit annoncer le diagnostic fatal à son patient.

«C'est malheureusement la partie ingrate de notre travail, même si on sait tous que la mort fait partie de la vie et qu'elle peut survenir à n'importe quel âge », exprime pour sa part le pédiatre Claude Cyr, spécialiste en soins intensifs et en soins palliatifs pédiatriques au CHUS.

Ce n'est tellement pas dans l'ordre normal des choses qu'un enfant meure avant ses parents, on peut facilement imaginer l'impact du cruel diagnostic.

«Dévastateur!», confie le Dr Cyr. Les parents vivent beaucoup de culpabilité, de déni, de colère, d'incompréhension... Très rarement c'est une réalité qu'ils acceptent, même si leur enfant subit une longue maladie. L'idée de l'acharnement thérapeutique peut parfois nous effleurer l'esprit comme soignants, car on sent la pression des parents pour tenter

l'impossible. Mais il faut rester réaliste: l'issue est fatale et ce qui compte alors, c'est d'aider les parents à faire la transition vers les soins palliatifs. C'est de tout mettre en place et d'organiser les derniers moments de leur enfant en fonction de la vie qui reste et non de la mort à venir...»

Pas à la hauteur

Médecin de famille qui a touché à tout depuis ses débuts à Gaspé en 1985 avant de se concentrer en soins palliatifs depuis 12 ans à la Maison Aube-Lumière, à Sherbrooke, le Dr Jean-Marc Bigonnesse se souviendra toujours de la façon dont il avait annoncé la terrible nouvelle à un de ses patients, dans ses débuts de carrière.

«Il avait un cancer très agressif et je lui ai annoncé que sa maladie était fatale. Même avec beaucoup de doigté et d'empathie, je lui ai annoncé seul à seul, sans la présence de sa famille. Le lendemain, quand j'ai vu ses proches autour de lui, j'ai réalisé que j'avais fait une terrible erreur... J'ai pris les dispositions dans l'avenir pour être le plus adéquat possible et le mieux préparé face à une si pénible nouvelle à annoncer », glisse tout doucement le Dr Bigonnesse.

Or, déplore le Dr David Fortin, c'est justement ce qui manque chez certains médecins. «Je ne me ferai peut-être pas d'amis mais c'est évident que dans la profession, il y en a qui ne sont pas à la hauteur. Ils ont une approche froide, distante... Ou bien ils n'ont pas la personnalité pour présenter le diagnostic (de la mort inévitable), ou bien ça les confronte trop! »



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le neurochirurgien et neuro-oncologue David Fortin et le pédiatre Claude Cyr, spécialiste en soins intensifs et en soins palliatifs pédiatriques au CHUS.

Profiter de la vie qui reste

SHERBROOKE — Organiser la rentrée scolaire d'une fillette de cinq ans une semaine avant sa mort. Faire en sorte que des militaires en uniforme viennent saluer depuis sa fenêtre d'hôpital un ado en phase terminale qui rêvait de cette carrière...

En complicité avec les parents et dans le respect dû à leur condition de fin de vie, ce sont des exemples d'accompagnement que le pédiatre Claude Cyr a contribué à mettre en place.

«En soins palliatifs pédiatriques, mon approche c'est d'optimiser ce qui reste de vie chez un enfant. On ne discute pas de la mort mais du

bout de vie qui est toujours là. Dans toute la mesure du possible, c'est de faire vivre à ces enfants ce qu'ils auraient vécu en temps normal», dit-il. Pour lui, c'est aussi important que de contrôler la douleur avec des médicaments.

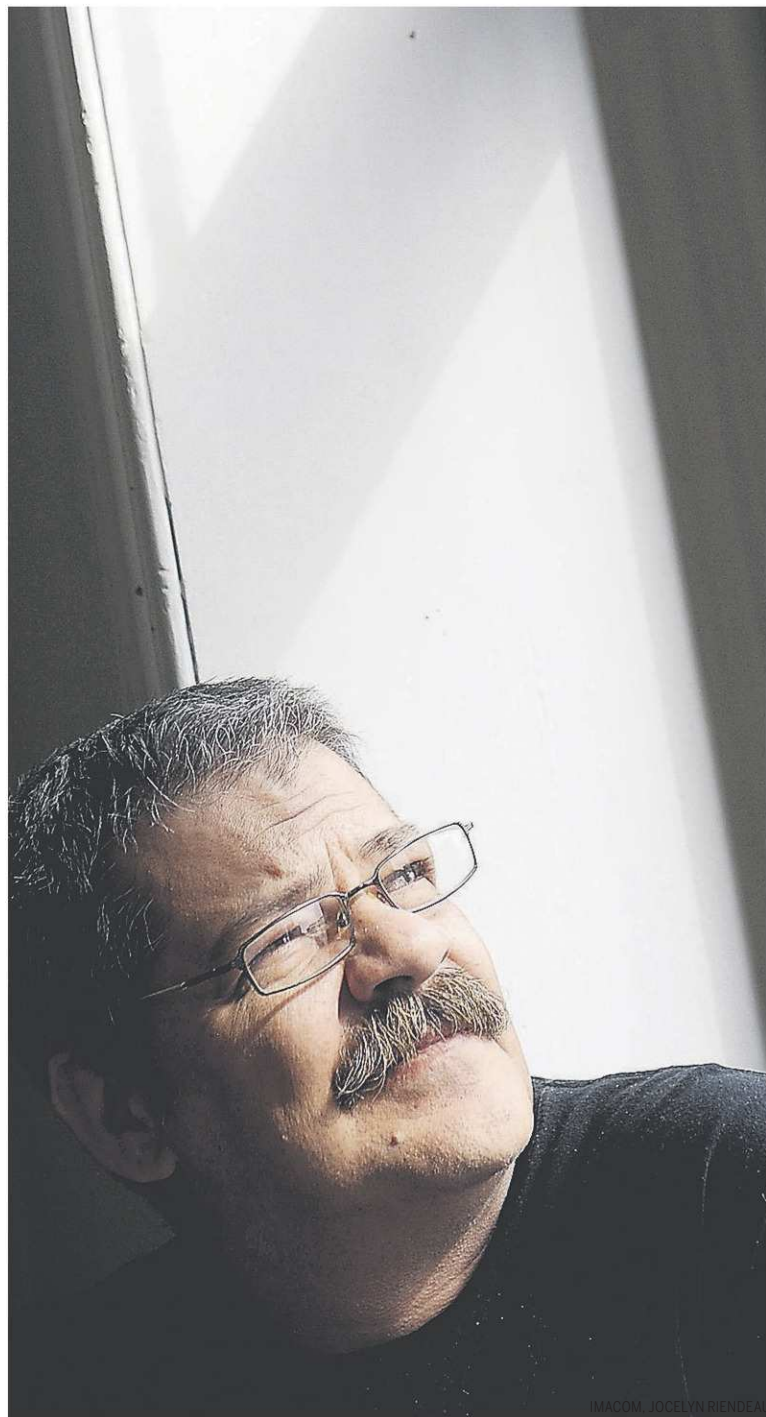
Est-ce que cela aide l'enfant à mieux partir? «Les enfants ne partent pas tant que le parent ne l'a pas accepté, répond le Dr Cyr... Un enfant qui, après avoir vécu un moment de rêve, se penche vers ses parents pour leur dire par exemple de ne pas s'en faire, que ça va bien aller pour lui et qu'il a vécu un moment formidable, ça aide à lâcher prise. En ce sens-là, l'accompagnement

ne se fait pas qu'avec l'enfant en fin de vie mais avec ses parents et ses proches significatifs.»

L'arrêt de traitement, qui sera fatal, est une étape cruciale et délicate à expliquer aux parents. «Un petit bébé de trois mois aux prises avec une maladie terminale ne peut pas nous dire s'il est souffrant. L'arrêt de traitement allège les souffrances mais c'est fondamental que la décision soit bien comprise des parents et qu'elle fasse consensus par l'ensemble de l'équipe. Ça ne doit jamais reposer sur les épaules d'une seule personne car c'est très lourd à porter.»

— François Gougeon

« Plusieurs vies ont été marquées à jamais »



Pierre Trottier a vu le plus jeune de ses quatre enfants mourir sous ses yeux, happé par un chauffard ivre.

FRANÇOIS GUGEON

francois.gugeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Entre l'ombre et la lumière: la mort tragique de son fils de cinq ans, sous ses yeux, a fait vivre un douloureux parcours à Pierre Trottier.

Le 28 octobre 2003, lors d'une balade à pied à Lac-Mégantic avec ses trois garçons, la vie de Pierre Trottier bascule dans l'horreur : le chauffard Michel Bouchard frappe une première fois son plus jeune, Marc-Antoine, et l'achève en repartant et en lui écrasant la tête sous son véhicule.

« Quand tu apprends que tous les policiers ayant participé à l'enquête ont dû aller en thérapie, ça montre comment un tel événement pourtant évitable laisse des traces. »

« Quand tu apprends que tous les policiers ayant participé à l'enquête ont dû aller en thérapie, ça montre comment un tel événement pourtant évitable laisse des traces », résume Pierre Trottier, qui est revenu vivre à Sherbrooke deux mois plus tard. « Je sentais une compassion malsaine de la population de cette ville où tout le monde connaît Bouchard et cherchait à le protéger, le disculper », dit-il.

Dans les 34 heures suivant l'accident, avant que Marc-Antoine ne soit officiellement déclaré mort, au CHUS, son père est passé par toute la gamme des émotions.

« Je voyais mon fils comme dormir dans son lit d'hôpital et je lui parlais, se souvient très bien M. Trottier à propos de cette phase d'accompagnement. Je me disais qu'il m'entendait et qu'en revenant à la maison, j'arrêtera de travailler pour bien m'occuper de lui... Puis il a fait un arrêt cardio-respiratoire et là, j'ai dit à Marc-Antoine qu'il avait le choix de partir rejoindre son grand-père ou de rester avec moi. Que c'était sa décision et que j'allais la respecter... »

La suite a été nettement plus pénible. « Je ne pensais pas au suicide mais je me voyais mourir. Comme ça, tout doucement, aller rejoindre Marc-Antoine... L'impact sur mes deux autres garçons et ma plus vieille, Émilie, a été terrible... Ce sont plusieurs vies qui ont été brisées et marquées à jamais et moi, ça m'a terriblement vieilli », avoue-t-il.

Inutile de parler de sa colère contre le chauffard qui a même vu Pierre Trottier littéralement exploser en cour de justice, sur la légèreté de la peine. Près de sept ans plus tard, il ne com-

prend toujours pas cette situation.

« Mais là-dessus, je n'ai aucun contrôle. Là où j'en ai, c'est sur ma destinée et avec de l'aide, le temps et le recul, j'ai appris à me recentrer sur les vraies valeurs de la vie, à être moi-même... Mais c'est clair que

Marc-Antoine restera à jamais dans mes pensées et j'ai la ferme conviction qu'il est toujours présent », confie en outre M. Trottier.

Estimant que sa décision de faire don des organes de Marc-Antoine est « un baume » qui « atténue une bêtise humaine »,

Pierre Trottier n'a pas vraiment de conseils pour ceux qui vivraient la même chose. « Sinon d'aimer du mieux possible son enfant car on ne sait jamais quand il partira. Avec le recul, je réalise aussi qu'on en met beaucoup sur les épaules de nos enfants. Il faut leur laisser vivre leur enfance, indique M. Trottier... Aussi, j'ai appris avec la mort d'un enfant qu'il faut se méfier des sectes et groupes religieux qui connaissent notre état de fragilité et de vulnérabilité et qui tentent de nous récupérer... »

Un enfant meurt chaque semaine en Estrie

SHERBROOKE — Il meurt en moyenne un enfant par semaine en Estrie et si le portrait a changé en regard de la maladie, le tueur numéro un demeure les accidents, en particulier les accidents de la circulation impliquant l'automobile.

« On déplore environ 50 morts annuellement dans la région chez les moins de 18 ans, dont 40 pour cent sont des nourrissons de moins d'un an », précise le pédiatre Claude Cyr.

En regard des maladies mortelles, les choses ont changé au fil du temps. « Il y a eu d'immenses progrès avec les cancers, comme la leucémie, signale le spécialiste. Maintenant, on

se retrouve avec des maladies infantiles à l'issue fatale beaucoup plus complexes, comme de nature dégénérative ou des affections géniques. »

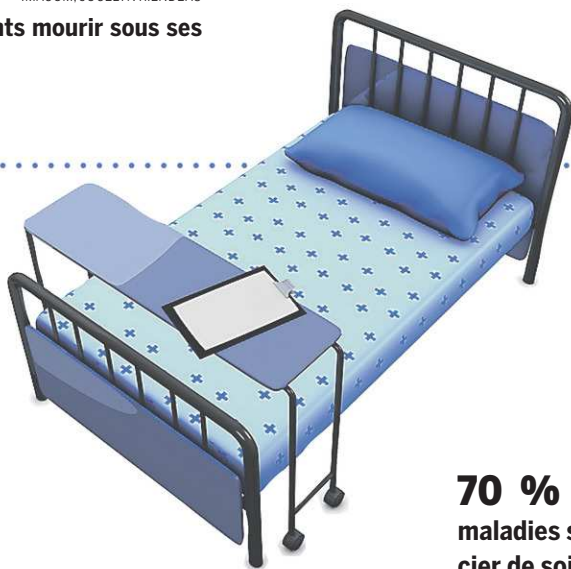
Et celui qui est également père de deux jeunes garçons ne cache pas sa profonde désolation quand il doit accompagner dans la mort des enfants dont l'accident était évitable. « Quand je vois arriver un enfant le cerveau détruit parce qu'il ne portait pas de casque à vélo ou cet autre victime d'un chauffard ivre, je n'en reviens pas chaque fois! La prévention pourrait éviter tellement de drames inutiles », lance le Dr Cyr.

— François Gugeon

DES STATISTIQUES

Au Québec, les soins palliatifs de fin de vie doivent être développés davantage:

+ 8,3% des gens en bénéficient à domicile, contre environ 25 % au Royaume-Uni et en Angleterre.



L'expertise des soins palliatifs est quasi exclusivement accessible aux personnes atteintes de cancer et il n'existe pratiquement rien pour les autres maladies chroniques fatales, comme les maladies circulatoires, respiratoires et du système nerveux.



En 2005, le Québec disposait de **23,8 lits** dans des unités spécifiquement dédiées aux soins palliatifs par 500 000 habitants, soit quasiment la moitié de ce qu'on retrouve au Royaume-Uni (54 lits) ou en Australie (33,5 lits), pour la même tranche de population.

70 % des gens atteints de maladies susceptibles de bénéficier de soins palliatifs meurent à l'hôpital, surtout à l'urgence et aux soins intensifs.



Dans le dernier mois de vie d'une personne, le recours à la ventilation mécanique, à la réanimation, à la salle d'opération et aux soins intensifs demeure encore très élevé au Québec: **24,7 %** de la population en général et **15,6 %** des personnes qui décèdent par cancer.

À LIRE DEMAIN

- Accompagner les mourants pour qu'ils partent sereinement
- « On est aussi là au bénéfice des vivants. »

L'option la plus économique sera retenue

Le maire fait une mise au point et n'exclut pas d'agrandir le territoire des cols bleus

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le maire Bernard Sévigny rouvre la porte qu'il avait lui-même fermée dans le dossier de la collecte des déchets aux trois semaines. Il envisage désormais la possibilité d'élargir le territoire des cols bleus dès avril prochain, advenant le cas où cette option s'avère la plus économique pour les contribuables sherbrookoises.

Les estimations d'économies réalisées par des fonctionnaires municipaux et publiées hier par La Tribune ont créé un branle-bas de combat à l'hôtel de ville.

Le maire Sévigny n'avait pas eu connaissance d'un document de travail qui laisse entendre que la Ville de Sherbrooke pourrait économiser jusqu'à 900 000 \$ additionnels en trois ans en élargissant le territoire de collecte des cols bleus avec les effectifs et les camions actuels.

Ces chiffres sont préliminaires et pourraient être très loin de la réalité, a insisté hier le maire Sévigny (voir autre texte).

Fait rare dans l'histoire récente de la Ville, les médias ont été convoqués à un point de presse à l'hôtel de ville, hier après-midi. Le maire et le directeur du service des infrastructures urbaines et de l'environnement, Denis Gélinas, ont conjointement réagi aux articles publiés dans nos pages.

En conférence de presse il y a deux semaines, le maire Bernard Sévigny avait été catégorique, malgré l'insistance des médias. Même si des camions de la Ville resteront au garage municipal une semaine sur trois et que des cols bleus devront effectuer d'autres tâches pendant ce temps, le territoire de collecte des cols bleus, soit l'ancienne Ville de Sherbrooke, ne sera pas agrandi pour l'instant, avait-il soutenu.

Les économies potentielles liées à ce scénario seront plutôt étudiées au cours de l'hiver prochain, après l'octroi d'un contrat

de trois ans à une entreprise privée, avait précisé M. Sévigny.

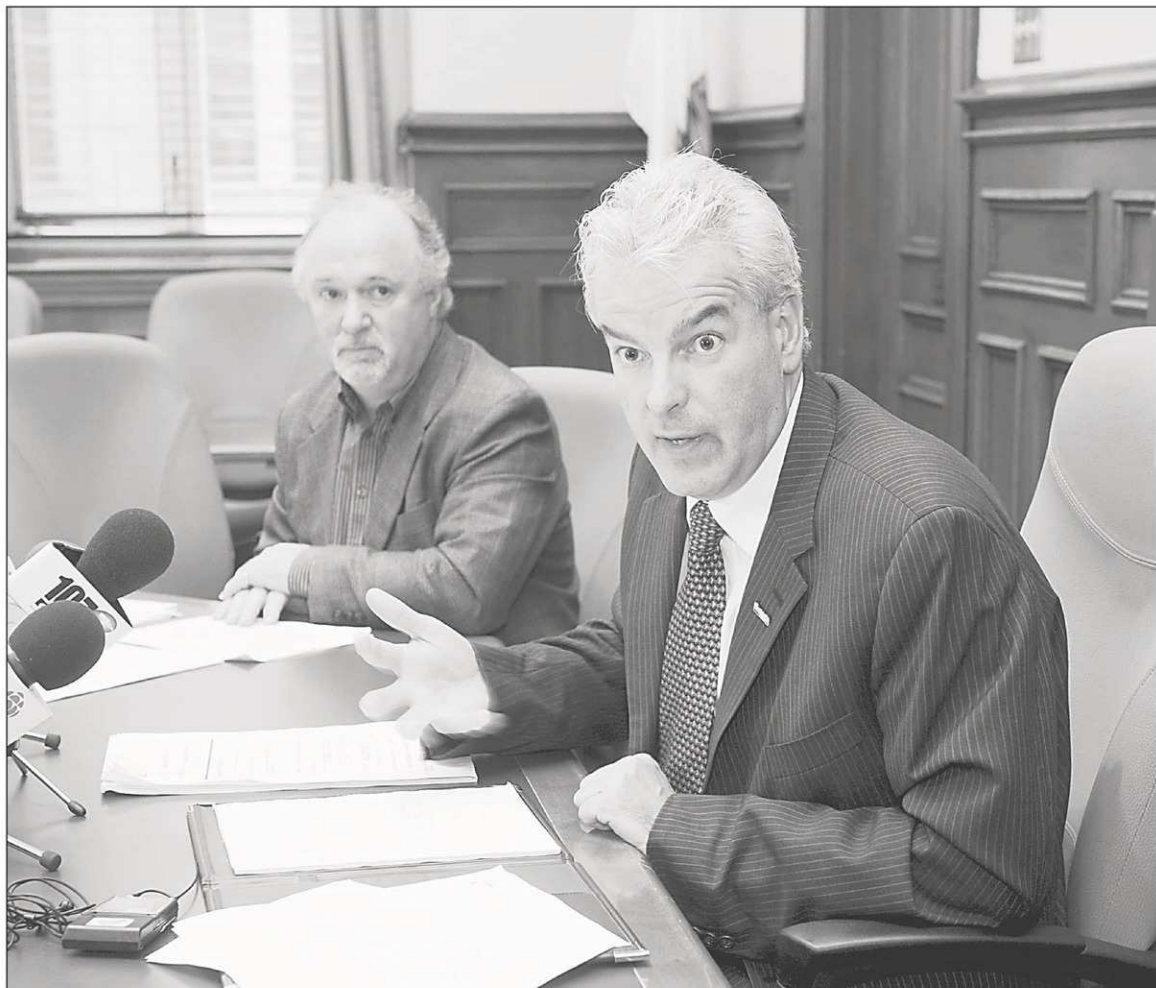
Le maire ignorait alors que les fonctionnaires travaillaient déjà sur ce dossier. Depuis la mi-août, des employés municipaux tentent d'approfondir le document de travail dévoilé hier par La Tribune afin de connaître les économies réelles qui pourraient être faites en agrandissant le territoire des cols bleus.

Cette analyse sera complétée avant que le nouveau contrat de trois ans ne soit octroyé par les élus, a confirmé hier le haut fonctionnaire Denis Gélinas.

Dans le cadre de l'appel d'offres qui sera lancé sous peu, le territoire de collecte de l'entreprise privée sera séparé en plusieurs «lots». Des prix seront demandés pour chacun de ces lots, ainsi qu'un prix pour l'ensemble du territoire non desservi par les cols bleus, indique M. Gélinas.

«Ce n'est pas une information que je possédais» lors de la conférence de presse annonçant la collecte aux trois semaines, a admis le maire Sévigny, sans jamais blâmer son haut fonctionnaire.

Ce n'est que lorsqu'on connaîtra le montant des soumissions que les fonctionnaires sauront s'il est plus économique d'agrandir le territoire des cols bleus ou d'opter pour le statu quo. L'option la plus économique sera retenue, a-t-on assuré hier.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Le maire Bernard Sévigny envisage désormais la possibilité d'élargir le territoire des cols bleus pour la collecte des déchets si cette option s'avère la plus économique. À ses côtés, le directeur du service des infrastructures urbaines et de l'environnement, Denis Gélinas.

Un document de travail «très préliminaire»

SHERBROOKE — Le maire Bernard Sévigny trouve «tout à fait normal» que le comité exécutif n'ait pas été mis au courant des estimations «très préliminaires» d'économies réalisées par les fonctionnaires municipaux dans le dossier de la collecte des déchets.

«Ces chiffres n'ont jamais été amenés au comité exécutif parce que c'est un document de travail», a-t-il expliqué hier

en point de presse. Seules les informations rigoureuses et vérifiées doivent être soumises au comité exécutif, ce qui n'était pas le cas avec ce document, a insisté le maire, avec le document en main.

«Le document est très préliminaire et n'a vraiment pas été validé par qui que ce soit», a pour sa part affirmé le haut fonctionnaire Denis Gélinas, en précisant que le document en

question n'était pas daté et n'était pas identifié aux couleurs de la Ville de Sherbrooke.

«C'est un document de travail comme on en a des dizaines et des dizaines», a ajouté M. Gélinas.

«Une gestion imbécile»

«Si les chiffres s'avèrent exacts, c'est une gestion imbécile faite par des imbéciles avec des résultats imbéciles», s'est pour sa part insurgé le conseiller syndical du SCFP Mi-

chel Murray, après avoir lu les textes publiés hier matin par La Tribune. M. Murray représente le Syndicat des cols bleus de la Ville de Sherbrooke dans le cadre des présentes négociations avec la Ville.

Le permanent syndical entend demander au cabinet de la mairie une copie des estimations de coûts réalisées par les fonctionnaires de la Ville.

— David Bombardier

SUIVEZ VOTRE *instinct!*

2010
2011

OBTENEZ +/-
15%
DE RABAIS

ORFORD
TROIS MONTAGNES

Instinct opportuniste

OBTENEZ +/- 15% DE RABAIS à l'achat de votre passe de saison avant le 17 octobre 2010 et courez la CHANCE DE GAGNER votre abonnement VIA L'ACHAT EN LIGNE !

PRÉVENTE DES PASSES DE SAISON	\$	ÉCOLE DE NEIGE		
135 \$	BRONZE	PROFITEZ DE LA FLAMBÉE DES COULEURS pour visiter le kiosque de l'École de neige et rencontrer son équipe ! Informez-vous sur nos programmes ou cours privés et profitez de l'occasion pour vous inscrire; les places sont limitées!	!	SKI BAZAR ANNUEL Lieu : 2 ^e étage, dans la Salle Orford Dates : 18-19-25 et 26 septembre, 2-3-9-10 et 11 octobre 2010. Heures : 9 h à 16 h
179 \$	ARGENT / SILVER			
649 \$	OR INDIVIDUELLE			
1 599 \$	OR FAMILIALE (max. famille)			
239 \$	SKI / SPA			

*Ski illimité (7 jours)
 Prix courant : 159 \$
 Ski illimité en semaine et certaines fins de semaine
 Prix courant : 209 \$
 *Ski illimité (7 jours)
 Prix courant : 759 \$
 *Ski illimité (7 jours)
 Prix courant : 1 999 \$
 *Ski / SPA
 ORFORD + NORDIC STATION
 Ski valide du lundi au vendredi au Mont Orford*
 Spa valide du lundi au vendredi à Nordic Station**

Tous les détails en ligne. Taxes en sus. Prix sujets à changement sans préavis. *Excepté du 26 décembre 2010 au 2 janvier 2011 inclusivement. **Excepté du 26 décembre 2010 au 2 janvier 2011 inclusivement et du 28 février au 4 mars 2011.

www.orford.com • 1 866 673-6731 poste 308

Un autre cas de pornographie juvénile

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les menaces qu'un individu de 40 ans de Sherbrooke aurait faites à sa conjointe sont à l'origine de la découverte d'éléments qui ont mené au dépôt d'accusations de possession et de production de pornographie juvénile déposées contre lui.

Alain Gagné a été accusé hier de production et possession de pornographie juvénile entre le 21 et le 26 septembre 2010, de menaces mort et de bris de conditions devant la juge Hélène Fabi de la Cour du Québec au palais de justice de Sherbrooke.

La procureure aux poursuites criminelles au dossier M^e Émilie Baril-Côté s'est objectée à la remise en liberté de l'individu.

L'avocate de la défense M^e Gabrielle Lemay a remis le dossier à jeudi pour l'étape de l'enquête sur remise en liberté.

Gagné s'était engagé en juin dernier à ne pas se trouver aux abords de parcs ou d'écoles afin de ne pas être en présence de mineurs. L'individu avait été appréhendé pour action indécente.

La fin de semaine dernière, l'individu se serait disputé avec sa conjointe. Chicane qui a dégénéré au point où il lui a fait des menaces.

«Lors de cet épisode de menaces, la femme a pris la caméra du suspect pour le filmer», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, René Dubreuil.

C'est en regardant la carte mémoire sur laquelle les menaces ont été enregistrées que la femme s'est rendu compte qu'elle contenait du matériel de pornographie juvénile.

«La femme a porté plainte pour les menaces, mais aussi pour la pornographie juvénile. Nos enquêteurs analysent la carte mémoire pour déterminer si d'autres accusations peuvent être déposées», indique le porte-parole du SPS.

La possession de pornographie juvénile est passible de 45 jours de prison, alors que le minimum prévu par la loi pour la production est une année de détention.

Au Centre de détention de Sherbrooke en attendant la suite des procédures dans son dossier, Gagné retrouvera un autre indi-

vidu aux mêmes tendances pornographiques sur des mineurs.

Gilles Parent d'Austin, qui reviendra devant le tribunal le 13 octobre prochain, attend en prison la suite des procédures dans

son dossier.

Parent, qui a été arrêté la semaine dernière, est accusé d'avoir commis des gestes d'agression sexuelle sur un enfant de moins de 14 ans, entre

1994 et 2000. En réalisant une perquisition au domicile de l'homme de 49 ans, les policiers ont découvert le matériel illégal de pornographie juvénile sur son ordinateur. Plusieurs DVD et cassettes de matériel pornographique attribués à Parent ont été retrouvés lors de cette perquisition.

Les Volontaires préparent un autre défi

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le Cégep de Sherbrooke et ses équipes des Volontaires organisent la 24^e édition du Défi à l'entreprise le samedi 20 novembre au Centre de l'activité physique.

Le Défi à l'entreprise regroupe six séries d'épreuves sportives loufoques, qui mettent l'accent sur l'esprit d'équipe et le dynamisme. Bon an mal an, quelque 600 personnes prove-

nant d'entreprises de la région y participent.

Les gens qui désirent prendre part à cette activité-bénéfice doivent s'inscrire au plus tôt puisqu'un maximum de 60 équipes sera accepté.

Pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec Mme Fernande Quirion au 819 564-6350 poste 5300 ou en écrivant à l'adresse fernande.quirion@cegepsherbrooke.qc.ca. La date limite des inscriptions est le 22 octobre 2010.

MomentHom

Centre d'entraide
pour **hommes** de l'Estrie

Vous vivez une période de questionnement majeur?

Deuil, séparation, solitude, perte d'emploi, paternité difficile, relation de couple

Accueil personnalisé

Support

Orientation et accompagnement

Suivi et relance

Vous souhaitez participer à des activités de croissance personnelle?

Groupes d'échange et de partage et groupes thématiques

Conférences, rencontres et ateliers

Renseignements

60, rue Alexandre, Sherbrooke, Qc J1H 4S6

(Tous les jours) 819 563-0303

www.momenthom.com

1311534

GRANDE LIQUIDATION D'INVENTAIRE

pour rénovation

VÊTEMENTS D'ÉTÉ 2010 - HIVER 2009

BOTTES D'HIVER 2009

Toutes les **SANDALES**

VÉLOS

SACS DE COUCHAGE et SACS À DOS sélectionnés

SURPLUS de nos MANUFACTURIERS

Patagonia

Icebreaker

OUVERT PENDANT LES TRAVAUX

Nous rénovons pour mieux vous servir!

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

2325, King Ouest, Sherbrooke • 819 566-8882

Jusqu'à **50% DE RABAIS**

Jusqu'à **50% DE RABAIS**

50% DE RABAIS

15% à 50% DE RABAIS

30% à 50% DE RABAIS

50% à 70% DE RABAIS

Jusqu'à **50% DE RABAIS**

Étude sur l'effet des polluants sur la progression des tumeurs

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — On sait déjà que les polluants environnementaux ont un impact sur l'apparition de cancers. Mais qu'en est-il pour le cancer du sein? Comment ces polluants peuvent-ils favoriser la progression de tumeurs?

Les polluants sont des molécules persistantes qui s'accumulent dans l'organisme. On peut penser entre autres aux insecticides, aux fluides diélectriques, au benzopyrène (présent dans la fumée de cigarette). Ces produits ont tous un potentiel

génotoxique, c'est-à-dire qu'ils peuvent faire des mutations dans l'ADN, explique Luc Gaudreau, professeur titulaire à la faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke.

«C'est la perte de contrôle de l'expression des gènes qui peut qui peut faire en sorte que ça peut mener à une progression tumorale», résume-t-il. Les cancers s'expliquent notamment par le non-contrôle de la croissance cellulaire, soit une croissance anarchique.

«Un des problèmes avec les polluants, c'est qu'ils sont persistants. Ça reste dans l'environ-

nement et dans nos cellules très longtemps. Ça aime bien aller se cacher dans les tissus adipeux», observe M. Gaudreau. Les effets à court, moyen ou long terme dépendent entre autres de la concentration présente dans le corps humain.

Or, les cellules ont des mécanismes pour éliminer ces polluants-là. «C'est une protéine qui va reconnaître ces polluants. Il y a un mécanisme qui fait en sorte que ça va entrer dans le noyau de la cellule et ça va aller reconnaître certains gènes responsables de la production d'enzymes de détoxification.»

Le hic, c'est que ces enzymes peuvent aussi convertir les polluants en molécules qui vont endommager l'ADN. Plus encore, l'une d'entre elles peut convertir l'oestrogène en produits génotoxiques, ce qui peut constituer une des causes de certaines formes de cancers du sein. Luc Gaudreau s'intéresse tout particulièrement à cette sorte d'enzymes.

«Le problème moléculaire que l'on doit solutionner, c'est pourquoi certains polluants environnementaux vont induire la production de dérivés d'oestrogènes qui ont le potentiel d'endommager l'ADN, et par conséquent contribuer à la progression tu-

morale de la glande mammaire.» Le professeur Gaudreau et son équipe ont déjà quelques pistes quant aux mécanismes moléculaires impliqués, ce qui pourrait les mener vers une nouvelle cible thérapeutique.

Le titulaire de la Chaire de recherche en mécanisme de transcription génique a reçu récemment une subvention de 120 000 \$ de la Société de recherche sur le cancer pour ce projet de recherche. «Au Canada, en principe, on pourrait être les seuls à faire ça», estime Luc Gaudreau.

On pourrait ainsi espérer trouver une voie vers un nouveau traitement ou un nouveau médicament. L'intérêt porté à ce mécanisme pourrait aussi s'appliquer dans les cas de cancer de la prostate, avec l'androgène. M. Gaudreau et son équipe aimeraient d'ailleurs s'intéresser davantage à cette question.

ECONO SPORTS

5 jours
seulement

HOCKEY
Experts

NOUS PAYONS LES 2 TAXES*

*NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES.

Jusqu'à

60%

de rabais
sur tous les articles
en magasin.

NOUS PAYONS LES TAXES SUR TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN!

Une seule adresse !

1495, rue King Ouest, Sherbrooke

819 346-4050



IMACOM, CLAUDE POULIN

Professeur titulaire à la faculté des sciences de l'UdeS, Luc Gaudreau a reçu récemment une subvention de 120 000 \$ pour un projet en lien avec les polluants environnementaux et le cancer du sein.

Il tente de fuir en moto

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Arrêté en état d'ébriété avancé après avoir tenté de fuir les policiers, François Duchesne, de Martinville, devra suivre une thérapie pour traiter sa dépendance à l'alcool.

Arrêté dans la nuit de vendredi à samedi, Duchesne a passé la fin de semaine derrière les barreaux avant d'être conduit devant la juge Hélène Fabi de la Cour du Québec, lundi, au palais de justice de Sherbrooke.

La procureure aux poursuites criminelles Me Corinne Girard a consenti à ce que l'individu soit remis en liberté, mais en lui imposant de sévères conditions. L'homme de 43 ans est accusé de fuite des policiers, refus de se soumettre à l'ivressomètre, de conduite avec les facultés affaiblies et possession de stu-

péfiants.

Interpellé par les patrouilleurs du Service de police de Sherbrooke alors qu'il circulait sur sa moto Kawasaki dans le secteur Centre-Sud de Sherbrooke, Duchesne a choisi de tenter de prendre la fuite au lieu de s'immobiliser.

«Le suspect a tenté de prendre la fuite. Cependant, la poursuite policière n'a duré que quelques secondes. Le motocycliste est rentré dans un fond de cour où il a été rattrapé par les policiers», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, René Dubreuil.

Le suspect qui paraissait en état d'ébriété avancé a refusé d'être soumis à l'alcootest.

«L'individu présentait plusieurs symptômes d'ébriété. Il s'est même endormi sur le véhicule des policiers», indique l'agent Dubreuil du SPS.

Accident mortel à Danville

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Une collision frontale a fait un mort hier soir à Danville.

Selon l'agent Richard Gagné, de la Sûreté du Québec, l'accident est survenu dans une courbe du Chemin Daniel-Johnson aux environs de 17 heures. Un camion-

remorque a heurté de plein fouet une mini-fourgonnette et c'est le conducteur de celle-ci qui a perdu la vie. L'homme seul à bord de son véhicule était âgé de 61 ans et domicilié à Danville.

Quant au conducteur du camion-remorque, il n'a subi que des blessures mineures. L'enquête se poursuivait tard hier soir.

STATION MONT ORFORD

Le temps presse pour l'unique soumissionnaire



JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Malgré qu'il soit prêt à se montrer conciliant, le gouvernement du Québec n'attendra

pas durant des mois que Robert Sudermann lui démontre qu'il a les reins assez solides financièrement pour prendre les rênes de la station Mont Orford.

Une source bien informée a confié à *La Tribune* que Robert Sudermann semble avoir du mal à compléter son montage financier. Il n'aurait toujours pas réuni les 4 millions de dollars en

caution réclamés par Québec.

D'après les informations obtenues par *La Tribune*, la date du 1er octobre est cruciale. Advenant que Robert Sudermann n'ait pas déposé la preuve qu'il est en mesure de fournir sa caution de quatre millions \$ avant cette date, Québec pourrait décider de passer à ce que plusieurs intervenants appellent

le «plan B».

Si le provincial retenait cette option, la MRC de Memphrémagog disposerait d'un mois pour annoncer si elle désire ou non trouver une solution pour relancer le centre de ski et le terrain de golf. Elle obtiendrait par la suite un délai de trois mois supplémentaire pour mettre en oeuvre un plan de relance, à condition évidemment qu'elle décide de se lancer dans cette aventure.

Une rencontre à Sherbrooke

Agissant à titre de président par intérim du Centre local de développement de la MRC de

Memphrémagog, le maire d'Orford, Pierre Bastien, a rencontré Robert Sudermann hier dans un hôtel de Sherbrooke.

Selon toute vraisemblance, M. Bastien a été rassuré par les informations que lui a transmises l'homme d'affaires en lien avec son projet d'achat des installations du centre de ski et du terrain de golf.

«Je n'en suis pas du tout au plan B à ce moment-ci», a assuré le maire d'Orford, qui croit que Québec fait bien de continuer à dialoguer avec l'unique soumissionnaire de l'appel d'offres, et ce, bien que sa soumission comportait au moins une faille.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Si l'unique soumissionnaire ne parvient pas à réunir les 4 millions de dollars en caution réclamés par le gouvernement du Québec, la MRC de Memphrémagog disposerait d'un mois pour annoncer si elle désire ou non trouver une solution pour la relance du centre de ski et du terrain de golf de la station Mont Orford.

Des gens d'affaires se questionnent

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Comment se fait-il que l'offre d'achat de Robert Sudermann soit toujours à l'étude par le gouvernement du Québec alors que l'homme d'affaires n'a pas encore été capable de fournir la garantie de quatre millions \$ réclamée dans le cadre de l'appel d'offres visant à vendre la station Mont Orford?

Voilà la question que se posent le grand patron de Ski Bromont, Charles Désourdy, ainsi que le président de Vertendre, Alain Chagnon, qui avait songé à déposer une soumission avec des partenaires en vue d'acheter la station.

«Dans mon ancienne vie, j'ai oeuvré dans le domaine de la construction et j'ai vu des soumissions rejetées pour des peccadilles, note M. Désourdy. L'aspect le plus important de l'appel d'offres pour le Mont Orford concernait le côté financier. Beaucoup d'autres personnes avaient des compétences, mais pas les moyens financiers pour relancer la montagne.»

D'après le grand patron de Ski Bromont, la caution de 4 millions de dollars, qui devait garantir une exploitation de la

station au moins durant cinq ans, était un élément central de l'appel d'offres. «C'est un gros problème si le soumissionnaire n'avait pas cette garantie financière quand il a présenté son offre», déclare-t-il, en précisant que son entreprise n'est pas intéressée à acquérir les installations de la station Mont Orford.

Cela dit, Charles Désourdy ne s'offusque pas du fait que l'unique soumissionnaire se soit adressé à Investissement Québec pour financer sa caution. «Cet organisme est là pour aider les investisseurs. En plus, je ne connais pas la nature exacte de la demande faite auprès d'Investissement Québec.»

Alain Chagnon affirme pour sa part que lui et ses partenaires d'affaires, Gestion Soroma et Dessau, avaient compris qu'il était nécessaire de démontrer qu'on possédait la caution dès le dépôt des soumissions. «Peut-être qu'on aurait soumissionné sinon», note-t-il.

M. Chagnon a également été surpris d'apprendre que le gouvernement du Québec est prêt à attendre quelques mois de plus l'éventuel acheteur. *La Tribune* révélait en effet hier que l'entrée en scène du futur gestionnaire

des équipements du centre de ski et du terrain de golf pourrait survenir en plein coeur de l'hiver 2010-2011 ou plus tard encore.

«On travaillait pourtant à partir de l'hypothèse qu'on nous livrerait la station avant l'hiver. Ça change la donne si ça se passe autrement», juge le président de Vertendre.

Un nouvel appel d'offres

Réagissant à des informations dévoilées par *La Tribune*, le Parti québécois a demandé hier, par voie de communiqué, une «action immédiate du gouvernement libéral dans cet interminable dossier.»

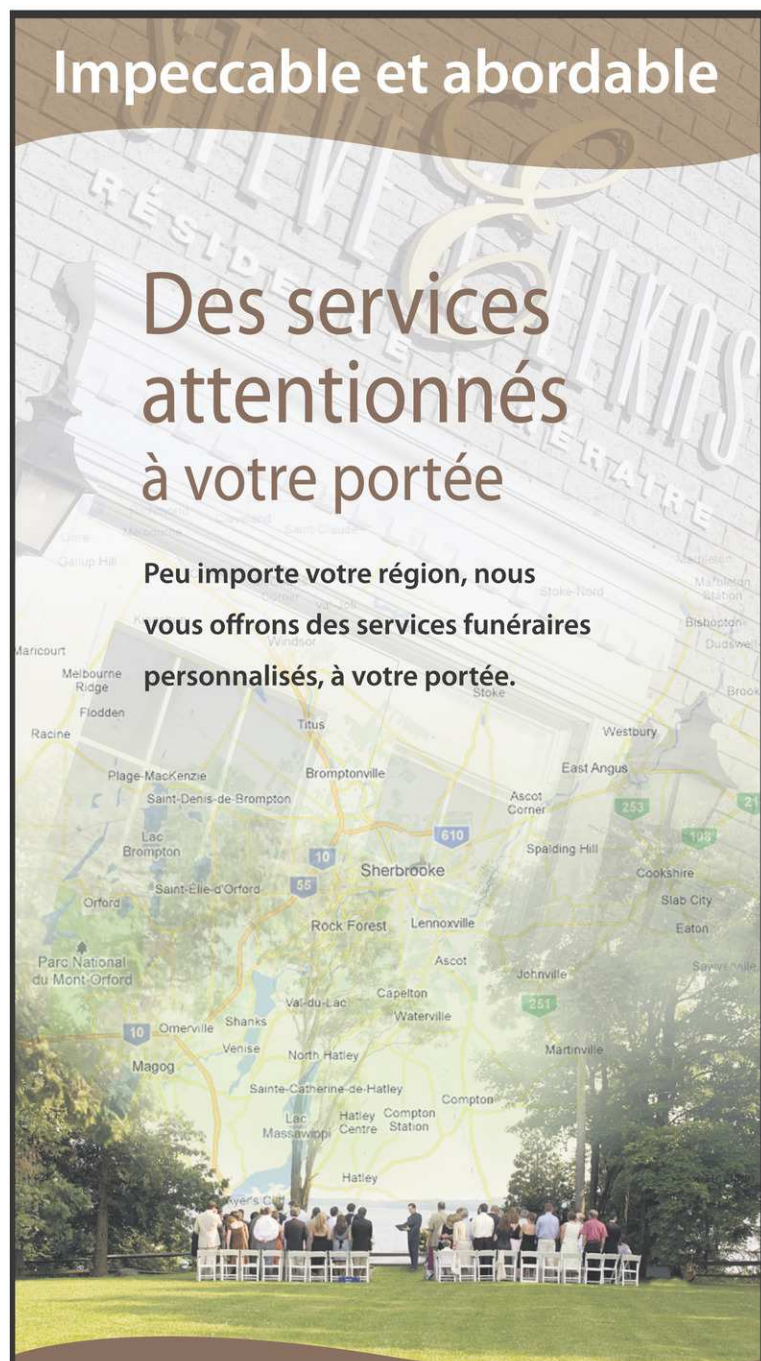
Le PQ déplore que le comité de sélection chargé d'analyser l'offre de Sudermann ne se soit pas réuni, que les délais s'allongent avant l'annonce d'une décision concernant la vente des installations et que Québec soit maintenant prêt à assumer une part des coûts d'exploitation pendant une partie de la prochaine saison de ski.

«À la lumière de ces nouvelles informations, le gouvernement a deux choix: ou bien il applique la loi 90, qu'il a lui-même fait adopter, ou bien il lance un nouvel appel d'offres afin que tous les acheteurs potentiels puissent bénéficier des nouveaux avantages ou conditions consentis», estime Martine Ouellet, porte-parole de l'opposition officielle en matière d'environnement, de développement durable et de parcs.

Impeccable et abordable

Des services attentionnés à votre portée

Peu importe votre région, nous vous offrons des services funéraires personnalisés, à votre portée.



N'hésitez pas à comparer.

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM

601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) J1G 1K4
Tél. 819 565.1155 | www.steelkas.com

PERDUE AU MONT HEREFORD

Elle attend les secours sous un arbre

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Égarée lors d'une randonnée au Mont-Hereford, une femme de 62 ans a attendu patiemment les secours sous un arbre dans la nuit de lundi à hier avant d'être retrouvée saine et sauve.

La sexagénaire s'est rendue en randonnée dans le sentier escarpé Neil-Tillotson dans la MRC de Coaticook avec un groupe d'amis lundi.

«Nous étions en groupe de trois. À un certain moment, j'ai voulu continuer à descendre, alors que mes amis sont remontés dans le sentier. Je croyais connaître le coin, mais je me suis méprise.

J'ai continué d'avancer, mais à un certain moment, je ne voyais plus rien», explique Brigitte Hartman, la randonneuse égarée.

Début des recherches

Voyant de Mme Hartman ne revenait pas, ses partenaires de randonnée ont entrepris des recherches dans les sentiers du Mont-Hereford.

«J'aurais pu remonter et tenter de rejoindre mes amis, mais je ne voyais plus rien. Il s'est aussi mis à pleuvoir. J'ai donc trouvé un sapin sous lequel je suis restée à attendre. J'avais de la nourriture pour moi et mon chien. J'ai coupé des branches pour m'asseoir dessus et rester au sec. Je sifflais à intervalles réguliers pour que l'on puisse me retrouver. Je savais que mes amis avaient averti les secours», explique Mme Hartman.

Des bénévoles des municipalités d'East Hereford et Saint-Herménégilde de même que la Sûreté du Québec ont été déployés sur place pour retracer Brigitte Hartman.

«Nous avons fait appel au maître-chien qui n'a mis qu'une trentaine de minutes à localiser la femme qui s'était égarée dans la forêt», mentionne le porte-parole de la SQ en Estrie, le sergent Louis-Philippe Ruel.

La femme de 62 ans a été localisée vers 2 h 25 dans la nuit de lundi à hier.

«Les secours ont été très efficaces. Je tiens à souligner l'efficacité et la rapidité avec laquelle ils se sont déployés pour retrouver Brigitte», ajoute une amie de Brigitte

Hartman avec qui elle était partie en randonnée

Jamais au cours de cette nuit, Brigitte Hartman ne s'est découragée.

«Je n'ai jamais perdu espoir. Je n'étais pas blessée, alors je pouvais bouger pour me réchauffer. Au Québec, nous avons d'excellents secours, alors il est préférable de les attendre que de continuer à avancer et s'enfoncer encore plus», estime Mme Hartman qui a passé la journée d'hier à se reposer de cette longue randonnée.

«Cette dame a appliqué la bonne technique en forêt. Il est préférable pour quelqu'un qui s'égare en forêt de rester immobile et d'attendre les secours», ajoute le porte-parole de la SQ en Estrie.

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

OSÉ SUSHI

À SHERBROOKE

Mercredi dernier, Geneviève Fournier-Lepage et David Brodeur ont procédé à l'ouverture officielle de leur restaurant **Osé Sushi**, situé au 4732, boulevard Bourque à Sherbrooke.

Entourés des membres de leur équipe, les propriétaires en ont profité pour servir quelques bonnes bouchées aux invités et médias sur place afin de leur faire découvrir le goût distinctif du nouveau concept **Osé Sushi**.

À votre tour d'oser y goûter... **819 820-8222**
et n'oubliez pas d'apporter votre vin!

Encore quelques billets disponibles pour l'encan Automn'art

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Pour la toute première fois, l'encan Automn'art se déroulera sur le campus même du Cégep de Sherbrooke. L'activité-bénéfice de la Fondation du Cégep de Sherbrooke présentera de nombreuses oeuvres d'artistes d'ici, de même que des oeuvres provenant de Cuba. L'événement aura lieu aujourd'hui, et il reste quelques billets disponibles.

L'an passé, l'événement avait permis d'amasser un montant record de 63 000 \$. Environ 260 convives y avaient pris part. Cette année, le repas sera préparé par Daniel Charbonneau du restaurant Les Pêchés de Pinocchio.

Autumn'Art est la principale activité de financement de la Fondation. Les profits servent au soutien des étudiants sous différentes formes, comme des bourses d'études, le financement de stages à l'étranger, une aide aux étudiants en difficulté financière, etc.

Il est possible d'acheter des billets au coût de 125 \$ en télépho-

nant à la Fondation au 564-6100. Le site de la Fondation présente d'ailleurs les lots qui seront mis à l'encan.

La coprésidence d'honneur sera assurée par Marie-Lise Pilote, animatrice, humoriste et porte-parole du Salon de la formation professionnelle et technique, et par Martin Sévigny, directeur général de la Caisse Desjardins de l'Est de Sherbrooke, membre du conseil d'administration de la Fondation et diplômé du Cégep de Sherbrooke.

Vins et spiritueux mis à l'encan

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Un encan de vins et spiritueux sera organisé pour la première fois à Sherbrooke, au bénéfice de la Fondation des étoiles sur la recherche pédiatrique et du CHUS.

Cet événement, sous la présidence d'honneur de la femme d'affaires Jacinthe Dubé, aura lieu le 7 octobre, au Théâtre Granada et débutera par un cocktail à 17 h 30, avant un dîner de gastronomie française et l'encan proprement dit.

Au cours de la soirée le Dr François Corbin, également chercheur au Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel du CHUS, présentera les résultats

prometteurs de ses travaux sur le syndrome X-Fragile. Il s'agit d'une maladie très peu connue du public qui est la première cause de retard mental héréditaire chez l'enfant. Un dépistage rapide et peu invasif permet d'identifier les enfants atteints en bas âge, pour ainsi leur offrir le soutien médical et psychosocial dont ils ont besoins.

LE

DÉFI HOCKEY

sports experts

Carrefour de l'Estrie

LaTribune

est de retour

Plus de 8 000 \$ en prix à gagner!

Surveillez La Tribune à partir du lundi 4 octobre pour les inscriptions

En collaboration avec

Gestion Sportek inc.

Deux Dudswellois prêts à tout pour empêcher la coupe de trois arbres

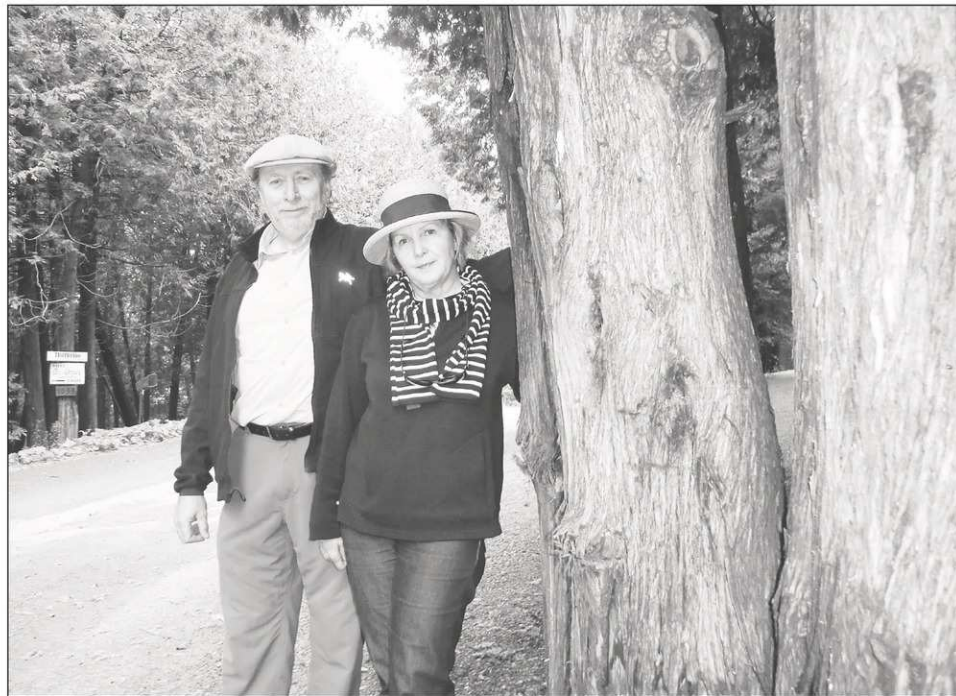
JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

DUDSWELL — Après avoir livré une longue bataille l'an dernier pour empêcher la coupe de douze arbres ornant le chemin Carette et leur terrain, deux citoyens de Dudswell semblent aujourd'hui prêts à tout pour convaincre la Ville de ne pas scier trois de ces cèdres.

Pierre Dupont et Jacqueline Fortier refusent de croire que les arbres qui se trouvent sur leur terrain, à quelques pieds du chemin Carette à Dudswell, nuisent à la circulation des véhicules lourds.

« Les enfants doivent aussi apprendre à respecter les inventions de la nature en suivant l'exemple des aînés sensibles et prévoyants. »



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Pierre Dupont et Jacqueline Fortier refusent de voir la Ville de Dudswell couper les trois cèdres qui décorent le chemin Carette et le terrain de leur résidence.

Corriveau. On a reçu des avis à la Ville concernant ces arbres qui se retrouvent de toute façon sur l'emprise de la Municipalité. Notre inspecteur municipal a aussi demandé que ces arbres soient coupés.»

«C'est complètement faux, assure Pierre Dupont. Nous avons reçu une lettre de la part du sous-traitant qui effectue le déneigement du chemin Carette et il affirme qu'aucun arbre ne cause problème devant notre résidence et que jamais il n'a demandé la coupe de ces arbres!»

Selon ce dernier, l'inspecteur municipal aurait même été retiré du dossier récemment.

«C'est le maire qui souhaite tout décider

maintenant, lance M. Dupont, en précisant que plusieurs voisins l'appuient dans sa démarche. L'inspecteur municipal a déjà avoué qu'il ne croyait pas que ces arbres pouvaient amener des inconvénients. Nos cèdres donnent tout le cachet à notre terrain et à notre chemin. Pourquoi couper des arbres matures qui ne nuisent finalement pas? Et s'ils nuisent, pourquoi ne pas les émonder tout simplement?»

Pierre Dupont et sa conjointe Jacqueline Fortier ont même déjà été jusqu'à lancer l'idée de poser un geste symbolique en s'attachant aux arbres en question.

«Je ne penserais pas qu'ils décident de rester enchaînés durant toute la nuit et même durant l'hiver! De toute façon, une résolution sera proposée à la prochaine séance du conseil et nous devrons voter là-dessus», a répondu le maire de Dudswell.

Appui du réalisateur Frédéric Back

Mis au courant de la saga des cèdres du chemin Carette, le producteur du film *L'homme qui plantait des arbres*, Frédéric Back, a tenu à réagir face à l'intention de la Ville de Dudswell.

«Ce cas est symbolique de tant de motifs futiles qui servent d'arguments pour sacrifier les belles créations de la nature et défigurer les paysages québécois. Les champions de la ligne droite, des autoroutes et du maïs à perte de vue doivent se rendre compte à quel point ils sacrifient la beauté de ce pays à la voiture, à la monotonie et à la stupidité», a écrit le récipiendaire de deux Oscars.

«Les autobus scolaires ont des freins et doivent rouler prudemment. Les enfants doivent aussi apprendre à admirer les inventions de la nature, les respecter en suivant l'exemple des aînés sensibles et prévoyants. Je vous souhaite de tout coeur de gagner votre cause juste et sensible», a renchéri Frédéric Back.

Obtenez jusqu'à
6 000 \$
en rabais incitatifs du fabricant

Un taux de financement annuel à partir de
0 %
jusqu'à 60 mois

Un taux de location annuel à partir de
1,9 %
jusqu'à 48 mois

XC90 2010 à traction intégrale ÉQUIPÉ de:

- 1^{er} choix sécurité de l'IIHS 2010
- 7 sièges passagers de série
- Système antidérapage (DSTC) de série
- Moteur turbo à 6 cylindres en ligne de 3,2 L ou de 3 L
- Système d'information sur les angles morts (BLIS) disponible



Obtenez jusqu'à
6 000 \$
en rabais incitatifs du fabricant

Un taux de financement annuel à partir de
0 %
jusqu'à 60 mois

Un taux de location annuel à partir de
1,9 %
jusqu'à 48 mois

XC70 2010 à traction intégrale ÉQUIPÉ de:

- Système de contrôle en descente de série (HDC)
- Système d'information sur les angles morts (BLIS) disponible
- Système antidérapage (DSTC) de série
- Boîte automatique Geartronic à 6 rapports



LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. C'EST POURQUOI NOUS VOUS PROPOSONS LES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE SUR LES MODÈLES XC70 ET XC90 2010.

DEMANDEZ DES RENSEIGNEMENTS SUR NOS OFFRES DE LANCEMENT DE LOCATION SUR LES MODÈLES 2011

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL OU CONSULTEZ VOTRE VOITURIER

Volvo, pour la vie



UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666
VOLVO (VAL) 3501, boul. Sherbrooke, Saint-Jérôme (450) 440-4436

VOLVO ST. HYACINTHE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305
GRANDE VOLVO 1801, rue Principale, Saint-Jérôme (514) 326-4135
JOHN SCOTT AUTO LITE 4315, boul. Métropolitain Est, Saint-Leonard (514) 725-9394

VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau, Brossard (450) 659-6688
VOLVO POINTE-CLAIRE 1000, Auto Plaza, Pointe-Clair (514) 330-3585

VOLVO SHERBROOKE 3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke (Québec). 819 563 8303

* Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Un rabais incitatif du fabricant de 6 000 \$ est offert sur tous les modèles XC90 2010/XC70 2010. Le rabais incitatif du fabricant est offert aux clients qui louent leur véhicule, à ceux qui achètent par financement et à ceux qui paient comptant. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. **Exemples de location et de financement annuel sur la XC70 2010/ XC90 2010. Le prix de vente est de 54 450,20 \$/42 450,20 \$ à un taux de financement annuel de 0 % pour une mensualité de 807,53 \$/674,17 \$ pendant 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 54 451,68 \$/42 450,20 \$ incluant l'acompte. Un acompte de 6 000 \$/6 000 \$ ou une valeur de reprise équivalente peut être nécessaire. Les taxes, frais d'immatriculation, frais d'assurance et frais de permis en sus. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. ***Taux de location annuel de 1,9 % pour 48 mois. La mensualité est de 705,50 \$/564,95 \$ avec un acompte de 6 000 \$/6 000 \$ ou valeur de reprise équivalente, frais de transport et d'inspection pré livraison de 1 895 \$, première mensualité, frais d'administration de 495 \$ et dépôt de garantie de 850 \$ payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et de permis, et droits sur les pneus neufs de 3 \$ par pneu en sus. La location alloue un nombre total de 20 000 km par année (0,15 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 17 076 \$/15 457 \$ plus les taxes. L'offre se termine le 30 Septembre 2010. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. * Volvo, pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

NOMBRE DE CADRES DANS LE RÉSEAU DE LA SANTÉ

Des chiffres erronés, selon Bolduc

ARIANE LACOURSIÈRE

MONTREAL — Alors que le ministère de la Santé a confirmé vendredi la validité des chiffres dont *La Presse* a fait état hier au sujet du nombre de cadres dans le réseau, le ministre Yves Bolduc a tenu hier à apporter des précisions.

« Il y a 53 000 personnes qui donnent des soins qui n'ont pas été comptabilisées. Dans notre réseau, il y a un cadre pour environ 15 travailleurs de la santé. Et ce ratio est stable depuis cinq ans », a déclaré M. Bolduc.

Les données que *La Presse* a publiées hier ont été compilées par la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ). Elles révèlent que, depuis 2000, le personnel administratif a crû de près de 52 % et les cadres de 30 % dans le réseau de la santé québécois.

Pendant ce temps, le personnel soignant n'a augmenté que de 6 %. Selon les données de la FMSQ, le réseau compterait actuellement 100 000 cadres et membres du personnel administratif pour 108 000 employés.

Le ministre Bolduc ne comprend pas pourquoi son ministère a confirmé ces chiffres vendredi. « Oui, il y a plus de cadres qu'avant. Mais il y a plus de personnel de soins aussi. Donc, le ratio est le



ARCHIVES, LA VOIX DE L'EST

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, réfute les chiffres avancés par le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), le Dr Gaétan Barrette, qui disent que le réseau de la santé compte 100 000 cadres et membres du personnel administratif pour 108 000 employés.

même », assure M. Bolduc.

L'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux (AQESSS) est du même avis. La directrice générale de l'AQESSS, Lise Denis, explique que la FMSQ n'a pas compté les 55 000 person-

nes qui occupent des fonctions cliniques, travailleurs sociaux, sages-femmes, physiothérapeutes, psychologues, etc., ce qui fausse les données.

De la poudre aux yeux

Pour les partis de l'opposi-

tion, les précisions du ministre Bolduc ne sont que de la poudre aux yeux. « Depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux, le nombre de cadres a augmenté d'au moins 20 %. Très clairement, le réseau est surencadré. Au lieu de diriger l'argent vers les soins à la population, on gère plus. C'est un échec total », commente la porte-parole du Parti québécois en matière de santé, Agnès Maltais.

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Gérard Deltell, estime que l'augmentation du nombre de cadres dans le réseau est « une expansion sans fin » : « On met plus d'argent dans les structures que dans les soins. On a déjà appris que le dédoublement des structures entre les agences de la santé et le ministère de la Santé coûte 600 millions de trop chaque année. Ce sont les Québécois qui paient pour ça ! »

Dominique Verreault, présidente de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux, croit elle aussi que « le système de santé souffre de gestionnisme aiguë » : « Si les cadres se multiplient, les listes d'attente aussi. Il est urgent de mettre plus de ressources dans les soins aux patients plutôt que dans les étages supérieurs. » (*La Presse*)

403 cadres en Estrie

SHERBROOKE — En Estrie, dans un réseau de santé totalisant 11 671 personnes salariées, on retrouve 403 cadres, soit 3,45 pour cent de tout le personnel.

Cette donnée la plus récente obtenue de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie (au 31 mars 2010) tranche avec le portrait présenté par la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ).

Du moins, l'organisme dirigé par le Dr Gaétan Barrette a indiqué à *La Presse* qu'au Québec, il y a quasiment autant de chefs que d'indiens dans les établissements de santé: 108 000 employés qui se consacrent aux soins et 100 000 autres qui occupent des fonctions administratives.

En Estrie, c'est singulièrement différent. On retrouve dans les 14 établissements de la région, incluant l'Agence de la santé et des services sociaux, 9468 personnes affectées aux soins des patients, 1800 autres qui viennent en support au titre des services administratifs (responsables des archives, de l'accueil aux patients, de l'organisation de suivi de rendez-vous, etc) et 403 cadres proprement dits, chargés de coordonner et de gérer des équipes de travail.

Le réseau estrien de la santé et des services sociaux se complète par environ 800 médecins généralistes et spécialistes.

— François Gougeon

VOICI LA TOUTE NOUVELLE JETTA 2011.
À PARTIR DE SEULEMENT 17 240 \$*

Louez à partir de
199 \$ /mois
sur 48 mois** avec **0 \$** d'acompte

Un petit prix à payer pour rendre votre voisin jaloux.

Découvrez une Volkswagen de conception tout à fait unique. Entièrement repensée de la calandre à l'échappement et dotée d'une garantie limitée de 4 ans / 80 000 km†, la toute nouvelle Jetta 2011 déborde de prestigieuses caractéristiques de série et d'ingénierie allemande. Et tout ça à un prix qui fera l'envie de tout le voisinage. Visitez votre concessionnaire ou vw.ca pour réserver un essai routier. Propriétaire Volkswagen? Informez-vous sur notre programme de fidélité.

Entièrement repensée • Contrôle électronique de la stabilité (ESC) • Le plus grand espace de chargement de la catégorie†† • Le plus d'espace à l'arrière pour les jambes de la catégorie‡ Fenêtres et verrouillage électriques • Système de freinage antiblocage aux 4 roues (ABS) • Aussi disponible en version TDI Diesel propre



Das Auto.

vw.ca

*Le PDSF du modèle Jetta berline 2011 2.0L neuve de base avec boîte manuelle à 5 vitesses est de 17 240 \$ (frais de transport et inspection de prélivraison inclus). Assurances, immatriculation, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Modèle montré : Jetta Comfortline 2011 avec options et accessoires : 22 625 \$. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Cette offre de location d'une durée limitée et assujettie à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur le modèle Jetta berline 2011 2.0L neuve de base avec boîte manuelle à 5 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$ inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 0 \$, dépôt de sécurité de 250 \$ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2010 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. †Selon la première éventualité. ††Comparé à d'autres modèles 2010 et 2011 offerts au moment de l'impression dans la catégorie des berlines compactes. L'espace de chargement de 15,5 pi³ (0,438 m³) devient encore plus grand lorsque la banquette arrière divisée 60/40 est rabattue. ‡Comparé à d'autres modèles 2010 et 2011 offerts au moment de l'impression dans la catégorie des berlines compactes. Plus de 3 pieds (96,7 cm) en tout. C'est non seulement plus d'espace que la concurrence, mais aussi bien plus que plusieurs berlines plus grandes. Visitez vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta » et « TDI Diesel propre » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © 2010 Volkswagen Canada.

PROJET DE LOI 103

Marois dénonce une menace à la survie de la langue française

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'assimilation à l'anglais guette les francophones du Québec, pense la chef péquiste Pauline Marois.

L'adoption du projet de loi 103 ouvrant l'accès à l'école anglaise ne fera qu'accentuer cette menace, a soutenu Mme Marois, hier en point de presse à l'Assemblée nationale, aux côtés d'Amir Khadir de Québec solidaire.

En compagnie des représentants d'une coalition opposée au projet de loi de la ministre responsable de la Charte de la langue française, Christine St-Pierre, les deux leaders ont promis une lutte de tous les instants pour forcer le gouvernement Charest à retourner à la table à dessin.

«Notre langue n'a pas de prix et la loi 101 n'est pas à vendre», a lancé le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Mario Beaulieu, présent à la conférence de presse.

Plutôt que d'appliquer la loi 101 à l'ensemble des établissements scolaires privés et non subventionnés de langue anglaise, le gouvernement Charest préfère se soumettre aux ordonnances d'un tribunal «d'une autre nation», selon la chef péquiste.

«Il se plie ainsi aux diktats de la Cour suprême, un tribunal contrôlé exclusivement par une autre nation», a-t-elle lancé.

S'il est adopté tel quel, le projet de loi 103 permettra à des élé-

ves francophones et allophones d'intégrer le réseau anglophone régulier moyennant un séjour de trois ans aux frais de leurs parents dans une école privée de langue anglaise non subventionnée.

«En fait, il sera désormais possible au Québec de s'acheter un droit, celui de se soustraire soi-même ainsi que toute sa famille et sa descendance à l'application de la Charte de la langue française», a fait remarquer Mme Marois.

Le projet de loi 103 est la réponse du gouvernement du Québec au jugement de la Cour suprême, rendu en octobre 2009, invalidant la loi 104 adoptée en 2002 pour mettre fin au phénomène des «écoles passerelles».

Le plus haut tribunal du pays a accordé un délai d'un an au gouvernement du Québec pour trouver une solution conforme aux droits garantis par la Charte canadienne.

Mais le projet de loi 103 est loin de colmater la brèche. Pour l'opposition officielle, la pièce législative ouvre un nouveau passage vers le réseau anglophone aux dépens de la survie du français.

Il est clair aux yeux de la chef du PQ que la survie de la langue française est menacée au Québec.

«Oui nous croyons que la langue française est menacée. (...) Elle est menacée particulièrement dans la région métropolitaine et sur l'île de Montréal. Il

faut y vivre, s'y promener, pour constater que dans les commer-

ces et les grands ensembles commerciaux, on parle facilement

anglais», a-t-elle relaté.

La ministre St-Pierre n'est pas du tout d'accord avec le Parti québécois qui plaide en faveur d'une intervention «d'urgence» pour renforcer la protection du français.

Elle espère que son projet de loi sera adopté d'ici au 22 octobre, soit avant l'expiration du délai d'un an consenti par la Cour suprême.

License RBQ : 8102-0000-00

LA QUALITÉ ÉNERGÉTIQUE POUR VOTRE CONFORT

3 JOURS SEULEMENT!

GRANDE VENTE D'OUVERTURE
30 sept. 1 ET 2 oct. 2010
VERRE ÉNERGÉTIQUE GRATUIT*
+ articles à prix avantageux
*Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin

Portes & Fenêtres
ISOHERMIC
La chaleur énergétique

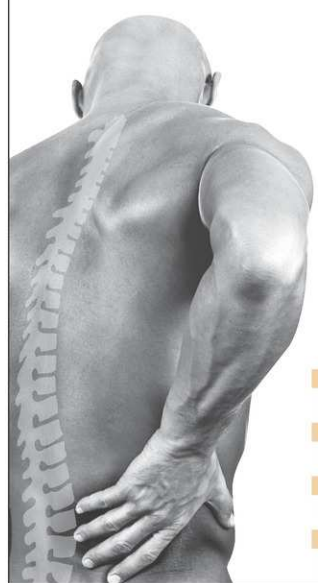
LE FENÊTRIER
SHERBROOKE

819 566-6331 268, chemin Godin, Sherbrooke www.fenetrier.ca

Profitez pleinement de la vie en éliminant la douleur!

Expérimentez un concept **unique en Estrie**

avec méthode de **traitement éprouvé**



Traitement **non chirurgical** et **sans injection** :
la décompression neuro-vertébrale

- **Maux de dos sévères**
- **Dégénérescence discale**
- **Hernie discale**
- **Sciatique**



Solution lombaire AMS
Décompression neuro-vertébrale

Retrouvez le plaisir de vivre!

TÉMOIGNAGE

« En 2006, on m'a diagnostiqué une hernie discale et de l'arthrose lombaire. J'ai consulté en physio, en chiro et en masso, ce qui me soulageait, mais de façon temporaire. Chez Solution lombaire AMS, j'ai rencontré le docteur Mongeon, et son premier traitement m'a soulagée. Après les traitements de décompression neuro-vertébrale, j'étais remise à neuf! Cela fait plus d'un an que j'ai fini mes séances de décompression neuro-vertébrale. Je peux maintenant faire de l'aquaforme et jouer à quatre pattes avec mes petits-enfants sans craindre d'avoir une douleur lombaire ou au fessier droit. Si j'en suis là, c'est grâce à toute l'équipe de Solution lombaire AMS. »

Huguette Bilodeau

Voyez d'autres témoignages sur notre site Internet.

www.solutionlombaire.com • Sherbrooke • **819 573-0277**

L'avenir d'Éclips sous la loupe des sondeurs

PAULE VERMOT-DESROCHES

SHAWINIGAN — L'avenir du spectacle *Éclips* de la Cité de

l'Énergie de Shawinigan fait actuellement l'objet d'un vaste sondage mené à la grandeur du Québec. L'issue de la consulta-

tion, dirigée par la firme Léger Marketing, pourrait même décider du retour ou non du spectacle à grand déploiement l'été

prochain à Shawinigan. L'été qui vient de passer n'aura en effet pas été de tout repos pour la Cité de l'Éner-

gie. Bien que le spectacle ait tout de même tiré son épingle du jeu, le contexte provincial actuel entourant les spectacles à grand déploiement en région a de quoi forcer la réflexion. La fin abrupte du spectacle AO au beau milieu de l'été à Drummondville ainsi que le peu d'implication financière gouvernementale pour les événements hors des grands centres urbains, un phénomène maintes fois dénoncé par Robert Trudel, n'ont rien pour rassurer le directeur général de la Cité de l'Énergie.

Des quatre coins du Québec

Déjà, la Cité de l'Énergie, Espace Shawinigan ainsi qu'*Éclips* avaient fait l'objet d'une consultation auprès des visiteurs de la Cité de l'Énergie cet été. Plus de 1600 visiteurs des quatre coins du Québec ont été sondés sur environ 40 questions, allant des installations de la Cité de l'Énergie aux raisons de leur visite à Shawinigan, en passant par l'efficacité des placements publicitaires.

La Cité de l'Énergie

de Shawinigan mène

une vaste étude à la grandeur du Québec.

«Ce sondage était mené parmi nos visiteurs. Ces jours-ci, nous menons plutôt un sondage téléphonique et par courriel, qui porte spécifiquement sur le spectacle *Éclips*», explique Robert Trudel,

Plus de 500 personnes seront donc sondées au Québec, dans une répartition géographique proportionnelle à la répartition géographique des visiteurs de la Cité de l'Énergie. «Si nos visiteurs proviennent à 40 % de Montréal, 40 % de nos répondants proviendront aussi de Montréal», précise M. Trudel, qui ajoute que les établissements hôteliers feront aussi partie des répondants.

Les nombreuses questions viseront avant tout à déterminer la viabilité d'un spectacle comme *Éclips* dans une région comme la Mauricie. «Le résultat du sondage pourrait en effet avoir une incidence sur l'avenir d'*Éclips* à Shawinigan. On verra l'issue du sondage, mais ça nous aidera certainement dans notre réflexion sur les projets à venir», confirme le directeur général de la Cité de l'Énergie.

Les résultats du sondage devraient être connus vers le mois de novembre. (*Le Nouvelliste*)

LES 2010 CÈDENT LA PLACE



CTS
BERLINE

À PARTIR DE
39 899\$¹

INCLUANT
1 520\$
DE TRANSPORT
ET DE TAXE DE
CLIMATISATION



CTS
5 PORTES

À PARTIR DE
39 899\$¹

INCLUANT
1 520\$
DE TRANSPORT
ET DE TAXE DE
CLIMATISATION

PRIVILÈGES CADILLAC

ENTRETIEN PRESCRIT
SANS FRAIS²

ABONNEMENT DE UN AN
AU SERVICE ONSTAR^{MD3}
PLAN ORIENTATION ET DÉPANNAGE

RADIO SATELLITE XM^{MC4}
ET TECHNOLOGIE
BLUETOOTH^{MD}

GARANTIE
DE BASE
COMPLÈTE⁵ 4 ANS
80 000 KM

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

LAROCQUE DRUMMONDVILLE — 875, BOULEVARD ST-JOSEPH — 819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE — 3839, KING O. — 819 563-7878



DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX

à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs CTS Berline 2010 (G0M6S9RTB) et CTS 5 PORTES 2010 (G0M6S9RTB). Les frais liés à l'inscription au ROPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût supplémentaire. 1. Prix à l'achat de 39 899\$ pour la CTS Berline et de 40 000\$ pour la CTS 5 PORTES. Ce prix est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles de Cadillac. 2. Entretien prescrit sans frais pendant la première année ou 100 000 km, whichever comes first. 3. Service OnStar^{MD} offert pendant la première année ou 100 000 km, whichever comes first. 4. Radio satellite XM^{MC} offert pendant la première année ou 100 000 km, whichever comes first. 5. Garantie de base complète de 4 ans ou 80 000 km, whichever comes first. Les offres sont actives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incluant d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca. applicable aux véhicules neufs de General Motors.

Dure soirée pour André Caillé

La SQ lui recommande de quitter la salle pour sa protection

CHARLES CÔTÉ

SAINT-HYACINTHE — Les dirigeants de l'industrie du gaz de schiste ont de nouveau passé une soirée difficile, hier, pour la troisième fois en trois semaines, devant 600 personnes entassées dans une salle de 450 places.

Le président de l'Association pétrolière et gazière du Québec, André Caillé, a même quitté pendant 90 minutes l'assemblée d'information qu'il avait lui-même convoquée.

En revenant, il a expliqué qu'il a été « mis en garde contre le niveau de tension dans la salle par des gens compétents » en la matière.

Les porte-parole de M. Caillé ont indiqué aux médias que la Sûreté du Québec considérerait que le niveau d'agressivité était trop élevé et qu'il serait même préférable pour lui de quitter.

«Je suis revenu quand même», a dit M. Caillé.

L'absence de M. Caillé n'a fait qu'augmenter la colère de plusieurs. Certains avaient fait une ou deux heures de route pour lui poser une question.

En son absence, les citoyens ont fortement applaudi l'intervention de Christian Vanasse, humoriste et conseiller municipal de Saint-Jude, en Montérégie.

«Le gouvernement vient de décider qu'il y a un moratoire pour l'exploration gazière dans l'estuaire du fleuve, parce que, après des études sérieuses, on a trouvé que c'était un environnement fragile et complexe, a-t-il dit. Eh bien, moi aussi, j'habite dans un environnement fragile et complexe.»

«Considérez-vous que la vie, la santé et la sécurité des gens ici présents valent moins que celles

des bélugas?»

La question a été posée à André Caillé à son retour dans la salle: «La vie d'un citoyen est irremplaçable, elle vaut plus que tous les bélugas du Saint-Laurent», a-t-il alors répondu.

Plusieurs ont reproché à M. Caillé d'avoir dit que le débat était monopolisé par des écologistes.

«Je suis fâché de me faire dire qu'il y a juste des environnementalistes méchants qui viennent aux réunions, a dit un citoyen de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville. Ce sont des gens ordinaires qui sont inquiets.»

Les cinq députés péquistes de

Montérégie ont assisté à la rencontre, dont Martine Ouellet, députée de Vachon. «Je comprends les gens d'être inquiets et fâchés, a-t-elle dit. Ce n'est pas normal de devoir écouter les explications de l'industrie. Ils veulent une information indépendante. Et la raison pour laquelle ils ne l'ont pas, c'est à cause de l'incompétence du gouvernement.»

Un consultant de l'industrie, Jacques Perron, a affirmé qu'il recommanderait au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement de prévoir une distance de 500 mètres entre un forage gazier et la résidence la plus proche. (La Presse)

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-09-28

banco

01 03 12 15 22 23 25 30 31 32
36 37 44 47 57 58 60 63 64 70

Quotidienne 3 726 03 05
4 0027 20 26 36

Triples

Astro Jour - Mois - Année - Signe
25 MARS 68 POISSONS

Extra 2894692

FAITES VITE!
TIRAGES CHAQUE JOUR PENDANT 40 JOURS,
DU 29 SEPTEMBRE AU 7 NOVEMBRE.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LIQUIDATION de
FAILLITE
PLANCHER DE BOIS FRANC

NOUVEL ARRIVAGE!

Jusqu'à **75%** 200 000 pi ca
moins cher qu'ailleurs

219\$ taxes incluses
Rég.: 449\$ pi ca

Cette image représente du bambou fini noyer 3 3/4 po

ON PAIE LES 2 TAXES

JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT

JEDU JEUDI 9 AU DIMANCHE 12 SEPTEMBRE

Érable Terra Select
3 1/4 po x 3/4 po 22 1/4 po x 3/4 po
229\$ pi ca Rég.: 579\$
TAXES INCLUSES

Bois d'ingénierie
Chêne naturel
3 1/4 po
279\$ pi ca Rég.: 599\$
TAXES INCLUSES

Vaste choix Autres couleurs et essences à **259\$** pi ca Rég.: 599\$
TAXES INCLUSES 3 1/4 po x 3/4 po

TOUT DOIT SORTIR!
MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
4857, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE J1N 1E8 • 819 563-4142
www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS
Lun. au mer.: 9h à 17h
Jeu. et ven.: 9h à 21h
Samedi: 9h à 16h
Dimanche: 10h à 16h

FABRICVILLE
www.fabricville.com

TOUS les tissus 30% à 50% de rabais

INVENTAIRE COMPLET
MOLLETON ARCTIQUE
uni et imprimé

FLANELLETTE IMPRIMÉE
à partir de 2.99 m **ÉNORME sélection!**

INVENTAIRE COMPLET
VELOURS CÔTELÉS
à partir de 2.99 m unis et imprimés, extensibles, soyeux

50% de rabais CÉLÉBREZ L'ACTION DE GRÂCES Imprimés « moisson »

Ramassez votre copie du **GUIDE DÉCOR MAISON EN MAGASIN!**
SOLDE EN COURS!

Dévoilez vos talents créateurs!
10 000\$ EN PRIX À GAGNER!
Visitez www.fabricville.com pour les règlements

Fiers commanditaires:
brother, burda, H. A. KIDD, Rowenta

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE BROUILLARD
50, rue Burlington
(819) 821-2150
Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

Planchers DONALD BLANCHETTE

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE
DU 18 SEPT. AU 2 OCTOBRE

Balance bois flottant
8 mm à 12 mm épaisseur
Spécial
0,49\$/pi ca

Tapis commercial
28 oz, nylon
Spécial
0,49\$/pi ca
Rég. 2,49\$/pi ca

Bois Flottant
Couleur merbau, 12,5 mm,
5 000 pi ca stock
Liquidé à
0,99\$/pi ca
rég. 1,99\$/pi ca

Balance bois franc
3/4 po d'épaisseur
Spécial
1,59\$/pi ca
Rég. 4,89\$/pi ca

Nouveau nom, mais toujours la même adresse !
1831, RUE DUNANT, SHERBROOKE
819 569-8141
lestapisdonaldblanchette.com

offreschevrolet.ca

NOUVEAU OVERLAND

LE NOUVEAU **JEEP GRAND CHEROKEE 2011**
ENTIÈREMENT REDESSINÉ. IL VOUS EMMÈNERA
PLUS LOIN. **ÊTES-VOUS PRÊT ?**

« ... Voici un authentique tout-terrain qui vous emmènera
partout où vous aurez l'audace de le conduire. »
Ted Laturnus, *Globe and Mail*

PREMIER DE LA CATÉGORIE EN MATIÈRE DE :

Consommation¹ | Puissance¹ | Autonomie¹ | Dégagement aux jambes
à l'arrière¹ | Caractéristiques de protection et de sécurité offertes¹ |
Garde au sol¹⁺²

**TOP
SAFETY
PICK 2010**

« MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ » SELON L'IIHS



Jeep Grand Cherokee Overland 2010 montré**

À PARTIR DE

39 495 \$[‡]

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

1,99 %^{TAP†}

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR 36 MOIS

OU
CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00 %[‡]

JUSQU'À 84 MOIS

OU
CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

**LE FINANCEMENT
CHOIX DU
CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS
RÉDUITS ET CHOIX
DE RENDRE LE VÉHICULE
APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS[‡]

¹ Selon la segmentation des véhicules utilitaires sport milieu de gamme 2010 de Ward. ² Avec l'option Quadra-Lift^{MD}.

Pour tous les détails sur les offres et le nouveau Financement choix du client, rendez-vous sur www.jeep.ca

JEEP PATRIOT SPORT 2010

PRIX TOUT INCLUS :

15 995 \$[‡]

LE PRIX INCLUT 3 000 \$[‡] DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

**TOP
SAFETY
PICK 2010**

« MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ » SELON L'IIHS



**ÉCO NOMIQUE
LOGIQUE**

AUTOROUTE : 7,2 L/100 KM (40 MPG)^Δ
VILLE : 9,1 L/100 KM (32 MPG)^Δ



Modèle Jeep Patriot Limited 4x4 montré**

TOUT NOUVEAU

**LE FINANCEMENT
CHOIX DU
CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS
ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE
APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

OU
CHOISISSEZ

56 \$[‡] PAR SEMAINE @ **5,99 %^{TAP†}**

TAXES ET DROITS
SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

POUR
81 MOIS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE
RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

LE 4X4 LE PLUS ABORDABLE ET LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE AU CANADA[‡]

PARCE QU'ICI, C'EST JEEP.



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • RAM

www.jeep.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères : ‡, †, Δ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D) : 15 995 \$ et Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 (WKJH74 + 26E) : 39 495 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Δ Les remises au comptant (Jeep Patriot Sport 4X2 2010 : 3 000 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. ‡ Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 1,99 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. * Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. * Le Financement choix du clientTM pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemple : Jeep Patriot Sport 4x2 (MKTL74 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 \$ financé à un taux annuel en pourcentage de 5,99 % sur une période de 81 mois équivaut à 351 paiements hebdomadaires de 56 \$, un coût d'emprunt de 4 798 \$ et une obligation totale de 19 455 \$. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de détérioration et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4x4 2010 (MKJH74 + 25F) : 23 495 \$, incluant 3 000 \$ de remise au comptant et 1 000 \$ de boni au comptant. Le Jeep Grand Cherokee Overland 2010 montré a un prix plus élevé que le Jeep Grand Cherokee Laredo 2010 annoncé. * L'affirmation « plus abordable » est basée sur les prix annoncés de véhicules 4X4 concurrentiels à partir du 1^{er} janvier 2010, ainsi que sur les prix actuels de Chrysler. L'affirmation « plus écoénergétique » est basée sur le Guide de consommation de carburant 2010 et sur la catégorie 4X4 des petits multisegments/utilitaires 2010 de Ward. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. ^{MD} Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. ^{MD} SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^{MD} Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • RAM

SIRIUS^{MD}
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues^{MD}
DODGE

Guerre de chiffres



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Dans un contexte de rareté des ressources, d'essoufflement du personnel soignant et d'enchevêtrement de structures, les données dévoilées par la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) sur l'augmentation fulgurante du personnel administratif en santé depuis 10 ans apparaissent un peu surréalistes.

Mais lorsque le président de la FMSQ, Gaétan Barrette, affirme que depuis 2000 le personnel administratif a crû de 52 pour cent, que le nombre de cadres a progressé de 30 pour cent, alors que le personnel affecté aux soins de santé n'a augmenté que de 6 pour cent, cela a forcément beaucoup d'écho dans la population.

Celui qui représente les quelque 8000 médecins spécialistes du Québec soutient même que 108 000 employés du réseau se consacraient aux soins, alors que 100 000 occuperaient des fonctions de gestion ou d'administration.

Presqu'autant de chefs que d'indiens!

La FMSQ rappelle également que le nombre d'infirmières a diminué de 14 pour cent entre 1998-1999 et 2008-2009...

À cela s'ajoute le problème de l'accès aux soins à domicile dans certaines régions, les délais pour consulter un spécialiste et les sempiternels engorgements dans les urgences.

M. Barrette est reconnu pour son franc-parler et son tempérament un peu «carré» en irrite probablement plusieurs.

Mais l'homme a une grande crédibilité et milite depuis des lustres pour une meilleure efficacité du système de santé.

On peut avancer qu'il a peut-être coupé les coins ronds, alors que la FMSQ est toujours en négociation en vue de renouveler son entente avec le gouvernement.

On peut bien sûr faire dire ce que l'on veut aux chiffres et il est toujours possible de faire des erreurs d'interprétation.

Mais, de toute évidence, il faut mettre un bémol.

Dans les faits, la FMSQ aurait assimilé au personnel cadre et administratif des employés qui occupent des fonctions cliniques, supportent le personnel soignant, coordonnent le travail sur le terrain ou

dont les tâches sont en périphérie des services de première ligne (buanderie, cuisines, etc.).

Les réactions, évidemment, ne se sont pas fait attendre.

L'Association québécoise d'établissements de santé et des services sociaux rappelle que le taux d'encadrement moyen dans le réseau est de cinq pour cent, soit 12 000 cadres sur 253 000 employés.

Au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), ce taux est de 3,4 pour cent, l'un des plus bas parmi les établissements de santé au Québec, soit 403 cadres pour 11 671 salariés.

Ce ratio pourrait même diminuer encore puisqu'en vertu du projet de loi 100, adopté en juin dernier à l'Assemblée nationale, les établissements de santé devront réduire leurs frais administratifs de 10 pour cent.

Évidemment, le ministre de la santé, Yves Bolduc, nie lui aussi les chiffres avancés par la FMSQ et assure que la priorité va aux soins.

Le système québécois de la santé est une énorme machine certes très complexe... mais que bien d'autres pays nous envient.

Ce qui n'empêche pas certaines incongruités, comme la décision du conseil d'administration du CSSS du sud de Lanaudière de payer 11 000 \$ par semaine à la firme Raymond Chabot Grant Thornton pour des services de direction par intérim, pendant qu'on envisage d'abolir des postes d'infirmière, comme le dévoilait le quotidien *La Presse*.

Ce genre de situation est inadmissible et mine la crédibilité des décideurs aux yeux de la population.

La controverse initiée par la FMSQ a au moins le mérite de soulever des questions sur un réseau de santé qui se caractérise trop souvent par des problèmes d'organisation, le manque de décision et un sous-financement chronique.

Mais il ne faut pas généraliser.

Le système québécois de la santé, après tout, est une énorme machine certes très complexe et pas toujours efficace, mais que bien d'autres pays nous envient.

TROP DE CADRES DANS LE SYSTÈME DE SANTÉ ?...



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Entre la science et les politiques publiques

Un article publié le vendredi 2 septembre abordant les liens entre le réchauffement de la planète et la canicule illustre que ce phénomène est épineux à plus d'un égard. En effet, les changements climatiques font l'objet d'un débat scientifique tout en étant un sujet d'intérêt pour la mise en place de politiques publiques. Dans les quelques lignes qui suivent, je vais tenter d'illustrer comment l'incertitude scientifique ne peut servir d'excuse à l'inaction politique.

La position de Hardy Granberg rapportée dans *La Tribune*, selon laquelle les émissions de gaz à effet de serre (GES) influencent peu le réchauffement climatique, demeure marginale dans la communauté scientifique. Le plus récent rapport du GIEC (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat) attribue clairement le réchauffement observé depuis 1950 à la présence accrue de CO₂ et d'autres GES dans l'atmosphère. Même en supposant que les connaissances actuelles ne permettent pas de déterminer laquelle des deux théories est correcte, il demeure néanmoins plus sage de mettre en place des actions visant à diminuer les émissions de GES. Cette appro-

che est en effet préférable, peu importe l'issue du débat scientifique, comme l'illustrent les deux situations envisageables:

- Situation 1: Le GIEC se trompe et M. Granberg a raison. Même s'il s'avère que la diminution des émissions de GES n'a que peu d'effets sur les changements climatiques, nous pourrions tout de même bénéficier de nombreux effets collatéraux positifs. En effet, le CO₂ émis par les combustibles fossiles s'accompagne de multiples autres polluants atmosphériques (oxydes d'azote, oxydes de soufre, monoxyde de carbone, composés organiques volatils, etc.) qui ont tous des impacts sur la santé humaine et les écosystèmes. Nous obtenons ainsi de nombreux autres bénéfices à des coûts relativement faibles quand on les compare à l'ampleur du PIB mondial. De plus, les mesures proposées par M. Granberg, telles la reforestation, peuvent être mises en place en parallèle avec les efforts de réduction des GES.

- Situation 2: Le GIEC a raison et M. Granberg se trompe. S'il s'avère que les GES contribuent fortement au phénomène des changements climatiques, mais que tous les pays n'agissent

pas dès maintenant pour réduire fortement leurs émissions, nous avons de fortes chances de subir dans 50 ou 100 ans des perturbations climatiques dont on ne peut même pas actuellement imaginer l'ampleur. Les risques associés à l'inaction sont ainsi beaucoup plus grands que ceux associés à une action prématurée.

Nous ne faisons pas simplement face à un débat scientifique où il faut savoir qui a raison et qui a tort. Nous sommes dans un contexte où des connaissances scientifiques incertaines (voire contradictoires) sur un phénomène aux effets potentiellement irréversibles doivent servir, en ce moment même, à mettre en place des politiques publiques efficaces.

Même si les causes des changements climatiques ne sont pas entièrement connues actuellement, il apparaît néanmoins plus sage de réduire drastiquement les émissions de GES et de se tourner vers les énergies renouvelables.

Bruno Gagnon

Candidat au doctorat et chargé de cours
Département de génie civil
Université de Sherbrooke

L'expertise du BAPE pour assurer un développement durable

Le gaz naturel contenu dans les schistes des basses terres du Saint-Laurent est un enjeu important pour le Québec. Afin de favoriser des échanges constructifs qui s'appuient sur une base objective, il est nécessaire de rectifier certains faits.

Au Québec, il y a 149 permis accordés pour l'exploration du gaz naturel contenu dans les schistes. Sur ces 149 permis d'exploration, il y a eu sept forages effectués jusqu'à présent, et il n'y en aura pas plus d'une dizaine au total d'ici la fin de l'année. Aucun permis d'exploitation n'a été délivré, et aucun ne le sera avant que les audiences publiques du BAPE ne soient terminées et que la future loi sur les hydrocarbures ne permette d'encadrer l'industrie.

Actuellement, le gouvernement n'est pas sans ressources pour assurer le respect de l'environnement. Les activités de l'industrie sont notamment encadrées par la loi sur la qualité de l'environnement et la loi sur la protection du territoire agricole. D'ailleurs, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs encadre déjà les activités lorsqu'elles concernent les milieux humides, le prélèvement d'eau ou l'installation d'une torchère. À l'heure actuelle, le ministère a mené plusieurs inspections, et aucune infraction n'a été constatée.

Maintenant, notre objectif est d'assurer que cette industrie naissante soit encadrée de manière exemplaire. C'est pourquoi le 31 août dernier, j'ai mandaté le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) afin que des experts se penchent sur les enjeux entourant l'exploration et l'exploitation de ce gaz naturel.

Notre objectif est d'assurer que cette industrie naissante soit encadrée de manière exemplaire.

Ainsi, j'ai mandaté les commissaires du BAPE afin qu'ils comprennent et analysent les préoccupations des citoyens, des groupes, des organismes et des municipalités. Je souhaite que toutes les préoccupations soient entendues. À cet effet, rappelons que le BAPE est un organisme neutre et indépendant. Les commissaires qui mènent les audiences publiques sont assermentés et souscrivent à un code de déontologie rigoureux. Ils sont également soumis à un code d'éthique qui se base sur l'équité, l'impartialité, le respect et la vigilance.

Les audiences publiques du BAPE permettront de colliger, de partager et d'analyser l'information nécessaire au développement d'une expertise propre au



Pierre Arcand

contexte québécois. D'ailleurs, les commissaires devront s'adjoindre les meilleurs spécialistes sur cette question. Ils ont toute la latitude requise pour analyser ce qui s'est fait ailleurs et en tirer les enseignements les plus pertinents pour le Québec. Les expériences des autres nous permettront de faire mieux.

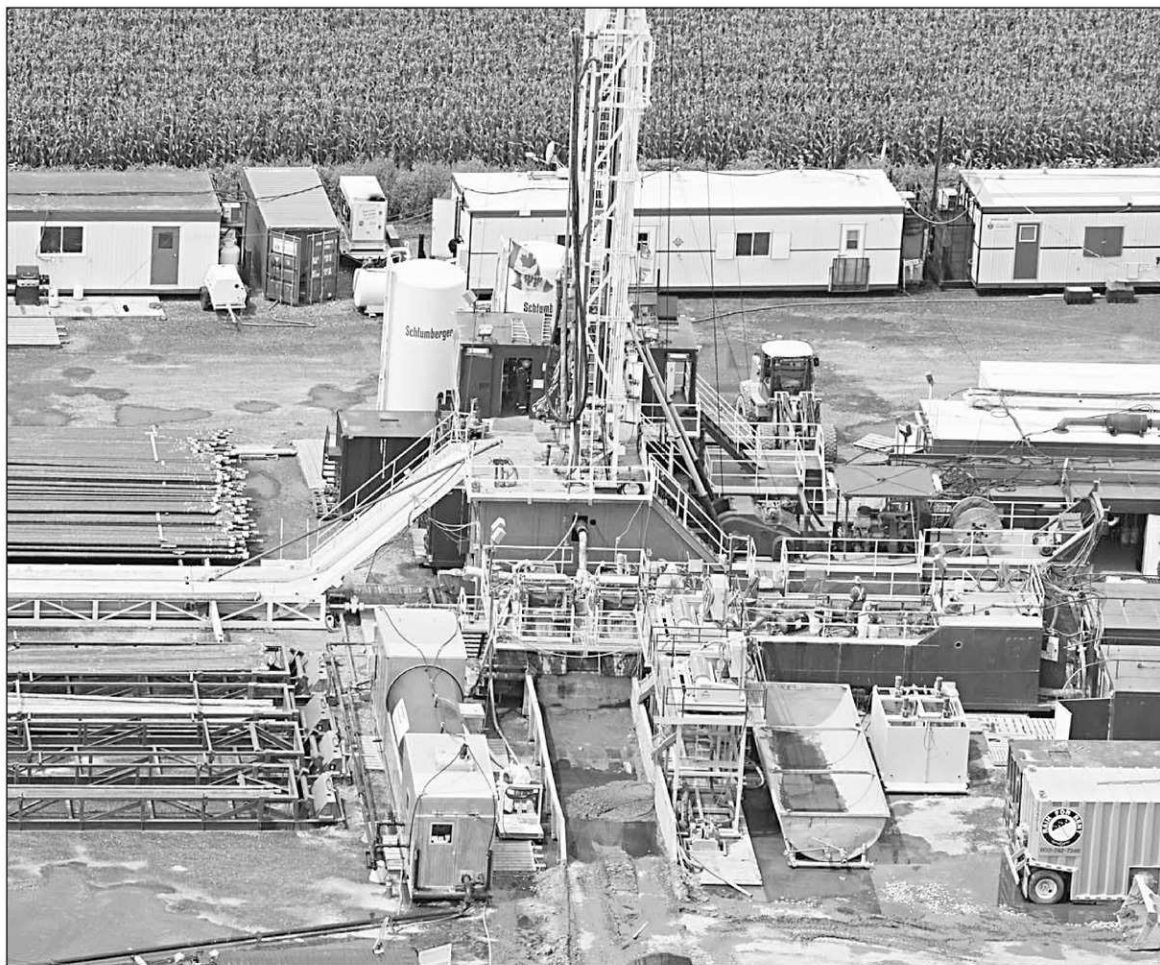
Les audiences publiques permettront aux experts du BAPE de cerner les enjeux sur le plan de l'environnement, de la sécurité et du développement durable. Plus le mandat du BAPE est précis, plus les experts peuvent aller au fond des choses, et c'est là toute notre volonté. La commission fera ensuite des recommandations pour que l'industrie soit encadrée selon les meilleures pratiques et les plus hauts standards de qualité.

Les consultations du BAPE prendront bientôt place, et j'invite tous les citoyens concernés à y participer. Sachez que vous pouvez y présenter votre point de vue de diverses façons, qui sont expliquées sur le site Web du BAPE au <http://www.bape.gouv.qc.ca/sections/participer>.

Je souhaite, comme vous, assurer la sécurité de la population et le respect de l'environnement. C'est ce que permettront les audiences publiques du BAPE, en fournissant une expertise approfondie, transparente et responsable.

Pierre Arcand

Ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs Québec



ARCHIVES, LA PRESSE

Une vue aérienne d'un forage pour trouver du gaz de schiste à Saint-Barnabé-Sud.

Un moratoire est nécessaire sur l'exploitation du gaz de schiste

Selon certaines sources, le gouvernement du Québec aurait délivré plus de 500 permis d'exploration de gaz de schiste, ces dernières années, en grande partie à des compagnies étrangères. Ces dernières pourraient commencer leurs exploitations avant qu'une législation entre en vigueur et que le BAPE rende son rapport.

Il est à noter que la région de l'Estrie est concernée [NDLR : des forages d'exploration ont eu lieu à St-Herménégilde et à Wotton] et que les explorations actuelles sont prometteuses. Aux États-Unis, des moratoires prennent naissance car plusieurs méfaits sur l'exploitation du gaz de schiste sont mis à jour.

L'extraction du gaz de schiste est une opération extrêmement polluante; elle peut entraîner des effets désastreux tant sur l'environnement que sur la santé. Pour effectuer un fractionnement de la roche de schiste, les compagnies utilisent de 4 à 26 millions de litres d'eau (jusqu'à sept piscines olympique) puisée à même les ruisseaux et rivières

et ce, jusqu'à 18 fois pour un même puits.

Pour chacun des fractionnements, plus de 500 produits chimiques peuvent être ajoutés à l'eau dont plusieurs sont toxiques, cancérigènes et d'autres des perturbateurs endocriniens. Ces additifs comprennent des biocides, des pesticides, des surfactants, des acides, des polymères, etc. Au nom du secret commercial, les compagnies ne dévoilent pas les compositions exactes des produits chimiques utilisés. De plus, les entreprises dédramatisent la situation en affirmant que la concentration d'additifs est minime. Il s'avère que la concentration d'additifs chimiques peut être de 0,44% par masse dans l'eau, ce qui veut dire que si nous utilisons 10 millions de litres d'eau pour un fractionnement, 44 tonnes de produits chimiques seront injectées sous la terre. Pour certains de ces produits, une gouttelette suffit pour dérégler la division cellulaire et ainsi causer le cancer.

Lors du fractionnement, des fissures dans le roc peuvent être créées, libérant l'eau, les produits chimiques ainsi que plusieurs composés organiques volatils (COV). Les connaissances géologiques actuelles ne nous permettent pas d'être certains que les produits resteront confinés, plusieurs expériences démontrent le contraire. Ces polluants peuvent migrer vers les nappes phréatiques. L'eau qui alimente les habitations, les ruisseaux et les lacs se retrouve alors complètement contaminée.

Aux États-Unis, des centai-

nes de personnes subissent des problèmes de santé suite à ces exploitations: maux de tête, problèmes endocriniens, problèmes respiratoires, problèmes neurologiques, cancers, etc.

L'exploitation du gaz de schiste émet une quantité faramineuse de méthane et de composés organiques volatils (COV) dans l'air ce qui lui donne un cycle de vie plus polluant que le charbon! Le Québec ne pourra plus se vanter d'être un faible producteur de gaz à effet de serre car avec l'exploitation des gaz de schiste, nous reculerons considérablement face aux objectifs de Kyoto.

Pourquoi tant de hâte face à l'exploitation de ce gaz? Le gaz est là, il ne s'envolera pas! Est-ce qu'il y a vraiment urgence? Il y a tellement d'alternatives plus durables pour le Québec! Je demande au gouvernement de faire ses devoirs et de prendre des précautions face à l'exploitation du gaz de schiste afin d'éviter des conséquences désastreuses sur l'eau, l'air et le sol. Un moratoire est nécessaire!

Ne laissons pas les compagnies prendre nos ressources et s'enfuir avec le profit, nous léguant que des dommages environnementaux. Avec les faibles redevances que Québec y gagne, nous sommes réellement perdants dans cette aventure.

Il serait vraiment urgent de se pencher sur la nationalisation de cette ressource car au rythme où vont les choses, l'enrichissement collectif ne sera plus possible.

Geneviève Beauvais, ing.

Saint-François-Xavier-de-Brompton

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

 S&P/TSX 12 278,88 88,28	 TSX CROISSANCE 1703,11 8,48	 \$ CAN 97,07 ¢ US -0,18	 DOW JONES 10 858,14 46,10	 S&P 500 1147,70 5,54	 NASDAQ 2379,59 9,82	 OR US 1308,30 9,70	 PÉTROLE 76,18 -0,34
---	--	--	--	---	--	---	--

En bref

Deux plaintes à la police contre BCIA

MONTREAL — Le Mouvement Desjardins et Investissement Québec ont porté plainte hier contre l'agence de sécurité en faillite BCIA dans laquelle ils ont englouti des millions de dollars.

Les deux organisations ont fait appel à la Sûreté du Québec après avoir pris connaissance d'un rapport d'une firme de juricomptables sur la dégradation de la situation financière de BCIA.

Le Mouvement des caisses Desjardins y a investi 12,5 millions \$ et Investissement Québec, 4 millions \$.

BCIA s'est placée sous la protection des tribunaux le 27 mai dernier. Selon le syndic, ses coffres étaient alors complètement vides. L'entreprise doit environ 14,5 millions \$ à quelque 160 créanciers. Le syndic prévoit que la liquidation de ses actifs rapportera entre 2 et 3 millions \$.

— La Presse Canadienne

DuProprio.com prend de l'expansion au Canada

MONTREAL — La société DuProprio.com prend de l'expansion hors du Québec en faisant l'acquisition de quatre entreprises offrant des services aux ménages qui veulent vendre leur maison sans intermédiaire.

Les sociétés dont il est question sont PrivateRealEstate (Ontario), ComFree (Alberta), ComFree (Manitoba) et Skhomes4sale (Saskatchewan).

Grâce à ces acquisitions, DuProprio.com constitue désormais le plus important réseau de vente immobilière sans agent au Canada. L'entreprise fondée en 1997 compte maintenant 190 employés au pays.

— La Presse Canadienne

ACHAT DE 11 STATIONS DE RADIO CORUS

Cogeco plaide sa cause devant le CRTC

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Cogeco a défendu devant le CRTC, hier, sa volonté de se porter acquéreur de 11 stations de radio au Québec appartenant à Corus, en demandant une exception à la politique, afin de l'autoriser à détenir plus de stations FM en français que permis dans le marché de Montréal.

La transaction, évaluée à 80 millions \$, est étudiée depuis hier et aujourd'hui par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Astral, le plus grand joueur dans le domaine de la radio au Québec, s'oppose à la transaction telle que proposée, particulièrement à l'exception demandée pour le marché de Montréal. Mais la plupart des intervenants, surtout dans les régions, appuient la transaction parce que Cogeco affirme vouloir relancer la programmation locale et l'information locale.

La politique de propriété com-

mune limite à deux stations de radio FM et deux stations AM dans une même langue le nombre de stations qu'une entreprise peut posséder dans un même marché. Avec la transaction proposée, Cogeco se trouverait à détenir dans le marché de Montréal, en français, trois stations FM et une AM.

Dans le marché de Québec où un dépassement se produirait aussi avec la transaction, Cogeco s'est engagé à vendre deux stations. Et à Sherbrooke, il convertirait une station en réémettrice de CKAC.

À Montréal, toutefois, Cogeco requiert cette exception, affirmant qu'il s'agit d'un cas particulier, notamment parce qu'il s'agit d'un marché bilingue où les stations francophones perdent de l'auditoire au profit de stations anglophones.

Mais même la présidente de l'audience du CRTC, Suzanne Lamarre, parle de cette exception demandée pour Montréal comme d'un «éléphant dans la pièce».

L'exception demandée par Cogeco vaut pour CHMP-FM, mieux connue sous sa désignation de 98,5. Cogeco désire conserver cette station de radio et même en faire la tête de sa future agence de nouvelles radio qui desservirait les autres stations de radio en régions. Cogeco veut même desservir avec sa future agence des stations de radio indépendantes et communautaires qui ne feraient pas partie de son réseau.

La présidente de l'audience et les quatre autres conseillers qui entendent les intervenants ont longuement questionné Cogeco sur l'exception demandée à la politique de propriété commune. Il est rare, en effet, que le CRTC ait accédé à une telle demande d'exception. Ils ont carrément laissé entendre que si le CRTC acceptait une telle demande d'exception, il risquerait de se retrouver avec une multiplication de telles demandes.

Un tout indissociable

Cogeco présente son plan

comme un tout indissociable, soulignant que seulement quatre stations sont rentables parmi les 11 dont il veut se porter acquéreur. Et c'est en arrimant mieux le tout que Cogeco pense pouvoir faire prospérer son réseau, en misant aussi grandement sur la programmation locale dans les régions.

«On ne peut prendre une transaction d'ensemble comme celle-là et dire 'on va lui enlever un des principaux actifs qui justifie en grande mesure la transaction et on va laisser à Cogeco et à ses actionnaires seulement les stations déficitaires. Et les principaux actifs, on va les laisser aller'», a protesté Yves Mayrand, vice-président aux affaires d'entreprise pour Cogeco.

En fin de journée, Astral s'est opposé à l'exception demandée, se disant persuadé que si le CRTC obligeait Cogeco à se départir du 98,5 FM, d'autres acheteurs seraient intéressés, même s'il s'agit d'une radio à prédominance verbale, plus coûteuse à exploiter.



THE ASSOCIATED PRESS

La confiance recule

La confiance des consommateurs américains a reculé en septembre à son plus faible niveau depuis le mois de février, d'après un nouveau rapport du Conference Board des États-Unis. Le document soulève de nouvelles craintes quant à la vigueur de la reprise économique américaine. L'indice de la confiance des consommateurs du Conference Board s'est établi à 48,5, contre 53,2 en août. Les économistes interrogés par Thomson Reuters attendaient en moyenne une lecture de 52,5. La confiance des consommateurs touche ainsi son plus faible niveau depuis février, alors que l'indice du Conference Board était de 46,4. Les économistes suivent de près la confiance des consommateurs puisque leurs dépenses représentent environ 70% de l'activité économique et sont considérées comme essentielles à une reprise vigoureuse.

Le mouvement des 50 ans et plus

1^{er} octobre 2010
Journée internationale
des aînés

fadoq
Région Estrie

Cahier publicitaire à lire vendredi le 1^{er} octobre dans **La Tribune**



Bourse en bref



Une initiative du Département
de finance de l'Université de
Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	28-09-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.40	-0.04	-0.62%	102 807
Domtar Cp	66.50	0.35	0.53%	43 465

Indices Québec	28-09-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1252.19	9.35	0.75%	7.13%
Indice Québec 120	1317.74	8.23	0.63%	7.51%

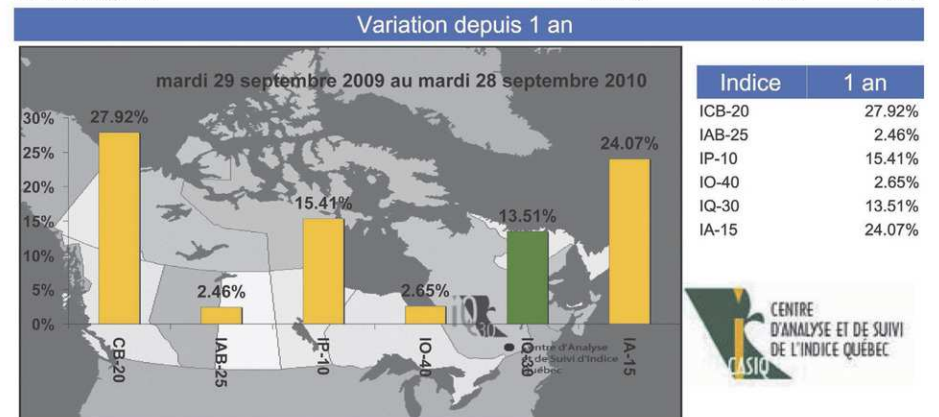
IQ-120 : Les plus fortes hausses	28-09-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe SNC-Lavalin Inc.	51.40	1.16	2.31%	273 932
Corporation Minière Osisko	14.66	0.93	6.77%	2 924 713
Banque de Montréal	59.98	0.74	1.25%	1 333 595
Banque Nationale du Canada	65.03	0.73	1.14%	556 420
Banque Laurentienne du Canada	44.18	0.68	1.56%	146 224
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	29.14	0.60	2.10%	689 706
Molson Coors Brewing Company	48.66	0.56	1.16%	240 248
Domtar Cp	66.50	0.35	0.53%	43 465
Groupe CGI Inc.	15.27	0.34	2.28%	1 873 685
Power Corporation du Canada	27.06	0.30	1.12%	699 464
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	32.34	0.29	0.90%	49 284
Gestion ACE Aviation Inc.	11.30	0.26	2.36%	25 317
Groupe Sportscene Inc.	12.50	0.25	2.04%	600
Technologies Interactives Mediagrip Inc.	8.64	0.24	2.86%	1 809
Mines Richmont Inc.	5.27	0.24	4.77%	149 273

IQ-120 : Les plus fortes baisses	28-09-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	65.25	-0.69	-1.05%	1 414 229
Stella-Jones Inc.	27.16	-0.58	-2.09%	2 095
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	7.31	-0.39	-5.06%	89 345
Groupe BMTIC Inc.	23.36	-0.38	-1.60%	974
Uni-Sélect Inc.	26.61	-0.31	-1.15%	1 023
Saputo Inc.	34.88	-0.27	-0.77%	337 037
Alimentation Couche-Tard Inc.	22.83	-0.25	-1.08%	213 288
Les Industries Dorel	33.18	-0.25	-0.75%	40 047
Technologies 20-20 Inc.	3.10	-0.20	-6.06%	1 000
Corporation Financière Power	29.18	-0.12	-0.41%	391 094
Mines Virginia inc.	7.53	-0.12	-1.57%	21 750
Transat A.T. Inc.	15.79	-0.11	-0.69%	0
BCE Inc.	33.72	-0.10	-0.30%	1 883 670
Junex Inc.	1.66	-0.07	-4.05%	47 573
Magasins Hart Inc.	1.33	-0.07	-5.00%	1 155

IQ-120 : Les plus actifs	28-09-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4.85	-0.21%	3 831 724
Corporation Minière Osisko	14.66	6.77%	2 924 713
Banque Royale du Canada	53.24	0.38%	2 424 162
BCE Inc.	33.72	-0.30%	1 883 670
Groupe CGI Inc.	15.27	2.28%	1 873 685
Groupe Aeroplan	12.25	0.82%	1 455 592
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	65.25	-1.05%	1 414 229

Banque de Montréal	59.98	1.25%	1 333 595
Sonoma Hearing Healthcare Inc.	0.08	6.67%	1 309 490
Semafo Inc.	9.42	0.21%	1 251 182
Explorations Sulliden Inc.	1.08	-1.82%	1 083 820
Corporation Big Red Diamond	0.06	10.00%	963 000
Power Corporation du Canada	27.06	1.12%	699 464
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	29.14	2.10%	689 706
Gammon Lake Resources Inc.	7.52	3.30%	569 746

D'un Océan à l'autre ...	28-09-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1197.78	1.60%	6.04%
Indice Alberta 25	1021.01	0.63%	-0.79%
Indice Prairie 10	1553.45	0.38%	7.26%
Indice Ontario 40	1066.30	0.60%	-2.55%
Indice Québec 30	1252.19	0.75%	1.17%
Indice Atlantique 15	1706.43	0.68%	8.83%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

Trois premières mensualités
gratuites.* Hâtez-vous ! Cette
offre se termine bientôt.

L'ÉVÉNEMENT
CONGÉ DE
VERSEMENTS

GLK 350 2011 - PRIX TOTAL : 45 695 \$**
**Le prix total inclut le PDSF de 43 500 \$ plus les frais de transport et de
préparation de 1 995 \$, les frais de RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur
de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. TPS et TVQ en sus.

FINANCEMENT
À L'ACHAT,
JUSQU'À
60 MOIS
2,9%*

LOCATION
PAIEMENTS
MENSUELS
AVEC VERSEMENT
INITIAL DE 6 820 \$
498 \$* TAUX À LA
LOCATION,
BAIL DE
36 MOIS
4,9%*

La Classe GLK350 2011.

Avec l'offre de prime « L'Événement congé de versements », il n'a jamais été aussi facile de faire la location, le financement ou l'achat d'une Mercedes-Benz de Classe GLK. Obtenez les trois premières mensualités gratuites à l'achat de modèles 2011. Offre d'une durée limitée. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz ou mercedes-benz.ca pour les détails.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1 866 455-9846

©Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. *Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles GLK 350 4MATICM 2011 proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 498 \$ (avant taxes) par mois pendant 36 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 6 820 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 500 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 43 500 \$. Taux annuel de 4,9 %. Obligation totale : 25 248 \$. Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 2,9 % et pour un PDSF de 43 500 \$. Le paiement mensuel est de 703 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 6 485 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 2 959 \$ pour une obligation totale de 48 654 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). **Les frais de transport et de préparation de 1 995 \$, les frais de RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$ sont maintenant inclus dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, «écoprélevement» (si applicable) et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que TPS et TVQ en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Seulement livrables avec l'Ensemble Sport AMG sur la GLK 350. Modèle GLK 350 4MATICM illustré avec Ensemble Sport AMG en option. Les offres prennent fin le 30 septembre 2010.

L'Estrimont en lice pour un prix national

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'Estrimont suites et spa a enregistré des résultats si intéressants, durant la dernière année, qu'il pourrait recevoir une récompense prestigieuse lors de la prochaine remise des Prix nationaux pour l'excellence en tourisme, qui se tiendra à Gatineau le 2 novembre dans le cadre du Sommet touristique du Canada.

Déjà lauréat Or aux Grands prix du tourisme québécois en 2010, l'établissement hôtelier a été choisi comme finaliste de la catégorie Entreprise de l'année du concours pan-canadien.

Établi dans le canton d'Orford depuis quelques décennies, L'Estrimont suites et spa affronte la Tour du CN ainsi que The Wickaninnish Inn, aussi finalistes dans la catégorie Entreprise de l'année.

«Être reconnu parmi l'élite canadienne est une réussite exceptionnelle. Depuis notre réouverture en 2008, notre équipe met tout en oeuvre pour faire vivre une expérience qui surpasse les attentes de nos clients», affirme François Dallaire, actionnaire de L'Estrimont et vice-président exécutif de la firme Gestion hôtelière REVPAR.

Au cours des dernières années, les chambres de l'hôtel ont été complètement rénovées et sont devenues des condominiums. Les chambres, même si elles appartiennent à des particuliers, sont le plus souvent louées par l'hôtel.

L'établissement a par ailleurs affronté un événement difficile quand le coeur de ses installations a été détruit par le feu en 2007. Le sinistre aura cependant forcé les propriétaires à compléter la rénovation de leur hôtel, ce qui a visiblement été bénéfique.

Le taux d'occupation de l'Estrimont suites et spa en 2008 et 2009 a été supérieur à 70 pour cent. Fait remarquable: durant une période de 45 jours consécutifs en 2008, la totalité de ses chambres ont été occupées.

LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE

Un enjeu pour l'avenir

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Tous les jeunes ne sont pas faits pour étudier pendant 15 à 20 ans. Ce qui ne les empêche pas d'être des actifs précieux sur le marché du travail.

C'est avec cette prémisse en tête que la porte-parole pour une deuxième année du Salon de la formation professionnelle et technique de l'Estrie, Marie-Lise Pilote, s'est amenée à Asbestos, hier, pour faire la promotion de l'événement qui se déroulera du 20 au 22 octobre au Pavillon Univestrie de l'Université de Sherbrooke.

«J'ai accepté ce rôle parce que je crois aux jeunes d'aujourd'hui. Je les trouve beaux et il faut leur donner un coup de main», a-t-elle lancé d'entrée de jeu.

Commentant les métiers de la formation professionnelle et technique, Marie-Lise Pilote constate qu'ils ont souvent été les moutons noirs de l'éducation. «Pourtant, ces formations sont très nobles. J'ai travaillé à maintes reprises dans les séries de *Ma maison Rona* avec des ébénistes, des menuisiers, des plombiers qui assumaient très bien leurs choix de travail, avec le sourire et avec enthousiasme. On n'est pas tous faits pour rester sur les bancs d'école 15 à 20 ans.»

L'animatrice et humoriste a adressé un message clair aux parents: «Pourvu que votre enfant soit heureux et fier de son choix, c'est ce qui importe. Il faut mettre de côté les préjugés». Aux jeunes, elle envoie aussi un message d'importance: «Votre choix de carrière est la première grande décision de votre vie, prenez le temps de regarder les divers choix offerts, d'explorer les diverses avenues».

Marie-Lise Pilote invite les jeunes au Salon de la formation professionnelle et technique pour avoir du plaisir et pour constater ce qui s'offre en matière de formations et d'emplois dans la région, grâce



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

Le président d'ABS Métal, François Guin, et Sylvie Veilleux, de la Table estrienne de concertation Formation Emploi, entourent la porte-parole du Salon de la formation professionnelle et technique, l'animatrice Marie-Lise Pilote. M. Guin est un acteur actif du développement de la formation professionnelle et technique, lui qui en est issu et dont l'entreprise embauche une vingtaine de ces diplômés.

à une soixantaine de stands.

Le 21 en soirée, un défilé de mode Pilote et filles sera présenté en quatre tableaux entre lesquels s'inséreront des entrevues avec des jeunes en formation professionnelle et technique.

Avec Mme Pilote, la Table estrienne de concertation Formation Emploi (TECFE) est venue présenter le projet Tapis rouge et ses enjeux important pour l'Estrie. Car la tournée vise aussi à rejoindre les chambres de commerce et les MRC de l'Estrie pour les encourager à réaliser des projets conjoints avec les entreprises et les acteurs de la formation professionnelle et technique.

«L'enjeu est important en Estrie, a dit Sylvie Veilleux de la TECFE. Nous sommes

12^e sur 17 régions pour le décrochage scolaire, un jeune sur trois, et c'est une perte sèche de travailleurs qualifiés et une diminution de la qualité de vie des jeunes.»

Selon les données présentées par Mme Veilleux, d'ici 2013, 26 600 postes seront à combler en Estrie, dont 4100 nouveaux postes, et plusieurs exigeront une formation professionnelle et technique. «Nous n'avons pas assez de jeunes qui étudient dans ce domaine où il y aura des milliers de postes à combler. Notre défi est de combler ensemble ces besoins en main-d'oeuvre et de faire la promotion de notre région, de nos programmes et de nos entreprises dans différents secteurs du monde du travail.»

VISION CLAIRE...

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ TAXE
par œil*

**Financement offert avec
de basses mensualités**

...AVANTAGE CLAIR!

Joannie Rochette, aujourd'hui championne de patinage artistique et médaillée de bronze aux Jeux olympiques, a choisi LASIK MD en 2005 pour sa correction de la vue au laser.

Joannie Rochette
Médaillée de bronze aux Olympiques de 2010, six fois championne canadienne et patiente LASIK MD en 2005

Pour en savoir plus sur l'histoire de Joannie, visitez :
www.lasikmd.com/joannierochette

LASIK MD
VISION

Consultation GRATUITE : 819 822-2200 • www.lasikmd.com
SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland (en face du Carrefour de l'Estrie)

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1690\$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Intérêt pour le nord du New Hampshire

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des représentants de trois entreprises manufacturières de la région de Sherbrooke ont prospecté les villes américaines de Colebrook, Groveton et Berlin en vue, peut-être, d'y installer des unités de production.

Dans l'édition du Colebrook Chronicle parue en fin de semaine, on peut lire tous les efforts qui ont été déployés là-bas pour séduire ces industriels et leur montrer la qualité de vie et de main-d'œuvre qui est disponibles dans cette région du nord du New Hampshire située à proximité de la frontière avec le Québec.

L'intérêt de ces entrepreneurs sherbrookoïses pour cette région repose sur le statut de *Foreign trade zone* que possèdent les villes de Colebrook, Groveton et Berlin. Dans une telle zone, une entreprise canadienne n'a pas à payer des frais douaniers pour les pièces entrant dans la fabrication d'un bien manufacturé ou assemblé en sol américain.

Roland Cotnoir est à la tête de la Colebrook Development Corporation. Joint à son bureau, hier, il explique ne pas connaître l'identité des trois entreprises représentées par les gens dont il a été l'hôte, vendredi dernier.

«Nous ne connaissons même pas leur identité afin d'éviter que toute pression soit exercée sur eux, en dehors de cette visite officielle», a-t-il expliqué dans un excellent français.

Les industriels sherbrookoïses étaient les hôtes de la *New Hampshire Division of Resources and Economic Development* (DRED). Une limousine était mise à leur disposition depuis Sherbrooke, d'où ils sont partis jeudi. Le groupe a été hébergé au Balsam Grand Resort Hotel, à Dixville Notch. De là, ils ont pu visiter les parcs industriels des trois villes américaines. Ils ont également pris part à différentes activités visant à leur faire apprécier les attraits locaux.

«Nous ne savons pas quels seront les résultats de cette opération. Nous ne pouvons qu'attendre pour l'instant», a signalé M. Cotnoir.

Il ne cache pas que la venue d'investisseurs, peu importe leurs secteurs d'activité, sera la bienvenue. Non seulement le nord du New Hampshire n'est pas épargné par la crise économique dont on ressent encore les méfaits aux États-Unis mais, a-t-il ajouté, cette région a été particulièrement frappée par les fermetures d'entreprises.

La zone de Beacher Falls, de Weststuartown et de Colebrook a été frappée de plein fouet lorsque le fabricant de meubles Ethan Allen a fermé son usine où travaillaient quelques centaines de personnes, à la fin de l'été 2009. Ethan Allen était le principal employeur à cinquante kilomètres à la ronde.

PROJET DE LOI 79 SUR LES MINES

Le PQ maintient son opposition

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le projet de loi sur les mines, jugé sans aucune valeur par l'opposition péquiste, ne passera pas comme une lettre à la poste.

Le PQ promet de s'y opposer jusqu'à la fin et de mobiliser tous ceux qui cherchent à changer les règles du jeu en ce domaine.

Présentement à l'étude, le projet de loi 79, parrainé par le ministre Serge Simard, vise à moderniser le régime minier.

Or, selon le porte-parole de l'opposition officielle, Scott McKay, le document législatif n'est d'aucune façon de nature à corriger les tra-

vers énumérés dans un rapport dévastateur du vérificateur général, publié l'an dernier.

La consultation autour du projet de loi, qui en est rendue à l'étape de l'adoption de principe, a permis d'entendre une soixantaine de groupes.

En point de presse hier, M. McKay a fait valoir que, malgré cette consultation et quelques amendements, le projet de loi ne répondait toujours pas aux attentes, quant aux redevances à imposer aux industries et à leur pouvoir d'exproprier des citoyens.

Selon lui, le gouvernement a choisi de continuer «de brader les ressources naturelles» du Québec aux minières.

Le vérificateur général a révélé qu'entre 2002 et 2008, grâce à plusieurs avantages fiscaux, 14 des 22 minières actives au Québec ont réussi à s'en tirer sans verser un sou au trésor public.

Et ce, bien que la loi actuelle stipule qu'elles devraient retourner au fisc 12 pour cent de leurs profits sur l'exploitation du sous-sol québécois.

Ainsi, entre 2002 et 2008, l'industrie minière aurait dû expédier 2 milliards \$ au fisc québécois, avait calculé le vérificateur général, au lieu des 259 millions \$ effectivement versés.

Ces compagnies n'auront donc versé à Québec que 1,5 % de leurs profits, plutôt que 12 %, comme

l'exigeait la loi, avait-il calculé.

«Or, il n'y a toujours rien pour les redevances, rien pour les pouvoirs aux municipalités et une vague référence au principe du développement durable», a estimé le député McKay.

De plus, en conservant leur pouvoir d'exproprier des citoyens, «les compagnies minières demeurent maîtres du territoire», selon lui.

En résumé, «ce projet de loi ne change rien», parce que le gouvernement a choisi «d'opter pour le statu quo».

Si on laisse aller le gouvernement avec ce projet de loi, «on va continuer à ne pas récolter la vraie valeur de nos richesses», estime M. McKay.

Vendre votre entreprise en toute quiétude!



François Lapointe, Adm. A, MBA
lapointe.francois@rcgt.com
Vente, fusion et acquisition
d'entreprises
Raymond Chabot Grant Thornton
& Cie

Vous devez décider si vous vendez les actions ou les actifs?

L'acheteur vous remet une offre conditionnelle avant de débiter sa vérification diligente?

Avez-vous fait une bonne planification fiscale et établi la valeur de votre entreprise?

Votre avocat vous transmet la documentation de clôture dans laquelle il est question d'une balance de prix de vente et d'une clause d'ajustement de prix!

N'est-ce pas suffisant pour en perdre son latin?

Lorsqu'il s'agit de vendre votre entreprise, vous vous rendez rapidement compte que le processus est long et complexe. Comme entrepreneur, vous connaissez très bien les rouages du fonctionnement de votre entreprise, mais vous réalisez que le processus de vente de celle-ci vous est inconnu. C'est à ce moment que le travail du spécialiste en transactions d'entreprises prend tout son sens.

Celui-ci, souvent à la tête d'une équipe multidisciplinaire, vous aidera à gérer le processus en vous conseillant sur les différentes étapes et enjeux, en gérant la confidentialité de la transaction, en sollicitant des acheteurs éventuels et en vous assistant objectivement dans toutes les étapes de la transaction. Il verra à vous libérer afin que vous puissiez vous consacrer à ce dans quoi vous excellez : développer, faire croître et garder votre entreprise rentable.

Le processus de vente comporte plusieurs étapes. Afin de maximiser le prix que vous voulez obtenir, il est important que ces étapes soient effectuées correctement afin de réaliser une transaction gagnante. Le processus peut s'étendre sur plusieurs semaines, voire plusieurs mois, et se passe rarement sans accroc. La présence d'un spécialiste se veut rassurante, car celui-ci possède une expertise en transactions d'entreprises qui lui permet de comprendre autant les objectifs de l'acheteur que ceux du vendeur afin de permettre aux parties de conclure une transaction heureuse et satisfaisante.

Chez Raymond Chabot Grant Thornton, nous pouvons vous accompagner tout au long du processus, de la prise de décision à la conclusion de la transaction, car nous disposons des experts dans les secteurs suivants :

- Gestion de la transaction
- Évaluation immobilière
- Évaluation d'entreprise
- Fiscalité
- Comptabilité
- Financement
- Vérification diligente
- Évaluation du potentiel humain

Pour transiger en toute quiétude, n'hésitez donc pas à faire appel à notre service de vente, fusion et acquisition d'entreprises.



**Raymond Chabot
Grant Thornton**

455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec) J1H 6G4
Tél. : 819 822-4000 Téléc. : 819 821-3640

Centre de rénovation

Le Craig Unimat

LIQUIDATION
Surplus d'inventaire

JUSQU'À

50% de rabais
sur articles sélectionnés



GRANULES LG

100 % bois
Qualité A-1

437\$
/sac 40 lb



**ACCESSOIRES
ET OUTILS
MAKITA**

JUSQU'À

50%
DE RABAIS



**BARDEAUX À
COUVERTURE**
Garantie 25 ans
À partir de

1649\$
/paquet
ou .51¢ pi²

840 rue Craig Nord
(Route 253) - Cookshire
819 875-3333

Le centre d'accueil de Wotton obtient un sursis

Le comité de survie a un mois pour formuler des solutions à la fermeture

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Le CSSS des Sources repousse d'un mois sa décision sur la fermeture du centre d'accueil de soins en longue durée de Wotton. L'orientation prise de fermer le CHSLD de la petite municipalité reste, mais les administrateurs donnent un peu de temps au comité de survie mis en place pour apporter, s'il y a lieu, de nouvelles pistes de solution.

C'est devant une salle bondée, hier, que le c.a. du CSSS des Sources a pris cette décision.

Le président du conseil d'administration, Michel Drouin, a rendu public un document sur «La réorganisation des services aux personnes en perte d'autonomie liée au vieillissement», lequel préconise la fermeture du CHSLD de Wotton et le déplacement des actuels bénéficiaires au Centre hospitalier d'Asbestos. Le document a été présenté et commenté par le directeur général du CSSS au public. Pour donner suite au projet, un agrandissement sera requis à cet établissement de santé au coût évalué de 1 656 000 \$. La fermeture du Centre de Wotton devrait générer une économie annuelle de 718 000 \$. Le CSSS désire d'autre part augmenter les ressources en soins de soutien à domicile, en conformité avec les politiques gouvernementales en matière de soins aux aînés.

Pour la municipalité et la population de Wotton, l'orientation confirmée du conseil d'administration du CSSS constitue la perte d'un service important de proxi-



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

Le centre d'accueil de Wotton obtient un sursis d'un mois avant que le CSSS des Sources ne prenne une décision définitive sur sa fermeture.

mité, la perte d'emplois locaux et de ses retombées économiques. Les petites communautés ont de plus en plus peine à conserver leurs églises et leurs écoles, se sentent très interpellées chaque fois qu'un projet de les départir de leurs services disponibles localement, fait surface.

Une citoyenne, Yvette Dion, a déposé une pétition de 930 noms s'opposant à la fermeture du CHSLD. Plusieurs citoyens sont intervenus lors de la rencontre pour marquer leur déception sur l'orientation proposée, leur opposition et leur désir de conserver cet endroit convivial pour ses usagers. Les témoignages étaient souvent très émotifs.

Le souhait de reporter la décision à une date ultérieure avait été mentionné par des participants, le temps de laisser au comité de survie de l'établissement mis en place, l'opportunité de mieux se

structurer et de proposer ses avis et d'éventuelles avenues de solutions.

C'est ce que le comité devra faire d'ici le 26 octobre. Si aucune autre avenue n'est alors acceptée, la fermeture du CHSLD de Wotton sera confirmée par une résolution du conseil d'administration du CSSS à être adoptée à son assemblée d'octobre.

Entre temps, selon la résolution adoptée hier soir, l'Agence de santé et des services sociaux sera informée de l'intention du conseil d'administration de fermer le centre d'accueil de Wotton. Le plan de transition qui nécessitera 18 mois pour sa réalisation sera mis en branle. Une demande de modification conséquente du permis de l'établissement sera aussi faite et les démarches visant à considérer l'installation du centre d'accueil de Wotton comme immeuble excédentaire s'amorceront dès lors.

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

Le VIP mode CPC : un rendez-vous fort attendu
Mercredi dernier se tenait, à Rock-Forest, la première soirée VIP Mode édition 2010 des magasins CPC.



Rendez-vous incontournable, cet événement de magasinage haut en couleur fut l'occasion pour 400 invités de voir les nouvelles tendances mode et de profiter de rabais mystères allant de 15, 20, 50 et même jusqu'à 100 %. D'ailleurs 12 heureux sont repartis avec une facture à 0 \$ en grattant et remportant 100 % de leur achat.

Émilie Lévesque, artiste invitée et finaliste de Star Académie, a donné le ton à cette soirée en réchauffant l'atmosphère avec un medley dynamique et coloré.

Des capsules mode se sont déroulées à différents moments de la soirée arborant les tendances de la nouvelle saison automne hiver 2010-2011.

Pour ceux qui n'auraient pas eu la chance de participer à cet événement, plusieurs autres soirées sont organisées. Le lundi 27 septembre CPC de Drummondville, le mardi 28 septembre CPC de Trois-Rivières (avec la participation d'Émilie Lévesque) et le mercredi 29 septembre CPC de Granby.

Pour connaître les adresses, rendez-vous au
www.magasinscpc.com.

CPC, une entreprise fièrement québécoise, compte aujourd'hui 7 magasins à grande surface situés à Sherbrooke, Granby, Drummondville, Victoriaville, Coaticook, Rock Forest et Trois-Rivières.

1311783

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

Félicitations!



45 000 \$ pour la Fondation du Séminaire de Sherbrooke

Le comité organisateur ainsi que les présidents d'honneur de la 10^e édition du tournoi de golf de la Fondation du Séminaire de Sherbrooke ont le plaisir de remettre les surplus de cette activité à la Fondation du Séminaire de Sherbrooke, soit un montant de 45 000 \$.

Sur la photo (de gauche à droite): Daniel Desjardins du comité du golf, les coprésidents d'honneur Charles, Louis et Pascal Martineau (Claude, leur père, étant absent lors de la photo) ainsi qu'Olivier Désilets, directeur général de la Fondation.

Nos plus sincères félicitations
de la part de l'équipe de La Tribune.

308083



DE TOUT POUR VOTRE ANIMAL!

PURINA

PRO PLAN

Nouveaux Produits!

BOUCHÉES À LA VIANDE

format 15,9 kg **15\$ de rabais**

format 2,7 kg et 8,1 kg **750\$ de rabais**



À l'achat
d'un sac
Pro Plan
Chat 3,18 kg,
recevez 4 conserves
Pro Plan
GRATUITEMENT



Dog Chow 18 kg

4\$ de rabais

Litière
Maxx Scoop
11 kg

125\$ de rabais



Jusqu'à épuisement des stocks
du 29 septembre au 9 octobre 2010



Au service du cultivateur 1968 inc.
988, rue Wellington Sud, Sherbrooke
Tél. : 819 822-2237

311250



DU 27 AU 30 SEPTEMBRE

**L'OFFRE SE TERMINE
LE 30 SEPTEMBRE.**



**C'EST VOTRE DERNIERE CHANCE DE PAYER CE QUE
NOUS PAYONS GRÂCE AU PRIX EMPLOYÉS FORD.***

Seule offre vous permet d'acquiescer à la nouvelle formule de location : 3500 \$ en prime

Capacité de 5 places pour un seul véhicule Ford. Cette offre est destinée aux particuliers allant jusqu'à 300 \$ au-delà des leasings programmés existants pour la période allant de 1995 au début de l'année. Les leasings vont jusqu'à 300 \$ de réduction de 1 000 \$ à 3 000 \$, et les leasings à la demande.

**RECEVEZ
GRATUITEMENT
UNE CARTE-CADEAU**



Future Shop[®]
500\$

À L'ACHAT D'UNE
VOITURE FORD
2010 OU 2011 NEUVE
SÉLECTIONNÉE*.

14969
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR LAIR
CI IMAT/STRUCTURE

Maître PH Employés**
24749\$
FRAIS DÉTACHÉMENT + TAXE SUR LAIR
CHIFFRE INCLUSE

20534\$
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR L'AIR
CLIMATISÉ INCLUSE

Votre Prix Employés**
27244\$
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR LAIR
CI MATÉRIEL INCLUSE

FOCUS 5.2017
VERSION SPALUSTRÉE

MUSTANG 2017
V6 COUPÉ

FUSION S 2011

TAURUS SEL 2010

lez le Centre
nt pour tou
u alléguée
offert aux e
on, mais no
vants : [Fle
constructeu
bre 2010 (l
ant ou sous
ctionner et
) s'il achète
commandé
la location
re aux me

Votre Prix Employés**
13944 \$
 FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

La toute nouvelle **FIESTA** S 2017

SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 ET 2011, CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA.

LES MEMBRES COSTCO REÇOIVENT
1000 \$⁺ DE RABAIS
ADDITIONNEL

[illegible]

25

DISPONIBLE EXCLUSIVEMENT CHEZ FORD



Montez à bord.

Linda Lamontagne ne peut comparaître

La secrétaire-comptable accusée de fraude et de vol a été hospitalisée la semaine dernière

Carrières



Agent(e)
au service à la clientèle
Remplacement de congé de maternité de 14 mois

Sous la supervision du Chef de plateforme matériaux enduits, vos principales fonctions seront :

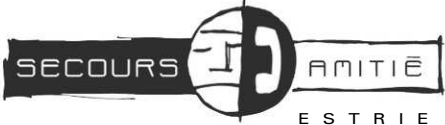
- ❖ Prendre en charge le client, de la prise de la commande jusqu'à la réception du produit par le client :
 - Saisir les commandes dans le système informatique
 - Valider les quantités commandées, les prix et la rentabilité au besoin
 - Faire le suivi de la production, la livraison, etc.
 - Préparer les documents de douane
 - Rechercher et fournir des informations techniques aux clients
- ❖ Envoyer les échantillons aux clients et assurer le suivi

- ❖ Vérifier et effectuer le suivi des inventaires de produits finis
- ❖ Supporter les représentants externes
- ❖ Effectuer des tâches reliées à la gestion et l'analyse du prix de revient comme la préparation des soumissions

Exigences :
Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales en administration, option marketing avec 2 années d'expérience pertinente.
Vous devez être bilingue et savoir bien communiquer, tant à l'oral qu'à l'écrit.
Vous devez avoir un bon sens de la gestion des priorités, une bonne capacité d'écoute et savoir faire preuve de tact. Une expérience au service à la clientèle est essentielle.

Le lieu de travail se situe à Sherbrooke.

Si le défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 octobre 2010 à remy.cloutier@texel.ca ou postuler en ligne au www.texel.ca.



Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle

DIRECTRICE, DIRECTEUR GÉNÉRAL
Poste permanent temps plein

Un organisme du milieu...
Fondé en 1972, Secours-Amitié Estrie est un organisme communautaire solidement établi en Estrie. Il a pour mission d'offrir un service d'écoute téléphonique gratuit, anonyme et confidentiel à toute la population estrienne. L'écoute téléphonique est assurée par plus de 60 bénévoles choisis et formés à cette fin.

Responsabilités :
Sous l'autorité du conseil d'administration, elle ou il, notamment, planifie, organise, dirige, contrôle l'ensemble des activités de l'organisme; gère les ressources humaines, matérielles et financières de l'organisme; fait la promotion de l'organisme et sensibilise le milieu estrien aux bienfaits de l'écoute; est responsable des activités d'autofinancement; entretient les liens avec nos partenaires tant au niveau local que régional ou provincial.

Exigences :

- Formation universitaire en gestion, ou toute autre formation jugée pertinente.
- Cinq ans minimum d'expérience significative en gestion et en lien avec les responsabilités énumérées ci-haut.
- Excellente maîtrise du français.
- Usage courant des outils informatiques et suite bureautique Microsoft Office.

Conditions de travail :

- Horaire variable, 35 heures semaine.
- Rémunération selon la politique en vigueur incluant plusieurs avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une lettre motivant leur candidature accompagnée de leur curriculum vitae au plus tard le 13 octobre 2010 au :

Comité de Sélection - Secours Amitié Estrie
C.P. 1596 Succursale Place de la Cité
Sherbrooke (Québec) J1H 5M4
saestrie@secoursamitieestrie.org

Seules les personnes retenues pour les entrevues seront contactées et nous vous remercions à l'avance de l'intérêt que vous portez à notre organisme.

www.secoursamitieestrie.org



Coordonnateur à la production

Sous la supervision du Chef production, vos principales fonctions seront :

- ❖ Gère la production, l'expédition et la maintenance (planifie, dirige et contrôle les activités)
- ❖ S'assure que les standards de production et de qualité sont respectés
- ❖ S'assure que les employés sous sa responsabilité travaillent selon des méthodes standards et voit à l'amélioration continue des processus et méthodes reliés à son département
- ❖ Est responsable de la santé et sécurité sur ses lignes de production et collabore à la prévention des accidents dans son département

Exigences :
Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales en génie industriel avec 2 années d'expérience. Il n'est pas nécessaire de détenir une formation si avez 5 années d'expérience pertinente. Vous devez être autonome et faire preuve de rigueur. Vous devez savoir bien communiquer, tant à l'oral qu'à l'écrit et faire preuve de leadership. Posséder des connaissances en mécanique constitue un atout.

Le lieu de travail se situe à Sherbrooke.

Si le défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 octobre 2010 à remy.cloutier@texel.ca ou postuler en ligne au www.texel.ca.

Diverses tâches en gestion des ressources humaines :

- S'assure de créer un climat de travail qui favorise le respect des gens, la performance et l'excellence
- Collabore avec les ressources humaines pour l'évaluation et la gestion disciplinaire des membres de son équipe



L'Escale de l'Estrie est une maison d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. La gamme de services comprend notamment du soutien psychologique et un appui dans les démarches techniques en interne et en externe ainsi qu'un suivi de 2^e étape, le tout dans une approche humaine et respectueuse des choix des femmes.

Poste de DIRECTRICE GÉNÉRALE

PRINCIPALES FONCTIONS
Relevant du conseil d'administration, la directrice générale assure la gestion des programmes, des services, des approches ainsi que des ressources de l'organisme. Elle est responsable des activités d'autofinancement, des partenariats avec le milieu, des relations publiques et gère les liens avec les instances gouvernementales.

QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES

- un baccalauréat ou une maîtrise dans les domaines du service social, de la psychoéducation, de la psychologie ou d'une discipline connexe. Une formation complémentaire en administration serait un atout;
- une expérience pertinente de plus de 8 ans dont 3 ans dans un poste de coordination ou de direction;
- une sensibilité particulière à la condition des femmes et à la défense de leurs droits;
- une compréhension des enjeux du milieu communautaire;
- des habilités à soutenir et à outiller une équipe de travail intervenant dans des situations de crise;
- une maîtrise des outils de communication ainsi que des logiciels de comptabilité (tel Acomb) et de la suite Office;
- une maîtrise du français et de l'anglais.

Faites parvenir votre CV accompagné d'une lettre d'intention, avant le 18 octobre 2010, 17 h, à l'adresse suivante : info@escaleestrie.com

indiqué.

Me Michaud fera entendre au moins deux témoins, soit l'enquêteur et la victime, Luc Bergeron, propriétaire de J.E.L Bergeron. Elle a prévu que la présentation de la vaste preuve durera environ trois heures. En défense, Me Guy Boisvert pourrait faire entendre sa cliente. Il estime avoir besoin d'environ 60 minutes pour convaincre le tribunal que les actes commis ne justifient pas une peine d'emprisonnement ferme.

Rappelons que Linda Lamontagne a plaidé coupable à des accusations de fraude, de vol, de fabrication de faux documents et d'utilisation de ces faux documents en février dernier. La secrétaire-comptable de 45 ans a été accusée relativement à des actes s'échelonnant entre le 1^{er} octobre 2002 et le 10 décembre 2008.

M. Bergeron s'est aperçu de la supercherie lorsqu'il a été amené à visiter la majestueuse maison secondaire de son employée située dans le dixième rang de Saint-Ferdinand, à proximité de la rivière Bécancour. Après vérifications, il a rapidement congédié son employé et a intenté des poursuites au civil qui ont résulté en une saisie de plusieurs biens appartenant à l'accusée et à son conjoint, dont le chalet évalué à 475 000 \$.

Hubert demeure détenu

Par ailleurs, la Couronne s'est objecté une nouvelle fois à ce que l'on remette Mario Hubert en liberté. Ce dernier a été arrêté le 22 septembre après avoir tiré un coup de feu afin d'intimider des policiers qui prenaient part à une opération d'éradication de cannabis.

L'homme originaire de Trois-Rivières fait face à des accusations de production de stupéfiants, d'usage d'une arme lors de la commission d'un crime, d'usage négligent d'une arme à feu, d'usage d'une arme non enregistrée et de possession illégale d'une arme. Il reviendra devant la cour le 13 octobre.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca ou appelez au 819 564-5454

ABATTOIR LEVINOFF-COLBEX

Pas d'enquête, dit la Régie des marchés agricoles

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — La Régie des marchés agricoles a rejeté la demande de l'Association de défense des producteurs de bovins du Québec d'enquêter sur la gestion de l'abattoir Levinoff-Colbex, concluant «à l'inexistence de quelque motif pouvant justifier la demande d'enquête recherchée».

Après avoir obtenu qu'une séance publique soit tenue le 21 mai dernier à St-Hyacinthe par la Régie des marchés agricoles (RMA), l'Association de défense des producteurs de bovins du Québec essuie du coup un refus de voir suspendre la perception de la contribution de 53,86 \$, telle qu'éditée par la Fédération des producteurs de bovins du Québec (FPBQ), et qu'un certain nombre de producteurs refusent toujours de payer.

Dans sa décision, publiée sur le site internet de la RMA, le comité de trois régisseurs présidé par Gilles McDuff, vice-président de la RMA, explique que «les documents remis par la Fédération lors de la séance publique et le témoignage non contredit de Gaétan Bélanger, directeur général de la FPBQ, démontrent sans équivoque que tous les producteurs de bovins de réforme ont toujours eu à leur disposition toute l'information nécessaire pour prendre des décisions éclairées quant à l'opportunité que peut présenter pour eux l'abattoir Levinoff-Colbex», situé à St-Cyrille-de-Wendover.

Une suite ?

Joint chez lui à L'Avenir, hier, le président de l'Association de défense des producteurs de bovins du Québec (ADPBQ), Rudolf Benggeli, s'est dit déçu de cette décision, mais n'entend pas en rester là. «Nous allons informer nos 600 membres que des représentations seront bientôt menées auprès des députés des régions concernées. Nous sommes toujours convaincus que nos arguments sont encore valables, notamment le fait que la FPBQ, propriétaire de l'abattoir, est en conflit d'intérêt dans cette affaire. Dès l'acquisition de l'abattoir, c'était écrit dans le ciel que l'entreprise ne serait pas viable.»

Le comité de la RMA a aussi rejeté l'ensemble des demandes d'ordonnances du demandeur, incluant la production de tous les états financiers depuis 2006, tous les contrats de prêts entre la FPBQ et Levinoff-Colbex et les résultats pour le nombre effectif de bovins réformés abattus à l'abattoir.

«J'espère que nous ne sommes pas trop naïfs en pensant que nous arriverons à nos fins en sensibilisant les politiciens. Il me semble que notre dossier mérite d'être débattu plus à fond. Mais en même temps,

nous ne voulons pas nous engager dans une saga judiciaire interminable», a affirmé M. Benggeli.

« Nous ne voulons pas nous engager dans une saga judiciaire interminable. »

Selon lui, le côté triste de l'histoire est que plusieurs producteurs n'ont pas encore payé leur contribution de 53,86 \$ par vache de réforme depuis 2008. «Car les intérêts continuent à courir», a-t-il fait remarquer.

Quant à la FPBQ, elle est évidemment satisfaite des décisions rendues par la RMA, mais n'en tire aucune gloire. «Ce fut un exercice difficile de se défendre entre nous sur la place publique et il n'y a pas de gagnant. Je souhaite que ce dossier soit terminé et qu'on passe à autre chose», a déclaré à *La Tribune* Gaétan Bélanger.

«Nous allons améliorer le processus d'information pour nos quelque 13 000 entreprises et les producteurs auront à faire leur bout en assistant aux assemblées. Quant aux producteurs laitiers en défaut de paiement, on en trouve moins de 2 % pour l'année 2008 et moins de 4 % pour l'année 2009, sur un

total de 6000 producteurs. La facture moyenne est de 750 \$ par année», a-t-il précisé.

En ce qui concerne l'abattoir Colbex, l'année 2010 permettra, selon lui, de dégager un petit profit. «Il y a eu des déficits en 2008 et 2009, mais actuellement on assiste à un

accroissement du volume d'abattage et le gouvernement fédéral a décidé d'injecter 4 millions \$ pour contrer les effets des MRS (matières à risque spécifiées) que le Canada impose à nos abattoirs contrairement aux États-Unis», a fait savoir M. Bélanger.

Carrières

Toyota MAGOG

offre l'opportunité à un ou une

Conseiller(ère) en service

de faire carrière au sein d'une équipe dynamique et professionnelle

- Vous avez de l'expérience ou pensez avoir le potentiel de faire carrière au niveau du service à la clientèle?
- Vous avez une langue seconde et des connaissances en informatique?

Nous voulons vous rencontrer!

Nous offrons un plan salarial avec bonification avantageux.

Pour une entrevue confidentielle, présentez votre C. V. à Jean-Charles Paquin, au 2500, rue Sherbrooke, Magog, J1X 4E8 ou par courriel à : jcpaquin@toyotamagog.com.

Notez que les candidats présélectionnés seront contactés.

www.toyotamagog.com

301666

LUC FAUTEUX INC.

Homme pour réparation/Service après-vente

Qualifications et exigences requises :

- Expérience pertinente en réparation/service après-vente
- Habileté manuelle et minutie
- Facilité de communication
- 35 ans et plus
- Permis de conduire classe 3 obligatoire

Envoyez votre curriculum vitae, par courriel ou en personne.

GROUPE LUC FAUTEUX INC.

3665, RUE KING EST

SHERBROOKE (QUÉBEC) J1G 5J4

Courriel: s.viger@grouperlucfauteux.qc.ca

Nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue.

1301607

Carrières

Mazda DE SHERBROOKE

Suite à l'expansion et à l'augmentation des ventes, Mazda Sherbrooke est à la recherche d'une ou d'un

RELATIONNISTE À LA CLIENTÈLE

Aptitudes :

- Facilité à communiquer
- Entregent
- Sens de l'organisation
- Autonomie

Fonctions :

- Suivi téléphonique de la clientèle
- Prise de rendez-vous
- Mise à jour des dossiers clients

Salaire :

- Selon compétences
- Temps plein
- De 13 h à 21 h

Veillez adresser votre curriculum vitae, à l'adresse suivante : plariviere@mazdadeshbrooke.com

301120

DIRECTRICE, DIRECTEUR DES SERVICES



Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur-de-Jésus

Cette communauté religieuse compte environ 250 soeurs. 125 résident au 605, rue Bowen Sud à Sherbrooke. De ce nombre, plus de la moitié requièrent des soins.

Mandat

Sous l'autorité du conseil de gestion, la personne titulaire de ce poste est la responsable hiérarchique des chefs des services auxiliaires, alimentaires et des soins. Elle agit directement comme chef des ressources humaines et des services techniques.

Exigences du poste

- Expérience dans un milieu d'hébergement et encadrement des services de soins, services alimentaires et auxiliaires;
- Expérience dans une petite ou moyenne organisation avec responsabilités variées;
- Expérience en gestion des ressources humaines, financières et techniques;
- Sensibilité aux valeurs et au contexte des communautés religieuses.

Salaire et conditions selon la formation et l'expérience (classe 16)

Faites parvenir votre CV **avant le 15 octobre**, à l'attention du Directeur des ressources humaines
605, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E6
m.dubreuil@fscsj.net
Téléc. : 819 348-3289

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.

301044

GLISSEMENT DE TERRAIN**Huit morts et des centaines de disparus au Mexique**

THE ASSOCIATED PRESS

MEXICO CITY — Un glissement de terrain a enseveli hier des centaines de maisons dans l'État mexicain de Oaxaca (sud), le gouverneur de la région craignant qu'il n'y ait des centaines de morts.

Selon Luis MarDin Castillejos, coordinateur de la Protection civile de Oaxaca, au moins sept personnes ont été tuées et au moins 100 autres étaient portées disparues à Santa Maria.

Un autre éboulement, sur la commune de Villa Hidalgo, a fait au moins un mort.

Selon le gouverneur Ulises Ruiz, qui s'exprimait sur les ondes de la chaîne Televisa, le glissement de terrain, qui a eu lieu tôt hier matin, a englouti entre 100 et 300 maisons de la ville de Santa Maria de Tlahuitoltepec, à environ 80 kilomètres à l'ouest de la ville de Oaxaca, et à 220 kilomètres à l'est de Mexico.

Selon les premières informations, un segment de 200 mètres de montagne s'est abattu sur un secteur où vivaient entre 500 et un millier de personnes, a précisé le gouverneur.

D'après Donato Vargas, responsable local joint par téléphone



THE ASSOCIATED PRESS

Plusieurs infrastructures risquent de s'effondrer comme ce pont sur la rivière Macuilxochitl, près de Tlacolula, au Mexique à cause de la crue des eaux qui risquent aussi de provoquer de nombreux autres glissements de terrain.

satellite, au moins 500 personnes sont portées disparues et 300 maisons sont ensevelies.

«Nous étions tous en train de dormir, tout ce que j'ai entendu, c'est un grand bruit, et quand je suis sorti de chez moi j'ai vu que la colline s'était effondrée».

Selon lui, l'éboulement a entraîné les maisons où les familles étaient endormies 400 mètres en

contrebas, ainsi que des voitures, du bétail et des poteaux électriques.

Donato Vargas a précisé avoir eu du mal à informer les autorités de la situation, en raison des problèmes de liaison téléphonique. La communication a d'ailleurs rapidement été interrompue.

«Nous nous sommes retrouvés

sans électricité, sans téléphone, nous ne pouvions pas les aider. Il n'y a pas moyen de bouger la boue.»

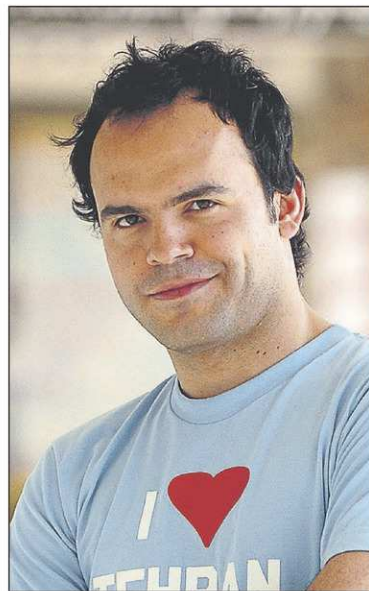
«Nous ne pouvons même pas voir les maisons, nous ne pouvons pas entendre de cris, nous n'entendons rien», a-t-il ajouté. Une autre colline menace de s'effondrer, dans un secteur où vivent 9000 personnes, a précisé Donato Vargas.

«La situation est dangereuse, a-t-il poursuivi. Partout autour de nous, il y a des maisons et des routes qui sont sur le point de céder.»

Des équipes de secouristes de l'armée, de la marine et de la police fédérale ont été dépêchées sur place, avec des chiens d'avalanche et des engins de déblaiement, mais les équipes n'avaient pas encore atteint les zones sinistrées.

Le gouverneur a précisé que le secours peinait à atteindre le site de la catastrophe, qui a eu lieu après plusieurs jours de pluies torrentielles dans cette région de la Sierra Juarez.

«Il y a eu beaucoup de pluies, les rivières sont en crue et nous avons du mal à atteindre la zone à cause de glissements de terrain sur les routes», a-t-il déclaré.



Hossein Derakhshan

Un blogueur iranien condamné à 19 ans de prison

NASSER KARIMI

THE ASSOCIATED PRESS

TÉHÉRAN, Iran — La justice iranienne a condamné à plus de 19 ans de prison un blogueur iranien d'origine canadienne bien connu, a annoncé hier un site internet d'information iranien.

Le ministre canadien des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, s'est dit gravement préoccupé par l'annonce de cette peine sévère.

Selon un site conservateur proche de la présidence, Hossein Derakhshan a été condamné pour coopération avec des pays ennemis, propagande contre le pouvoir, promotion de groupes contre-révolutionnaires et insulte à l'islam et aux figures religieuses. Il peut encore faire appel.

Hossein Derakhshan, qui a effectué des voyages en Israël et qui écrit en anglais et en farsi, est emprisonné depuis novembre 2008.

Il est considéré comme un des artisans de l'explosion du phénomène internet en Iran, en expliquant sur internet, très simplement comment créer des sites.

La semaine dernière, les organismes *Journalistes canadiens pour la liberté d'expression* et *PEN Canada* ont indiqué que la famille de M. Derakhshan leur a révélé que le procureur iranien réclame la peine de mort.

Les organismes se sont joints à la famille pour demander l'intervention du gouvernement canadien dans ce dossier.

Les responsables canadiens tentent toujours de confirmer les informations en provenance de l'Iran, a indiqué le ministère des Affaires étrangères par voie de communiqué.

«Si cela est vrai, il s'agit d'une situation entièrement inacceptable et injustifiable, affirme le communiqué. Le Canada croit que personne ne mérite d'être puni, où que ce soit, simplement pour avoir profité de son droit à la liberté d'expression».

Tour de globe**Un tireur fou à l'université du Texas**

THE ASSOCIATED PRESS

Un homme armé d'un fusil automatique a ouvert le feu dans une des bibliothèques de l'université du Texas, hier, avant de s'enlever la vie. Les policiers ont mis fin à leurs recherches visant à épingle un deuxième suspect en début d'après-midi, précisant que l'homme — possiblement un étudiant — aurait en fait agi seul. La porte-parole de la force policière du campus, Rhonda Weldon, a confirmé qu'un homme avait fait feu à partir du sixième étage de la bibliothèque Perry-Castaneda avant de retourner l'arme contre lui. L'arme, selon le chef de police de la ville d'Austin Art Acevedo, était un fusil d'assaut AK-47. Le campus de l'université du Texas à Austin, qui compte parmi les plus grands des États-Unis avec ses quelque 50 000 étudiants, a été le théâtre d'une terrible fusillade il y a une quarantaine d'années. En août 1966, un tireur fou embusqué dans la tour de l'horloge du campus avait tué 16 personnes et en avait blessé des dizaines d'autres avant d'être finalement abattu par la police au bout de 90 minutes.

Jimmy Carter hospitalisé

CLEVELAND — L'ancien président des États-Unis Jimmy Carter devait passer la nuit à l'hôpital de l'Ohio où il avait été admis plus tôt hier, après avoir éprouvé des douleurs abdominales alors qu'il se trouvait à bord d'un avion.

M. Carter a ressenti un malaise lors du vol qui reliait Atlanta (Georgie) à Cleveland (Ohio). L'ancien président, âgé de 85 ans, restera à l'hôpital MetroHealth pour la nuit sous la recommandation de son médecin, a affirmé sa fondation dans un communiqué.

M. Carter devait se rendre à Cleveland pour faire la promotion de son nouveau livre, «White House Diary».

Son petit-fils, le sénateur de Georgie Jason Carter, a affirmé que son grand-père se portait bien.

Élu à la Maison-Blanche en 1976, Jimmy Carter s'est engagé depuis de longues années en faveur de la paix, de la démocratie et des droits de l'homme, et organise des missions d'observation électorale dans le monde entier. Son action lui a valu le prix Nobel de la paix en 2002.

— The Associated Press

Une autre tempête tropicale en vue

LA HAVANE, Cuba — Cuba se prépare à recevoir les pluies abondantes et les vents violents qui accompagneront une dépression tropicale qui s'est formée dans le nord de la mer des Caraïbes, hier, et qui devrait se renforcer avant de frapper l'île et de foncer vers la Floride.

La dépression se trouvait à quelque 225 kilomètres au sud de La Havane, hier après-midi, et se déplaçait vers le nord-nord-ouest à 15 kilomètres/heure.

Le Centre national des ouragans des États-Unis, à Miami, indique que les vents de la dépression soufflent à 55 kilomètres/heure. Elle devrait prendre de la force et se transformer en tempête tropicale au cours des prochaines heures.

Sa trajectoire prévue l'amène directement sur La Havane et les provinces avoisinantes.

Le météorologue cubain en chef, Jose Rubiera, croit que les précipitations les plus importantes tomberont dans l'est de l'île, entre les provinces de Matanzas et Las Tunas.

Aucune évacuation n'a toutefois été ordonnée pour l'instant.

— The Associated Press

BOURSES DE LA VILLE DE SHERBROOKE

Un autre hiver au Yukon pour Mylène



LAURA MARTIN

laura.martin@tribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après sa trilogie *Lili Klondike*, s'attardant à l'épisode de la ruée vers l'or du 19^e siècle, Mylène Gilbert-Dumas pensait bien avoir assez creusé la terre du Yukon avec sa plume. En résidence à Dawson City l'hiver dernier pour un projet d'écriture fantastique, l'angle d'une autre brique campée dans la taïga lui est tombé sur la tuque.

Grâce à une bourse de 2600 \$ de la Ville de Sherbrooke, une bourse qui vaut évidemment plus qu'un lingot, l'écrivaine retournera donc, pour une quatrième fois dans sa vie, au nord du 60^e parallèle, dans le but de développer *Yukonnaises*, une fiction inspirée par les femmes québécoises qui partent s'installer dans ce territoire hostile.

«J'ai déjà réalisé une trentaine d'entrevues avec ces femmes, souvent célibataires, un peu sauvages, qui vivent isolées, sans eau courante, entourées d'une meute de chiens. Elles coupent leur bois, font leur pain. En passant un hiver avec elles, déjà, j'ai pu faire tomber la méfiance qu'elles avaient à mon endroit et réussir à m'intégrer dans leur cercle. En y retournant, je pourrai mieux comprendre leurs motivations à s'imposer cette vie, où le froid rend le moindre geste souffrant. La bourse paiera mon billet d'avion», explique la récipiendaire du prix Robert-Cliche en 2002 pour *Les Dames de Beauchêne*.

Fascinée par ce territoire voisin de l'Alaska, elle s'y installera donc de la fin décembre à mars, pour faire des recherches et écrire, mais aussi garder la maison et le malamute d'une résidente partie en vacances au sud. «Oh non, moi, je n'y vivrais pas de façon per-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Auteure de la populaire trilogie *Lili Klondike*, l'écrivaine Mylène Gilbert-Dumas fait partie des 21 artistes qui ont reçu, hier soir, un chèque provenant du programme de bourses de la Ville de Sherbrooke pour développer un projet de création, de perfectionnement, de diffusion ou de production.

manente. Je m'ennuierais trop de la vie de centre-ville. Mais j'aime l'idée de faire un Jack London de moi-même!» À son retour de sa longue engelure, en avril, son premier roman contemporain paraîtra aux Éditions VLB, et *Sur les traces du Mystic*, un roman jeunesse, sortira tout bientôt chez Soulières.

Le dossier de Mylène Gilbert-Dumas est l'un des 21 ayant été retenus par le programme de bourses de la Ville de Sherbrooke pour l'année 2010. Lors d'une cérémonie à l'hôtel de ville, hier, une somme totale de 70 200 \$ a été distribuée à des artistes ambassadeurs et émergents, une somme supérieure de 7200 \$ à celle de l'année dernière.

« J'ai déjà réalisé une trentaine d'entrevues avec ces femmes, souvent célibataires, un peu sauvages, qui vivent isolées, sans eau courante, entourées d'une meute de chiens. »

Originalité et valeur sûre

Soixante-sept projets avaient cette année été soumis au jury formé de quatre professionnels du milieu culturel. «On cherchait à la fois des valeurs sû-

res et des projets originaux, intéressants pour le public et faisables, par des artistes dont on savait qu'ils pouvaient les porter, explique l'animateur et comédien Éric G. Langlois, juge avec Lisa Driver, Suzanne Pressé et Richard Giguère. On ne pouvait, par exemple, passer à côté d'un phénomène comme celui du pianiste Tristan Longval-Gagné, qui entame ses études à Julliard. On ne peut pas se vanter d'en avoir beaucoup, des Sherbrookoïses, qui fréquentent une institution de ce prestige.»

Parmi les autres boursiers, qui ont reçu entre 500 \$ et 5000 \$, on note aussi le compositeur Laurier Rajotte, qui s'envolera pour Marseille afin de livrer une partition pour la compagnie de théâtre La Parenthèse, la comédienne Érika Tremblay-Roy, qui fera une résidence de création à la Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, et Marie-Anne O'Reilly, qui tournera des vidéos de danse dans les décors urbains de Sherbrooke.

Le comédien et auteur Jean-François Hamel, de son côté, approfondira le thème du bouffon, effleuré lors d'une Carte blanche du Petit Théâtre de Sherbrooke plus tôt ce mois-ci, dans un spectacle de monologues dont la géométrie reste à préciser. «Le bouffon, que j'ai découvert au Conservatoire d'art dramatique de Québec, est un genre que les acteurs n'aiment pas beaucoup. Difforme, il expose les travers avec une liberté qui peut même le rendre violent. Mon propos s'articulera plus particulièrement autour de la polémique sur le cours d'éthique et de culture religieuse.»

Les sous versés par le programme proviennent à la fois de la Ville (39 000 \$), de l'entente triennale de développement culturel entre la Ville de Sherbrooke et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (7500 \$) et de mécènes (23 700 \$).

LES ARTISTES BOURSIERS DE LA VILLE DE SHERBROOKE POUR 2010

Arts visuels

5000 \$ Patric Lacasse
performance
4000 \$ Jacques Desruisseaux
peinture
3500 \$ Brigitte Roy
dessin
2500 \$ Amélie Arès
performance
2500 \$ Tanya St-Pierre
installation
500 \$ Anne-Marie Berthiaume
dessin estampe

Arts de la scène

5000 \$ Sylvie Baillargeon
théâtre jeunesse
5000 \$ Jean-François Hamel
théâtre
5000 \$ Tristan Longval-Gagné
musique
5000 \$ Liliane St-Arnaud
danse
4300 \$ Laurier Rajotte
musique
3500 \$ Pauline Farrugia
musique
3500 \$ Marc O'Reilly
musique
3500 \$ Érika Tremblay-Roy
théâtre

Émergence

2000 \$ Jérôme Piché,
pour *Les Bouts d'eux*
courts métrages pour l'internet

Disciplines diverses

5000 \$ Richard Houde
création littéraire
3000 \$ Sébastien Pesot
installation vidéo
2600 \$ Mylène Gilbert-Dumas
création littéraire
2500 \$ Marie-Anne O'Reilly
vidéo
1400 \$ Jean-Sébastien Dubé
conte
900 \$ Philippe-Aubert Gauthier
arts multidisciplinaires



Formation enseignement

CAHIER PUBLICITAIRE à lire le jeudi 30 septembre dans **La Tribune**



Un automne chargé pour l'AAACE



Dans l'ordre habituel: Pierrette Denault, responsable du concours jeunesse *Sors de ta bulle*, Suzanne Pouliot, présidente de l'AAACE, Venise Landry, conseillère, Yves Allaire, trésorier et responsable du programme *Les auteurs passent la rampe*, Ginette Bureau, responsable des spectacles en milieu scolaire et Sylvie L. Bergeron, responsable de *L'heure du thé*.

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Association des auteures et auteurs des Cantons de l'Est (AAACE) a présenté hier les multiples activités de sa programmation automnale, dont la désormais traditionnelle *Heure du thé* à la bibliothèque Éva-Senécal, qui souligne ses 15 ans cette année.

«En fait, les rencontres ont commencé de façon informelle en 1992, mais c'est en 1995 que nous avons nommé officiellement ces rencontres *L'heure du thé* et à les tenir le premier jeudi du mois», dit Sylvie L. Bergeron, qui a lancé l'initiative avec l'ancienne directrice de la bibliothèque Diane Verville-Caron. «Nous allons franchir le cap des 200 rencontres au cours de la prochaine saison.»

Yves Beauchemin, Marie Laberge, Alys Roby, Aline Desjardins, Jean-Claude Germain,

Francine Ruel, Stanley Péan et même Lucien Francoeur ont tous déjà été causeurs invités pour *L'heure du thé*.

«Nous avons des participantes (car ce sont surtout des femmes) qui sont là depuis le début», ajoute Sylvie Bergeron, rappelant que l'activité-causeuse s'adressait d'abord aux retraités et a depuis été élargie au grand public.

Spectacles littéraires

L'AAACE continue par ailleurs d'être active en milieu scolaire en montant cette année six spectacles littéraires avec des jeunes de 4^e et 5^e secondaires, organise des événements littéraires théâtraux (*La causeuse*) et produit les ateliers *Les auteurs passent la rampe*, pour les écrivains souhaitant monter un spectacle de lecture publique.

Toutes ces informations se retrouvent sur le site de l'association, au www.aaace.ca.

LAUREAT REGIONAL

★★★★★

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

Montréal Québec

TOUR DE LA CITÉ

« PAR LE CHEMIN DES FRESQUES »

LAUREAT NATIONAL ARGENT

★★★★★

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

Montréal Québec

4 dernières représentations!

25 et 26 septembre, 2 et 3 octobre, à 14 h

Informations et Billetterie :

Réservez dès maintenant

819 821-1919

www.tracesetsouvenances.com

THÉÂTRAL

La Tribune

Les Éditions Transcontinental

Projet MMJ rebrasse *Les Ordres*

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Improviser en musique et en images hors des sentiers battus, les gars du trio Projet MMJ l'ont déjà fait en février au Sporobole. Ils avaient adoré, ont décidé de remettre ça et cherchaient une idée.

Ils étaient en quête d'un film muet, ils ont finalement opté pour une oeuvre qui parle. Beaucoup. Surtout à quelques heures de ce mois d'octobre soulignant le 40^e anniversaire de la Crise qui a secoué tout le Québec en 1970. Mais du film *Les Ordres* de Michel Brault, le trio sherbrookoise du Projet MMJ offre ce soir à la Maison du cinéma un remix tant visuel que musical.

«Mathieu a numérisé le film, mais on ne le diffuse pas au complet. Il y a inséré des segments texturés, a gardé quelques dialogues et effectué un montage qui nous permet de faire notre musique tout en montrant les conditions carcérales de l'époque», résume le musicien Michel G. Côté, l'un des trois tenants du



Michel G. Côté

Projet MMJ réunissant aussi Jacques-Philippe Lemieux de The Banjo Consortium et le VJ Mathieu Pellerin de Fingo Productions.

«Même si tous les dialogues n'ont pas été gardés, les gens comprendront très bien ce qui s'est vécu à l'époque, promet Michel G. Côté, qui n'a cependant pas vu le montage final.

«Mathieu nous a fait un survol, mais on n'a pas tout visionné, confie le pianiste. On sait quand les archives arrivent pour nous situer un peu, mais ce sera une surprise pour tout le monde. On improvisera pas autant que les pianistes de l'époque des films muets, mais quand même pas mal.»

La projection débutera à 21 h 30 dans la salle 4 de la Maison du cinéma, et le prix d'entrées est de 15 \$.

Le **SAMEDI La Tribune**
vous propose **Arts/Weekend**,
une section détachable diversifiée

COUP POUCE

25 ANS

PARTY!

1001 IDÉES

POUR FÊTER TOUTE L'ANNÉE

Grâce à La Tribune et Les Éditions Transcontinental

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Dans *Party! - 1001 idées pour fêter toute l'année*, on trouve des recettes infailibles pour que les réceptions de Pâques, de Noël et du Jour de l'An soient tout simplement inoubliables. On suggère aussi de nombreuses façons économiques et écologiques de souligner une foule d'autres occasions de célébrer : naissance, anniversaire de mariage, party de Super Bowl, soirée des Oscars, pique-nique estival...

Tout y est : des suggestions de menus pour toutes les bourses, des idées créatives de jeux et activités, des listes détaillées de ce qu'il faut faire, acheter, organiser et préparer pour bien s'amuser en famille ou entre amis.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune Party 1001 idées!
C.P. 250, Succ. Place de la Cité
Sherbrooke, QC J1H 5B5

La Tribune

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune.....

.....

.....

.....

Tirage, le mardi 12octobre 2010, 11 h.

À l'origine d'un cri présenté en compétition en Espagne

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le film *À l'origine d'un cri*, de Robin Aubert, sera en compétition officielle au Festival de Valladolid, en Espagne.

L'événement se tiendra du 23 au 30 octobre.

Puis, le film voyagera jusqu'en Allemagne, où il sera présenté dans la catégorie International Discovery du Festival de Mannheim-Heidelberg, du 11 au 21 novembre.

La film a été sélectionné par la Corée au Festival de Pusan, section World Cinema, qui aura lieu du 7 au 15 octobre. Il sera également du Festival Rendez-vous with Madness, à Toronto, du 5 au 13 novembre, puis à la 14^e édition du Cinéma du Québec à Paris, du 22 au 28 novembre.

À l'origine d'un cri raconte l'histoire d'un jeune homme qui se voit forcé de prendre la route avec son grand-père, afin de retrouver son père, qui a fui avec le corps de sa défunte femme. Le film met en vedette Jean Lapointe, Michel Barrette, Patrick Hivon, Véronique Beaudet et Louise Latraverse. Il a pris l'affiche au Québec le 24 septembre.

DRUMMONDVILLE

L'église St-Philippe aura une nouvelle vocation dès le printemps prochain

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Trois investisseurs sont sur le point de donner un deuxième souffle à l'ancienne église Saint-Philippe, située dans le secteur Saint-Nicéphore, avec un concept original mariant la musique, la danse et la bonne cuisine.

François Lupien, propriétaire de L'Expresso du coin, dans le secteur St-Joseph, sa femme France Villiard et un partenaire désirant rester dans l'anonymat sont à finaliser les plans pour faire de cette bâtisse un resto-pub avec terrasses incluant une scène et une piste de danse. La Ville de Drummondville, qui a donné son accord au projet, a déjà approuvé un changement de zonage.

«Je ne veux pas tout dire pour le moment, indique d'entrée de jeu François Lupien qui laisse planer un certain mystère. Nous sommes en train de monter le système d'éclairage et les travaux de rénovation vont commencer cet automne pour une ouverture prévue au printemps prochain. Peu de gens savent qu'il y a un ruisseau



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Trois investisseurs sont sur le point de donner un deuxième souffle à l'ancienne église Saint-Philippe, située dans le secteur Saint-Nicéphore, avec un concept original mariant la musique, la danse et la bonne cuisine.

derrière le presbytère et nous allons le mettre en valeur à travers une terrasse spécialement aménagée.»

Plusieurs changements seront

évidemment apportés mais les instigateurs du projet vont conserver le patrimoine architectural de l'église. Les vitraux seront aussi conservés, mais de gran-

des fenêtres seront ajoutées.

«Nous avons comme objectif de créer des événements, comme des soirées de danse sociale et des soupers-spectacles. Le dimanche après-midi sera consacré au country. Ce sera un endroit pour danser et des artistes locaux seront mis à contribution, sans compter que nous engagerons des artistes connus. La scène aura 600 pieds carrés», dévoile l'homme d'affaires qui songeait à son concept depuis quatre ans.

«Durant un certain temps, nous avions pensé nous installer dans le centre-ville, mais là, nous avons trouvé l'endroit approprié», a-t-il précisé. Selon lui, le resto-pub comptera 150 places assises et une centaine d'autres pourront être ajoutées pour la configuration spectacle.



FAITES DE BELLES DÉCOUVERTES AU THÉÂTRE CENTENNIAL

EN 2010-2011

Voyez en spectacle d'ouverture de saison :

WOP POW WOW

Avec Angelo Finaldi, Coco Finaldi, Stéphane Tellier, Jean-François Bégin, Benoit Charest et Joéric Farley

Mercredi 29 septembre | 20 h

CE SOIR

«S'y malaxent culture italienne locale ou traditionnelle, rap, jazz manouche, pop indie, pour ne citer que quelques couleurs de ce tableau flamboyant, nommé Wop Pow Wow.»

Alain Brunet, La Presse

DEOLINDA

(EN EXCLUSIVITÉ CANADIENNE)

Vendredi 1^{er} octobre | 20 h

Quatuor portugais qui allie fado sauce pop et prestations chaleureuses.

Consultez le site www.centennialtheatre.ca pour plus de renseignements ou appelez-nous au 819-822-9692.

DES BONS SHOWS DANS MA COUR

SOIRÉE MORT DE RIRE CE SOIR

JULIEN TREMBLAY RENÉ FORGET KORINE CÔTÉ
ANIMATEUR : STÉPHANE POIRIER

CABARET BIO DÉGRADABLE SAM. 2 OCT.

« On rit jusqu'à l'orgasme! »
Chantal Guy - La Presse

MONONC' SERGE & ANONYMUS SAM. 30 OCT.

LE VIEUX CLOCHER de l'UdeS

BILLETTERIE : 819 820-1000

TARIFS RÉDUITS POUR ÉTUDIANTS
VieuxClocherUdeS.ca
facebook.com/VieuxClocherUdeS.ca
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

Catherine DURAND
Samedi 9 octobre

Take and the Leprechauns
Vendredi 15 octobre

SOIRÉES MORT DE RIRE
Samedi Mort de rire
Animateur: Pascal Babin
Charly Pop, Isabelle Gauthier
Pierre-Luc Pomerleau
Samedi 16 octobre

www.vieuxclocher.com

Québec EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTIER & ASSURANCES INC.

rochelle cybergueule La Tribune 301667 cyberpresse.ca



...
MARIE FRANÇOIS BEAUREGARD représente les Seigneuries du Carrefour à la finale provinciale du concours Idole des aînés, aujourd'hui, au Théâtre Corona de Montréal. **LOUISE RIVARD** a rempli un autobus pour aller encourager cette dame qui chante comme un oiseau.

...
GENEVÈVE ST-DENIS a roulé dans la voiture neuve de son conjoint, la semaine dernière, en croyant que son véhicule était le seul dans la cour de leur résidence. Lorsqu'elle est entrée dans la maison en pleurant, pour annoncer ce qui venait de se produire, son conjoint **MAXIME PICARD**, photographe à *La Tribune*, lui a mentionné tendrement et à moitié endormi que ce n'était pas grave. «Ce n'est que de la tôle», a-t-il dit. Maxime est le cousin d'**ALEXANDRE PICARD** qui tente de mériter un poste avec le Canadien.

...
Le **Dr ALAIN POIRIER**, directeur national de la Santé publique du Québec, a fait ses études en médecine à l'Université de Sherbrooke. La docteure **SUZANNE GOSSELIN** du CSSS-IUGS était sa consœur.

...
Les amis de **JÉRÔME BLAIS** lui ont remis un chèque de 30 000 \$ lors de son tournoi de golf au Club Venise...**YANNICK GODBOUT** et **FRANCIS DUBREUIL** de Sport Wellington ont travaillé très fort au succès de celui-ci... Comme cadeau de 36^e anniversaire, **ALAIN VALLIÈRES** a eu la surprise de retrouver sa photo parmi les objets de l'encan silencieux...**STEPHAN LEBEAU** accompagnait son père **JACQUES**, aussi maniaque de golf et de chasse que lui...**JACQUES PETIT** d'Excellence sportive Sherbrooke était venu encourager son neveu Jérôme...**YVES GOUDREAU** a annoncé que la prochaine Classique Conway Jacques-AXA aura lieu le 16 novembre au Centre Bell au profit de la Fondation du CHUS et du Canadien...**CLAUDE HAMEL** et sa conjointe **JOSÉE** parlaient de l'ouverture de leur 16^e magasin, un comptoir **FIDO** aux Galeries Quatre-Saisons...**MARIO BEAUDOIN** surveillait de près les performances de son fils **MATHIEU** au camp des Coyotes de Phoenix...**CHARLES MONTEPARE** nous rappelait les origines écossaises du golf avec son habillement et des objets de collection...**PIERRE LAVOIE** de la Capitale a gagné deux billets sur

Air France offerts par **ROBERT TRUDEAU**. Sa conjointe **SYLVIE** qui jouait au golf avec lui l'accompagnera.

...
Maintenant propriétaire de la piste Motorsports du secteur Saint-Élie, **SIMON HOMANS** sera à surveiller samedi au Super motocross «Monster Energy» au Stade olympique. Il est champion du Québec.

...
La double médaillée d'or olympique **SARAH VAILLANCOURT** participera à la première marche organisée par la Fondation du cancer du sein CIBC, dimanche, au parc Jacques-Cartier.

...
Grâce au propriétaire du Spa des chutes de Bolton **CLAUDE PROVOST**, fils de l'ancien numéro 14 du Canadien, les joueurs des Cantonniers de Magog de la Ligue Midget AAA peuvent maintenant profiter de la thérapie pour éliminer la fatigue et le stress et assouplir leurs muscles.

...
En plus d'être animatrice au 104,5 CKOI, **ÉMILIE RICHARD** est une passionnée de voyages et de photographie. Son site internet nous invite à une séance maternité, enfants ou un joli portrait.

...
CAROLYNE DION va escalader le Kilimandjaro pour sa fille **MARIKA**, quatre ans, qui est atteinte de la polyarthrite juvénile. Entretemps, les Pharmacies Jean Coutu de Sherbrooke et Coaticook s'associent à la campagne de l'oiseau bleu de la Société de l'arthrite. Des bénévoles offrent du chocolat, des stylos et des épinglettes dans ces pharmacies et d'autres places commerciales jusqu'à dimanche.

...
Des nouvelles du frère **JEAN-PAUL LABRECQUE** qui a fait beaucoup pour le sport à Windsor. Il a passé les dix dernières années à Haïti où il a survécu au tremblement de terre de janvier dernier. À 69 ans, il est de retour à Victoriaville où il est adjoint administratif de la communauté des Frères du Sacré-Cœur.

...
DENIS VIGNEAULT de la Centrale des syndicats démocratiques relève un défi provincial. Il négocie le contrat des responsables des maisons d'accueil et des garderies en milieu familial.

...
Mardi prochain, le 5 octobre, ce sera non seulement l'anniversaire de **MARIO LEMIEUX** et **PATRICK ROY**, qui auront 45 ans. Ce sera aussi celui de **FRANÇOIS PERREAULT**, le papa de **YANIC**.

...
Saviez-vous que le pianiste sherbrookoise **CLAUDE MAILHOT** a déjà travaillé avec la célèbre **ALYS ROBI**? Ce musicien accompagne régulièrement la chanteuse **NANCY ROY** qui prépare un album pour cet automne.

...
Le président de la Corporation Cité des rivières **BERNARD CHAPUT** est surpris que davantage de gens de l'extérieur que de Sherbrooke aient vu le spectacle Omaterra à Sherbrooke cet été.

...
Maintenant membre du club d'haltérophilie Leber de Sherbrooke, **MARIE-JOSÉE ARÈS-PILON**, native d'Edmonton, s'en va aux Jeux du Commonwealth à New Delhi en Inde vendredi. Elle est massothérapeute pour les équipes du Vert & Or. Son entraîneur est **GILLES POIRIER**.

...
VICKI VILLENEUVE qui consacre beaucoup d'heures de bénévolat à la Traversée du lac Memphrémagog est coordonnatrice au développement régional du Conseil de l'industrie bio-alimentaire de l'Estrie.

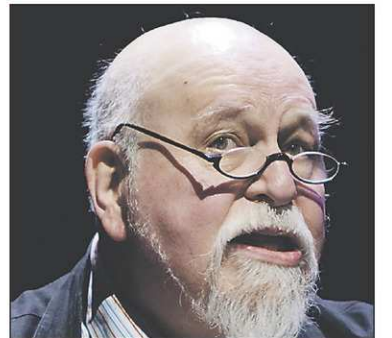
...
CARMEN et **LAURIER CUSTEAU** ont adoré leur voyage à Paris et Londres. L'ancien conseiller municipal de Sherbrooke a toutefois préféré la capitale londonienne.

...
HÉLÈNE QUIRION a célébré son 82^e anniversaire de naissance en compagnie de **THÉRÈSE ROCHETTE**, **MUGUETTE** et **GEORGES VAILLANCOURT** de même qu'**ANNIE RODRIGUE** au restaurant Saint-Hubert.

...
Le Club Lions de Sherbrooke a un nouveau président. Il s'agit de **ROBERT ROUSSEAU**. L'œuvre principale de ce club est le soutien aux handicapés visuels, l'aide à l'achat de lunettes et la sensibilisation à la santé de l'œil. La vente de billets Lions-Aide commencera bientôt.

...
STÉPHANIE HOARAU et **AURORE VINCENT** lancent officiellement leur livre «L'Échappée sportive, 17 foulées autour de la planète» ce soir, de 18 h à 20 h, dans le hall d'entrée du Service du sport et de l'activité physique de l'Université de Sherbrooke.

...
Écrivain, dramaturge, metteur en scène, directeur artistique, acteur, journaliste, chroniqueur, raconteur, historien et fin goûteur de souvenirs, **JEAN-CLAUDE GERMAIN** sera conférencier-invité ce samedi à 18 h au 2615 rue Hertel à Sherbrooke.



...
La mairesse de Magog **VICKI MAY HAMM** était venue encourager son fils de 20 ans **SAMUEL LATULIPPE** qui a participé au Relais du lac Memphrémagog... Le 34^e anniversaire de l'organisateur **CHRISTIAN VACHON** coïncidait avec l'événement de samedi dernier...**JEAN-SÉBASTIEN** et **JEAN-PIERRE GAGNÉ** de FAE Pyrotechnie avaient préparé un joli feu d'artifice pour l'arrivée de la dernière équipe; les Joyeuses Joggeuses. Elles ont couru les 117 kilomètres autour du lac en 13 heures...Le premier prix de la persévérance **PIERRE-PROVOST** leur a été remis...Le bénévole **DANIEL OLIGNY** ne signale aucun problème à la frontière américaine et remercie les douaniers pour leur collaboration...Le directeur-général de la Commission scolaire des Sommet **CHRISTIAN PROVENCHER** songe à faire l'achat d'un GPS pour aider son employé **PIERRE-ANDRÉ AREL** à ne pas s'égarer lors de la compétition...



Les pharmaciens Marie-Claude Lapointe, Sylvie Lussier, Christian Bourque, François Maltais et Marie-Ève Oumette encouragent la Société de l'arthrite, représentée par la directrice régionale en Estrie Rita Lizotte-Gouin, et saluent le courage de Carolyn Dion qui gravira le Kilimandjaro pour sa fille Marika.

L'ÉVÉNEMENT 100% GROS BON SENS



JUSQU'À **3000\$** DE RABAIS
SUR CES MODÈLES 2010 À LIQUIDER.

LA CHANCE ULTIME
DE VOUS PROCURER UNE NISSAN **2010**



SENTRA
2.0 2010

16 598\$ Prix initial
- 3 000\$ Rabais à l'achat comptant
Prix révisé 13 598\$*

DERNIÈRE MINUTE
PRIME
500
NISSAN
3 JOURS SEULEMENT
28-29-30 SEPTEMBRE
500\$ applicables sur-le-champ sur versements, options, pneus d'hiver, accessoires, etc.†

24 873\$ Prix initial
- 3 000\$ Rabais à l'achat comptant
Prix révisé 21 873\$*

ROGUE
S 2010



Rogue 2.5 SL à TI illustré

Nissan de Sherbrooke
4280, boul. Bourque, Sherbrooke
1 866 536-2952

www.nissansherbrooke.com

Rogue 2.5 SL à TI illustré

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR un nouveau sens

* Prix de vente à partir de 13 598\$ pour la Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (C4LG50 AA00) (incluant la remise de 3000\$) / 21 598\$ pour la Sentra 2.0 SL 2010 telle qu'illustrée (C4TG10 AA00) (incluant la remise de 3000\$) / 21 873\$ pour le Rogue S 2010 à transmission CVT (W6RG10 AA00) (incluant la remise de 3000\$) / 26 473\$ pour le Rogue 2.5 SL à TI et transmission CVT tel qu'illustré (Y6SG10 AA00) (incluant la remise de 3000\$). Le rabais de 3000\$ applicable à l'achat au comptant d'une nouvelle Sentra et Rogue 2010 est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Tous les prix comprennent les frais de transport et de pré livraison, les taxes sur l'air climatisé et les taxes sur les pneus. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix incluent le rabais du manufacturier. * Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. † Offre applicable à l'achat de tous les modèles Nissan. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location et aux autres offres de rabais à l'achat au comptant.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

PORTE Ouverte

Sur maison modèle ce samedi et dimanche,
le 2 et 3 octobre de 12 h à 16 h.

Nouveau projet résidentiel familial

Rue Dionne dans l'arrondissement de Brompton.

Plusieurs spécialistes en matière de construction sur place.

Frais de notaire, terrassement et designer inclus.



À gagner, une paire de billets pour
les Canadiens de Montréal (parmi les visiteurs)

Place Syllybri

« Grandir dans la tranquillité
et la sécurité d'une banlieue »

Nathalie
Paradis
Courtier immobilier
819 345-0080
Sutton
www.sutton.com

CONSTRUCTION MIF GUILLEMETTE

La qualité
notre matière première
depuis 1998

819 846-4816
www.constructionMIF.com

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés
1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés.
Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCE À VENDRE

RÉSIDENTE PERSONNES ÂGÉES

20 à 60 unités, tous secteurs.

Une résidence intermédiaire, ma spécialité.
www.lesimmeublesdanielcote.com
1 888 772-2666

RESTO, 80 places - Tout équipé. Cause de
vente: maladie. À vendre pas cher! Acheteur
sérieux seulement. Tél.: 819 679-6975.

SHERBROOKE, rue King Ouest. Commer-
cial de 3000 pi car + 2 log. résidentiels. À ven-
dre / à louer. Peut être divisé. 450 531-0950.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ RÉCENT, imméd. 670\$/mois rien d'in-
clus, avec ou sans garage. Secteur paisible.
Pas d'animaux. Références. Jean-Pierre
819 846-2919, Pierre 819 846-6404.

BEAU GRAND 4½ à louer, rue Laval, Bromptonville, construction récente, premier palier, entrée privée. 665\$ / mois. 819 347-5352.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne,
tout inclus. Tél. 819 563-6204

0\$ 0\$ 0\$, TOUT INCLUS
305, 13e AVENUE
1 MOIS GRATUIT!

4½ à 566\$, IMMÉD. 3½ À SEULEMENT
474\$, 1er OCTOBRE
819 347-4208 OU 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1035 STE-FAMILLE, 4½ CHAUFFÉS
Eau chaude, pl. béton, endroit très tranquille,
rénovés. 485\$ / m. et +. Willy: 819 823-6156

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau
chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries
4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1205 - 1225 Jardins-Fleuris, 4½, MOIS
GRATUIT, tout inclus, près CHUS, Galeries
4-Saisons, école 24-Juin. 819 562-7564, 819
563-2832.

1½, 2½, 3½, 4½

355\$ / 395\$ / 475\$ / 515\$. Près du cégep et
Hôtel-Dieu. Impeccables, secteur tranquille.
Libres immédiatement. 819 564-6967.

1443 ADELARD-DUMAS - 5½ DANS 4 LOG
Const. récente, balcon, grand stat., remise.
Près CHUS et services. Libre. 819 656-2273.

1470 CONSEIL. Grand 4½, 575\$ par mois.
Libre imméd. 819 620-4728, 819 822-5844.

*** 1er CHOIX - EST ***

PROMOTION SPÉCIALE, INFORMEZ-VOUS
1303 DES BLÉS. Superbes 4½, 5 min.
du CHUS. Chauffés, eau chaude,
très tranquilles, à partir de 550\$.
819 569-0952, 819 823-5739 pagette

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1ER OCTOBRE, 1 mois gratuit, 4½ tran-
quille, près Cégep, école 24 Juin, bus et ser-
vices, flottant, p. patio, balcon, entrées lave-
vaiss. + lav.-séch. Enq. crédit. 819 679-1799

1 MOIS GRATUIT !!!

1205 PAPINEAU, OCCUPATION IMMÉ-
DIATE. 3½, 534\$ ET 4½, 626\$, 4e ÉTAGE.
TOUT INCLUS. CONTACTEZ 819 347-4208,
819 678-4741

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1 MOIS GRATUIT !

TRÈS GRAND 3½, RÉNOVÉ AVEC PLAN-
CHER FLOTTANT. VUE SPECTACULAIRE
SUR LA VILLE. BUANDERIE DANS L'IM-
MEUBLE. 464\$ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE.
CONTACTEZ 819 347-4208, 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1 MOIS GRATUIT - 4½

libre immédiatement, 1045 Ste-Famille.
819 578-9037 ou 819 678-2024

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre im-
médiatement. 530\$ / mois. Voisin Métro
Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD
PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue,
tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

2627 ALASKA. Nouvelle rue dans le quartier
haute ville. 4½ neuf, très grand, dans haut de
duplex, très grandes pces, 1057 pi car, grand
patio 12 x 12. Endroit magnifique, libre im-
médiatement. 700\$ / mois (1 mois gratuit).
819 570-7239.

2½ CENTRE-VILLE

Sous-sol d'un triplex, log. refait à neuf.
Meublé, chauffé, éclairé, eau ch., Internet
et câble, stat. et cour arrière. Libre 1er octo-
bre. 395\$. Poss. vérification crédit. 819 678-
7653, 450 787-9730.

Faut VOIR !

2 MOIS GRATUITS, grands 2½ à 5½
819 446-7800 / 819 563-0700
www.carre100T.com

3½, 29 JOHNSON. Rénové, rez-de-chaus-
sée, entrée lav.-séch., 1 stat., casier au sous-
sol. 450\$ / mois rien d'inclus. 819 571-7792.

3½, 4½, 5½ rénovés

Promotions sur place.
819 571-4495, 819 566-7917

3½, 5 min du CHUS. Poêle à combustion,
entrée lav.-séch. Non-fum. 495\$ tout com-
pris. Libre imm. 819 820-2831, 819 822-9434

3½, 9e AVENUE NORD. bois f., 458\$. 3½
et 4½ Du Verger, ch., eau ch. 435\$, 535\$.
2½, semi-meublé, 340\$. Libres 819 566-6611

3½, entrée lav.-séch., 5½ MOIS GRATUIT.
Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-
sac. 819 829-0004, 819 562-2945.

3½ GRAND, chauffé, eau chaude, propre.
Près des services. 495\$ / mois. Libre im-
médiatement. 819 571-5650.

BUNGALOW, 3 c.c., 2 s.b. avec bain tourbil-
lon 2 places, possibilité de revenu au s.-sol :
commerce ou salon de coiffure (4 chaises sur
place), face au parc dans secteur tranquille,
4140 rue Barrette. 193 000\$. 819 620-8064.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2 POUR 1

2 immeubles de 4 log. sur même terrain. Be-
soin de rénos. Prix: 229 000\$. Vente rapide,
faites une offre! Gilles Thiboutot ctr imm.,
Re/Max D'Abord Inc. ag. imm. 819 822-2222.

SHERBROOKE, rue King Ouest. Commer-
cial de 3000 pi car + 2 log. résidentiels. À ven-
dre / à louer. Peut être divisé. 450 531-0950.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUF AVEC GARAGES,
SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½
et 5½. Entrées indépendantes, finition supé-
rieure, revenu annuel 48 000\$. Rendement
17%. Prix demandé 650 000\$. Tél.: 819 840-
6123 ou 819-448-6123.

QUADRUPLEX, 4 x 5½, Vieux Nord, électr.
et chauffage frais locataires. 239 500 \$. Idéal
investisseur. Agents s'abstenir. 819 580-0888

14 BORD DE L'EAU

TERRAIN, BORD LAC MÉGANTIC
Face au coucher du soleil, 155,000\$, fi-
nancement possible. 418 228-1078 (soir).

20 TERRES, TERRAINS

VASTE CHOIX
TERRAINS À VENDRE
RÉSIDENTIELS & COMMERCIAUX
WWW.TERRAINSAVENDRE.CA
300344

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav.,
perm. incl. Site enchanteur, vue superbe,
près Bowen S. \$60 000. Prop: 819 569-7754

BEAU TERRAIN prêt à construire, quartier
résidentiel. Rue Bayeux, près des rues
Conseil et Alençon. 819 346-2732.

TERRAIN BOISÉ 64 000 PI. CA. ET +. Bord
de la rivière St-François, près de Windsor. En-
droit très tranquille, cul-de-sac. 819 845-2152

TERRAIN BORD DE L'EAU, 113 000 pi ca,
boisé, bord du lac gravelé naturel 242 pi.
Lac Lindsay, 0.60€/pi ca + tx. 819 658-0928

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. 819 565-5751, 819 562-2945. Site internet : gipb.ca

3½, SECTEUR EST, BOWEN semi-meublé, bois franc, près Hôtel-Dieu, libre immédiatement. 819 678-0005 www.gestionduverseau.com

4½- 1 MOIS GRATUIT - 12e AVENUE N. Près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau chaude, planchers flottants, entrée laveuse/sécheuse Tél. : 819 563-2847 ou 819 679-2124

4½, 3½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 565-7757, 819 566-8153. Site internet: gipb.ca

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945.

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845 Site internet: gipb.ca

4½, 7½ livres immédiatement Non chauffés, modernes, pas d'animaux. 819 563-9732

4½ BEAU, secteur tranquille, rue Couture, Ascot Corner, près autoroute 610, pas de chien. 480\$/mois rien d'inclus. 819 347-4489.

4½, frais peint, rénové, dans triplex, rez-de-chaussée, tranquille, asp. cent., piscine ext., grand patio privé, près Cegep et Centre 24 Juin. Pas animaux, non-fum., libre imm. en-quête pré-location, 690\$ tout compris. 819 620-5593.

4½ GRAND, chauffé, eau chaude, propre. Près services. Libre imméd. 819 571-5650.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 562-2945, 819 829-1781. Site internet: gipb.ca

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin, autobus. 819 822-3818, 819 562-7564. Site internet: gipb.ca

4½ NEUF STYLE CONDO 400 10e Ave Sud, luxueux, rez-de-chaussée, 700\$, cessation bail, libre. 819 679-8949

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponible en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près du CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

4½ SUPERBE , 1 mois gratuit , 550\$ chauffé, eau chaude, entrée indépendante, près du Cégep. 819 845-7111 laisser message.

5½ + 4½, 700 DU SOUVENIR. Pl. flottant, porte patio, 1 stat., concierge sur place. Près bus, pas chien. Réf. et enquête de crédit. Rien d'inclus. Disponible immédiatement. Tél: 819 565-1590, 819 889-1121, 819 212-0591

5½ DEMI SOUS-SOL, 2 s. bains, rue Kennedy, près Cegep, enquête de crédit, 550\$ rien d'inclus. 819 846-4193

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. 819 562-2945, 819 829-0004. Site internet: gipb.ca

5½ - RÉNOVÉS Très beaux, très grands, 2 s.b., 3 c.c. Chauffés, eau ch. Clientèle de choix. Près services et Hôtel-Dieu. Libres. 819 571-5650.

6½ LIBRE IMM., AU 25 13ÈME AVE. SUD très propre, très beau log., 2e étage d'un duplex. 819 791-3199, 819 887-6666.

7½ - EST, très grand, 1139, Françoise-Gaudet-Smet, const. 2010 sur 2 étages, 4 c.c., 2 s.b., salle de jeux, pl. flottant et céramique, 2 salons, 2 stat., 950\$/mois. Libre imm. 819 580-2820.

935-950 Des Blés, 3½, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau ch. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945.

945 - 975 Quatre-Saisons, 4½ MOIS GRATUIT chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308. Site internet : gipb.ca

953 Montpellier 4½ refait + 5½ chauffés, eau chaude. près CHUS et 4-Saisons. Immeuble tranquille. 819-829-5626.

980 PAPINEAU - 4½ - JUILLET Plus beau logement dans l'Est, tranquille, pas d'animaux, stats. Tél: 819 569-9633.

BEAU 4½ MEUBLÉ, chauffé, eau ch., élect. fournie, Pl. Désormeaux, 620\$/mois. 819 345-7194.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ 2½, 3½, 4½, 5½ pces 709, 12e avenue nord, 819 679-6952 714, 13e avenue nord, 819 791-0510 680 Terrill, 819 562-7945 375 Terrill, 819 575-4053 Resp.: 819 562-0885, cell.: 819 821-1425 www.gestionlabonte.com

GESTION IMMOBILIÈRE RAINVILLE INC. 3½, 4½, 5½ Près CHUS. Chauffés, eau chaude. 1605, 1615, 1625 Brûlotte 1045 Lacombe, 900 Des Prés 980 Des Paysans *** UN MOIS GRATUIT *** Cell. 819 345-1114 info@gestionrainville.com

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900\$/mois tout inclus. UN MOIS GRATUIT. Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

IMMÉDIATEMENT SECTEUR EST, GRAND 4½, PLANCHER BOIS FRANC À 511\$ BIEN SITUÉ. PRÈS DE TOUS LES SERVICES. 819 347-4208, 819 678-4741. WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquell-cots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. 1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

MOIS GRATUIT, 4½ chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

PROMO ÉTUDIANT REMISE EN ARGENT 500\$ Terrill & De la Bruère 3½ = 465\$ ch., eau ch., poêle, frigo. Libre immédiatement. FAITES VITE!!! 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

* PROMOTION- 2 PCES STUDIO, 715, 13 e ave n. 2½ tr. gr. studio, 900 Papineau (coin 13e), t.compris, 819 620-7130/ 620-7125.

REMISE EN ARGENT 1000\$ AVEC BAIL 12 MOIS STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libre imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS Aberdeen, 2½ = 325\$, 5½ = 545\$. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS Près des Galeries Quatre-Saisons 5½ = 595\$, 1er janvier 2011 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

RÉSIDENCES Oxford Piscine extérieure Parc privé Endroit paisible, Édifice sécuritaire Idéal pour personnes retraitées 3 ½ à 5 ½ 103, rue Oxford - Crescent 819 578-8588

3½, 4½, 5½ Logements rénovés, piscine extérieure. 819 578-8588.

3½, style condo, livres 1er novembre ou avant. Situé 109 Oxford. 819 569-4977, 819 821-0770.

4½ NEUFS, entrée privée. Libres imméd. Réservez maintenant. Tél. 819 569-4977.

4½ NEUF, style condo, très grand. Libre octobre ou décembre. Situé 118 Archie Mitchell. Pour visiter contacter le 819 821-0770.

7½ TRÈS GRAND, 1765 pi car sur 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bains. Libre immédiatement. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1000 - 1960 DES GRANDS-MONTS 4½ chauffés, eau chaude., immeuble tout béton, tranquille. À partir de 490\$. Libres. Armin: 819 812-4058, 819 570-7190

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles. 819 820-2286 poste #1 www.distributionsmatinales.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

\$ \$ \$ 1000 \$ «Cash» !!! \$ \$ \$ 4 1/2 ou 5 1/2 À partir de 576 \$ \$ \$ 819 678-4741 ou 819 347-4208 \$ www.trouveunlogement.com

Internet Gratuit PLACE ÉVANGÉLINE OBTENEZ 1 MOIS GRATUIT !!! 3 ½ et 4 ½ disp. immédiatement 819 347-4208 ou 819 678-4741 www.trouveunlogement.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le propriol Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 MOIS GRATUIT 2½ 4½ 5½ SECTEUR MONT BELLEVUE OCCUPATION IMMÉDIATE LOGEMENTS RÉNOVÉS www.trouveunlogement.com Contactez-nous : 819 678-4741 ou 819 347-4208

1241 MC INTOSH - 3½ PCES Demi-sous-sol, ch., eau ch. Libre imméd. En-quête de crédit. 390\$/mois. 819 574-8530.

1687 DE COURVILLE - 4½ , 445\$ / mois rien d'inclus, pl. flottant, pas d'animaux. Libres imméd. Rendez-vous: 819 346-2382.

1890 DES GRANDS-MONTS. Imméd., 3½ 4½, 5½, tous rénovés, tout inclus, chauffés, eau chaude, électricité. 819 829-8017.

1940 DES BOISÉS. 3½, 4½ Libres imméd. Chauffés, eau chaude. 819 678-0005, 819 562-4103 www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½ À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec-teur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

1 MOIS GRATUIT - 5½ et 3½, très grands, salon 18 x 30, cuisine 15 x 15, style condo, refait à neuf. 690\$ et 440\$/mois. Libres. 819 571-9656, 819 829-5709.

2½, 3½, rue LAROCQUE. Meublés, tout compris, pl. bois franc, s. de lavage. Pas de chiens. 390\$ et plus. 819 821-4867.

2½ RUE DUBREUIL dans maison privée, buanderie. 370\$/mois tout compris. Libre 1er nov. 819 565-8735.

3½, 420 McManamy Grand logement rénové, en blais avec l'hôpital Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$ / mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

3½, 4½, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude. Disponibles. 819 569-4252.

Votre horoscope



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La fin du cycle Lunaire en Gémeaux devrait vous aider à vous sentir à votre aise dans une multitude de contextes. Toutefois, à cause de son carré avec Jupiter et Uranus, la nouveauté ne sera peut-être pas adoptée facilement pour tout le monde. Si vous souhaitez apporter un changement à la façon de fonctionner, vous devrez vous armer de patience pour convaincre les esprits les plus réticents.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Autant les mots sont légers pour celui qui les jette, autant il sont lourds pour celui qui les reçoit. Gardez-vous de prononcer des paroles à la légère, car compte tenu du carré qui se dessine entre la Lune en Gémeaux et Mercure en Vierge, certains esprits peuvent se faire susceptibles. Parallèlement, vous prendrez pleinement conscience de votre complémentarité avec une personne que vous côtoyez.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous êtes en position de contrôle. La Lune en Gémeaux, face au centaure, vous aidera à mettre de l'ordre dans vos relations et à faire certaines mises au point. Avec un minimum de diplomatie, les autres ne se sentiront pas froissés par votre franchise. Les activités sociales contribueront à vous valoriser, vous permettant d'interagir cordialement avec une vaste gamme de caractères et de personnalités.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

L'intégrité rapporte toujours de bons dividendes. Étant donné qu'il est impossible de plaire à tout le monde et de faire l'unanimité, il n'est pas réaliste d'envisager des compromis excessifs en vue d'acquiescer une plus grande approbation publique. Vous pouvez récolter suffisamment d'appuis auprès des gens qui partagent vos vues sans devoir mettre de l'eau dans votre vin.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le passage de la Lune en Gémeaux, au trigone de votre Signe, augmente votre détermination et votre volonté. Gardez-vous d'émettre tout commentaire défaitiste. Une attitude optimiste pourrait fortement influencer les résultats que vous allez obtenir. À votre plus grand étonnement, vous pourriez vous apercevoir que quelqu'un partage plusieurs préférences ou affinités avec vous.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ainsi va le monde: celui qui ne sait pas nager se noie. Cette Lune en Gémeaux peut vous donner l'impression que c'est chacun pour soi, et que vos bonnes actions ne vous rendent pas d'échos. Pour bien faire, il faudra probablement compter davantage sur votre débrouillardise que sur l'altruisme des autres en ce milieu de semaine. Toutefois, ce n'est pas aussi sombre que vous l'imaginez.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

L'influence de la conjonction Soleil-Saturne en Balance, face au Bélier, tend à vous responsabiliser et à vous conscientiser relativement aux conséquences de vos faits et gestes. Toutefois, vous ne devriez pas verser dans la culpabilité. Certains problèmes seraient survenus inévitablement en dépit de vos initiatives. Ne portez pas inutilement sur vos épaules le fardeau d'un blâme qui ne vous revient pas.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Avec un carré Lune-Mercure dans le ciel, vous devriez faire attention de ne pas trop parler. D'une part, étant donné qu'il serait malvenu de monopoliser la conversation; mais surtout parce qu'il n'est pas recommandé de divulguer trop de détails, du moins pas à n'importe qui. Ne confiez vos affaires sérieuses qu'aux personnes qui sont réellement dignes de confiance aujourd'hui.



GÉMEUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Un même geste n'entraînera pas forcément des conséquences comparables. On ne peut pas toujours se fier aux statistiques et aux probabilités; le hasard peut également avoir son mot à dire. Bien aspecté par Neptune en Verseau, le cycle de la Lune en Gémeaux exalte les forces de votre inconscient; laissez-vous guider par votre intuition plutôt que par la logique pure pour prendre une décision.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Le défi principal provient du fait que ce mercredi ne comporte pas plus de 24 heures! Il est impossible de tout faire, mais vous pouvez obtenir ce que vous désirez en organisant votre horaire de façon prioritaire. Évidemment, une affaire importante n'avancera pas si elle passe en dernier. Les personnes qui vous aiment et qui vous respectent réellement ne feront pas de caprices afin de s'approprier votre temps.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Avec l'actuelle conjonction Soleil-Saturne en Balance, certaines personnes peuvent vous sembler exagérément assurées, persévérantes et inflexibles. Toutefois, le fait de les confronter et de les contredire risque surtout d'exacerber leur détermination. Une méthode plus subtile, voire insidieuse, sera de mise si vous cherchez vraiment à faire changer quelqu'un d'avis.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La Lune en Gémeaux passe aujourd'hui au carré de Mercure en Vierge, et cet aspect peut occasionner un ralentissement, une mésentente ou une difficulté sur le plan de la communication. Sachant cela, vous pouvez prendre les précautions nécessaires afin de parer à toute éventualité. Un milieu de semaine lors duquel vous gagnerez à demeurer calme et à éviter de semer la controverse.

Le sudoku

	9			7				
8				5			1	4
6		5		8				
5	6			2	8			
				3			5	
								9
9								
	2			4	3			7
							9	
								8

Niveau de difficulté : MOYEN

1609

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	4	9	7	6	8	5	1	2
8	2	5	4	1	3	9	7	6
1	7	6	9	5	2	8	4	3
7	8	1	2	4	5	6	3	9
9	3	4	6	8	7	1	2	5
5	6	2	3	9	1	4	8	7
6	5	3	1	7	4	2	9	8
4	9	7	8	2	6	3	5	1
2	1	8	5	3	9	7	6	4

Par Fabien Savary

1608

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

29 septembre 2010

No 2561

HORIZONTALEMENT

- Acteur français.
- Joue un rôle dans la déglutition, le goût et la parole - Virus d'Afrique.
- Lit - Résidence royale.
- Espace de temps - L'aigle y niche - Porte au pouvoir.
- Autour de la taille.
- Partie d'une poulie - A bout de souffle.
- Contredit - Panneau d'étoffe - Crêpe.
- Pronom indéfini - Poisson carnassier.
- Titre d'un roman de Dostoïevski - Fait pour.
- On dit qu'il est très fort - Primordial.
- Décorent - Cébidé.
- Cheville - Désillusionner.

VERTICALEMENT

- Acteur américain - Pas tard.
- Fibre textile - Parole qui blesse.
- Cancro - Fureur - Frêne à fleurs blanches.
- Reptile saurien - Dans un ordinateur.

- Dans le plus simple appareil - On y paie en euros - Abréviation religieuse.
- Rapetissé - Émet (des injures).
- Homme très pauvre - Beau parleur.
- Prénom féminin - Compétition sportive - Indique le moyen.
- Remparté - État des Antilles.
- À la fin de l'année - Inhabiles.
- À la main du maître - Se dit d'un fruit meurtri.
- Entrechat - Enchevêtré.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	N	D	E	A	N	N	O	N	C	E
2	O	T	E	E	H	E	U	R	E	U	X	
3	B	L	O	N	D	P	I	E	R	R	E	
4	F	A	N	T	O	M	E	S	P	I	C	
5	O	S	I	R	E	A	E	R	E	R		
6	S	E	S	T	R	A	N	U	E			
7	S	E	R	T	E	N	C	E	N	S		
8	E	R	R	E	S	N	E	M	I	F		
9	G	E	P	R	O	S	P	E	R	E		
10	S	O	U	H	A	I	T	I	L	E	S	
11	A	T	R	E	M	E	R	L	A	N	S	
12	R	E	S	U	M	E	R	E	N	E	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

POILS - Un mot de 7 lettres

F	R	E	U	M	U	B	E	S	U	E	N	I	A	L
E	I	T	R	O	E	B	I	C	R	E	P	U	U	I
B	U	L	B	E	L	R	H	G	H	O	B	R	B	V
O	R	E	I	O	S	E	L	O	O	E	U	D	U	R
U	N	U	N	E	N	I	U	A	R	U	V	A	R	E
R	A	D	N	U	E	P	L	E	N	A	D	E	N	E
I	Z	S	A	N	P	U	U	L	E	S	S	I	L	R
F	E	V	I	E	I	S	A	B	E	L	L	E	E	E
F	L	C	L	S	N	O	N	A	E	O	R	L	N	R
E	A	A	A	I	G	U	G	C	E	S	L	A	T	D
R	G	N	I	I	L	P	O	A	C	I	C	M	E	N
E	T	I	I	N	E	L	R	N	A	T	T	E	R	I
T	O	T	O	M	E	E	A	T	B	A	I	C	N	E
I	N	I	R	C	A	U	S	E	E	N	G	I	E	T
F	M	E	C	H	E	L	X	S	S	P	E	L	E	E

Solution du dernier problème : CULBUTER

29 septembre 2010

No 2525

ALEZAN
ANGORA
ANIMAL
AUBERE
AUBURN
BACANTES
BAI
BIGOUDI
BLOND
BRUN
BULBE
CANITIE
CHENU
CIL

CREPU
CRIN
DRU
EBOURIFFER
ECHEVELE
EPINGLE
HOUPPE
ISABELLE
LAINEUSE
LAINEUX
LAME
LENTE
LISSE
LIVREE

LUISANT
MECHE
MERLAN
MUER
NATTER
ORTIE
PELAGE
PELEE
PLI
PUBESCENT
RACINE
RASE
RESILLE
ROUAN

SEBACEE
SEBUM
SENS
SOIE
SOUPLE
TAILLER
TEIGNE
TEINDRE
TIF
TOTO

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

★ **3 1/2 LIBRE OCTOBRE** ★
 ★ **4 1/2 - 5 1/2 LIBRE IMM.** ★
 ★ **5 1/2 PR DÉC. OU JAN.** ★

Refaits à neuf, très grands, chauffés, eau ch., tranquille. Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com

3 1/2-5 1/2 - 1 MOIS GRATUIT!
 Entièrement. rénovés. Immeuble tranquille. Près de tous les services. 425\$-630\$/mois.
Tél. : 819 563-2847, 819 679-2124.

3 1/2 à 360\$, 4 1/2 à 415\$, non chauffés. Bon secteur, immeuble tranquille. Frais rénovés, li-bres imméd. 819 564-6967.

3 1/2, LIBRE 1er NOVEMBRE À 455\$/MOIS
 Rénové, pl. flottant, meublé ou semi, 2 min U. de S. tout inclus. Env. boisé. 819 569-5570

3 PCES, 1010 Courcellette.Très grand log., plancher bois franc, chauffage et eau chaude inclus.Près de tous services. Pour oct., nov. ou déc. 479\$ / mois. Info: 819 620-5470.

3 1/2 tout meublé, chauffé, eau chaude, électricité, balcon, porte patio. 819 569-4252.

4 1/2 100\$ DE RABAIS/MOIS grand 480\$ ch., eau ch., pl. bois, patio, rangement + remise, près autobus, buanderie. Libre 819 564-7089.

4 1/2
1125 des Seigneurs
 475\$ à 535\$, poss. chauffés. Balcons, propres, tranquilles. Près services et Univ. de Sherb. Non-fum. 819 346-3022

4 1/2 - 1147 RUE LAROCQUE
 500\$/mois eau chaude fournie. Libre imméd.
Tél. : 819 560-2045, 819 565-9750

4 1/2 - 1398 KINGSTON à sous-louer, tranquille, entrée lav.-séch., asp. central, rangement intérieur, système de sécurité, 1 stat., non chauffé, non éclairé. Très propre! Pas d'animaux. 450\$/mois. Tél. : 819 575-1741.

4 1/2, 2e ÉTAGE D'UN DUPLEX
 600\$ / mois tout inclus. Tél. **819 574-5256.**

4 1/2 CHAUFFE, EAU CHAUDE, disponible 1er nov., 600\$/mois, stationnement inc. Tél.: 819 846-2679, 819 572-4436.

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ, entrée laveuse-sécheuse. 987 Galt Ouest. **819 563-0290, 819 822-1600.**

4 1/2, chauffé, eau ch., belles grandes fenêtres, aucun tapis, entrée lav.-séch., libre imméd, rue Dieppe, 575\$/mois, 819 829-3911.

4 1/2 GRAND, plancher flottant, chauffé, eau chaude, 540\$/mois. Tél. : 819 347-1148.

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 569-6900, 819 562-2945.** Site internet: gipb.ca

**** 4 1/2 PRÈS DE TOUT ****
 Très grand, bois franc, chauffés, eau chaude inclus. 470\$ et 515\$. 819 674-7375.

4 1/2 PRES UNIV., pl. bois, 2e ét. duplex, propre, 2 balcons. Non ch., non écl. (75\$/mois). 460\$. 1 mois gratuit. 1er oct. 819 812-1741.

4 1/2, RABAIS pour le 1er mois, grand, 1er pl., 562\$/mois, ch., éclairé, libre imm., près services aut., etc. **Faut voir!!** 819 864-1952.

4 1/2, rue ST-LOUIS. 2e étage, non chauffé, non éclairé, stat. déneigé, casier au s.-sol. **550\$ / mois. 1 mois gratuit.** 819 574-1286.

4 1/2 SEPT. GRATUIT+ bonus de 250\$.
 Près l'université et services, très tranquille. Libre imm. 498\$/mois. 819 674-3796.

**** 4 1/2 ****
Un mois gratuit. Rue Fairmont, face Centre Communautaire. Pl. bois fr.,ch. écl. eau ch. poêle & frigo incl. 575\$ / mois. **819 569-0188**

5 1/2 500\$ / mois. 1019 du Fédéral. Grandes galeries, accès au parterre. Libre immédiate-ment. **819 542-1951.**

5 1/2 DANS TRIPLEX, OUEST, rez-de-chaus-sée, solarium, pl. bois franc, garage double 650 \$ par mois. Libre imméd. 418 951-4108

5 1/2 RUE BROOKS
 libre imméd., 500\$/mois. Aussi 3 1/2 **rue Raoul-Bruneau,** ch., eau ch., semi-meublé, libre imméd. 435\$ et 1 1/2 tout meublé et tout inclus, 375\$, libre imméd. **819 620-6221**

6 1/2 secteur recherché, près des services. Libre 1er déc. 695\$ rien d'inclus.
Tél.: 819 829-0028

APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU
 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie. Pas d'ani-maux. Tél: 819 348-0384, 819 823-6209.

BEAU GRAND 4 1/2 MODERNE
 Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 432-1498
819 846-4826, 819 572-0407

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ
 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 LOGEMENTS DE PRESTIGE, ASCENSEUR, ETC.
 APP. LE CONCORDE PLUS
 40 boul. St-François Nord, 819 569-3567
 880 Raoul-Bruneau, 819 829-5706
 17 King est, 819 569-3567
 1116-1136 d'Auray, 819 346-1223
 1989 Galt Ouest 819 563-2356
 Resp. 819 562-0885, cell. 819 821-1425
 www.gestionlabonte.com

GESTION IMMOBILIÈRE RAINVILLE INC.
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 Près de l'Université. Chauffés, eau chaude. 1825, 1835, 1855, 1865 Belvédère sud 850 Tessier, 1670 des Grands-Monts, 915, 939, 940 Thibault
***** UN MOIS GRATUIT *****
cell.: 819 345-1114
info@gestionrainville.com

GRANDS 1 1/2 STUDIOS pour retraités auto-nomes. Immeuble récent, près centre-ville. Ascenseur, salle de loisirs, surveillance. 475\$ / mois, élect., chauffage et câblevision inclus. 819 564-1200.

SUPER CONDO DE CAMPAGNE À 2 MINUTES DU CENTRE-VILLE
 Grand terrain, foyer, toit cathédrale, 2 s.b., tourbillon, stat. Libre imméd.
 Grand 5 1/2 sur 2 étages = 875\$.
 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

Beau grand 4 1/2, rue des Bouvreuils, à St-Elie, tranquille, dans 6 log., pl. flottant et céramique, rangement int., vue sur mont Orford, remise, 2 stat. **640 \$/m.** Libre immédiatement.
Grand 4 1/2, ch. Dion, à St-Élie, ensoleillé, tranquille, pl. flottant et céramique, rangement int., remise, 2 stat. /app., **625 \$/m.** Disp. immédiatement.
819 679-5904

0 souci - 1ère qualité
1 MOIS GRATUIT
Place Bourgogne (rue Pavillon)
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 Prix à partir de 495 \$
 Logements entièrement rénovés
 Chauffés, eau chaude fournie, piscine, autobus
 Concierge sur place : **Diane 819 822-1220**
Nathalie : 819 570-0438
Audrey : 791-4448

Grand 4 1/2, Rue Charlemagne, demi-s.s., dans construction neuve, unifamiliale, très bien éclairé, stationnement, terrasse extérieure, bel environnement, quartier résidentiel, près UdeS, disp. immédiatement **624\$/m.**
819 679-5904

4 1/2, rue Gabriel, dans 4 log., 2^e étage, rangement, bien éclairé, côté sud, pl. flottant/céramique, quartier résidentiel.
 Prix rég. : 615 \$/mois
Spécial : 570 \$/mois jusqu'en juin 2011
819 679-5904

Grand 6 1/2, rue Colbert. Avec sous-sol fini, grandes pièces, endroit tranquille, beaucoup de rangement, planchers flottants et céramique, bien éclairé, dans 4 logements. Disponible 1^{er} novembre.
 Prix rég. : 735 \$/mois;
Spécial : 685 \$/mois jusqu'en juin 2011.
819 679-5904

Rue Magloire, grand 4 1/2. Rez-de-chaussée, bien éclairé, beau-coup de rangement, 2 stationnements, chien accepté. Disponible 1^{er} nov.
 Prix rég. : 645 \$/mois
Spécial : 595 \$/mois jusqu'en juin 2011
819 679-5904

1 MOIS GRATUIT!
 5288 GASPÉ, ROCK FOREST. GRAND 5 1/2, 688\$, EAU CHAUDE INCLUSE. BEAU SEC-TEUR PRÈS DE TOUS LES SERVICES. 819 678-4741, 819 347-4208

1 MOIS GRATUIT
Rue Gaspé, face à l'aréna
 4 1/2, 5 1/2. Eau chaude, plancher flottant.
819 823-9154, 819 575-6633
819 829-logi (5644)

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

1 MOIS GRATUIT! SECTEUR ROCK FOREST, 4798 GASPÉ
 LE PLUS GRAND 5 1/2 EN VILLE, À PARTIR DE 568\$. TRÈS GRAND, BIEN ÉCLAIRÉ. AUSSI 4 1/2 À 556\$, EAU CHAUDE INCLUSE. DISPONIBLE IMM. 819 678-4741, 819 347-4208
 WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

2 1/2, sous-sol d'une résidence, au Bourg Boisjoli. Entrée privée, 450\$ tout inclus. Libre imméd. 819 864-4194, 819 446-0045.

4 1/2, 5 1/2 grands, modernes, style condo, très éclairés, plancher flottant. Endroit tranquille, près de tous les services. **Faut voir!**
819 564-7656, 819 560-1607, 819 574-7656

4 1/2 CHAUFFÉ, près Université Sherbrooke. Libre immédiatement. Animaux acceptés. 425\$ / mois. 819 578-5708.

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest.. À partir de 535\$ / mois. Disponibles mainte-nant. Contacter David: 819 560-1607.

4 1/2 RUE GASPÉ. 1er étage, pl. flottant et cé-ramique, remise. 630\$ / mois. 819 820-5454.

4 1/2 TRÈS GRAND - STYLE CONDO
 Au 2e étage, dans 4 log., entrée privée. 695\$/mois rien d'inclus. Tél. : 819 820-5955.

5 1/2 NEUF style condo 755\$/mois. Très beau log. disponible novembre, très bien insonori-sé secteur tranquille à Rock Forest. Entrée lav.-séch., stat. double, cabanon et beaucoup rangement. M. Thiffault: 514 451-3790

7 1/2, rond-point, 4 c.c., grande salle familiale, salon, cuisine, 2 s.b., 2 balcons, 2 portes patio, constr. 2010. 1100\$. Éric : 819 347-4377.

7 1/2, RUE GABORIAULT, 4 c.c., pl. flottant, céram., constr. 2009, rég. 1050 \$ / mois, spé-cial 985 \$ / mois. À voir. Info: 819 820-5454.

GRAND 3 1/2 libre imm., aire ouverte, entrée lav.-séch/ lave-vaiss., porte jardin dans cc., patio, espace vert. 819 864-1952

GRAND 4 1/2 - Libre immédiatement et dispo-nible jusqu'au 1er juillet 2011. Grand balcon, quartier tranquille, secteur Rock Forest. 715\$/mois. Contacter le 819 437-6261.

PLACE BOURGOGNE, près de tout. Auto-bus disp. 1 mois gratuit. 3 1/2 à 495\$ ou 4 1/2 à 590\$. Chauffés, eau chaude fournie, comme neuf. Monique 819 820-0935 ou Audrey 819 791-4448.

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
 Magellan
 3 1/2 = 475\$, 4 1/2 = 535\$, 5 1/2 = 585\$
 Chauffés, eau chaude. Libres imméd.
 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

INTERNET GRATUIT
1 MOIS GRATUIT
SECTEUR NORD
PRÈS DU CARREFOUR
 Logements rénovés, aucun tapis, plancher flottant.
 4 1/2 à partir de 541 \$,
 5 1/2 à partir de 668 \$.
 Chauffés, eau chaude.
819 678-4741
819 347-4208
819 347-5113
www.trouveunlogement.com

Le Bonaventure
 Piscine intérieure Toit terrasse
 Planchers bois et céramique
 Ascenseur Sécurité
 Stationnement intérieur
2 1/2 à 5 1/2
2455, rue Prospect 819 821-2463

PLACE 105 Lomas
 Piscine intérieure Sauna
 Endroit paisible
 Édifice sécuritaire
 Idéal pour personnes retraitées
1 1/2 à 4 1/2
105, rue Lomas (Promenades King) 819 578-8788

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
 3005 RUE RICHARD, SUITE 103
 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

LES JARDINS HAUTERIVE

1 1/2 à 5 1/2 pièces

Au coeur des activités
 À proximité du Lac des Nations
819 566-4343

0 souci - 1ère qualité
LIBRE IMMÉDIATEMENT
 Un 3 1/2 à 495 \$, un 4 1/2 à 590 \$ et un 5 1/2 à 660 \$.
 Très beaux appartements, près du Carrefour, tranquilles, paysager, concierge sur place.
Nathalie : 819 570-0438 ou Tommy : 819 791-1190

À DEUX PAS DU CARREFOUR
Libre immédiatement
 Rue Alexandre-Migneault, grand 4 1/2 pces style condo, entièrement rénové, planchers flottants, céramique sur + de 1200 pi ca, armoires bois franc, 2 balcons. 595 \$/mois
819 820-5656

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

NORD
55, rue Lomas
3 1/2 livres immédiatement
 • Ascenseur, chauffés, éclairés, eau chaude
 • Piscine intérieure
819 432-3495

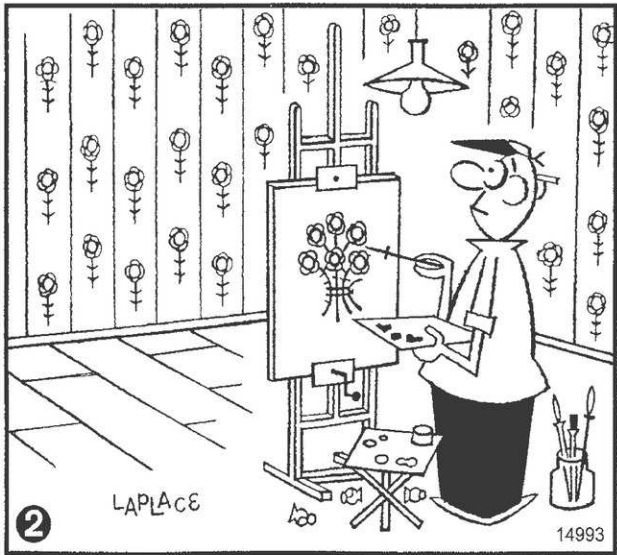
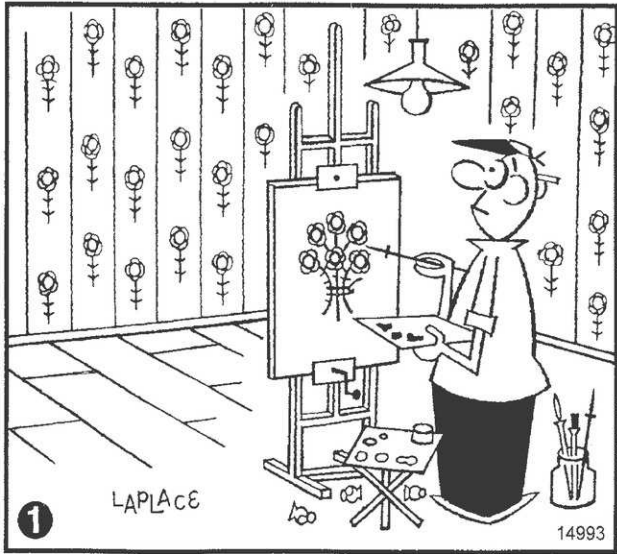
NORD
rue Laurentie
 3 1/2 libre immédiatement
 • Chauffé, eau chaude
819 570-8557

LUNIK **1 1/2 à 5 1/2**
 LUXE ET CONFORT
 Chauffé-Piscine int.
 Ascenseur-Sauna
 Salle d'exercices
 Table de billard
 165, rue Candiac **819.574.7785**

740, rue McGregor, 4 1/2 refait à neuf, beaucoup de rangement, tranquille, à proximité de tous les services, libre 1er sept. Rég. 550 \$/m., **prix spécial 490 \$/m. pour les 3 premiers mois.**
819 679-5904

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Queue du pinceau dans la main du peintre. 2 Pan avant de la chemise plus large. 3 Moins de peinture sur la petite table. 4 Le pinceau à droite dans le pot. 5 Épaisseur de la patte arrière du cheval. 6 Une tige en plus sous le bouquet. 7 La lame de plancher derrière le cheval. 8 La fleur du papier peint au-des-sus du peintre.

NOIHTUOS

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER



APP. NAPOLEON
Près du Carrefour

2940, rue Des Chênes:
2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2
Ascenseur, piscine intérieure.
Caméras de surveillance.
823-3082

NORD
Rue Ontario

STUDIOS 1 1/2 MODERNES
Libres immédiatement
Meublés, éclairés, chauffés,
buanderie

819 829-0655

Grand balcon,
tranquillité -
Près parc et
services.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1 1/2, 350\$ et 3 1/2, 440\$ près parc J.-Cartier

55 rue Bryant - Repeints
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

167 PRÉCOURT - 4 1/2

Dans 6 log. Propres, chauffés, eau chaude,
grand terrain. 819 564-1898, 819 565-0873.

*** 1 GR. 4 1/2 - VIEUX NORD***

end. propre/tranquille, rénové, ogee, près
services. Idéal pers. seule ou couple re-
traité.Poss. mini conciergerie. **819 822-2495**

1 1/2 - LIBRE IMMÉD.,

eau chaude incluse,
piscine ext., stat., 365\$ par mois. Enquête de
crédit. Tél.: 819 821-0668, 819 821-2106.

#1 QUALITÉ PRIX

Vieux nord, 434 rue Vimy. 4 1/2 chauffé, eau
chaude, plancher bois franc.
819 575-6633, 819 562-2945
829-LOGI (5644)

2547 LAURENTIE - 4 1/2

Chauffés, eau chaude, planchers bois.
Endroit tranquille, ensoleillé.
819 565-0873, 819 823-0993

2695 - 2705 PORTLAND, GRANDS 5 1/2

Ensoleillés, chauffés, eau chaude, planchers
bois. Près des services.
819 564-1898, 819 565-0873

2740 MÉSY, 5 1/2 environ 1200 pi ca, récent,

ensoleillé, comptoir-lunch et salle à diner.
819 564-1898, 819 565-0873.

2875 DU MANOIR

Grand studio et 4 1/2, refaits à neuf. Immeuble
de prestige, près du Carrefour de l'Estrée.
819 820-1681

3 1/2, 4 1/2 et 6 PCES, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord
819 820-9993

3 1/2, CHAUFFÉS, EAU CHAUDE,

libres, 460\$, libre oct.: 500\$ et 505\$. À 2 minutes du
Carrefour. 819 578-2151, 819 560-1336.

3 1/2 GRAND À SOUS-LOUER, URGENT !

semi-meublé. Libre. 400\$/mois. Cause dé-
part extérieur. Alexandre: 819 570-3027.

446 DE LA CHÂTEAUGUAY - GRAND 5 1/2

dans triplex, 3 c.c., environ 1200 pi car, bien
insonorisé. Grand terrain, terrasse.
819 565-0873, 819 570-8272

4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, bois franc,

frais peints. 819 542-2400, 819 822-1600
www.gestionduverseau.com

4 1/2, 655 McGregor

Sécurité, chauffé, eau chaude, libre imméd.
819 574-7785

4 1/2, eau chaude et chauffage inclus,

578\$/mois. Animaux acceptés. 1 mois gratuit
Libre imm. Tél: 819 437-3121, 819 446-0107.

4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON.

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834

4 1/2 RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./cérami-

que, remise, 2 stationnements. Libre imm.
Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000

5 1/2, 3383 DES CHÊNES, derrière Carre-

four, imm prestige, garage privé, tourbillon,
foyer bois, 2 balcons: 845\$. **819 212-1332.**

540 MALOUIN, 2 1/2, 395\$. Libre imméd.

Chauffé, eau chaude, poêle et frigo inclus, in-
tercom, aspirateur central. 819 346-9885,
819 345-9885.

5 1/2, 932 BOUL. J.-CARTIER NORD

Prix à discuter. Style condo, pl. flottant,
céramique, 3 c.c. Libre imméd.
819 566-7492, 819 572-4645

5 1/2, RÉNOVÉ, (petit) planchers bois flottant,

entrée lav-séch. Libre imm. 485\$/mois rien
d' inclus. Rue Island. 819 580-0888.

5 1/2 TRIPLEX NORD, sect. résidentiel, ch.,

eau ch., gr. pces, balcon, galerie, pl. bois flott
2 stat., remise, près services. 819 569-8645

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

600 JACQUES-CARTIER. 3 1/2, 440\$ / mois
avec balcon; demi sous-sol 420\$, eau
chaude, poêle et frigo, plancher flottant. Li-
bres immédiatement. 819 348-1587.

635 MCGREGOR

4 1/2 libre immédiatement. Immeuble mo-
derne et tranquille, ascenseur. Près du Carre-
four. 819 569-3620.

6 1/2 (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové,

chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre
immédiatement. 514 519-3860.

7 1/2 STYLE CONDO, ensoleillé, planchers

bois franc et prélat, 2 stationnements. Libre
1er novembre. 819 822-6461.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log.

luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage
chauffé, système de caméras à l'entrée, dans
bloc neuf. 1000\$ / mois. 819 563-5603,
819 565-3522.

CONDO SECTEUR NORD RUE ONTARIO

5 1/2 avec garage, aucun escalier. Libre imm.
850\$ / mois. 819 347-5352, 819 835-9421.

CONDO SECTEUR NORD RUE ONTARIO

5 1/2 sur 3 étages, 2000 pi ca, luxueux, avec
terrasse. Libre immédiatement. 1100\$ / mois.
819 347-5352, 819 835-9421

GRAND 1 1/2

céramique, 350\$ / mois eau chaude incluse,
endroit tranquille. Réf. exigées. **819 345-2351**

LUXUEUX 3 1/2, VIEUX NORD. Plancher bois

franc, plafond 8,5 pieds, belle fenestration.
Immeuble calme et bien entretenu, chauf-
fage et eau chaude inclus. 819 572-3043.

REMISE EN ARGENT 350\$

AVEC BAIL 12 MOIS

Rue Cousineau, 3 1/2 = 470\$ et 1 1/2 = 435\$.
Chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un
cul-de-sac. Libres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

VIEUX-NORD, RUE PROSPECT

Grand 4 1/2, libre imméd. Pas d'animaux.
625\$/mois rien d'inclus. Tél. : 819 826-6182.

56 APPARTEMENTS AUTRES



COATICOOK

Du neuf! Grand 4,5 pces style
condo, sur plus de 1 200 pi ca,
insonorisation supérieure, 2 bal-
cons, pas de voisin arrière. Libre
immédiatement et 1^{er} septembre.

819 820-5656

266 SIMONEAU, WINDSOR. Beau grand

4 1/2, propre et tranquille, site paisible,
concierge sur place. Té.: 819 572-4285.

EAST ANGUS, 3 1/2 à 380\$ - 4 1/2 à 420\$ - 5 1/2

à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente.
819 832-4926, 819 832-2218.

NORTH HATLEY - VUE SUR LE LAC

Grand 3 1/2, stat. avec prise, entrée lav.-séch.
Endroit tranquille. Claude : 819 574-9841.

58 MAISONS À LOUER

5 MIN centre-ville Magog, vue exceptionnelle

3 c.c., plancher de bois, abri d'auto, terrain
2 acres, 1500\$/ms (meublé 1600\$), 819 843-
8415 # 246 - lucigingras@hotmail.com

BORD DE L'EAU : MAGNIFIQUE MAISON

située sect. privé et protégé. 2 c.c. + 3 pces
ouvertes, bois-franc, appareils ménagers in-
clus, foyer au gaz, jacuzzi, magnifique patio
vue direct au lac. Direct. Ste-Catherine, lac
Magog. 1 000\$. Tél.; 819 864-9606 adultes.

MAGOG - BORD DE L'EAU, maison 2 c.c.,

meublée, chauffée, bois franc et céramique,
10 min. centre-ville, près autoroute 10, 8 km
de Sherb. Endroit tranquille. Disp. imm.
jusqu'à la mi-déc. 2010. Idéale pour sépara-
tion ou const. non terminée. **819 864-6500.**

MAISON, 950\$/mois, secteur Fleurimont, 5

c.c., 2 s.b., pl. bois franc et céram. au rez-de-
chaussée, sous-sol entièrement aménagé
avec mur de brique. Sébastien: 819 571-5700

NORD, 12 PIÈCES,

foyer, piscine creusée, près de tout. Libre im-
médiatement. Tél.: 819 820-0888.

SECTEUR UNIVERSITAIRE, 5 c.c., 2 s.b.,

tranquille, entrée double. 1100\$/mois. Libre
imméd. 819 703-0558, 819 345-4654.

60 APPARTEMENTS

MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN
À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE,
HANDICAP, RELIGION, COULEUR,
ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU
ORIENTATION SEXUELLE,
EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET
LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE LUXE NEUF - NORD

Femme seule ou couple retraité, 4 1/2, ascen-
seur privé, air climatisé, 3e étage. Libre 1er
septembre. 819 564-8471 ou 418 443-1313.

ORFORD - GOLFEUR - PLEIN AIR

3 1/2 Jardin des Sables, tout compris avec câ-
ble, foyer, plafond 9 1/2 pi. Tranquillité. À louer
725\$/mois ou à vendre 87 500\$. Libre imm.
Dominic : 418 576-9124, 418 496-0873

65 VACANCES, CONDOS

POMPANO FLORIDE condo 4 1/2, situé à Cy-
press-Bend, location minimum 5 mois,
2 000\$/mois. Condos-floride.com ou info.
418 955-6538; 418 955-6527

66 CHAMBRES À LOUER

CHERCHE COLOC pour partager maison,

grande c.c. meublée, privée, tout incl., non fu-
meur, 50 ans et plus. 819 437-9820.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

3200, RUE RICHARD -FACE AU PARC ANDRÉ-VIGER

Le BOURG des OLIVIERS
IMMEUBLE DE PRESTIGE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Garage-Ascenseur
Salle d'exercices
50 ans et plus

Jour 819.566.6778 Soir/week-end 819.574.7785

GRANDS 1 1/2 STUDIOS pour retraités auto-

nomes. Immeuble récent, près centre-ville.
Ascenseur, salle de loisirs, surveillance.
475\$ / mois, élect., chauffage et câblevision
inclus. 819 564-1200.

RÉS.CERTIFIÉE, ADMISSIBLE AU 30%,

ch. à louer, salle de bains. privée, repas tra-
ditionnels et forfait sans extra. **819 564-3669.**

74 CHALETS À LOUER

CHALET LAC LOUISE WEEDON, 2 c.c.,

tout meublé, chaloupe, BBQ, pédalo. à la
sem. ou mois. Libre **Cell.: 819 570-8365**

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

1 Ustensile de cuisine muni d'une queue et servant à la cuisson – Interjection qui exprime la surprise.

2 Affection et attirance que l'on a pour une personne – Voué à la damnation éternelle.

3 On se sert de l'eau pour l'éteindre – Carte à jouer – Fleur dont la tige est garnie d'épines.

4 Se dit d'un climat très sec – Enfant, adolescent faisant partie d'un mouvement de scoutisme.

5 Rater – Interjection qui exprime l'indifférence.

6 Qui a l'esprit vif et avisé, qui est habile à se tirer d'embarras – Personne qui apporte à une autre son appui.

7 Gaz intestinal – Longue bande de cuir.

8 Elle a une queue de poisson et une tête de femme – Individus de l'espèce humaine.

VERTICALEMENT

1 Découragement, idées noires.

2 Qui a une saveur désagréable – Haut de la tige des céréales.

3 Salir par le contact d'une chose impure.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

2875 KING EST, locaux commerciaux à louer

1620 pi car : 1065 \$ / mois, entrepôt et bureau
déjà aménagés. 1650 pi car: 975\$ / mois
chauffé, éclairé. Secteur très achalandé.
819 446-7800

AU COEUR DE NORTH HATLEY,

face au lac, idéal commerces ou bureaux, 4
très beaux locaux séparés ou réunis + stat.
2 x 800 pi ca, 650\$ et 550\$/ch. + taxes. 2 x
1200 pi ca, 1250\$/ch. + taxes. 819 620-3711.

Bureau de 800 pi car, PLACE BELMONT,

1955 Belvédère sud. Grand stationnement,
ascenseur. Gestion Immobilière Rainville
Inc., 819 820-0910.

BUREAUX À LOUER de 1000 à 6000 pi ca

À partir de 6,90\$ le pi ca. 195-209 Belvédère
Nord, au bord de la rivière. Stationnement
disp. **819 847-4441 ou 1 (877) VILLEGIA.**

ESPACE À LOUER

rue Galt ouest
819 820-0888

GRAND LOCAL INDUSTRIEL

à louer, très bien situé, coin Boul. Industriel
et rue Léger, à Sherbrooke. 5600 pi car in-
clicant garage avec 2 grandes portes et
espace de bureau. **819 564-5151**

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car.
Info. : **819 564-2171**

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPÔT/USINE à vendre ou à louer -

7400 pi ca, isolé avec bureau 4 pièces, coin
Felton et Dunant à Sherbrooke. 819 212-2158

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CAMION GMC 2003 NOIR SIERRA, 1500

H.D., mot. V8, 6 li, 4 portes, vitres teintées,
marchepieds, miroirs rétractables et +. Prêt
pour caravane à sellette. Groupe élect., a/c, 4
x 4 intégral, 150,000 km., très bonne condi-
tion, 15,400\$. 819 572-2941.

DERBY DÉMOLITION ST-ÉLIE

et tire de tracteur 16 octobre 10 h 30 en cas
de pluie 17 octobre. Info Alain 819 345-6060.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

DODGE 3500 CUMMING 1998

4x6 turbo, avec support à charrie Tenco, pe-
tite boîte d'ompeuse à gravel et saleuse.
Tél. : **819 678-0238**

FORD ECONOLINE E-250 2006, 73 500

km, a/c, volant ajustable, éq. int., verr. électr.,
antivol, antirouille 15 200\$ nég.819 570-5014.

FORD F150 CREW CAB, 4x4, 2005, 6 pas-

sagers, 15 500\$ nég. Tél.: 819 620-4429

GMC 3500 4x6 2001, 6 vit., man., idéal pour

charrue à neige. **ANTIQUE CHEVROLET**
1977 PICK-UP. 819 569-5837, 819 572-5837

GMC SIERRA 1500 1996, 2 p., 2X4, exc.

cond., sol refait 2010, 114 000 km, moteur V8
5.7 l, 5500\$. Cause achat 4X4, pneus hiver
et été 2009. 819 571-862 ou 819 566-0944

JEEP TJ 2001, 128 500 km, 6 cyl., 2 toits,

pneus hiver/été, 8500\$ nég.
Tél: 819 569-1380, 819 578-9469.

PONTIAC TRANSPORT 1997, très bonne

cond., 157 300 km, 3.4 l, a/c, 7 pass., vitres
et sièges électr., radio, cass., CD, 4 pneus
d'hiver sur roues. 2200\$. **819 820-8470.**

103 PNEUS

4 ROUES D'AUTO 16 PO avec pneus d'hiver

205/55R16 ayant très peu servi. Tél.:
819 846-3275.

8000 PNEUS USAGÉS EN INVENTAIRE

Pièces d'autos usagées Sherbrooke inc.
819 566-2226.

À vendre : PNEUS USAGÉS

Autos, camionnettes, camions, ferme. À par-
tir de 25 \$. **SERVICE DE PNEUS COMEAU,**
819 832-3928.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE

LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement

maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	C	L	A	B	O	U	S	S	E	S	
2	S	O	U	R	D	E		O	U	T	I	L
3	C	R	I	C		I	C	I		U	N	I
4	O	S		H	O	L	A		P	I	C	S
5	R	A	T	E		R		P	A	R	I	E
6	T	I	R		A	M	E	L	I	O	R	E
7	E	R	A	B	L	E		T	E	T	E	S
8	R	E	C	U		S	T	O	R	E	S	

104 AUTOS À VENDRE

GMC SIERRA 2002 À 2010, 120 en inventaire à partir de 9995\$ jusqu'à 48,995\$, de 890 km. à 96,239 km.

gmoptimum.com/Sierra

HONDA CIVIC 2006, 4 p., man., tout équipé, mags et roues d'hiver sur jantes, 81 000 km, très propre, att.-vélo. 11 450\$. 819 679-5904

LOCATION SÉVIGNY

1979 King Est

Sherbrooke

05 HYUNDAI ACCENT GL, 4 portes, autom., 120 000 km4 300\$
07 TOYOTA YARIS 5 portes, man., 104 000 km8 200\$
08 TOYOTA COROLLA CE autom., air, CD, 99 000 km8 900\$
09 TOYOTA COROLLA CE autom., air, CD, 91 000 km10 500\$
07 TOYOTA CAMRY LE autom., air, CD, 120 000 km10 900\$
08 CHRYSLER 300 TOURING, tout équipée, 101 000 km12 400\$
05 TOYOTA PRIUS hybride, tout équipé, 78 000 km14 900\$
09 DODGE AVENGER STX autom., air, 64 000 km11 900\$

MINI VANS

08 DODGE CARAVAN SE, 7 places, Stow & Go, 108 000 km10 900\$
08 TOYOTA SIENNA 7 places, autom., air, 110 000 km16 400\$
08 UPLANDER LT 7 places, tout équipé, 75 000 km9 900\$
08 CHEVROLET UPLANDER, 7 places, tout équipé, 115 000 km9 400\$

CAMIONS

05 FORD E-250 Cargo 5 places, air, très propre, 141 00 km8 900\$
02 FORD E-450, 14 pi, diesel, air, 175 000 km10 900\$

Pour informations, Marc ou Dany

819 565-5555

www.locationsevigny.com

NISSAN VERSA NOIR 2007, autom., 4 portes, hatchback, vitres teintées, 28,000 km., 4 pneus d'hiver, A-1, 9200\$. 819 578-1850.

PONTIAC G5 2006 À 2009, 96 en inventaire à partir de 5995\$ jusqu'à 14,995\$, de 13,457 km. à 97,549 km.

gmoptimum.com/G5

**Voir
annonce
de la rubrique 104
aux pages 40 et 41**

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**\$\$ ACHÈTERAIS \$\$
AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES.**
En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. **819 349-6095**

CHEVROLET CAVALIER 1999, rouge cayenne, autom., a/c, 51 000 km, très propre. 2900\$. À voir au 285 Wood. André Larkin, 819 620-3872, 819 346-0792.

CHEVROLET MALIBU LS 2000, 78000 km, autom., très propre, tout équipé, moteur V6 3.1, 4 p., bleu foncé, mags avec 4 pneus d'hiver presque neuf. 2,495\$. 819 569-2186

FORD MUSTANG 1997, man., air clim., 210 000 km. noire, V6, mags "boss" 18" chromés, 3 495\$ nég. Dany: 819 674-4557.

MAZDA PROTEGÉ 2002, 2.0 litres, vitres électr., 185 000 km, 8 roues, radio Clarion avec amplificateur, 2200\$. Tél.: 819 437-1355.

NISSAN SENTRA 2004 40 000 km, accidenté/réparé arrière, aut., a/c., rég. vit., 4 pneus hiver, exc. cond., 4700\$. 819 347-1579

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

REMISAGE/ENTREPOSAGE D'AUTOS ET DE MOTOS À MAGOG, entrepôt béton chauffé, système de gicleurs. Voitures 275\$ + tx / motos 125\$ + tx/saison. 819 843-4421.

REMISAGE HORS SAISON: autos, bateaux, petits VR, motos, VTT, Sea-Doo, etc. Prix compétitif. Fitchbay **819 876-5965**.

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

TRAIL CRUISER 2008, 26 QBS, peut cou cher 2 adultes et 4 enfants, pèse 4227 lb. 14 700\$. Tél. 819 820-2831, 819 822-9434.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ABONNEMENT QUÉBEC

est à la recherche d'un directeur ou d'un sous-contractant, pour promouvoir la vente d'abonnement de revues, territoire Estrie. Envoyer C.V. par télécopieur : 418 694-6908 ou rendez-vous par tél. 418 692-5892 poste 223.

151 PERSONNEL DEMANDÉ



Venez vivre une expérience au sein d'une entreprise en pleine expansion depuis plus de 13 ans. Joignez-vous à notre équipe. Si pour vous la satisfaction du client est une passion, n'hésitez pas à envoyer votre CV. Nous avons présentement un poste disponible.

Lieu de travail

282, rue Angus Sud

East Angus (Québec)

JOB IRO

Description du poste

ASSISTANT RESPONSABLE DE COUR

Nous recherchons une personne responsable du personnel et des opérations de la cour en l'absence du responsable. Cette personne doit être capable de gérer les livraisons, s'assurer de faire respecter les standards du service à la clientèle, gérer les stocks et la localisation extérieure. Doit avoir de l'expérience dans la répartition, sens du leadership et du travail d'équipe.

Statut de l'emploi : permanent

Date prévue d'entrée : maintenant

Salaires selon expérience

Envoyer votre CV

Par la poste à l'adresse ci-haut

Télécopieur : 819 832-4481

Courriel : bmrangus-serge@bellnet.ca

En personne sur rendez-vous seulement

P.S. Seules les personnes retenues seront contactées.

AGENT-LIVREUR LABRADOR pour la région de Sherbrooke

Nous recherchons :

Un excellent sens du service à la clientèle, une bonne forme physique (doit être en mesure de soulever 45 lb et plus) et détenir un permis de conduire classe 3.

Nous vous offrons :

Une excellente opportunité d'être à votre compte, d'excellents revenus, un territoire désigné, une opportunité d'être en affaires avec le chef de file dans son domaine, une équipe dynamique pour vous supporter.

Cette opportunité vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre candidature à l'attention de Richard Campeau à richard.campeau@eaulabrador.com ou par télécopieur au 514 336-4776

1301198



TRANSPORT HORS NORME ET LOGISTIQUE
SPECIALIZED TRANSPORT AND LOGISTICS
Tel.: 819 878.3364 Fax: 819 878.3126
www.tsc1998.com

CHAUFFEUR CLASSE 1

recherché pour transport hors normes
Canada - USA
Anglais fonctionnel 3-5 ans d'expérience
Dossier criminel vierge
Contactez Guillaume Benoit :
819 878-3364, poste 25
Envoyez votre C. V.
Par courriel : sales@tsc1998.com
ou
Par télécopieur : 819 878-3126





Dépanneur Boni-Soir (Magog)
recherche

GÉRANT/GÉRANTE

Honnête, dynamique et énergique.
Expérience un atout.
13,35 \$/heure
4 jours/semaine, de 6 h à 14 h 30

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur
au : **819 847-3783**

FORMATION EN SECRÉTARIAT DENTAIRE

Service de placement sans frais
Cours offert
à Sherbrooke

Profitez de nos
30 ANS
d'expertise dentaire!

Réservez tôt, places limitées!
Formation Pro-Santé M.R. Inc.
1 877 577-8080

301321

ALIMENTATION

Besoin de représentants autonomes. Etre disponible de 17h à 21h pour vendre des concepts alimentaires. Clientèle fournie, auto nécessaire. Poss. entre 500\$ à 900\$/sem. Besoin aussi de personnel pour sollicitation téléphonique. Mario Leduc: **819 434-2931**.

151 PERSONNEL DEMANDÉ



NOUVEAU CONCEPT À LA RECHERCHE

- Superviseur(euse)
- Gérant(e)
- Assistant(e)-gérant(e)
- Vendeur(euse) temps plein
- Vendeur(euse) temps partiel

Télec. : 514 382-6939
www.joshuaperets.com

1301373

ARBRES PLANTATION DE L'ESTRIE Récolte d'arbres de Noël débutant vers la fin octobre. Recherchons journaliers opérateurs d'emballuseuse.

20 jours consécutifs - 7/7.

Tél.: 819 820-7162.

*** AVANT LE 10 OCTOBRE ***
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins).
1 418 405-0617 www.regimesplus.net

AVEC AVON SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON et recevez 125\$ de produits gratuitement. 819 846-6296

BOUCHER

2 à 3 ans d'expérience, temps plein ou partiel selon votre choix, pour Marché Fontaine à Eastman. Contacter Ginette Gagnon: 450 297 2815 poste 22, télécopieur: 450 297 3936 courriel : marchejp@bellnet.ca

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

à

BROMPTONVILLE

pour les rues Paquin, Tobin et Alphonse-Cloutier (JPO)
819 564-5466

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

à

VALCOURT

pour les rues Langlois, Paul, Des Érables, Cousineau et Blanchard. (YD)
1 800 282-5232

CAMELOTS DEMANDÉS

Jeunes ou adultes pour

LA TRIBUNE

à

COOKSHIRE

(C.C.)

819 875-5757

CENTRE AUTO CANADIAN TIRE

PLATEAU ST-JOSEPH

RECHERCHE

2 PRÉPOSE(E)S AU SERVICE

Poste temporaire 40 h, 4 à 6 semaines. Pour effectuer pose de pneus, changement d'huile, etc. Expérience requise. Faire parvenir C.V. par courriel : rh@ctc096.com ou par fax: 819 566-8249.

CHERCHE ASSISTANTE DENTAIRE
remplacement d'un congé de maternité, 1 an et plus, 3½ ou 4 jrs/semaine, jour et soir. 819 566-5252.

COMMIS D'ÉPICERIE
avec expérience, disponible en tout temps. Se présenter au Provigo Galt au 2185 Galt ouest et demander Liette Fauteux.

CONCIERGE RECHERCHÉ
Doit demeurer sur les lieux.
www.carre100T.com
819 446-7800 ou
ginette@espaceselects.com

CONCIERGERIE - 51 LOG.
couple sérieux avec expérience capable d'effectuer différents travaux. Devra demeurer sur place. Du lun au ven: 819 820-1681

151 PERSONNEL DEMANDÉ

COSMÉTICIENNE
PHARMACIE JEAN COUTU
15 à 20 heures / semaine, disponible soirs et fins de semaine. Prendre rendez-vous avec Sylvie Messier au : **819 563-1212**.

COUPLE DEMANDÉ pour conciergerie (32 logements). Doit demeurer sur place. Envoyez cv par fax **819 346-4404**

CUISINIER (ÈRE) - CAISSIERE
Avec expérience - Bonnes conditions, Bon salaire - Temps plein ou partiel.
Se présenter avec CV au 651 King Est à partir de lundi.

CUISINIER pour occasion d'affaire. Resto 90 places, reprise de finance. Poss. de financement pour personne qualifiée. Royal Lepage Avantage Plus, Jean-Luc Lavoie courtier imm., **819 574-5256**.

CUISINIER SUR PLAQUE (short order)
Tél. Dominique, avant 14 h: 819 849-4124, 819 849-9076.

EMPLOYÉ DEMANDÉ TEMPS PLEIN ET PARTIEL
POUR INSTALLATION DE PNEUS
Info. Steve: 819 864-1972

EMPLOYÉS temps plein et partiel, pour salon de bronzage Cabana Sol. Envoyer c.v. par courriel nancy.b.29@hotmail.com ou tél. **819 582-1204**.

FERME LAITIÈRE ouvrier agricole demandé avec expérience, poste à temps partiel, 1 fin sem. sur 2, (les 4 traites), salaire selon expérience. Poste immédiat. Lennoxville. **819 346-6417; 819 578-2151**

GARDIENNE À DOMICILE
recherchée 2 jours/semaine. Reçu et références exigés. Tél.: 819-542-5328.

GÉRANT/SERVEUSE, bonne expérience dans la restauration. **Resto Le Moulin East Angus.** Tél. Eshan, **819 832-4242**

HOMME DE SERVICE POUR POSE DE PNEUS
avec expérience. Se présenter chez Sherbrooke Alignement, 1184 Claire-Jolicoeur.

LA CLINIQUE SOLUTION LOMBAIRE AMS EST À LA RECHERCHE D'UN THÉRAPEUTE EN RÉADAPTATION PHYSIQUE

Nous recherchons une personne fiable et stable avec une base en informatique pour combler un poste de 35 hres/semaine. La personne devra être disponible lundi, jeudi et vendredi, de 8h à 20h. Salaire à discuter. Faire parvenir votre c.v. par courriel à: secretaire@solutionlombar.com

MAGASIN D'HALLOWEEN
recherche **commis-caissières**, temps plein, temps partiel. 819 345-1689.

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT A LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE

âgés de 18 à 40 ans et enfants âgés de 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec) Aucune expérience nécessaire. Auditions le 16 octobre. **Pour rendez-vous appelez: 418 717-9091.**

PERSONNE DEMANDÉE pour le déneigement à la pelle des trottoirs des Terrasses 777 et des Terrasses Jacques-Cartier. Demander Yvon Drouin: 819 678-0102

RESPONSABLE DE SOIR
au service à la clientèle, poste à temps plein, personne autonome et dynamique avec minimum 1 an d'expérience. Se présenter avec votre c.v. au Provigo Lennoxville, demander Robert Lafond.

RESTAURANT AU FOUR A BOIS
cherche un **CUISINIER** avec un minimum de 2 ans d'expérience. Apportez c.v. au 3025 rue King Ouest ou info. Karine 819 822-2726

RESTO GIORGIOS, WINDSOR
Serveuses demandées, 35 h de jour et jeudi, vendredi et samedi de soir.
Louiselle: 819 845-7542, laisser message

153 FORMATION



École de machinerie lourde de l'Estrie

WEEDON

294836

151 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUR (EUSE) A TEMPS PLEIN
Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest, Sherbrooke.

152 TRAVAIL DEMANDÉ

J'OFFRE MES SERVICES d'entretien ménager à domicile. J'ai 9 ans d'expérience Me rejoindre, 819 846-3518 après 17h.

162 ANIMAUX

2 CHIOTS TECKEL
mâles, couleur brun-roux, nés le 28 mai 2010, 125\$/ch. **819 828-2236**

ATTENTION ! TROP DE CHATONS ?
Stériliser votre Minou! Clinique de stérilisation des petits animaux de l'Estrie : 819 821-1161

CHIOT EPAGNEUL COCKER, mâle, 5 mois, blond, opéré, verm., vacc., micro-pucé, avec tous ses accessoires, **200\$**. 819 569-0834.

JACK RUSSELL,
6 mois, cause de vente allergies. 400\$.
Cell.: 819 620-2540.

PORTES OUVERTES SAMEDI 2 OCTOBRE

Entre 10h et 14h, démonstration d'agilité avec les chiens. Vente jusqu'à 75% de rabais, maillages pour enfants, photos d'un photographe professionnel avec vos animaux. Parade de mode avec vêtements de chiens à 13h et journée d'adoption pour chiens et chats. Chez Blue Seal, votre Centre de Nutrition pour animaux, 1730 Wellington sud, Sherbrooke. **819 348-1888**.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

CUISINIERE presque neuve, meubles chambre d'enfant en mélamine blanc et brun. 819 575-0555

FRIGO
de marque Frigidaire, 5 ans d'usure, propre, 250\$. Tél.: 819 620-2540

**** NOUVEAU *** NOUVEAU ****
MEUBLES USAGÉS SRS, 46 KING EST, achat-vente-échange, succ., séparation, de la cave au grenier, nous vendons à bas prix. Electros à partir de 49\$. 819 563-3939.

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile
Réparations, réseau, virus, vente, formatage. **neuf et usagé** Cdinformatique.ca
André : 819 571-4071

*** CONNEX-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO DROIT,
noir, de grande qualité, 800\$ nég.
Tél.: 819 620-2540

184 PISCINES, SPAS

SPA INFINITI 7 places, couvercle neuf, filage et "breaker" tous neufs avec marche, excellent état 3850\$. 819 562-6621, 819 822-6366

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20\$ pommes/carottes. Maïs, mou-lée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil/orignal. Stoke 819 878-3077

ARBALÈTE PARKER BUCK MASTER NEUVE 175 lb avec étui + accessoires, 350\$. **819 888-2748**

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac, à Compton disponibles à compter du 4 octobre. 819 835-5674

153 FORMATION

COURS D'OPÉRATEUR

Spécial d'automne **10%** de rabais sur toutes réservations avant le 1^{er} octobre.

- Chargeuse-pelleteuse
- Bouteur
- Chargeur sur roues
- Pelle hydraulique
- Niveleuse
- Classe 1 et 3

Hébergement gratuit à plus de 80 km
Retour d'impôt de 25 à 30 %
819 345-9893
819 345-9892
www.emle.ca
Agréé par la (C.P.M.T.) no 0054137

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI LIQUIDATION

DERNIÈRE CHANCE POUR EN PROFITER!!!

40

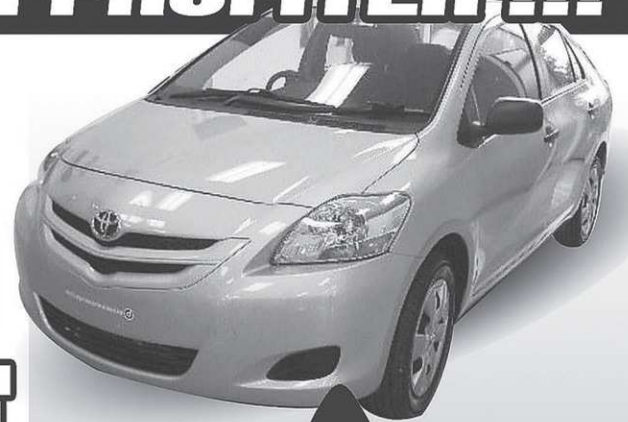
La Tribune - Sherbrooke mercredi 29 septembre 2010

7 995\$

RABAIS DE 2 500\$

TOYOTA YARIS 2008

A1 ++, ÉCONO, Fiable
Grise, CD,
63 247km WOW!



2005 PONTIAC GRAND AM V6 Autom., A/C, Gr. électr., Argent, 133 250 km WOW 3 995\$	2005 DODGE SX 2.0 Autom., A/C, Gr. électr., Gris, 84 888 km WOW 3 995\$	2005 CHEVY OPTRA WAGON Autom., A/C, Gr. électr., Vert, 109 140 km WOW 6 495\$	2006 HYUNDAI ACCENT Autom., A/C, Gr. électr., Argent, 67 200 km WOW 6 495\$	2007 CREVROLET COBALT A/C, Gr. électr., CD, Argent, 74 934km WOW 6 495\$
2005 CHEVROLET UPLANDER Autom., A/C, Gr. électr., Bourgogne, 82 400km WOW 6 995\$	2006 KIA RIO 5 Mags, A/C, Gr. électr., Noir, 87 642 km WOW 6 995\$	2005 HONDA CIVIC ECONO, A/C, 2 portes, Bleu, 87 158 km WOW 6 995\$	2006 MAZDA 3 A/C, A1 ++, À VOIR, Charcoal, 80 217 km WOW 6 995\$	2006 FORD FOCUS ZX4 Autom., CD, Gr. électr., Gris, 79 310 km WOW 7 495\$
2006 ÉDITION SPÉCIALE NISSAN SENTRA Autom., A/C, Gr. électr., Noir, 80 939 km WOW 7 495\$	2006 FORD FREESTAR SE Autom., A/C, Gr. électr., Mags, Rouge, 119 881km WOW 7 995\$	2005 NISSAN X-TRAIL SE Autom., A/C, T. ÉQUIP., Argent, 170 583 km WOW 8 995\$	2004 TOYOTA MATRIX AWD Autom., A/C, CD, AWD, Bleu, 124 895 km WOW 8 995\$	2005 HONDA ACCORD Autom., A/C, T. ÉQUIP. VENDU
2004 NISSAN TITAN SE V8 Autom., A/C, Mags, 4x4, Rouge, 115 300 km WOW 15 995\$	2007 HONDA CR-V Autom., A/C, Gr. électr. VENDU	2008 KIA SORENTO Autom., A/C, Gr. électr., Mags, Noir, 89 483 km WOW 16 995\$	2006 DODGE RAM 1500 SLT Autom., A/C, Gr. électr., Mags, Rouge, 69 314km WOW 17 995\$	2007 FORD F-150 FX4 Autom., A/C, Gr. électr. VENDU

ATTENTION

150

VÉHICULES LIQUIDÉS À PRIX

JAMAIS VUS
MAIS POUR 4 JOURS SEULEMENT

Plus de **10** occasions
disponibles sous les

10000\$

Plus de **25** occasions
disponibles sous les

50000\$

MERCREDI
JEUDI
VENDREDI

OCCASION

Voisin de
KIA DE SHERBROOKE

4339 boul. Bourque
www.occasionbeaucage.com

beaucage.com
SHERBROOKE

819-823-0889

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI EXPLOSIVE

UNIQUEMENT CHEZ OCCASION BEAUCAGE ET OCCASIONS MAX DE SHERBROOKE !!!



A1 ++, ÉCONO, Fiable
Automatique, CD, Argent,
103 000km

MAZDA PROTÉGÉ 2003

2 995\$

RABAIS DE 1500\$

BON CRÉDIT? MAUVAIS CRÉDIT? AUCUN CRÉDIT?
ON VOUS FINANCE !

POUR VOTRE ÉCHANGE, OBTENEZ LE
MAXIMUM, GARANTI !

**LIVRAISON
IMMÉDIATE !**

NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES
FINANCEMENT À PARTIR DE 2,9%

CHAQUE ANNÉE, NOUS SAVONS VOUS SATISFAIRE
700 NOUVEAUX CLIENTS!

TOUS NOS VÉHICULES SONT
INSPECTÉS EN 100 POINTS

2002 CHEVROLET CAVALIER ECONO, Pneus d'hiver Bleu, 168 000 km WOW 1 595\$	2003 HYUNDAI ÉLANTRA Autom., A/C, Gr. électr. VENDU	2004 PONTIAC SUNFIRE Très propre, CD, ++ Rouge, 116 000 km WOW 3 995\$	2004 CHEVROLET MALIBU A/C, Gr. électr. complet, Argent, 125 000km WOW 4 495\$	2005 KIA SPECTRA Automatique, Bronze, 125 000 km WOW 4 495\$
2006 SATURN ION QUAD 3 Autom., Mags, Gr. électr. VENDU	2006 PONTIAC G6 Mags, A/C, Gr. électr., Gris, 74 000km WOW 6 995\$	2005 NISSAN ALTIMA 2.5S Autom., A/C, Gr. électr., Argent, 135 000km WOW 7 995\$	2004 HONDA CR-V AWD A/C, Gr. électr., AWD Bleu, 140 000 km WOW 8 495\$	2004 ACURA TL Autom., CUIR, Toit ouvr., Argent, 202 000km WOW 8 995\$
2006 PONTIAC TORRENT LT Autom., A/C, Gr. électr., Noir, 140 000km WOW 8 995\$	2005 MAZDA 6 GT CUIR, Toit ouvrant, Mags +++, Orange, 115 000km WOW 8 995\$	2007 NISSAN VERSA SL Autom., A/C, Gr. électr. VENDU	2006 TOYOTA MATRIX XRS A/C, Gr. électr., Toit ouvr., Bleu, 121 000km WOW 9 995\$	2007 HONDA CIVIC LX A/C, Gr. électr., Toit ouvr. VENDU
2008 NISSAN ROGUE SL Autom., A/C, Gr. électr. VENDU	2006 NISSAN TITAN SE Autom., A/C, 4 PORTES, 4x4, Gris, 66 000km WOW 21 995\$	2008 JEEP WRANGLER V6, A/C, Gr. électr., 4x4, Mags, Noir, 31 000km WOW 22 995\$	2009 NISSAN MURANO S TOUT ÉQUIPÉ, À VOIR, Noir, 55 000km WOW 24 995\$	2009 BMW 328 IS TOUT ÉQUIPÉ, CUIR, T. ouvr., Gris, 17 000km WOW 33 995\$

OCCASIONS MAX ★
.com

Voisin de
NISSAN DE SHERBROOKE

4280 boul. Bourque
www.occasionsmax.com

819-566-5060

**MERCREDI
JEUDI
VENDREDI**

188

CHASSE ET PÊCHE

CHASSEURS CHEVREUILS - POMMES, CAROTTES au 'bucket', boîtes ou poches. Cookshire. 819 875-3727, 819 821-0595.

196

ÉQUIPEMENTS À NEIGE

PELLE A NEIGE Fischer 8 pieds, équipement inclus, 1 800\$ nég. 819 620-4429

PELLE À NEIGE NEUVE 8 PI côtés hydrauliques, valeur 10 000\$ pour 5000\$. Tél.: 819 678-0238

198

BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

*** ATTENTION ***
BOIS FRANC SEC DE CHAUFFAGE 95\$ la corde livrée. Tél.: 819 878-3099

À VENDRE : BOIS DE CHAUFFAGE érable et 10% de cerisier, sec. 70\$ la corde non livrée. Tél.: 819 845-2152

BOIS FRANC SEC 80\$ la corde livrée. 819 212-6611.

BOIS FRANC SEC Coupé en octobre 2009. Prix: 95\$ la corde livrée. Tél.: 819 563-4151

215

ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

ÉQUIPEMENT DES ALIMENTS M & M COMPLET, avec congélateur 46 pi. x 7 pi., comptoir et +, presque neufs. 819 475-2883.

220

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$ Lambris "A" ¾ po x 7 ¼ po à 69¢ le pi linéaire

Le spécialiste du pin 1837 Galt Est, 819 346-2525

MICHEL GIGUERE 819 432-1522

Sable 17 tonnes 165\$
Gravier 17 tonnes 0-3/4245\$
Terre brune tamisée 15 tonnes.....275\$
Criblure 17 tonnes 0-1/4175\$
Concassé 16 tonnes 0-3/4.....285\$
Concassé 15 tonnes net 3/4.....365\$
Concassé 15 tonnes net 1/2.....385\$
Ardoise concassé 17 tonnes 0 - 3/4325\$
Taxes et transport inclus à Sherb. & arrond.

SPECIAL

PLANCHERS BOIS FRANC

ESCALIERS ET RAMPES 1 800 453-2457

222

MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

À DONNER : TERRE de remplissage. Chargement et transport à vos frais, secteur rue Léger. 819 821-0546.

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. 819 346-9490

240

MARCHÉS AUX PUCES

PAROISSE IMMACULEE CONCEPTION coin Larocque et McMamany, vendredi 1er oct. 19h à 21h et sam. 2 oct., 7h à 15h

242

PERDU, TROUVÉ

TROUVÉE JEUNE CHATTE D'ESPAGNE avec de merveilleuses couleurs dessinées comme un arlequin. Se présenter au 1620 rue Adélarde-Colette, Sherb.

244

DIVERS À VENDRE

ABRI D'AUTO Location, vente et service d'installation. Jour: 819 345-9177 ou soir: 819 345-5841

À DONNER : TERRE de remplissage. Chargement et transport à vos frais, secteur rue Léger. 819 821-0546.

BALANCE FAIRBANKS-MORSE pour peser les camions, 9' 1/2" large x 22 pi. long, pèse jusqu'à 37 000 lb, avec office 22 pi. 7 po. long. x 11 pi. 7 po. large. Tél.: 819 437-1355.

B.B.Q. KENMORE au gaz, 30,000 BTU, feu latéral, 1 an d'utilisation, réservoir inclus, 75\$. Tél: 819 562-8113

BELLE MADAME Consignerie Friperie Laissez-vous surprendre par la saison automne-hiver, haut de gamme en magasin. Consignation de marques réputées acceptée 1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

CANADIENS DE MONTRÉAL BILLETS DISP. dans les rouges pour plus. parties au Centre Bell. Également voyage organisé à New York avec vos Canadiens dans le temps des Fêtes. Info: 819 571-3400

MOTEURS ÉLECT. 5 et 3 FORCES, 220 volts, moteur Kohler 16 forces Magnum, stationnaire, moteur de chaloupe 1½ force Evinrude. 819 569-8417, 819 571-1658

RIPE EN VRAC DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR À Coaticook : 819 849-2114.

244

DIVERS À VENDRE

VANITÉ 30" avec 2 tiroirs en mélanine beige avec appliqués chêne, évier amande avec robinet Moen, toilette amande. Le tout très propre 250\$. De plus : portes pleines de 30" x 80" et 33" x 80" , 2 portes pliantes 30" x 80". Faites une offre. Tél.: 819-569-2186

VENTE DE DÉBARRAS

4 ROUES KAWA BAYOU 300 4x4 1994 avec pelle et treuil + remorque à bois tandem, 2800\$. Roulotte Citation 1974 19 pi, idéale pour chasseurs, 1200\$. Douche Maax neuve K3131B, 250\$. 819 837-2732

246

DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETERAIS 2 CONTENEURS 20 PI fermés, en acier, à prix raisonnable. Tél.: 819 437-1355

262

ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique 37 ans d'expérience. 819 563-3603

JE LIS VOTRE AVENIR

et je réponds à vos questions, dans une tasse de café. Lucie: 819 875-2272 ou 819 679-6975.

264

ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE

Jolies jeunes filles

8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0

SEXY KATY

Blonde et jolie, vous reçoit du mercredi au dimanche de 16 h à 6 h a.m. 819 620-8198.

266

MASSAGES

819 346-9772

VANESSA, reçoit hommes dès 8 h am + soirée Air clim. MASSAGES + COMPLET.

819 575-8153

Belle et sensuelle. Massage +, de 10 h à 22 h. 7 jours sur 7. Endroit discret.

À BIEN Y PENSER...

Juste pour toi! Un bon et doux massage. 819 829-2741

ACCORDE-TOI UNE CHANCE DE NE PAS PASSER À CÔTÉ d'un massage relaxant. 819 821-4509

À LA RECHERCHE D'UN VRAI MASSAGE, REIKI?

Votre amie, Janie B.: 819 820-2835

** AUBAINE **

Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion. 819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION

Par femme mature (air clim.) 819 791-1382. Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

MASSAGE de DÉTENTE

Jour ou soir Sylvie au 819 346-2007

MASSAGES AVEC BIANKA

mercredi et jeudi de jour. Tél.: 819 580-2210

MASSAGE SUÉDOIS SUR TABLE

André: 819 822-2192.

TANNÉ DE COURIR? VIENS RELAXER!

Bon massage sensuel propre et respectueux, air clim. 9 h à 16 h. 819 571-9554

304

COURS PRIVÉS

* COURS DE MUSIQUE * Apprentissage agréable et complet, à votre rythme, pour enfants et adultes. Piano, violoncelle, violon Prof. avec expérience. Info : 819 569-4772.

305

TRAITEUR, RESTAURATION

RESTAURANT LE MOULIN Salle de réception (40 pers.) Réservez tôt! 59 Angus N., East Angus, 819 832-4242

308

GARDERIES, GARDIENNAGE

MAMAN à la maison garderait enfants temps plein, temps partiel de jour comme de soir. 20\$/jour avec reçu. Mélanie: 819 573-5084

311

CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ENTREPRENEUR RETRAITÉ reprend du service. Construction, rénovation, excavation, finition int. et ext. Travail effectué par prof. Conseiller technique. Contactez Jean-Louis : 819 572-4455, 819 434-2750.

RÉNOS RÉSIDENTIELLES tous GENRES avec exp. Sherbrooke et les environs. Travail de qualité. Simon : 819 432-7926

312

DÉNEIGEMENT

11 ANS D'EXP. - DÉNEIGEMENT LACASSE ET ROCHELEAU INC. 6 camions pour vous servir! Tous les secteurs de Sherbrooke, St-Élie, Deauville, Omerville, Magog, St-Denis de Brompton. Cour à partir de 199,99\$. Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. 819 620-3883.

819 572-7340 STEVE

À CONTRAT service déneigement. Sect. ouest seulement, tracteur, souffleur, 4x4.

À CONTRAT, Deauville & R. Forest Commercial et résidentiel. Déneigement, soumission gratuite en personne. Location d'abri d'auto. 819 864-0972 rép.

À CONTRAT - DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial. Avec tracteur / souffleur, 4 x 4. Sect. Est, centre ville, Rock Forest. Estimation gratuite - Prix compétitifs. Tél.: 819 679-1657 / 819 349-9084

* GAZONXTRA *

déneig. avec tracteur-souffleuse, résidentiel, comm. Ouest, centre - Est. 819 565-5775.

DÉNEIGEMENT, QUARTIER NORD prix concurrentiels. 819 620-7940

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. Assurances complètes. 819 822-2895

316

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR, service de déménagement complet de votre résidence (tarif à l'heure). Aussi, possibilité de transporter un ou quelques meubles seulement (neufs ou usagés) avec tarif à l'unité, 55\$/1er meuble, 20\$/2e meuble... 819 822-2440.

318

PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi., autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

CÈDRES À HAIES, directement du producteur de 2 à 6 pi. de haut, vente et installation si désiré. 819 678-4826, 819 678-2826

CÉDRIÈRE R. CLOUTIER

Cèdres belle qualité, direct du producteur. install. prof. Garantie 2 ans. 819 884-1147

GJK

TAILLAGE DE HAIES

Prix avantageux, service impeccable et courtois. Contacter Gilles et Kevin 819 620-3870, 819 446-0235

HAIES DE CÈDRES

3 pieds et plus. Projet clé en main. 25 ans d'expérience. 819 849-2429.

LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS PAYSAGISTE

Réparation et installation de pavé uni et murets. 819 580-9737

MONSIEUR CÈDRES

Taille de haies. 20 d'expérience. 819 574-4691.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

taille haie de cèdres, arbres, arbustes, mini-excavation, trottoir,muret,hiver déneigement 819 822-2895

VENTE SPECIALE fin de saison, cèdres à haies cultivés en pot, 2', 2½', minimum de 10 et plus:1.99\$. 819 678-4826, 819 678-2826.

320

SERVICES DIVERS

CORDONNERIE Boutique western et amérindienne



Bottes western Boulet!

BOUTIQUE DU CORDONNIER 175, rue Alexandre, Sherbrooke 819 346-4141 1301366

819 570-7857, 819 346-8839

LUC LEMAY - TIREURS DE JOINTS

Pose de gyproc, 25 ans d'expérience. Bonnes références!

ABRI D'AUTO - Vous n'avez pas le temps? Vous n'avez pas l'espace? Location et assemblage d'abri d'auto. Stéphane : 819 821-2046; Jovany : 819 212-0846, après 18 h.

ARMOIRES DE CUISINE PERSONNALISÉES, escaliers, moulures et meubles d'appoint. Ébéniste, 26 ans d'expérience. Prix compétitifs. Tél.: 819 543-4424.

ATTENTION

PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. Josée: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appel assuré

320

SERVICES DIVERS

BESOIN D'AIDE POUR VOS TRAVAUX? rénos, peinture, finition, entretien paysager, ref. disponibles, tarif variable. MICHEL: 819 566-1070 LAISSER MESS.

BÉTON DÉTÉRIORÉ? remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique. Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

DALC EXPERT FINITION INTÉRIEURE, pose de revêtement, boiseries, plâtre, gypse et peinture. 819 620-8022.

EMONDAGE PERSONNALISÉ

Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes. 819 572-9761, 819 348-9943

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation : toitures, montage de charpentes, finition, gypse, coffrage isolant, salles de bains, planchers. Projet clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovation rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. Yvan: 819 348-2290.

PROBLÈME D'EAU

Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation. Excavation B. Croteau 819 346-9490.

TIREUR DE JOINT ET PEINTRE LICENCIÉ, avec carte de compétence compagnon. RBQ : 8104-3762-37. Tél. : 450 297-4523.

TIREUR DE JOINTS

pose gyproc, peinture, 28 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882 / 829-0412.

TOITURE BARDEAU D'ASPHALTE

Estimation gratuite! Tél.: 819 571-1602 APCHQ RBQ

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT

BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332

ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ. Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. 1 866 776 2291 www.ArgentRapide.com

FINANCEMENTMDM.COM Prêt de 500\$, membre de l'OPC Sans frais : 1 877 904-9888

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340

SERVICES FINANCIERS

3-A CONSEILLER EN GESTION DE DETTES S. L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS/TVQ, facture, loyer, arrêt de saisie. Refaites votre crédit. 7/7 jours, 8 h à 20 h. 1 866 687-2496.

A BOUT DE SOUFFLE!

- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir? NOUS AVONS LA SOLUTION. Consultation gratuite. APPEL ET CIE INC. Syndic de faillite. 819 348-9379 (sur rendez-vous)

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies. Un seul paiement par mois. 0% d'intérêt. 7 / 7 jours, 8 h à 19 h. GROUPE GPC Sans frais: 1 877 441-2300

403

PRIÈRES

MÈRE TERESA

Dites 9 fois " Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. T.C.G.



Don in memoriam

Un don de réconfort et d'espoir

819 822-2125 www.fqc.qc.ca



AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

LE CENTRE D'ACCUEIL DIXVILLE INC.

Avis est donné que le Centre d'accueil Dixville inc. s'adressera à l'Assemblée nationale, à la présente session ou à une session subséquente, pour présenter un projet de loi d'intérêt privé ayant pour objet :

- de prévoir que l'acquisition des immeubles ci-dessous décrits par le Centre d'accueil Dixville inc. ne pourra être annulée en raison de l'absence de l'avis de l'agence concernée ou en raison du défaut d'avoir reçu l'autorisation préalable du ministre de la Santé et des Services sociaux et du Conseil du trésor requis par l'article 260 de la Loi sur les services de santé et des services sociaux (L.R.Q., chapitre S-4.2);
- d'obtenir l'autorisation de céder à titre onéreux, les immeubles ci-dessous décrits.

LES IMMEUBLES

1. Lot 143 du cadastre du village de Dixville, circonscription foncière de Coaticook; 1219, chemin Parker (Huske House);
2. Lot 109 du cadastre du village de Dixville, circonscription foncière de Coaticook; 365, chemin Chamberlain (Tanner House);

Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur ce projet de loi d'intérêt privé doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale, Édifice André-Laurendeau, bureau 5.25c, 1050, rue des Parlementaires, Québec (Québec) G1A 1A3. Sherbrooke, le 23 septembre 2010 Les procureurs du Centre d'accueil Dixville inc. Monty Coulombe s.e.n.c. 1301338

AVIS

Prenez avis que la compagnie connue sous le nom de Metomach Sherbrooke inc., ayant son siège social au 779, rue Longpré, Sherbrooke, province de Québec, J1G 4S8, à l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises. 1301344

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9173-4129 Québec inc., ayant son siège social au 3460, rue De L'Étoile, Sherbrooke (Québec) J1H 0B2, demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Denis Pépin, président 1301346

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9129-3795 Québec inc., demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Yannick Sinclair 301348

salle d'urgence?



non, c'est votre salon

Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison. Êtes-vous prêt?



La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie

1 888 473-4636

**Gérard BADEAU****(1921 - 2010)**

À Magog, le 26 septembre 2010, est décédé M. Gérard Badeau, à l'âge de 89 ans, époux de feu Fabiola Viens, demeurant à Magog. Il était le fils de feu Alphonse Badeau et de feu Alphonsine Pouliot.

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h am, afin d'accueillir parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 2 octobre 2010 à 10 h, en l'église St-Jean-Bosco.

M. Gérard Badeau laisse dans le deuil sa fille Manon(Simon). Il était aussi le père de feu Denise. Ses frères et soeurs: Victor (Marie-Louise Lavallée), Eugénie (Alexandre Bolduc), Lucien (Lina Pratte), Marie-Anna (Arthur Larabé), Mélina (Joe Grenier), Eugène (Flore St-Pierre), et Élie (Laurette Marseau, Léona Dion), ils sont tous décédés. M. Badeau était aussi le beau-frère de feu Marie-Ange Viens (feu Gérard Bergeron, feu Gérard Gagné), feu Lauretta Viens (feu Maurice Hamel), feu Léopold Viens (feu Patricia Bourgault), feu Émilien Viens (feu Suzanne Bertrand), feu Henriette Viens (Wilfrid Métivier), feu Gabrielle Viens, Maybelle Viens (Germain Lapalme), Ange-Emma Viens (Jean-Paul Charland) et de feu Rolland Viens (feu Bernadette Rhéaume). M. Badeau laisse dans le deuil neveux, nièces, autres parents et de nombreux amis.

La famille tient à remercier le personnel du 4e de l'hôpital, de **L'UCDG** et **DU FOYER SACRÉ-COEUR** pour les bons soins prodigués.

La direction et les arrangements funéraires ont été confiés à la :

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Télé.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

**Blanche BÉLANGER**

Le 28 septembre 2010, est décédé à Sherbrooke soeur Blanche Bélanger, à l'âge de 97 ans, native de St-Jean-de-Dieu (Témiscouata) QC, en religion soeur Ste-Florence-de-Marie.

Sa famille religieuse vous accueillera au salon de la Communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille, 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke (Québec), le vendredi 1er octobre de 14 h à 16 h et de 18 h 15 à 20 h 15 et le samedi 2 octobre à compter de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 2 octobre 2010 à 14 h, en la chapelle du Mont Sainte-Famille. Inhumation au cimetière de la communauté.

Outre sa famille religieuse, soeur Blanche laisse dans le deuil ses frères: Victor Bélanger (Jeanne Ouellet), Florian Bélanger (feu Marie-Ange Ouellet), Florent Bélanger (Réjane Legris), père Jacques Bélanger, capucin. Ses soeurs Jeanne d'Arc Bélanger, Béran-gère Bélanger (feu Oscar Saumure); ses belles-soeurs Marie-Ange Belzile (feu André Bélanger), Gisèle Drapeau (feu Noël Bélanger), Françoise Martel (feu Jacques Bélanger). Elle laisse également dans le deuil des neveux, nièces et autres parents.

Sous la direction funéraire de la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Ursule CÔTÉ**

À IUGS Pavillon d'Youville, le 25 septembre 2010, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Ursule Côté, fille de feu Sifroid Côté et de feu Albertine Therrien, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (505, rue Short, Sherbrooke), le mardi 28 septembre 2010 de 19 h à 22 h et le mercredi 29 septembre 2010 de 9 h à 10 h 30. Funérailles le mercredi 29 septembre 2010 à 11 h, en l'église Précieux-Sang, 785, rue Thibault, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Madame Côté laisse dans le deuil, ses enfants : Georgette Leclerc (feu Jean-Guy Poulin), Gaétan Leclerc (Loraine Lemieux), Serge Leclerc (Ginette Cormier). Elle était aussi la mère de feu Claudette. Son ami Paul Langlois; ses petits-enfants Johanne, Louise, Daniel, Martine, Marie-Josée et Nathalie; ses arrière-petits-enfants Dany, Philippe, Kevin, Émilie, Chloé, Alice et Maude, de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

Ses proches désirent remercier le personnel de l'Unité 25-26 du Pavillon Youville, tout spécialement le Dr Arcand ainsi que Michèle et Marie-Josée infirmières du département et Yvon des Loisirs pour leur support et pour les soins prodigués à notre mère.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 564-7346
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

**John P. DEVRIES****(1934 - 2010)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, Sherbrooke, QC, le lundi 27 septembre 2010 à l'âge de 76 ans est décédé M. John Devries époux de Thelma Moore, demeurant à Windsor, QC.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, 3006 College, Sherbrooke QC, le vendredi 1er octobre 2010 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles à partir de 13 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 2 octobre 2010 à 14 h, au salon funéraire. Suivra l'inhumation au cimetière protestant de Windsor.

Outre son épouse, M. Devries laisse dans le deuil ses enfants : Scott, Nancy (Wayne), Steven (Chantal) et Mark (Mirella). John était le grand-père adoré de Karl, Christopher, Kate, Patrick, Alexander, Ian et Jaidan et a apporté beaucoup de joie dans leur vie. Il laisse aussi ses frères, ses soeurs et des relations de la Hollande. John était le frère de feu Auke de Richmond, QC. John laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs; William Moore, Lorna Phelan (Sunny), Annabelle Beaupré (Richer) et Terry Moore (Scott Coote) ainsi que plusieurs nièces et neveux. John laisse un grand vide dans nos coeurs, il était un merveilleux époux, père et grand-père.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire Cass
3006, rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca

In Mémoriam

BADEAU (Gérard)
89 ans, Magog
BÉLANGER (Blanche)
97 ans, Sherbrooke
CÔTÉ (Ursule)
89 ans, Sherbrooke
DEVRIES (John P.)
76 ans, Windsor
GAGNON (Germaine (Thibault))
79 ans, Asbestos

GAUTHIER (Myléna)
5 mois, Sherbrooke
INKEL (Juliette (Madore))
84 ans, Sherbrooke
MARCOUX (Dominique)
68 ans, Ottawa
THÉROUX (Georges)
77 ans, Acton Vale

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune**Myléna GAUTHIER**

Voici Myléna Gauthier notre petite étoile filante, qui est née le 27 avril 2010 à 20 h 22, qui a fait briller nos coeurs et qui s'est éteinte le 24 septembre 2010 à 15 h 15, à l'Hôpital Sainte-Justine, à l'aube de ses 5 mois.
- *Que le Seigneur la réconforte pour l'éternité dans l'espoir d'aller la rejoindre un jour* - Myléna laisse dans le deuil ses parents, Jessica Hardy et Karl Gauthier, son frère Jacob Gagné-Gauthier et sa soeur Elody Gauthier.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 2 octobre 2010 de 13 h à 15 h 30. Suivra une cérémonie d'adieu à 15 h 30, en la chapelle du même endroit.

Myléna laisse aussi dans le deuil ses grands-parents : Hélène Pelletier et Ghislain Gauthier, René Gagné et Linda Gaucher ainsi que Sylvie Hardy et Marcel Chauvette. Ses arrière-grands-parents Fernand et Pierrette Gagné, Yolande Gélinas ainsi que Viateur et Nicole Pelletier. Ses oncles et tantes : Marie-Claude (Stéphane) et Nancy (Mario) Hardy, Marie-Hélène (Alexandre) et Karine Gagné, David (Mélanie) et Samuel (Laurence Gauthier), ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

La famille tient à remercier la pédiatrie et amie Miriam Santschi et tout le personnel de l'hôpital Ste-Justine pour les bons soins apportés à Myléna ainsi que tous ceux qui nous ont soutenus en prière et en pensée.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU COEUR**, 1345, rue Malouin, Sherbrooke (Québec) J1J 3C4 ou pour la **FONDATION DU MANOIR RONALD MCDONALD**, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

**Juliette (Madore) INKEL**

Entourée des siens, au CHUS Hôpital Fleurimont, le 25 septembre 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Juliette Madore Inkel, fille de feu Thomas Madore et de feu Agnès Pelletier et épouse de feu Idola Inkel, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église à compter de 9h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 2 octobre 2010 à 10h30 en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville, 35, rue du Curé-LaRocque, Sherbrooke. Mme Madore Inkel laisse dans le deuil ses enfants : Gérard (Madeleine Paradis) et Danielle (Gérard Mailhot). Ses petits-enfants : Jeanie Inkel (Marc Blouin), Stéphane Nadeau et Matthieu Nadeau ainsi que son arrière-petite-fille Jane. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs : Marthe (feu Napoléon), Rénaud (Mariette Gendron), Jeannine (feu Henri Robidas), Eusèbe (Suzanne Paquette), Jean-Claude (Céline Fauteux), Denise (Paul Fauteux), Pantaléon (Orise), Jules (Françoise Doyon), Pierre (Noëlla Doyon), Rosario (Berthe Madore), Gilles, Mario (Johanne Nault). Sa belle-soeur Géralda Inkel (Léo-Paul Proulx) et sa filleule Nancy Proulx. Elle était aussi la soeur de feu Thérèse (feu Normand Thibault) et de feu André (Suzanne Madore). Elle laisse également plusieurs autres neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e C du CHUS Fleurimont ainsi que la Rose des vents (Odette Lemieux), le CLSC (Anik Girard) et un merci spécial à Isabelle St-Pierre pour son soutien précieux. En guise de sympathie, des dons à la **ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE**, 234, rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke, Qc. J1H 4M2 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

**Dominique MARCOUX**

Anciennement de Sherbrooke (Québec), est décédé à l'hôpital St-Vincent d'Ottawa, le dimanche 26 septembre 2010, à l'âge de 68 ans, à la suite d'une courte maladie monsieur Dominique Marcoux.

La famille recevra parents et amis au salon funéraire Héritage, 2871, boul. St-Joseph, Orléans, le vendredi 1er octobre, de 19 h à 21 h et le samedi 2 octobre de 9 h à 10 h 30. Le service religieux aura lieu en l'église St-Joseph, 2757, boul. St-Joseph, Orléans, le samedi 2 octobre à 11 h.

Monsieur Marcoux laisse dans le deuil son épouse Raymonde (née Frette); ses enfants Nancy (Larry) et Caroline (David); sa petite-fille Kristy ; sa mère Marie-Ange Côté (feu Hervé Marcoux); ses frères et soeurs : Égide (Nicole), Éloi (Jeannine), Florence (Normand), Bernard (Nicole), Sr Marie-Josée et Angèle (Réjean); sa belle famille : Lisette (Réginald), Florian (Diane), Robert (Jeannine) et Réjean (Jocelyne), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Au lieu de fleurs, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

Salon funéraire Héritage
2871, boul. St-Joseph
Orléans (Ontario)

Tél.: 613 830-2305
Télé.: 613 830-6038
Courriel : www.heritagefh.ca



Georges THÉROUX

À Magog, le mercredi 22 septembre 2010, à l'âge de 77 ans est décédé M. Georges Théroux, résident d'Acton Vale.

Fils de feu Louis Théroux et de feu Léona Bourassa, il laisse dans le deuil ses soeurs Gilberte (feu Paul-Émile Charbonneau), Catherine, Yvette (feu Bernard Bastien), soeur Marthe (FCSCJ), Louise (John Grenier), son frère Victor et sa belle-soeur Marguerite Gauvin (feu Maurice). Il était aussi frère de feu soeur Hélène (PSSF), feu Gaston (feu Lorette Benoît), feu Paul (feu Thérèse Taillon), feu Aline. Il laisse également sa filleule Christine, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du département de neurologie du CHUS-Fleurimont, spécialement le Dr David Mathieu et l'infirmière Annie De La Sablonnière, ainsi que le personnel du CLSC Memphrémagog et de l'Unité des soins palliatifs du CSSS Memphrémagog, pour les attentions délicates et les excellents soins prodigués à M. Georges Théroux. Pour honorer sa mémoire, des dons au CHUS et au CSSS Memphrémagog seraient appréciés.

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 2 octobre 2010 à 10h en l'église St-Patrice. Suivra l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église à compter de 9h afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Germaine THIBEAULT

Au CSSS des Sources à Asbestos, le 6 septembre 2010, est décédée Mme Germaine Thibeault, à l'âge de 79 ans, épouse de feu Jean-Baptiste Gagnon, demeurant à Asbestos.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550, 1re avenue, Asbestos (Québec), à compter de 9 h 30, le jeudi 30 septembre 2010. Une cérémonie d'adieu suivra à 11 h, au centre funéraire même en présence des cendres. Inhumation au Cimetière d'Asbestos.

Madame Thibeault laisse dans le deuil : sa soeur Jacqueline; ses neveux et nièces: Gilles Nadeau (Hélène Letendre), Michel Nadeau (Gisèle Marcoux), Réjean Nadeau (Marthe Morin), Laurent Thibeault, Diane Thibeault, Nicole Thibeault, France Thibeault, Johanne Thibeault, Daniel Pruneau, Yves Pruneau, Steve Graham, Suzanne Graham et Aline O'Brien. Elle laisse aussi de nombreux autres parents et amis.

Nous aimerions remercier sincèrement le personnel du Centre d'hébergement du CSSS des Sources pour l'attention et les bons soins prodigués à ma soeur et notre tante Germaine.

La direction des funérailles a été confiée au :

Centre funéraire Dupuis
550, 1re avenue
Asbestos (Québec)
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424
Téléc.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

Éphémérides

29 septembre

2008 — Le ministre de la Santé du Québec, Yves Bolduc, est élu député de la circonscription de Jean-Talon.

2004 — Les Expos jouent leur dernier match à Montréal après 36 saisons dans la Ligue nationale de baseball.

2000 — L'opposition serbe appelle à la désobéissance civile, contre Slobodan Milosevic qui nie sa défaite face à Vojislav Kostunica.

1998 — A l'incitation du président Bill Clinton, Yasser Arafat accepte la proposition israélienne de retrait de 13 pour cent de la Cisjordanie.

1995 — Khaled Kelkal, recherché depuis les attentats de l'été, périt sous une grêle de projectiles de gendarmes, près de Lyon.

1994 — Le chanteur algérien Cheb Hasni est assassiné, à Oran.

1993 — Un séisme fait plus de 16 000 morts en Inde.

1992 — A Brasilia, la Chambre des députés destitue le président de la République, Fernando Collor de Mello, pour corruption et forfaiture.

1988 — Le prix Nobel de la paix est attribué, à titre collectif, aux Casques bleus de l'ONU.

1985 — Emeutes raciales dans le quartier londonien de Brighton.

1985 — Pierre Marc Johnson devient chef du Parti québécois et premier ministre.

1969 — Une bombe endommage gravement la maison du maire de Montréal, Jean Drapeau.

1960 — La Confédération des travailleurs catholiques du Canada renonce à la doctrine sociale du Vatican et devient la Confédération des syndicats nationaux.

1965 — L'Union soviétique admet livrer des armes au Vietnam du Nord.

1950 — Aux États-Unis, Bell System teste un tout premier répondeur automatique.

1950 — Durant la guerre de Corée, la capitale Séoul est remise au gouvernement pro-occidental de Syngman Rhee.

1941 — Dans le ravin de Babi Yar, près de Kiev, les nazis massacrent quelque 33 700 hommes, femmes et enfants juifs.

1938 — À Munich, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et l'Italie signent la cession des Sudètes au Reich hitlérien; les Occidentaux s'imaginent maintenir ce qui reste de la Tchécoslovaquie.

1923 — L'administration anglaise débute en Palestine.

1918 — Percée décisive par les Alliés en France; dans le camp de l'Allemagne impériale, la Bulgarie demande un armistice.

1788 — À Nootka, dans l'île de Vancouver, achèvement du North West America, premier navire bâti par des Européens au bord du Pacifique.

1650 — En France, le parlement impose la paix de Bordeaux, qui met fin à la seconde Fronde.

1567 — Une autre guerre de religion, entre le roi Charles IX et les Huguenots, éclate en France.

1066 — Le duc de Normandie, le futur Guillaume le Conquérant, débarque avec ses troupes en Angleterre, dont il revendique le trône.

Ils sont nés un 29 septembre:

Le cinéaste italien Michelangelo Antonioni (1912-2007)

Le chanteur et pianiste américain Jerry Lee Lewis (1935)

L'homme d'affaires et homme politique italien Silvio Berlusconi (1936)

Le syndicaliste et politicien polonais Lech Walesa (1943)

Ils nous ont quittés un 29 septembre:

2007: l'actrice d'origine canadienne Lois Maxwell, qui avait joué le rôle de Miss Money Penny dans 14 films de la saga James Bond (1927)

1999: le comédien québécois Jean-Louis Millette (1935)

1997: le peintre américain Roy Lichtenstein (1923)

Citation du jour: «Le risque de se tromper aiguise le désir de voir juste et relève le plaisir d'avoir probablement raison, et il y a un plaisir, je ne dirai pas plus grand mais plus piquant, à être à peu près certain qu'on a raison qu'à en être pleinement sûr.»

(Emile Faguet, «L'Art de lire»)



LA PRESSE CANADIENNE

À quelques jours de la fin de son mandat, la gouverneure générale Michaelle Jean est venue faire ses adieux aux parlementaires, hier midi, en compagnie de son époux Jean-Daniel Lafond. Mme Jean quittera officiellement ses fonctions vendredi, au moment où son successeur, David Johnston, sera assermenté au Sénat et fera son entrée à Rideau Hall.

LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE FAIT SES ADIEUX AU PARLEMENT

Michaelle Jean rompt le silence sur la prorogation de 2008

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Près de deux ans après les faits, la gouverneure générale Michaelle Jean a brisé son silence concernant le jour où elle a sauvé le gouvernement Harper.

Alors que son mandat tire à sa fin, Mme Jean a partagé quelques-unes de ses réflexions dans une entrevue d'adieu avec La Presse Canadienne, hier.

Elle a déclaré qu'elle n'avait jamais pensé maintenir le pays dans l'attente lorsqu'elle a fait patienter le premier ministre pendant deux heures avant de répondre favorablement à sa demande de prorogation.

Toutefois, Mme Jean a indiqué qu'elle avait le devoir de prendre la bonne décision et a pris son temps avant de rendre son avis final.

«J'avais le mandat de prendre une décision. Je ne pouvais la prendre en quelques minutes seulement, a-t-elle expliqué. Ma préoccupation principale était de prendre la meilleure décision, celle qui était dans l'intérêt du pays, alors j'ai dû analyser et prévoir tout ce que ma décision impliquait.»

Michaelle Jean a tenu ces propos dans le même bureau de Rideau Hall où, il y a deux ans, elle accueillait le premier ministre Harper.

À l'extérieur, des déménageurs chargeaient ses effets personnels dans un camion qui se rendrait ensuite jusqu'à son nouveau domicile situé dans la ville d'Ottawa. Mme Jean a confié que sa fille de 11 ans lui avait demandé de rester dans la capitale nationale puisqu'elle s'y était attachée.

Elle vaquera à ses nouvelles occupations — envoyée spéciale pour l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et dirigeante d'une de la fondation caritative Michaelle Jean — à partir de bureaux situés à l'Université d'Ottawa.

En décembre 2008, toutes les caméras de télévision du Canada étaient braquées sur le parvis de la résidence de la gouverneure générale pendant deux heures qui ont paru un éternité.

Le pouvoir du premier ministre était sur le point d'être ravi par une coalition formée par les partis d'opposition. La décision de Mme Jean de permettre la prorogation du Parlement a donné un sursis au gouvernement de Stephen Harper, et la

coalition s'est finalement effritée.

La gouverneure générale a ajouté qu'elle voyait des résultats positifs de cet épisode : elle est persuadée que toute la crise de la prorogation avait précipité une discussion nationale et avait permis aux Canadiens d'en apprendre davantage sur leur démocratie.

«Je pense que cela envoyait un message très fort à la nation, aux citoyens du pays: »Vous devez être bien informés, vous devez vous sentir concernés et vous devez en apprendre sur notre système politique«. D'un seul coup, les constitutionnalistes se sont mis de la partie, c'est comme si une immense conversation dans le pays s'était engagée.»

«Je suis heureuse de voir qu'il y aura un »avant« et un »maintenant« désormais, parce que les gens ont commencé à soulever des questions quant au rôle du gouverneur général.»

Et il s'agit d'une des raisons qui l'a poussée à consacrer autant de temps à la rencontre avec Stephen Harper, allant même jusqu'à annuler sa présence à un autre événement.

Adieu aux parlementaires

La gouverneure générale est venue faire ses adieux aux parlementaires, hier midi.

Devant députés et sénateurs, qui étaient réunis dans la Hall d'honneur du Parlement, Michaelle Jean a reconnu que son règne au poste de représentante de la reine au Canada avait été mouvementé. En cinq ans, elle aura lu cinq discours du Trône, a-t-elle rappelé, à la blague.

«Le moins que l'on puisse dire, chers amis, c'est que la vie parlementaire de ce pays a été plutôt mouvementée ces cinq dernières années», a-t-elle affirmé.

Outre les deux prorogations qu'elle a accordées au premier ministre Stephen Harper, le passage de Michaelle Jean à Rideau Hall a aussi été marqué, pour plusieurs, par sa chaleur et sa compassion.

Car Michaelle Jean a touché tous ceux qu'elle a côtoyés au cours de son mandat, au Canada et à l'étranger, ont souligné tour à tour les présidents de la Chambre des communes, Peter Milliken, et du Sénat, Noël Kinsella, de même que le chef libéral, Michael Ignatieff, et le ministre conservateur Stockwell Day, qui étaient présents à la réception organisée en son honneur.

« J'avais confiance en lui... »

Diane Maheu a travaillé pour Kevin Gosselin Robitaille

NANCY MASSICOTTE

TROIS-RIVIÈRES — La journée a de nouveau été forte en émotions, hier, au palais de justice de Trois-Rivières, aux plaidoiries sur sentence dans l'affaire du fraudeur Kevin Gosselin Robitaille.

L'individu d'une vingtaine d'années de Notre-Dame-du-Mont-Carmel a plaidé coupable, en juin, à neuf chefs d'accusation de fraude envers autant de producteurs agricoles de l'Estrie, de la Mauricie et du Centre-du-Québec. Gosselin Robitaille se faisait passer pour un haut fonctionnaire du gouvernement fédéral promettant des subventions importantes en retour d'investissements.

En 2009, Diane Maheu a notamment travaillé pour le prévenu en recrutant des clients pour lui. Parmi eux, on retrouve des membres de sa propre famille et des amis qui ont, pour la plupart, été floués de plusieurs milliers de dollars.

On sait que le prévenu a fraudé une quinzaine de personnes

pour un montant dépassant les 4 millions \$. «Mes parents se retrouvent aujourd'hui sans le sou. Jamais il n'aurait dû faire ça à mon propre père qui a 72 ans. C'est à se demander s'il a un cœur. Comment a-t-il pu me demander d'être son assistante sachant que j'étais honnête et que lui faisait un travail malhonnête?», s'est-elle exclamée en cour.

Son père et sa belle-mère ont en effet été victimes de fraude pour une somme de 261 000 \$. Gosselin Robitaille a même poussé l'audace jusqu'à demander à la belle-mère de Mme Maheu d'acheter en plus une BMW X6 d'une valeur de 88 600 \$, qu'il a utilisée à des fins personnelles.

Au dire de Mme Maheu, il proposait aux clients d'investir dans un programme fédéral de subventions. Pour les mettre en confiance, il se présentait comme un haut fonctionnaire ayant de très bons contacts avec Jean Chrétien. Il prétendait que Cascades et Bombardier avaient notamment bénéficié de ces subventions.

Le conjoint de Mme Maheu,

propriétaire d'une grosse ferme, a d'ailleurs été approché par le prévenu. Or, il a refusé, trouvant particulier que Jean Chrétien soit impliqué dans ce programme alors qu'il n'était même plus premier ministre.

La famille Crack

Mme Maheu s'était alors empressée de suggérer comme client la famille Crack, domiciliée à Richmond, qui a par la suite été flouée de 2 millions \$.

Dans les mois qui ont suivi, elle a reçu la visite de policiers qui disaient enquêter sur une fraude impliquant le prévenu contre David Crack. Or, deux semaines plus tard, elle a malgré tout accepté de travailler pour Gosselin Robitaille à titre d'assistante payée 700 \$ par semaine comptant. «Je le connaissais depuis qu'il avait six ans et son grand-père était un bon militant du Parti libéral. J'avais confiance en lui et c'est ce qui m'a trahie», a-t-elle indiqué.

Et lorsque le 17 novembre 2009, Gosselin Robitaille a été emprisonné, elle a encore continué de



Kevin Gosselin Robitaille

le croire. «Il m'a appelée pour me dire qu'il avait été victime d'un coup monté. Il voulait que je rassure tout le monde car il avait une grosse machine derrière lui», a-t-elle raconté.

La réalité l'a durement frappée. Ni elle, ni son conjoint n'ont été floués sévèrement mais elle fait personnellement l'objet d'une poursuite civile de 325 000 \$ intentée par des victimes de Gosselin Robitaille.

Plus tôt dans la journée, on a par ailleurs pu entendre l'ex-con-

jointe de David Crack Jr, Caroline Bisson. «À cause de lui, je me suis séparée de mon mari avec qui j'avais une belle vie, je suis retournée sur le marché du travail, je ne peux plus faire de bénévolat, je n'ai plus de vacances et je dois calculer à chaque fois que je paie une facture. Qui est Kevin Gosselin Robitaille? Un être ignoble, arrogant et paresseux. Il a décimé notre famille et détruit six vies en permanence», a-t-elle mentionné en ayant peine à retenir ses larmes.

Pour sa part, David Crack Sr s'est dit très inquiet pour l'avenir. «S'il a une petite sentence, il sortira de là en riant et pourra vivre comme un roi alors que nous avons perdu un être cher, 83 ans de travail familial et que nous avons désormais une dette pour le reste de nos vies. Je crois qu'il lui faut une sentence de 41 ans et six mois. C'est la moitié de ce que nous avons investi», a-t-il mentionné.

Les plaidoiries sur sentence vont se poursuivre le 1^{er} novembre. (Le Nouvelliste)

Le SPIS salue ses retraités et les employés avec 25 années de service



IMACOM, MAXIME PICARD

Le Service de protection contre les incendies de Sherbrooke (SPIS) a souligné les 25 ans de service et ses retraités. Le SPIS a rendu hommage à Guy Fournier, 25 ans de service, Martin Valence, 25 ans de service, Normand Audet, retraité, Marc Vachon, 25 ans de service, Réal Bergeron, retraité, Marc Roy, 25 ans de service, Mario Boudreau, retraité, Marcel Plante, 25 ans de service, ainsi que Bruce Porter, 25 ans de service.

De l'eau brune sort du robinet

CLAUDE PLANTE

clau.de.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des travaux à l'usine de traitement d'eau potable de la Ville de Sherbrooke du chemin de Sainte-Catherine ont sérieusement changé la coloration de l'eau, hier avant-midi. L'eau qui sortait du robinet avait une étrange couleur brune.

Du côté des communications de la Ville de Sherbrooke, on signale qu'il faut faire couler le robinet pendant un bon bout de temps et que l'eau redevient claire. L'eau est alors propre à

la consommation, indique Louis Gosselin, porte-parole de la Ville de Sherbrooke.

«Il n'y a pas d'avis d'ébullition émis. Il n'y a pas de danger. Il suffit de la faire couler longtemps et elle redevient claire», dit-il.

Dans un avis concernant ces travaux, la Ville de Sherbrooke souligne qu'il y a «risque de basse pression ou de manque d'eau dans l'arrondissement du Mont-Bellevue».

Le secteur plus particulièrement visé comprend les rues des Iroquois, des Incas, Montante, Colombe, Boyer, Felton,

des Vignobles, de la Campanule, etc. Les travaux ont débuté hier et devraient se poursuivre aujourd'hui, de 7 h à 18 h.

Hier en début d'après-midi, la situation est revenue à la normale, mais il se peut que l'eau brune réapparaisse, prévient M. Gosselin. «Pour ces travaux, nous avons inversé le courant dans les tuyaux, explique-t-il. Ça a comme effet de racler le fond des tuyaux. L'eau devient brune.»

«Il se peut que ça se reproduise demain (aujourd'hui) quand on va remettre le courant dans le bon sens.»

Intercepté ivre au volant avec les poches pleines de stupéfiants

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si prendre le volant en état d'ébriété n'est pas une bonne idée, prendre le volant lorsque l'on garde sur soi une quantité de stupéfiants destiné à la revente l'est encore moins.

Déjà pris avec une cause pendante en matière de stupéfiants, un individu de 19 ans verra des charges de possession de stupéfiants (cannabis et cocaïne) dans le but d'en faire le trafic ainsi que conduite avec les facultés affaiblies s'ajouter contre lui.

Maxime Jubinville, 19 ans, s'est présenté devant la juge Hélène Fabi de la Cour du Québec pour répondre de ces nouvelles accusations en plus de celle de bris de conditions. La procureure aux poursuites criminelles M^e Émilie Baril-Côté s'est opposée à sa remise en liberté.

D'autres accusations pourraient être déposées contre l'individu lorsque les analyses sur la nature des stupéfiants seront complétées.

Jubinville circulait en voiture dans le secteur est de Sherbrooke lorsque les patrouilleurs du Service de police de Sherbrooke l'ont repéré.

«La conduite de l'individu semblait erratique. Les policiers l'ont suivi sur quelques

kilomètres sur les rues Terrill et sur le boulevard Saint-François, notamment, avant de l'intercepter sur la rue Wellington Sud», mentionne le porte-parole du SPS, René Dubreuil.

« Les policiers ont découvert sur lui une quantité importante de cocaïne, de marijuana et des comprimés de diverses natures. »

Les symptômes que présentait l'automobiliste ont donné les motifs nécessaires aux policiers pour le conduire au quartier général du SPS pour lui faire subir l'alcooltest.

«Lors de la fouille de l'individu, les policiers ont découvert sur lui une quantité importante de cocaïne, de marijuana et des comprimés de diverses natures», indique le porte-parole du SPS.

Les doutes des policiers concernant la conduite en état d'ébriété se sont aussi avérés fondées. L'individu a enregistré un taux dépassant deux fois la limite permise à l'alcooltest.

Il reviendra devant le tribunal ce matin pour son enquête sur remise en liberté.

HORIZONTALEMENT

- 1 Il a remporté le marathon de Montréal 2010 – Porte-parole du marathon.
- 2 Mouton – Félins – Poisson – Chéri – Affaibli.
- 3 Grand personnage – Prince grec – Tragi-comédie – Canal qui unit la Baltique à la mer du Nord – Algue – Habits.
- 4 Engendrer – Développer – Conséquence – Fourrage – De quoi faire un plat.
- 5 Titre – Au sud de Montréal – Pousse – Lettre grecque – Fait des miottes.
- 6 Qui a perdu de la valeur – Qualifie un rire – Ancienne division égyptienne – Ponctuel – Grande station balnéaire américaine – Sort sous la pluie.
- 7 Raclée – Chante comme les Tyroliens – Soupçon – Hausse légèrement – Personne fourbe.
- 8 Compris – Versants ensoleillés – Expédier dans l'autre monde – En Europe – Renoncer.
- 9 Déesse de la Mort – Sensible – Rapidement engorgée – Émétique – Touche à plusieurs mers.
- 10 Il ne coule pas – Supplément – Escamotés – Pas doux – Projections.
- 11 Fermeture de porte – Parc national japonais – Utiles pour les jeux vidéo – Liquide riche en protéines – Se dit parfois de la bouche.
- 12 Comptoir – Symbole – Empoisonnait la vie – Sous les pas – Il pue de la bouche – Possessif.
- 13 Ont un estomac complexe – Est à la fois pétale et sépale – Raccorder – Corriger.
- 14 On le met en poudre – Elles se font regarder – Coule en Suisse – Échelle – Leurs fruits sont rouges – Monnaie.
- 15 Personnel – Politesse – Peut faire vaciller – Comte et marquis – Mange.
- 16 Se trouve – Régime de ségrégation – Mal grave – Forme de liberté.
- 17 Boit – Zone un peu rouge – Est bien en évidence – Imiter maladroitement.
- 18 Guette les enfants – Arbre d'Afrique – Serpent – Une femme qui fait des propositions – Disparue.
- 19 Subdivision – Calme – Lit difficilement – Passe un coup de torchon.
- 20 Condition – Figure sur lames – Il jouait de la lyre – Romains – Distrain – Met de la pression.
- 21 Mammifère primate – Affluent du Rhin – Sort de l'eau – Passer l'adversaire en contrôlant le ballon – Prêteur.
- 22 Un peu de liquide – Compositeur né à Hanoï – Entrecroiser – Fils de Noé.
- 23 Attachées – Plaque épaisse – Traîne toujours ses pinces avec lui – Faits pour – Place.
- 24 Distribués – Partie d'une poulie – Placées pour diriger – Fut évêque de Johannesburg – Pour porter.
- 25 Vieux – Pousse dans les Philippines – Directes – Cligne – Réponse – A deux portes.

- 26 Traîner – Grande chasseuse – Prénom – Font partie d'un grand réseau.
- 27 Mesure – Début de l'ère tertiaire – Sa mer est un lac – Le premier n'est pas donné à n'importe qui – Monnaie de la Birmanie – Faire un choix.
- 28 Soeur de Rachel – Après oui – Période pénible – Majeur – Informer.
- 29 Rechercher avec ardeur – Couvert de buttes – Éprouve – Jeune cerf.
- 30 Modérer – Plante potagère – Symbole – Il est en plein développement – Plus large que le lit.
- 31 Ils sont en U – A aucun prix – Consultée – Bourré – Décernée par l'arbitre – On y passe la tête.
- 32 Union – Mis aux oubliettes – A l'aise – Appliqué verticalement – Mot tendre.
- 33 Sa vie est un échec – Écrivain parisien – Graine – Catastrophe – Transpercé.
- 34 Petits morceaux de citron – Au bout d'une ligne – Moins étouffant – Exceptionnelle – Vit peut-être en France ?
- 35 Division d'une pièce – Eau d'Afrique – Très mauvais – Salle sacrée – Stipuler et imposer – Lettre grecque.
- 36 Ne va pas toujours au but – Monnaie – Radin – Ce n'est pas du marbre – Coléoptère noir ou bleu – Organisation révolutionnaire clandestine.
- 37 Motus et bouche cousue ! – Sent le sapin – Expression – On le mange avec les doigts – Petite quantité.
- 38 Se dit d'un code – Portion de littoral – Grand végétarien – Il y en a dans le vin.
- 39 Pas très agréable – Revêtement extérieur – Il a perdu quelqu'un d'important – Proféré – Article.
- 40 Écrivain tchèque d'expression allemande – Inspiré du jazz et du rock – A des dents bien rangées – Le Québec en a une – Laisser des traces.

VERTICALEMENT

- 1 Ne font pas tous des marathons – Il détient le record du monde du marathon – Elle détient le record du monde du marathon – Athlète tchèque, il réalisa le triplé (5 000 m, 10 000 m et marathon) aux Jeux olympiques de 1952.
- 2 On l'a à l'oeil – Désordre – Perdus – Parcelle – Personne réduite à une existence végétative – Contracté – École.
- 3 Sociables – Signal important – Obligé – Habiller de vêtements amples – Fait partie du paysage breton – Véhicule spatial.
- 4 Fonciers – Calomnier – D'aller – Distinction – Rangée – Sourire d'enfant – Ancienne monnaie.
- 5 Événement terrible – Personne brutale – Réclamer – Sculpteur – Sortie – Forêt amazonienne.
- 6 Scandium – Se balader – Gâteaux – Plus en stock – Massif grec – Emballage pour le transport des fruits – Se donner du mal.

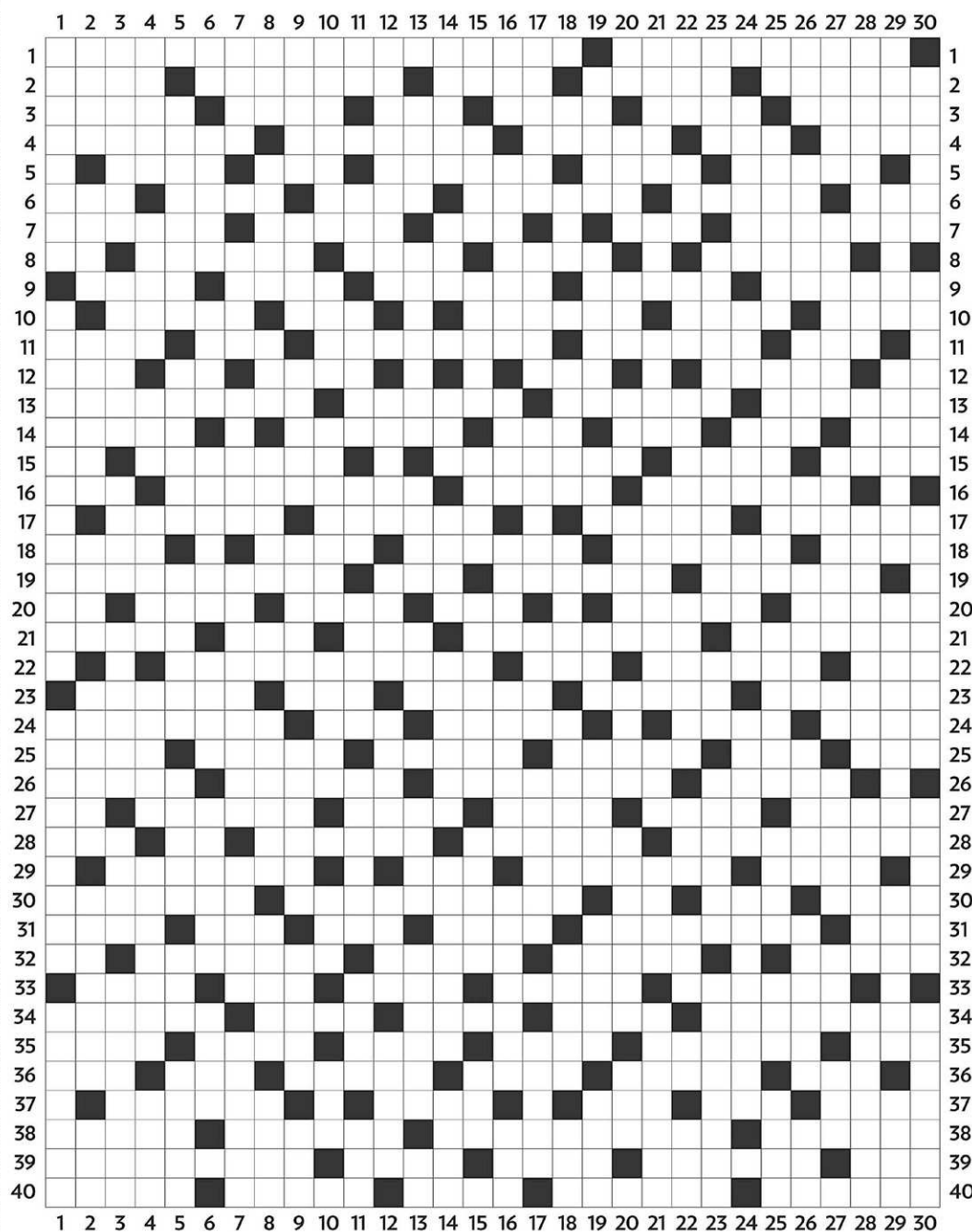
- 7 Pas donné – Périodes – Il fume – Vraisemblable – On y met des bouts de papier – Saisit.
- 8 Gros soupir – Souvent dit – Dépassé – Impératrice – Symbole – Vénérable – Sans pitié ! – Vin blanc.
- 9 Prises – Prendre son courage à deux mains – Fait tourner des têtes – Ouvert – Organes musculaires – Motif d'accusation – Ferrures.
- 10 Palmipède cosmopolite – Médite ou rumine – Voyage dans le désert – Aire de jeu – Se branche à l'ordi – Pour le nez et les oreilles.
- 11 Premier – Finit dans le Danube – C'est assez ! – Palindrome – Étendu – Oiseau coureur – Coupe – Volcan.
- 12 Se met en garde – Apporte de la vie – Empressement – Qui peut faire saigner – Prénom – Elle est claire et ambrée.
- 13 Ardent – Muse – Donne un nouvel élan – Suit les exemples – Patrie de Dumas – Bus – Bonne carte.
- 14 Recherché par la police – Pacage – Dégoût, en grec – Il a une très bonne vue – Lève des poids – Coupées – Il ne sent pas la rose.
- 15 Note – Outil de maçon – Mortel – Trop mou – Parfaites – Parent – Poisson.
- 16 Pour faire sauter – Sert à étendre – Patrie d'Oscar Wilde – Ne pas pouvoir voir – Oiseau des marais – Difficile à manquer – Salut !
- 17 Parfumée avec du fenouil par exemple – Coule en Suisse – Pays du Soleil-Levant – Inspiration – Paf – Arbre du bord des eaux.
- 18 Trompé – Exclamation – Pavoiser – Fête – Bien fermée – Fès s'y trouve – Type.
- 19 Se fournit à la police – Plante à fleurs pourpres – Coupelle – Tour de cou en plumes – Hameaux – Félidés fauves – Pâte de suc de soja.
- 20 Le neuvième art – Permet de voir – On ne va pas le voir quand tout va bien – Fond de bière – D'un organe abdominal – Tricot – Avoir une idée en tête – Se dit d'un ventre peu musclé.
- 21 Servait à filer la laine – N'a pas eu de mère – Il commence à chaque fois le premier – Domicile – Monnaie – Il crache de temps en temps – Préfère la soupe.
- 22 Adresse – Conscience morale – Difficile à passer – Colorant – Grand aigle – Force cosmologique – Bière – Pronom – Parfois naïf.
- 23 Partie amont d'un glacier – Planquer – Bien aiguisés – Au Japon – Arbuste d'Australie – Qui n'est pas estimée à sa juste valeur.
- 24 Fautes – Est plein de cailloux – Poisson – Héroïne – Protègent les habitants – Défendue.
- 25 Possessif – État d'Afrique – Humiliés – Appâté – Dieu

égyptien du Savoir et de l'Écriture – Mesure – Pas brillants.

- 26 Avant les autres – Utile au dialogiste – Prises – Démonstratif – Finit par faire des trous – Partie de la bouche – Paraître – Terme de tennis.
- 27 Résisté – Parcours – Prothèse – Symbole – Force un peu les gens à s'approcher – Court appel – C'est du faux.
- 28 Accidentel – Grand maître d'arts martiaux qui a fait du cinéma – Sport – Rétablissements – Série de trois cartes qui se suivent dans la même couleur – Radieux.
- 29 Pas soutenue – Petit génie – Légèrement colorée – Tenter de nouveau – Elles sont pleines de sang – Inflorescence du houblon.
- 30 Avec beaucoup moins d'eau – Raide – Repliées – Comble – Aplanir.

La SOLUTION de cette supergille sera publiée le samedi 30 octobre..

Michel Hannequart
www.hannequart.com



Le comité Brompton-Haïti sollicite des dons

Les sommes serviront à acheter des chèvres et des semences agricoles

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le comité Brompton-Haïti revient avec sa deuxième campagne de financement en faveur de ce pays démuné, plus précisément pour la Coopérative paysanne Les amis du développement agricole, près de Hinche.

Lors de la première collecte auprès de la population d'ici, en 2009, environ 7140 \$ avaient été amassés et cela avait permis d'acheter 119 chèvres, pour aider aux besoins de cette coopérative.

Suite au tremblement de terre de janvier dernier, indiquent deux responsables, Jean Charon et la Dr Lucie Brazeau-Lamontagne, les besoins d'aide à Haïti sont encore plus criants. Aussi, en raison de la difficulté de trouver une infrastructure capable de gérer l'aide humanitaire quant elle arrive là-bas, le partenariat avec la coop agricole offre une belle opportunité.

Cette année, on procédera de nouveau à l'achat de chèvres mais aussi de sacs de semences d'haricots et d'arachides. Les paysans reçoivent les semences au moment de les mettre en terre et remboursent leur dette en semences, avec intérêt, au moment de la récolte. Pour les chèvres, elles sont prêtées pendant six mois et leurs chevreaux reviennent à la coopérative, alors que



PHOTO COURTOISIE

À Pandiassou, près de Hinche, Osnet Sériphin, responsable de la Coopérative paysanne Les amis du développement agricole, pose en compagnie de Nathalie Ladouceur, de Hawksbury, avec des paysans et leurs chèvres.

la chèvre est remise aux paysans et paysannes au titre de salaire pour leur travail de berger.

Les gens désireux de soutenir financièrement le projet

peuvent contacter les responsables, soit au 846-3483 ou au 846-2801. Il y aura aussi prévente de pommes et quant aux sacs commandés, ils pourront

être récupérés au presbytère de Sainte-Praxède de Brompton ou à celui de Saint-Denis-de-Brompton, le 9 octobre prochain.

Les femmes immigrantes invitées à apprendre l'autodéfense

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Centre des femmes immigrantes n'a de cesse depuis 1983 de multiplier l'aide proposée aux Sherbrookoises des différentes communautés culturelles afin de mieux s'intégrer à leur nouvelle communauté. Cet automne encore, on ajoute aux nombreuses activités proposées, cette fois par le biais d'ateliers d'autodéfense.

«Il s'agit d'une façon pour les participantes de gagner une certaine assurance, de la confiance et une attitude qui pourra décourager l'agresseur et, au besoin, permettre à la femme victime de violence de se dégager de cette situation», explique Anne Burgi, présidente du conseil d'administration du Centre des femmes immigrantes de l'Estrie.

«En 2004, nous avons publié une étude démontrant que les femmes immigrantes étaient particulièrement ciblées par la violence familiale, note la directrice et fondatrice du Centre, Teresa Bassaletti. Il y a parfois une part de violence culturelle, pour les femmes originaires de sociétés patriarcales, mais qui est amplifiée ici par le déracinement, l'isolement et le stress



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le travail de prévention contre la violence envers les femmes issues de communautés culturelles se poursuivra cet automne par le biais d'ateliers d'autodéfense, une idée de Nathalie Araneda, intervenante psychosociale, Teresa Bassaletti, directrice et fondatrice du Centre, et Anne Burgi, présidente du conseil d'administration.

migratoire. Elles sont victimes de maris qui vivent par exemple le chômage ou les difficultés économiques, mais aussi parfois des enfants qui vivent des problèmes d'adaptation, de moqueries ou de rejets.»

Au cours des derniers mois, le Centre et la Fédération des com-

munités culturelles de l'Estrie ont ainsi multiplié les activités de sensibilisation et les interventions. Au quotidien, l'intervenante psycho-sociale Nathalie Araneda poursuit les rencontres et orientations.

«Avec les ateliers, on souhaite aider les femmes immigrantes

à adopter une nouvelle attitude plus confiante.»

Ces ateliers débuteront le 10 octobre grâce aux intervenants de l'organisme montréalais Pleins Pouvoirs. L'inscription est de 60 \$ et doit être complétée au plus tard le 5 octobre en appelant au 819 822-2259.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 819 564-8098

> **Souper du mois** au Club âge d'or Rock Forest le 3 octobre, 17 h 30, à la salle communautaire, porte 100. Également, danse en ligne tous les jeudis, à 13 h.

> **Eckankar** offre un office spirituel ECK le 3 octobre, 11 h, au Temple ECK, 530 de Montréal, Sherbrooke. Info: 819 563-1664.

> **L'Ensemble à vents du Haut-Saint-François** est actuellement en période de recrutement. Répétition tous les jeudis, en soirée, à 19 h, à East Angus. Info: 819 578-7159 ou levhsf@yahoo.ca

> **Brunch familial paroissial** le 3 octobre, 10 h, au sous-sol de l'église Sainte-Praxède, Sherbrooke. Info: 819 846-2923.

> **Réunion Filles d'Isabelle** cercle St-Louis 662 East Angus, le 4 octobre, 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb.

> **La paroisse Notre-Dame de Protection** de Sherbrooke tiendra sa campagne de financement 2011 du 4 au 17 octobre, sous le thème «Ma paroisse, j'y crois et je la soutiens».

> **Le Regroupement des aidants/tes naturels** propose la formation «Prévenir l'épuisement», du 7 octobre au 18 novembre. Inscription et info: 819 562-2494, poste 34.

> **Le Réseau d'appui aux familles monoparentales et recomposées de l'Estrie** est à la recherche d'une personne pour agir comme animateur-intervenant-bénévole pour animer des ateliers s'adressant aux parents et enfants qui vivent en famille monoparentale ou recomposée. Pour connaître les exigences: 819 822-3451.

> **L'Éveil de Sherbrooke** propose une fin de semaine sur le thème «L'Éveil du cœur profond» les 28, 29, 30 et 31 octobre, à la Maison Rivier, 999 du Conseil, Sherbrooke. Info: 819 562-8275.

> **Réunion des Filles d'Isabelle** cercle St-Aimé 642 Asbestos, le 4 octobre, 19 h 30, à la salle La Bénévole.

> **Conférence** intitulée «Et pourquoi pas Jésus?» le 5 octobre, 19 h 30, à l'auditorium Michel-Couture, 195 Marquette, Sherbrooke.

> **Conférence de la Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke** le 5 octobre, 19 h, à la bibliothèque Éva-Sénécal, 420 Marquette, Sherbrooke. Sujet: les plantes envahissantes. Info: www.shes.ca

> **Les retraités de l'école du Touret** se réuniront pour un déjeuner-rencontre le 6 octobre, 8 h 30, au Eggsfruit du 1299 Denault, Sherbrooke. Rés.: 819 821-4837 ou après le 27 septembre au 819 823-7777.

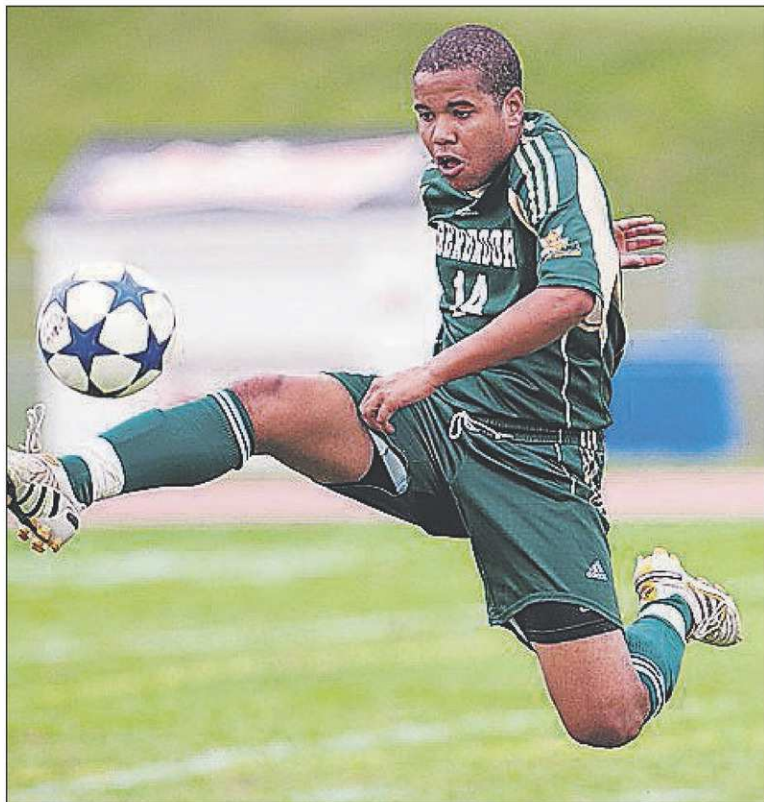
> **Café-rencontre** Association de la fibromyalgie de l'Estrie le 6 octobre, 9 h 30, au restaurant Mondo, 1115 King Ouest, Sherbrooke. Info: 819 820-1999.

> **Le Centre des femmes La Parolière** propose l'atelier «Nos émotions en images» les mercredis, du 6 octobre au 3 novembre, 9 h, au 217 Belvédère Nord, Sherbrooke. Inscription: 819 569-0140.

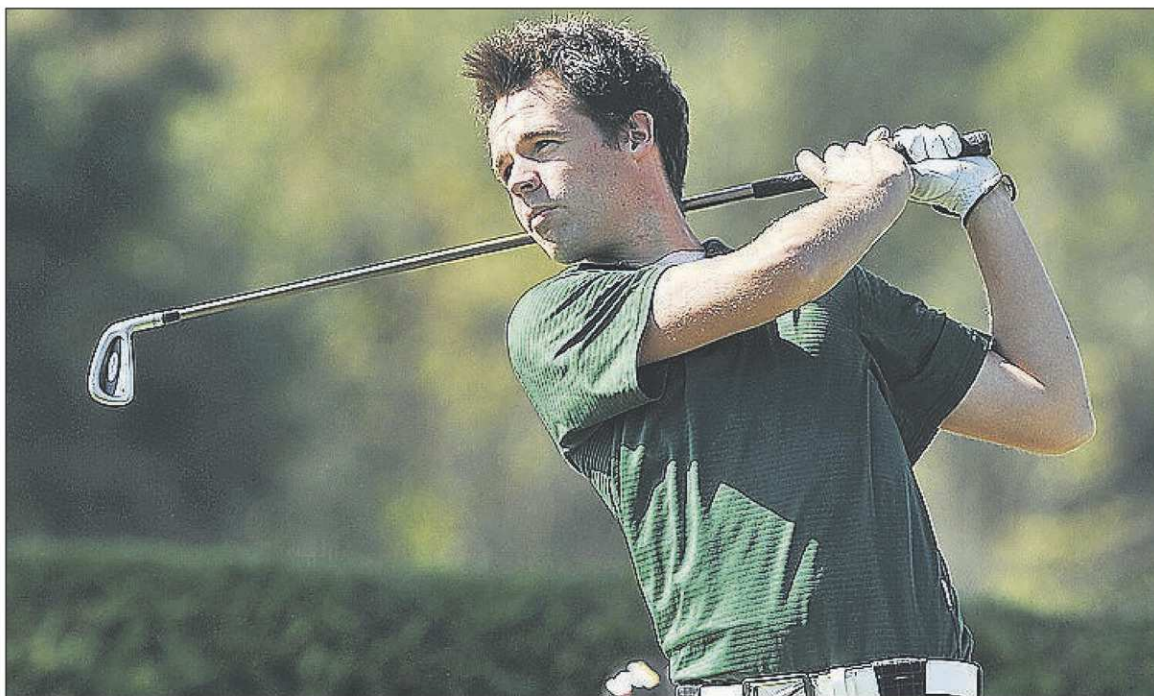
Deux nulles en soccer féminin

L'équipe féminine de soccer a livré un match nul de 2-2 à l'Université Laval, le week-end dernier. Les protégées de l'entraîneur Guy Smith ont cependant commis une bétise défensive en fin de match qui a

permis à Laval de créer l'égalité et ce, avec moins de 10 minutes à faire au match. Laurence Dostie-Paré et Justine Bernier ont marqué pour les Sherbrookoises, qui ont également livré un nul, vendredi dernier, par 2-2



Éric Pepin et ses coéquipiers de l'équipe masculine de soccer du Vert & Or se sont inclinés à deux reprises, le week-end dernier.



Ian Roberge a joué 72 et 81 sur les allées du Club de golf Le Victorien de Mirabel.

contre l'UQAM.

//////
L'équipe masculine de soccer a connu un sort très différent en s'inclinant à deux reprises, le week-end dernier. La troupe de Julio Moreno a perdu par 4-3 contre les Citadins de l'UQAM et par 5-1 contre le Rouge et Or de l'Université Laval. Louis Bellefleur, Ismaila Sylla et Jonathan Asselin ont marqué dans le premier match et dans le second match, le Rouge et Or s'est inscrit au pointage dès la 4e minute avant de se sauver avec la victoire avec deux filets à la 40e et 41e minute de jeu. Yassine Kouamé a marqué pour Sherbrooke.

//////
Au golf, Ian Roberge a dû se

contenter d'une cinquième place à l'Omnium de golf de l'Université Concordia après avoir connu une deuxième ronde plus difficile. L'étudiant en baccalauréat en imagerie numérique a joué 72 et 81 sur les allées du Club de golf Le Victorien de Mirabel. Collectivement, l'équipe du Vert & Or a complété le tournoi en 4e position sur 12 équipes. Frédéric Côté (22e), Rémi Poulin (25e) et Jonathan Barette (32e) étaient également en compétition pour Sherbrooke. Virginie Dussault a été la meilleure chez les filles

avec une 18e position.

//////
Au rugby, l'équipe masculine s'est inclinée par 32-0 face au Stingers de Concordia dans un match où rien n'a fonctionné pour la formation dirigée par Jean-Michel Diorio. Chez les filles, le résultat fut pratiquement identique alors que l'équipe du Vert & Or s'est fait dominer par 36-0 par les Gee-Gees de l'Université d'Ottawa.

//////
Isabelle Genest (soccer) et Ian Roberge (golf) ont été nommés athlètes par excellence de la dernière semaine.



Journée difficile contre les Carabins

L'équipe féminine de soccer a connu une journée très difficile contre les Carabins de l'Université de Montréal, vendredi dernier, lors d'un revers de 8-0. Par contre, les filles se sont reprises contre Trois-Rivières alors qu'elles ont remporté leur premier match de l'année par la marque de 2-0. Teresa Julian et Alison Verville ont marqué pour

les Mauves.

//////
Au rugby, l'équipe masculine (1-2) n'a pas fait le poids dans son duel contre l'Université McGill, s'inclinant par 47-7 dans un match à sens unique. Matthieu Alexandre a marqué le seul essai de son équipe. L'équipe féminine, quant à elle, a subi pareil sort alors qu'elle s'est fait pulvé-

riser par 65-0 contre l'Université Concordia. On comprendra que les filles (0-3) sont toujours à la recherche d'une première victoire cette année.

//////
L'Université Bishop's participait également à l'Omnium de



golf de l'Université Concordia où les garçons ont terminé au sixième échelon au cumulatif des équipes. Olivier Audette-Génier fut le meilleur de l'équipe grâce à des rondes de 78 et de 81, bonnes pour le 14e rang au

classement individuel. Dane Fitzpatrick (81-81), Scott Latter (81-88) et James Laing (86-85) étaient aussi de la compétition.

//////
Molly Bucholtz (soccer) et Josh Maveety (football) sont les athlètes par excellence de la dernière semaine.

— Sébastien Lajoie

L'équipe scolaire de la semaine



Les Barons du Séminaire de Sherbrooke en football benjamin sont l'équipe de la semaine dans le monde du sport scolaire. Les Barons ont vaincu les Cavaliers de Mitchell 30 à 7, pour leur 2e victoire consécutive de la saison. Ils trônent, ex-aequo, en première place du classement, avec les Sénateurs du collège St-Bernard. Ces mêmes Sénateurs qu'ils affronteront vendredi. L'équipe est entraînée par Mathieu Guénette. Les capitaines sont, à l'offensive: Louis-Daniel Gaulin, Tommy Fortier et Christophe Bull. À la défensive, Thomas-Louis Perron, Simon Bénard et Alexis Garand.

COLLABORATION SPÉCIALE

Un autre gain des Cantonniers

MAGOG — Disputant un troisième match d'affilée sur la route en cinq jours, les Cantonniers de Magog ont engraisé leur fiche d'une autre victoire hier en supplantant le Phénix du Collège Esther-Blondin 4-1.

Il s'agissait de la seconde victoire consécutive des Cantonniers sur des patinoires étrangères. Durant cette séquence, ils ont permis seulement deux buts. «Les gars jouent avec plus d'assurance dans notre zone depuis deux joutes. Que ça se traduise avec deux petits buts accordés à nos six dernières périodes est une bonne indication de l'efficacité des joueurs», a commenté le pilote Martin Bernard.

Celui-ci a quand même dû appeler un arrêt de jeu au début du troisième vingt pour briser le tempo du Phénix qui tirait de l'arrière par un but à ce moment-là. «Tout le monde s'est ressaisi et nous avons immédiatement répliqué avec notre troisième but, ce qui leur a coupé les ailes», a ajouté Bernard.

Les Cantonniers (6-1-1) reviendront devant leurs partisans en fin de semaine pour un programme double contre Jonquière.

— Jean-Guy Rancourt

Okposo raterait deux à trois mois

NEW YORK — Après la perte du défenseur Mark Streit, les Islanders de New York ont encaissé un autre dur coup hier, alors qu'ils ont annoncé que l'attaquant Kyle Okposo devait passer sous le bistouri en raison d'une blessure à l'épaule droite.

La durée de son absence est indéterminée. Selon le quotidien *Newsday*, Okposo souffrirait d'une déchirure d'un muscle et raterait deux à trois mois d'activités.

Tout comme Streit, Okposo est l'un des adjoints au capitaine. Il a terminé au deuxième rang des pointeurs de l'équipe la saison dernière, avec 19 buts et 33 mentions d'aide en 80 matchs. Il avait également terminé au deuxième rang de l'équipe à sa saison recrue il y a deux ans (18 buts, 21 aides).

Par ailleurs, l'équipe a annoncé la mise sous contrat de l'ex-défenseur des Devils du New Jersey Mike Mottau pour une durée de deux ans. Âgé de 32 ans, Mottau a passé les trois dernières saisons avec les Devils et a amassé un sommet personnel de 18 points en 79 matchs la saison dernière.

— La Presse Canadienne

Avec l'élite des triathlètes après un an

Tommy Dion sera l'unique Canadien au Championnat mondial Ironman à Hawaï

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Rares sont les athlètes qui connaissent une ascension aussi fulgurante que Tommy Dion, étudiant à l'Université de Sherbrooke. Le 9 octobre, Dion, 22 ans, participera au Championnat mondial de triathlon Ironman à Hawaï. Il sera l'unique représentant du Canada dans son groupe d'âge 18-24 ans.

Là où Dion se démarque de tous les autres triathlètes, c'est qu'il lui a fallu à peine un an pour se qualifier pour l'Ironman de Hawaï, l'épreuve des épreuves parmi tous les sports d'endurance.

«Je suis avant tout un joueur de soccer et c'est seulement au début de l'été 2009 que le triathlon est entré dans ma vie. Ça s'est transformé en une véritable passion et, le plus humblement du monde, je dois avouer qu'il y avait un talent de triathlète qui sommeillait en moi. J'affectionne les longues distances. Dans un Ironman, je suis servi à souhait», fait valoir celui qui a participé au Relais autour du lac Memphrémagog samedi dernier.

Qualifié

N'entre pas qui veut au Ironman de Hawaï. La barre est haute pour s'y qualifier et nom-



IACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

N'entre pas qui veut au Ironman de Hawaï. La barre est haute pour s'y qualifier et nombreux sont ceux qui abdiquent avant même d'avoir essayé. Tommy Dion, lui, a littéralement brûlé les étapes.

breux sont ceux qui abdiquent avant même d'avoir essayé. Tommy Dion, lui, a littérale-

ment brûlé les étapes. C'en terminant troisième de son groupe d'âge au triathlon Iron-

man de Louisville, dans l'état du Kentucky, aux États-Unis qu'il a obtenu sa qualification.

Il y a quelques semaines, il s'est payé le luxe d'une victoire dans sa catégorie au demi Ironman du Maryland. Le gars ne passe pas inaperçu.

«J'ai terminé l'épreuve en 10 h 10 m au Kentucky. J'aimerais descendre en bas de 10 heures à Hawaï, mais je n'en fais pas une priorité», soutient celui qui se décrit comme un triathlète qui ne se laisse pas ébranler facilement.

«Ma force, c'est mon mental. Quatre-vingt-dix pour cent de la compétition se joue dans ta tête. Le fameux mur psychologique, je ne l'ai pas encore rencontré. J'ignore de quoi il est constitué», affirme l'étudiant en kinésiologie.

Dion ne ressent aucune nervosité à débarquer sous peu à Hawaï. «Je suis excité, j'ai hâte, mais de la nervosité, pas du tout. C'est vrai que je suis du genre zen. Cependant, ça pourrait bien changer quand j'observerai tous ces professionnels et les meilleurs au monde autour de moi.»

Et s'il n'en tient qu'à lui, dans deux ans, c'est dans sa direction que se tourneront les regards des nouveaux-venus. «C'est le temps que je me donne pour retourner à Hawaï avec le statut de professionnel», annonce Tommy Dion.

Le dernier droit du soccer AAA

Les équipes AAA de la région poursuivent leur travail. Voici le bilan du dernier weekend

U14F, Dynamik de Sherbrooke

Le Dynamik avait ce weekend deux gros matchs, contre les équipes finalistes de la coupe du Québec AAA. Samedi, ce fut une défaite de 2-0 contre le Royal de Beauport. La troupe de Guy Paré n'a pas été en mesure de concrétiser ses nombreuses chances de marquer. Dimanche, elles ont subi la défaite au compte de 3-1 contre Lakeshore. Le but du Dynamik fut l'œuvre de Maude-Sophie Therrien. Les joueuses sont demeurées cal-

mes et professionnelles malgré le manque de sportivité de l'adversaire. Dernier match, ce samedi à Sherbrooke contre le Haut-Richelieu.

U15F D2, Memphré de Magog

Ce fut un résultat nul 1-1 contre les Rebelles de l'Est. Le match n'a pas très bien commencé, les Magogoises n'étant pas mesurées d'imposer le rythme en première demie. Trois-Rivières a ouvert la marque à la 10^e minute. Claudia Asselin, choisie joueuse du match, a nivelé le compte à la 35^e minute. En deuxième, les joueuses ont pu imposer leur tempo et se donner plus de cinq bonnes oc-

casions de marquer mais comme à l'image de plusieurs matchs de la saison, trois de ces ballons ont frappé le poteau. Le prochain et dernier match sera contre Pin-court-Ile Perrault, ce dimanche, à Magog.

U15M D2, Verts de Sherbrooke

Les joueurs de Juan Orellano ont fait match nul 0-0 contre Dollard. La première demie fut à l'avantage des Verts. Après la pause, Dollard imposa son rythme et contrôla mieux le ballon, les Verts réussirent à maintenir la défensive solide. Moins de deux minutes avant la fin du match, Mélé Temguia Ngoufalk,

y alla d'un tir sur le poteau, mais pas de chance le ballon ne voulait pas entrer. Le blanchissage a été crédité à la fiche de Frédéric Dubé, tandis que le joueur du match fut Andres Castano-Parra. Le prochain match, dernier affrontement de la saison, les opposera à Chambly, ce dimanche, à Sherbrooke.

U16F D1, Verts de Sherbrooke

La troupe de Vincent Labonté l'a emporté par la marque de 3-1 contre Vallée-du-Richelieu. En première demie l'adversaire s'est imposé en marquant le premier but (21^e) sur un penalty. Le Verts ont tout de même réussi à

égaler les chances grâce à un but de Pauline Corpataux, nommée joueuse du match, en complétant un centre de Catherine Simard. C'est avec beaucoup plus d'intensité que les Verts ont entrepris la deuxième demie. Avec cette allure, Myriam Cloutier a marqué (75e) avec un tir dans la lucarne et Sabrina Santarossa a complété avec le but d'assurance quelques minutes plus tard. Le prochain et dernier match les opposera à Roussillon, le samedi 2 octobre au terrain synthétique de l'Université de Sherbrooke à 13h.

U16M D1, Verts de Sherbrooke

Les Verts ont subi la défaite au compte de 2-0 contre Boisbriand. Le dernier match les opposera à Saint-Léonard le samedi 2 octobre.

— Sébastien Lajoie

50 /Sports / Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
c-Philadelphie.....	94	64	.595	—
Atlanta.....	89	69	.563	5
New York.....	77	79	.494	16
Florida.....	77	80	.490	16½
Washington.....	68	90	.430	26
Section Centrale				
c-Cincinnati.....	88	69	.561	—
St. Louis.....	81	76	.516	7
Houston.....	74	83	.471	14
Milwaukee.....	73	83	.468	14½
Chicago.....	71	85	.455	16½
Pittsburgh.....	56	101	.356	32
Section Ouest				
San Francisco.....	88	68	.564	—
San Diego.....	87	69	.558	1
Colorado.....	83	73	.532	5
Los Angeles.....	76	81	.484	12½
Arizona.....	64	92	.410	24

c - champion de section.

Lundi 27 septembre

Chicago Cubs 1 San Diego 0

Mardi 28 septembre

Washington 2 Philadelphie 1
Atlanta 3 Floride 2
Cincinnati 3 Houston 2
N.Y. Mets 4 Milwaukee 3
Pittsburgh 7 St. Louis 2
L.A. Dodgers 8 Colorado 6 (Huitième manche)
Chicago Cubs 2 San Diego 0 (Cinquième manche)
Arizona 1 San Francisco 2 (Troisième manche)

Mercredi 29 septembre

Pittsburgh (McDonald 4-5) à St.Louis (Walters 1-0) 13h
L.A. Dodgers (Kershaw 13-10) au Colorado (J.Chacin 9-10), 15h10.
Milwaukee (Gallardo 14-7) à N.Y. Mets (Dickey 11-8), 16h10. (Premier match)
Milwaukee (Bush 7-13) à N.Y. Mets (Niese 9-10), heure à être déterminée. (Second match)
Floride (A.Miller 1-4) à Atlanta (D.Lowe 15-12), 16h35.
Philadel (Blanton 8-6) à Washington (Detwiler 1-2), 19h
Houston (Figueroa 5-4) à Cincinnati (Cueto 12-6), 19h.
Arizona (Kennedy 9-9) à San Fran (Bumgarner 6-6), 22h
Chicago Cubs (R.Wells 8-13) à San Diego (C.Young 1-0), 22h05.

QUATRIÈME AS (LN)

G	P	Moy.	Diff.
Atlanta.....	89	69	.563
San Diego.....	87	69	.558
Colorado.....	83	73	.532

LES MENEURS (LN)

(Matches d'hier non compris)				
MJ	AB	P	CS	Moy.
CGonzalez Col.....	142	573	111	195
Votto Cin.....	145	534	104	174
Tulowitzki Col.....	117	450	85	143
Holliday STL.....	153	579	95	181
Pujols STL.....	154	575	113	180
Braun Mil.....	151	599	99	184
Prado Atl.....	140	599	100	184
Zimmerman Wash.....	142	525	85	161
AdGonzalez SD.....	154	572	85	172
HRamirez Flo.....	142	543	92	163

Points – Pujols, St.Louis, 113; CGonzalez, Colorado, 111; Weeks, Milwaukee, 108; Votto, Cincinnati, 104; Werth, Philadelphie, 104; Prado, Atlanta, 100; Braun, Milwaukee, 99.

Points produits – Pujols, St.Louis, 117; CGonzalez, Colorado, 115; Votto, Cincinnati, 111; Howard, Philadelphie, 106; Holliday, St.Louis, 103; ADunn, Washington, 101; Braun, Milwaukee, 100.

Coups sûrs – CGonzalez, Colorado, 195; Braun, Milwaukee, 184; Prado, Atlanta, 184; Holliday, St.Louis, 181; Pujols, St.Louis, 180; Votto, Cincinnati, 174; AdGonzalez, San Diego, 172.

Doubles – Holliday, St.Louis, 45; Werth, Philadelphie, 45; Braun, Milwaukee, 43; ATorres, San Francisco, 43; Loney, Los Angeles, 41; Prado, Atlanta, 40; Byrd, Chicago, 39; ASoriano, Chicago, 39.

Triples – SDrew, Arizona, 12; Fowler, Colorado, 12; Victorino, Philadelphie, 10; AEscobar, Milwaukee, 9; CGonzalez, Colorado, 9; JosReyes, New York, 9; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7; ATorres, San Francisco, 7; Venable, San Diego, 7.

Circuits – Pujols, St.Louis, 42; ADunn, Washington, 37; Votto, Cincinnati, 37; CGonzalez, Colorado, 34; Fielder, Milwaukee, 32; MarReynolds, Arizona, 32; Howard, Philadelphie, 31; Uggla, Floride, 31.

Buts volés – Bourn, Houston, 32; Pagan, New York, 35; Victorino, Philadelphie, 34; AMcCutchen, Pittsburgh, 33; Morgan, Washington, 33; HRamirez, Floride, 32; JosReyes, New York, 30.

Lanceurs (victoires) – Halladay, Philadelphie, 21-10; Wainwright, St.Louis, 20-11; Jimenez, Colorado, 19-8; THudson, Atlanta, 16-9; Arroyo, Cincinnati, 16-10; CCarpenter, St.Louis, 15-9; Pelfrey, New York, 15-9;

LIGUE JUNIOR RSM

Finale (Trois de cinq)		
Mardi 28 septembre		
Laval c. St-Eustache, remis, pluie (La série est égale 1-1)		
Mercredi 29 septembre		
Laval c. St-Eustache, 19h30		
Vendredi 1 ^{er} octobre		
St-Eustache c. Laval, 19h30		

LIGUE AMÉRICAIN

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
x-Tampa Bay.....	94	63	.599	—
x-New York.....	94	64	.595	½
Boston.....	87	70	.555	7
Toronto.....	81	76	.516	13
Baltimore.....	62	95	.395	32
Section Centrale				
c-Minnesota.....	92	65	.587	—
Chicago.....	84	73	.535	8½
Detroit.....	80	76	.513	12
Cleveland.....	66	91	.420	26½
Kansas City.....	65	92	.413	27
Section Ouest				
c-Texas.....	87	70	.555	—
Oakland.....	77	79	.494	9½
Los Angeles.....	76	80	.487	10½
Seattle.....	61	96	.389	26

c - champion de section.

Lundi 27 septembre

L.A. Angels 6 Oakland 5

Mardi 28 septembre

Detroit à Cleveland (reporté au 29 septembre, pluie)
N.Y. Yankees 6 Toronto 1
Tampa Bay 5 Baltimore 0
Seattle 3 Texas 1
Boston 4 Chicago White Sox 5
Minnesota 1 Kansas City 10
Oakland 1 L.A. Angels 1 (Quatrième manche)

Mercredi 29 septembre

Seattle (J.Vargas 9-12) au Texas (Harden 5-5), 14h05.
Oakland (Cramer 2-1) à LA Angels (Pineiro 10-7), 15h35.
Detroit (Scherzer 12-10) à Cleveland (Talbot 9-13), 16h05. (Premier match)
Detroit (Verlander 18-8) à Cleveland (Tomlin 5-4), heure à être déterminée. (Second match)
N.Y. Yankees (Pettitte 11-3) à Toronto (Cecil 14-7), 19h.
Baltimore (Millwood 3-16) à Tampa (Niemann 11-7), 19h.
Boston (Beckett 6-5) à C White Sox (F.Garcia 11-6), 20h
Minnesota (S.Baker 12-9) à Kansas City (Hochevar 6-6), 18h10.

LES MENEURS (LA)

(Matches d'hier non compris)				
MJ	AB	P	CS	Moy.
JHamilton Tex.....	130	507	94	183
Mauer Min.....	133	499	88	165
McCabrera Det.....	150	548	111	180
ABeltre Bos.....	151	579	83	187
Butler KC.....	152	570	75	183
Cano NYY.....	155	607	100	193
ISuzuki Sea.....	156	653	71	205
Konerko ChiW.....	145	535	88	166
Crawford TB.....	148	576	104	177
VMartinez Bos.....	123	478	61	145

Points – McCabrera, Detroit, 111; Teixeira, New York, 111; JBautista, Toronto, 106; Jeter, New York, 106; Crawford, Tampa Bay, 104; AJackson, Detroit, 102.

Points produits – McCabrera, Detroit, 126; JBautista, Toronto, 119; ARodriguez, New York, 119; Guerrero, Texas, 112; DelmYoung, Minnesota, 108; Konerko, Chicago, 106; Teixeira, New York, 106.

Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 205; Cano, New York, 193; ABeltre, Boston, 187; Butler, Kansas City, 183; JHamilton, Texas, 183; MYoung, Texas, 181; McCabrera, Detroit, 180.

Doubles – ABeltre, Boston, 48; Longoria, Tampa Bay, 46; McCabrera, Detroit, 45; Markakis, Baltimore, 44; DelmYoung, Minnesota, 44; Butler, Kansas City, 42; Maier, Minnesota, 42; VWells, Toronto, 42.

Triples – Crawford, Tampa Bay, 13; AJackson, Detroit, 10; Span, Minnesota, 10; Pennington, Oakland, 8; Gardner, New York, 6; Granderson, New York, 6; Maier, Kansas City, 6; Podsednik, Kansas City, 6.

Circuits – JBautista, Toronto, 52; McCabrera, Detroit, 38; Konerko, Chicago, 38; Teixeira, New York, 33; JHamilton, Texas, 31; DOrtiz, Boston, 31; VWells, Toronto, 31.

Buts volés – Pierre, Chicago, 61; RDavis, Oakland, 47; Crawford, Tampa Bay, 46; Figgins, Seattle, 42; Gardner, New York, 42; ISuzuki, Seattle, 41; BUpton, Tampa Bay, 41.

Lanceurs (victoires) – Sabathia, New York, 20-7; Lester, Boston, 19-8; Price, Tampa Bay, 18-6; Verlander, Detroit, 18-8; CBuchholz, Boston, 17-7; Cahill, Oakland, 17-8; PHughes, New York, 17-8; ESantana, Los Angeles, 17-9; Pavano, Minnesota, 17-11.

Retraits sur trois prises – JerWeaver, Los Angeles, 229; FHernandez, Seattle, 227; Lester, Boston, 220; Verlander, Detroit, 209; Liriano, Minnesota, 195; Clewis, Texas, 192; Sabathia, New York, 189.

Victoires protégées – RSoriano, Tampa Bay, 44; Soria, Kansas City, 42; NFeliz, Texas, 38; Papellon, Boston, 37; Gregg, Toronto, 36; MaRivera, New York, 32; Aardsma, Seattle, 31.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Finale (Quatre de sept)		
Vendredi 1 ^{er} octobre		
20h45 Sherbrooke à St-Jérôme, Parc Melançon		
Dimanche 3 octobre		
14h et 19h St-Jérôme à Sherbrooke, Stade Amédée-Roy		
Samedi 9 octobre		
13h et 18h (si nécessaire), Sherbrooke à St-Jérôme, Parc Melançon		
Dimanche 10 octobre		
14h St-Jérôme à Sherbrooke, si nécessaire		
Lundi 11 octobre		
14h Sherbrooke à St-Jérôme, si nécessaire		

Hockey

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Saison régulière				
Jeudi 30 septembre				
20h00 Sherbrooke c. Saint-Georges				
Vendredi 1 ^{er} octobre				
20h Sorel-Tracy c. Sherbrooke				
20h30 Trois-Rivières c. Thetford Mines				
20h30 Saint-Georges c. Saguenay				
Samedi 2 octobre				
20h Thetford Mines c. Rivière-du-loup				
Dimanche 3 octobre				
16h Saguenay c. Trois-Rivières				
16h Rivière-du-Loup c. Sorel-Tracy				

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Section Atlantique							
MJ	G	P	D	BP	BC	Pts	
Acadie-Bathurst.....	7	5	2	0	22	18	10
Moncton.....	7	4	2	0	1	26	26
Seattle.....	6	4	1	0	1	30	19
Saint-Jean.....	6	4	1	0	1	30	19
Cap-Breton.....	5	2	3	0	0	13	22
Halifax.....	8	2	6	0	0	26	36
I-P-E.....	6	2	4	0	0	18	24

Section Est-Telus							
MJ	G	P	D	BP	BC	Pts	
Québec.....	6	5	0	0	1	38	10
Chicoutimi.....	6	4	1	0	1	21	16
Seattle 3 Texas 1							
Rimouski.....	7	4	3	0	0	31	29
Victoriaville.....	6	3	2	0	1	23	19
Lewiston.....	6	2	3	0	1	20	27
Baie-Comeau.....	6	1	5	0	0	15	27

Section Ouest-Telus							
MJ	G	P	D	BP	BC	Pts	
Drummondville.....	6	6	0	0	0	28	16
Montréal.....	6	3	1	2	0	27	22
Shawinigan.....	6	3	2	0	1	22	21
Val-d'Or.....	6	3	3	0	0	20	25
Rouyn-Noranda.....	6	2	4	0	0	11	30
Gatineau.....	6	1	4	0	1	23	27

Mercredi 29 septembre

Cap-Breton à Moncton, 19h00.

Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30.

Jeudi 30 septembre

Drummondville à Shawinigan, 19h00.

Vendredi 1^{er} octobre

Québec au Cap-Breton, 19h00.

Saint-Jean à Halifax, 19h00.

Baie-Comeau à I.-P.-E., 19h00.

Chicoutimi à Montréal, 19h05.

Gatineau à Drummondville, 19h30.

Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h30.

Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30.

LIGUE JUNIOR AAA (LHJAAAQ)

Section Sher-Wood							
Mj	G	P	D	BP	Bc	Pts	
Longueuil.....	7	6	1	0	0	33	18
Valleyfield.....	6	5	1	0	0	29	16
Lachine.....	7	4	3	0	0	27	31
Vaudreuil-Dorion.....	7	1	5	0	1	25	41
Kahnawake.....	7	0	7	0	0	19	49

Section S.W.D.							
Mj	G	P	D	BP	Bc	Pts	
Terrebonne.....	7	5	2	0	0	31	21
Joliette.....	7	4	1	1	1	33	23
Sainte-Agathe.....	6	4	2	0	0	29	21
Saint-Jérôme.....	7	4	3	0	0	27	26
Laval.....	8	3	4	1	0	26	28

Section MB30							
Mj	G	P	D	BP	Bc	Pts	
Granby.....	8	6	2	0	0	40	27
Sherbrooke.....	8	4	4	0	0	29	36
Princeville.....	7	3	4	0	0	22	21
La Tuque.....	8	1	6	1	0	20	32

Mercredi 29 septembre

Terrebonne à Saint-Jérôme, 19h45.

Jeudi 30 septembre

Princeville à Valleyfield, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

Section La COOP							
Mj	G	P	D	BP	Bc	Pts	
Collège Notre-Dame.....	6	4	2	0	0	27	17
Lévis.....	6	3	1	0	1	24	24

Calvillo nommé joueur offensif de la semaine

MONTREAL — Le quart des Alouettes de Montréal Anthony Calvillo a été nommé joueur offensif de la semaine dans la Ligue canadienne de football hier.

Les titres de joueur défensif et de joueur canadien de la semaine sont allés à Elliott Richardson des Eskimos d'Edmonton.

Calvillo a offert une de ses plus belles performances en carrière dans l'uniforme des Alouettes pour aider les siens à revenir de l'arrière et l'emporter 44-40 contre les Blue Bombers de Winnipeg vendredi. Calvillo a récolté 477 verges par la passe en plus d'égaliser un record personnel avec cinq passes de touché. Même s'il a tenté 54 passes, il n'a été victime d'aucune interception.

Quant à Elliott Richardson, il a été excellent en défensive pour les Eskimos dans un gain de 24-6 contre les Argonauts de Toronto, ce qui lui a permis de remporter les titres de joueur défensif et joueur canadien de la semaine.

Le demi de sûreté des Eskimos a intercepté Cleo Lemon deux fois, effectuant un retour sur 86 verges lors de la première interception avant d'être arrêté par Jeff Johnson à la ligne d'une verge des Argos, alors que le temps était écoulé en première demie. Il a amassé un total de 100 verges sur des retours, a réalisé quatre plaqués, deux interceptions et a provoqué un échappé.

— La Presse Canadienne

Les Bills réembauchent Levi Brown

ORCHARD PARK, N.Y. — Le quart recrue Levi Brown a été réembauché par les Bills de Buffalo une journée après la libération de l'ancien partant Trent Edwards.

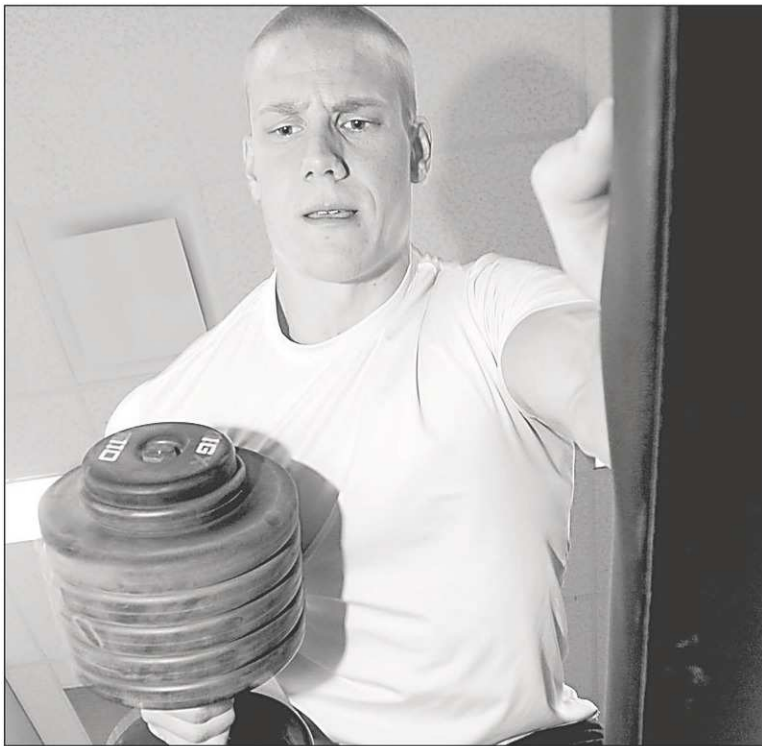
Brown a rejoint les Bills hier après avoir été l'un des derniers joueurs retranchés plus tôt ce mois-ci. Il a été le premier des deux choix des Bills au septième tour du repêchage.

La saison dernière avec l'Université Troy, Brown avait complété 321 de ses 504 passes pour un record d'équipe et d'association de 4254 verges avec 23 touchés et neuf interceptions.

Avec les Bills, il a complété 15 de ses 30 tentatives de passes pour 130 verges et deux interceptions en trois matchs préparatoires. Brown agira à titre de troisième quart derrière le partant Ryan Fitzpatrick et le réserviste Brian Brohm.

— The Associated Press

Samuel Giguère toujours en mode attente



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Samuel Giguère est toujours à Indianapolis où il continue à s'entraîner afin d'être prêt lorsque le téléphone sonnera.

SÉBASTIEN LAJOIE

Sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Samuel Giguère est catégorique: sa priorité pour 2010, c'est la NFL, pas la LCF. Le Sherbrookoise est toujours à Indianapolis où il garde la forme en attendant que le téléphone sonne et que sa chance tourne.

Le receveur de passe sherbrookoise, qui a été libéré par les Colts d'Indianapolis avant le début de la saison, a participé à deux essais avec deux autres formations de la NFL afin de se trouver du boulot.

Par contre, il n'a toujours pas eu de nouvelles des Bengals de Cincinnati ou des Giants de New York.

«Mon agent (Gil Scott) m'a dit que les Giants ont vraiment démontré beaucoup d'intérêt et que je serais le premier appelé. Mais en bout de ligne, ils doivent avoir de la place pour moi.»

Giguère n'est pas le seul à se chercher du boulot dans la NFL. Ce sont près de 700 joueurs qui ont été libérés, peu avant le dé-

but de la saison, alors que les 30 équipes de la ligue devaient soumettre leur alignement de 53 joueurs.

«Les essais, avec les équipes, ça se passe très vite. Je me suis rendu à New York, il a deux semaines; la première journée, j'ai passé des tests physiques et le lendemain, j'ai couru des 40 verges, j'ai fait des tracés et attrapé un paquet de ballons. Et par la suite c'est terminé, tu retournes chez toi et les discussions s'engagent avec ton agent, si l'équipe est intéressée», a-t-il indiqué.

« Je veux jouer dans la NFL, pas dans la LCF. »

Mais chose certaine, Giguère est prêt à attendre qu'une place se libère. Une place dans la NFL, pas dans la LCF, où il est propriétaire des Tiger Cats d'Hamilton.

«Je veux jouer dans la NFL, pas dans la LCF et il n'a jamais été question de ça. C'est sûr que ce n'est pas évident d'attendre, comme ça, que les choses bougent un peu. Mais je suis prêt à le faire. Je ne me suis pas fixé de date butoir pour prendre une décision. Je vais prendre le temps qu'il faut.»

Giguère confirme qu'il n'a pas eu de discussions avec les Colts depuis qu'il a été libéré. Ironiquement, les receveurs de passe Pierre Garçon et Adrian Gonzalez sont présentement sur la liste des blessés chez les Colts, ce qui aurait fort probablement ouvert la porte au Sherbrookoise s'il était encore avec les Colts.

C'est plutôt Blair White, qui faisait la compétition à Giguère pour un poste sur les unités spéciales des Colts, qui a été appelé au front. Il a d'ailleurs capté une première passe de touché en carrière, dimanche, contre Denver.

Rien n'est facile pour les Lions

Ils tenteront de renouer avec la victoire à Green Bay

THE ASSOCIATED PRESS

ALLEN PARK, Mich. — Les Lions de Detroit, vaincus à leurs 22 derniers affrontements à l'étranger, disputeront leur prochain match dans un stade où ils n'ont pas gagné depuis 1991. On pourrait croire que l'équipe redoute ce nouveau déplacement au Lambeau Field face aux Packers de Green Bay.

Les Lions ont été incapables d'inscrire un seul point en deuxième demie dans la défaite de 24-10 au Minnesota, dimanche. L'entraîneur Jim Schwartz et plusieurs joueurs ont admis que le poids de ces défaites repose davantage sur eux que sur l'effort des Vikings ou de leurs deux précédents adversaires.

«Notre fiche ne le montre pas, mais nous avons les éléments pour nous permettre d'être une bonne équipe de football, a mentionné Schwartz. Nous avons l'occasion de prendre

le contrôle dans chacun de ces matchs et nous n'y sommes pas parvenus.»

Les Lions, dont le dossier est de 2-33 à leurs 35 derniers matchs et 0-3 cette saison, pourraient être hantés par leur passé récent, ce qui inclut la première saison de 16 défaites de la NFL.

«Avec ce qui nous est arrivé récemment, il nous faut être aussi parfaits que possible, a précisé le garde Rob Sims. Nous pouvons rivaliser avec tout le monde. Nous avons seulement besoin d'une victoire pour retrouver le moral.»

Ils en auront l'occasion à Green Bay contre leurs rivaux de la section Nord dans l'Association nationale.

L'arrivée de nouveaux venus pendant la saison morte avait redonné un peu d'espoir dans le camp des Lions, ce qui ajoute à la déception des trois premières semaines de la saison. Un touché en fin de match

leur a été refusé lors du premier match à Chicago et les Lions ont recouvré un botté court pendant la deuxième semaine pour leur offrir une chance à Philadelphie. Quelques pénalités inopportunes et de gros jeux des Vikings ont contribué à leur troisième défaite.

Le centre Dominic Raiola, qui a connu de nombreuses défaites en 10 saisons avec les Lions, a précisé que l'équipe ne peut chercher d'excuses.

«Présentement, nous ne jouons pas avec la confiance qui nous permettrait, à la suite d'une erreur, de savoir que nous pouvons la surmonter. Nous ne pouvons tout simplement pas nous permettre d'erreurs. Nous avons assez de talent. Ce n'est plus une question de talent.»

Les Lions ont été dominés 30-15 — ces 15 points obtenus lors du deuxième match — en deuxième demie à leurs trois premières rencontres.

Le Royal Bromont

NOUVEAU FORFAIT ESCAPADE D'AUTOMNE
Dès le 20 septembre

À PARTIR DE **84⁹⁵\$**

Ronde de golf avec voiturette électrique, souper table d'hôte (3 services) * Service inclus, taxes en sus.

Une carte de goûts et saveurs mettant en vedette LE CANARD DU LAC BROME et produits du terroir

Aucun délai de réservation
* Option petit-déjeuner et lunch
Repas hors forfait disponibles à partir de 27,95\$
Bienvenue à tous

Découvrez les couleurs et saveurs des Cantons!

Le Royal Bromont GOLF PUBLIC | 400 chemin Compton, Bromont J2L 1E9 • 450-534-4653 ou 888-281-0017
Golf : poste 1 • Cellier du Roi : poste 5 • Sortie 74 de l'autoroute 10

www.royalbromont.com

BEST PLACES TO PLAY 2008/2009 Golf Digest

LIQUIDATION FINALE 2010 KIA

**PLUS QUE
2 JOURS
POUR EN PROFITER !!!**

28
SEPTEMBRE
DE 9 h à 21 h

29
SEPTEMBRE
DE 9 h à 21 h

30
SEPTEMBRE
DE 9 h à 21 h



sur nos derniers modèles 2010:

0%
en financement
pendant

60 MOIS*

PLUS

3

**PAIEMENTS
GRATUITS!**

PLUS

4

**PNEUS D'HIVER
GRATUITS!**



2 OFFRES À NE PAS MANQUER:

SUR FORTE 2010
AJOUTEZ

2 000\$*

DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE

SUR MAGENTIS 2010
AJOUTEZ

5 000\$*

DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE



0%
60 MOIS
PLUS 3
PAIEMENTS
GRATUITS!
PLUS 4
PNEUS D'HIVER
GRATUITS!

0%
60 MOIS
PLUS 3
PAIEMENTS
GRATUITS!
PLUS 4
PNEUS D'HIVER
GRATUITS!

MÊME NOS MODÈLES 2011 SONT OFFERTS À PRIX EXCEPTIONNELS



SORENTO 2011
Démonstrateurs

DU JAMAIS VU!!!

1,9%
en financement à l'achat
60 mois + 2 500\$*

DE RABAIS

RIO 2011

DU JAMAIS VU!!!



**0% 84 mois + 4 PNEUS D'HIVER
GRATUITS***

en financement à l'achat

**KIA de
SHERBROOKE**

1-866-506-7329
4339, boul. Bourque,
www.kiasherbrooke.com

**KIA de
MAGOG**

819-847-3377
2960, rue sherbrooke,
www.kiamagog.com



Financement de 0% jusqu'à 60 mois disponible pour tout KIA 2010 en inventaire après approbation du crédit. 3 premières mensualités gratuites au financement à l'achat. Les 3 mensualités gratuites sur tous les 2010 sont calculés pour un financement de 60 mois. 4 Pneus d'hiver gratuits pour un maximum de 350\$ taxes incluses. 2000\$ de rabais suppl. sur Forte 2010 sélectionnés. 5 000\$ de rabais plus un financement de 0% pendant 60 mois sur Magentis 2010 démonstrateurs seulement. Quantités limitées.. Sorento 2011 démonstrateurs en inventaire: financement de 1,9% pendant 60 mois + rabais supplémentaire de 2500\$. Seulement sur Rio 2011: financement 0% jusqu'à 84 mois + 3 paiements gratuits. photos à titre indicatif seulement. Quantités limitées sur modèles 2010. Offres sujettes à changement sans préavis.

Diane Roy espère ne ramener qu'une médaille



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Malgré toutes les mises en garde contre les conditions d'hygiène aux Jeux du Commonwealth à New Delhi, Diane Roy prévoit prendre l'avion le premier octobre, et elle sera en piste pour l'épreuve de 1500 m pour les athlètes en fauteuil roulant le 8 octobre.

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Diane Roy espère ramener une médaille de Delhi, mais elle fera tout ce qu'elle peut pour éviter de ramener un moustique ou une maladie qu'elle pourrait contracter là-bas pendant les Jeux du Commonwealth.

«On nous met en garde, on nous parle de rats, de serpents et de bibittes, mais généralement, comme on l'a fait pour les Jeux paralympiques en Chine, on nous décrit des choses qui ne sont pas aussi pires dans la réalité», convient l'athlète de Hatley, qui prendra l'avion cette semaine en direction de l'Inde pour participer à ses troisièmes Jeux du Commonwealth. «Je ne pense pas que ça sera aussi malpropre que ce qu'on nous montre... mais j'espère que je ne trouverai pas de rat dans ma chambre, convenait-elle hier.»

«En Inde, il y a des moustiques... C'est sûr que ça peut être dangereux. On nous a avisés et c'est certain qu'on va faire attention. Souhaitez-moi de ne pas en ramener au Canada!»

Malgré toutes ces mises en garde, Diane Roy prévoit prendre l'avion le premier octobre, et elle sera à Delhi pour sa course du 8 octobre. «J'ai mon billet et je pars vendredi. Je n'ai jamais rien reçu m'annonçant que je n'allais pas aux Jeux.»

Elle sera donc au départ de l'épreuve de 1500 m pour les athlètes en fauteuil roulant. Même

si Diane Roy se trouve en pleine saison de marathons, elle se dit heureuse de courir un 1500 m et non un 800 m comme c'était le cas auparavant. «Disons que le 800 m n'est pas ma distance préférée.»

Les autres grandes compétitions se déroulent habituellement l'été dans la période la plus forte contrairement à ce temps-ci de l'année qu'elle consacre surtout à l'entraînement de fond. «Même si on est dans notre période de marathons, l'entraînement est là et la forme aussi. Ce n'est pas très grave parce que, de toute manière, il avait fallu modifier le calendrier d'entraînement pour les championnats du monde qui se tiendront en Nouvelle-Zélande, en janvier prochain.»

Objectifs

À sa troisième participation

aux Jeux du Commonwealth, Diane Roy n'ose pas dévoiler ses objectifs pour ceux de Delhi où elle ne participera qu'à une seule épreuve, mais elle lâche tout de même: «Le 1500, c'est une belle distance pour gagner...» Elle était à Melbourne, en 2006, où elle a remporté la médaille de bronze sur 800 m. Elle a participé également à ceux de Manchester, Angleterre, en 2002. «Je n'ai pas dû remporter de médaille parce que je ne me rappelle pas de mon résultat. Je me souviens juste que j'étais brûlée parce qu'il y avait eu les championnats du monde juste avant. On avait couru le marathon sous une chaleur extrême et le soir même, je partais pour les Jeux du Commonwealth...»

Cette fois, elle espère se souvenir des Jeux de Delhi pour ses exploits sur la piste et pour rien d'autres...

Six athlètes de la région

SHERBROOKE — Diane Roy se retrouve à la tête d'une cinquantaine d'athlètes du Québec qui se sont qualifiés pour porter les couleurs canadiennes aux Jeux du Commonwealth. De ce groupe, on en compte six de la région de l'Estrie, soit trois en athlétisme et trois en haltérophilie.

En athlétisme, en plus de Diane Roy, on y retrouvera également le Sherbrookoise Jean-Paul Compaoré ainsi que Gabriella Duclos-Lasnier, une étudiante

de l'Université de Sherbrooke. La délégation canadienne comptera également sur les haltérophiles Marie-Josée Arès-Pilon, de Sherbrooke, ainsi que Dominic Lussier et Annie Monique, tous deux de Windsor.

Notons également la participation du Thetfordois Jean-Pierre Huot qui participera aux jeux à titre de gérant de l'équipe canadienne de tir.

— Pierre Turgeon

Le porte-drapeau canadien satisfait

LA PRESSE CANADIENNE

NEW DELHI — Le porte-drapeau canadien Ken Pereira n'a pas de plainte à formuler envers l'état des infrastructures aux Jeux du Commonwealth.

Le joueur de hockey sur gazon de 37 ans natif d'Unionville, en Ontario, participera à ses quatrièmes jeux. Il a pris possession de sa chambre au Village des athlètes en fin de journée, lundi.

«Je crois qu'elles sont O.K., qu'elles sont correctes», a-t-il confié à La Presse Canadienne après la séance d'entraînement d'hier.

Réunis par pays, les athlètes sont hébergés dans des immeubles à logements. Les appartements ont trois chambres chacun, et logent deux personnes par chambre. Même le porte-drapeau crèche avec un coéquipier.

«Je suis un gars d'équipe», a dit Pereira en riant.

Il a indiqué qu'il était évident que les travailleurs locaux et les dirigeants des différentes délégations s'étaient livrés à un blitz de dernière minute pour nettoyer le Village des athlètes. Les athlètes qui ont été témoins d'histoires d'horreur et de vidéos de chambres vides et sales sur Internet s'attendaient au

pire, mais semblent désormais soulagés par les améliorations apportées.

«Quand nous sommes arrivés ici, nous nous disions tous "Eh bien c'est O.K., c'est totalement correct", a raconté Pereira. J'étais à l'aise avec les installations.»

Pereira, qui évolue pour une équipe professionnelle de hockey sur gazon aux Pays-Bas, a ajouté qu'il était optimiste à l'approche des jeux, sentant que tout allait se dérouler normalement.

«Je sais simplement que ces événements sont si difficiles à organiser, qu'ils sont si énormes. Vous allez rencontrer des problèmes... Je suis certain que si vous allez poser des questions aux athlètes des différentes délégations, ils vous répondront qu'ils sont un peu surpris de la façon dont les choses se sont réglées.»

«Une compétition très féroce»

Pereira et son équipe ont évolué à New Delhi en mars dans le cadre de la Coupe du monde. Ils demeuraient alors dans un hôtel.

Si certains athlètes étaient réticents à venir en Inde, Pereira s'est dit fort heureux de pouvoir s'y rendre de nouveau. Ses parents sont originaires de l'Inde, et des membres de sa fa-



THE ASSOCIATED PRESS

Environ 850 athlètes de partout à travers le monde devaient arriver en Inde hier. Les Jeux du Commonwealth s'ouvriront dimanche et se dérouleront jusqu'au 14 octobre sous très haute surveillance.

mille y vivent toujours. De plus, le hockey sur gazon est un sport très populaire aux Jeux du Commonwealth, particulièrement en Inde.

«Sept des 10 équipes présentes ici ont participé à la Coupe du monde, a-t-il fait remarquer. Ce

sera donc une compétition très féroce.»

Pereira était l'un des 45 athlètes canadiens à atterrir à New Delhi, lundi soir. Un nombre similaire de Canadiens devaient faire leur entrée au Village des athlètes mardi, incluant l'équipe

féminine de hockey sur gazon et les boxeurs.

En tout, environ 850 athlètes de partout à travers le monde devaient arriver en Inde hier. Les Jeux du Commonwealth s'ouvriront dimanche et se dérouleront jusqu'au 14 octobre.

JOËL THÉRIAULT ÉCOPE QUATRE MATCHS DE PLUS

Grégoire souhaitait davantage



LA TRIBUNE, ARCHIVES, MAXIME PICARD

Le comité de discipline de la LNAH précise dans son jugement que toute récidive de Joël Thériault lui vaudra une exclusion définitive du circuit.

SÉBASTIEN LAJOIE

Sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le comité de discipline de la LNAH a décidé d'ajouter quatre matchs de suspension aux trois qu'il avait déjà imposés au dur-à-cuire Joël Thériault, de l'Isothermic Thetford Mines, pour avoir frappé Alex Lord, du Saint-François de Sherbrooke, par derrière, vendredi dernier.

Le comité de discipline ajoute également que toute récidive de celui qui est surnommé «l'Animal» lui vaudra une exclusion définitive de la LNAH.

«On a conclu, après les entrevues menées avec les officiels qui étaient sur place pour le match en question, que le geste de Thériault était prémédité. Et toutes les versions concordent. C'est ce qui explique qu'on lui

ajoute quatre matchs supplémentaires», a expliqué le préfet de discipline de la LNAH, Daniel Bergeron.

La direction de l'Isothermic de Thetford Mines était avare de commentaires, hier soir lors de l'entraînement hebdomadaire de l'équipe, concernant l'ajout de quatre matchs de suspension à Joël Thériault mais regardait la possibilité d'aller en appel.

«Nous sommes désolés pour le jeune joueur», a mentionné laconiquement le président et propriétaire de l'équipe Jean-Pierre Lessard lorsque questionné sur le sujet.

Poursa part, François Jacques indiquait que ces quatre matchs supplémentaires nuisaient à la préparation de l'équipe en vue du début de la saison régulière vendredi. «Nous perdons en Joël un défenseur qui était parmi nos

quatre premiers», a mentionné le directeur général, qui, à l'instar de son patron, n'a pas voulu en dire plus.

L'Isothermic a 72 heures, à partir de l'annonce d'hier, pour porter cette décision en appel.

Du côté du Saint-François de Sherbrooke, la déception était palpable. «On est déçu, évidemment, mais au moins, la LNAH s'est aperçu que trois matchs, ce n'était pas assez. On aurait aimé que ça soit plus sévère encore», a renchéri le directeur général, Jean-François Grégoire.

«On a vu le geste en direct et on sait que c'était prémédité. J'ai lu qu'Alex songeait à porter plainte à la police; s'il décide d'aller de l'avant, on va le supporter et lui apporter toute l'aide possible.»

— Avec la collaboration de Pierre Nadeau

Gros plan sur Carey Price

Le gardien a-t-il besoin d'une coupe Stanley pour regagner la confiance des partisans?

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — Il faudra plus que 17 arrêts sur 19 tirs et la victoire de lundi aux dépens des Panthers de la Floride pour dissiper tous les doutes qui alourdissent les jambières de Carey Price.

Bien plus!

Car pendant que Price et ses coéquipiers profitaient, hier, d'un premier congé depuis l'ouverture du camp, des partisans croisés ici et là semblaient loin d'être rassurés.

«Pis: Carey Price?» a lancé un gourou du BlackBerry joint pour rétablir les communications déficientes du petit appareil.

«Carey peut-il passer à travers?» se demandait un golfeur à la recherche de spéciaux de fin de saison.

«Est-il assez fort entre les deux oreilles?» a ajouté une dame sans détourner le regard de la grosse machine qui gobait une à une les canettes d'aluminium qu'elle lui offrait.

Comment faire oublier Halak?

Si les questions sont faciles à formuler, les réponses sont beaucoup plus difficiles à donner.

Même qu'il est permis de se demander qu'est-ce que Carey Price devra accomplir pour faire oublier Jaroslav Halak. Un défi qu'il devra impérativement relever s'il espère ensuite regagner le cœur et la confiance des partisans.

Permettre au Canadien d'accéder aux séries? Maintenir une moyenne oscillant autour des deux buts accordés par match et un taux d'efficacité de 91,5 %?

Est-ce que l'un ou l'autre de ces exploits suffira?

Ou est-ce qu'une présence

dans le carré d'as, présence assurée par la tenue de Halak le printemps dernier, demeurera la base de référence?

Si tel devait être le cas, cela voudrait dire que seul une accession à la grande finale, voire une conquête de la coupe Stanley - un trophée Conn Smythe avec ça... - permettrait à Price de redevenir la bonne affaire qu'il était avant d'être supplanté par Halak.

On est donc loin du but avec cette victoire de lundi aux dépens des Panthers. Mais bon! C'est un départ.

Petits détails, immenses conséquences

La victoire de lundi ne voulait rien dire. C'est vrai. Mais elle était néanmoins essentielle.

Pas seulement pour calmer les ardeurs des détracteurs de Price et éviter que d'autres ne viennent gonfler ce groupe déjà imposant.

Elle était essentielle pour freiner le découragement du jeune gardien et surtout le doute qui aurait pu alors se pointer dans le vestiaire.

La victoire de lundi

ne voulait rien dire.

C'est vrai. Mais elle était

néanmoins essentielle.

Sur la galerie de presse, des dépisteurs commençaient d'ailleurs à s'attarder au travail du gardien. Car c'est le rôle de ces espions de relever les forces et les faiblesses des équipes qu'ils épient.

Et sur les 10 buts accordés par Price aux Bruins de Boston

et aux Sénateurs d'Ottawa, une constante revenait : on servait d'abord une feinte de tir au gardien rapide à se compromettre avant de le contourner sur sa gauche.

Un détail? Peut-être.

Mais ce sont justement des détails, aussi petits soient-ils, qui font la différence entre un gardien au sommet de son art et un autre qui semble incapable de réaliser le moindre arrêt.

Et c'est là une caractéristique propre à Carey Price.

Lorsqu'il est en forme, confiant, il est immense devant son but.

Lorsqu'il se fait passer un sapin, ce qui arrive même aux meilleurs, il perd équilibre, concentration et confiance, dans l'ordre ou le désordre, et devient petit devant sa cage.

Price le sait. Ses coéquipiers le savent. Leurs adversaires aussi.

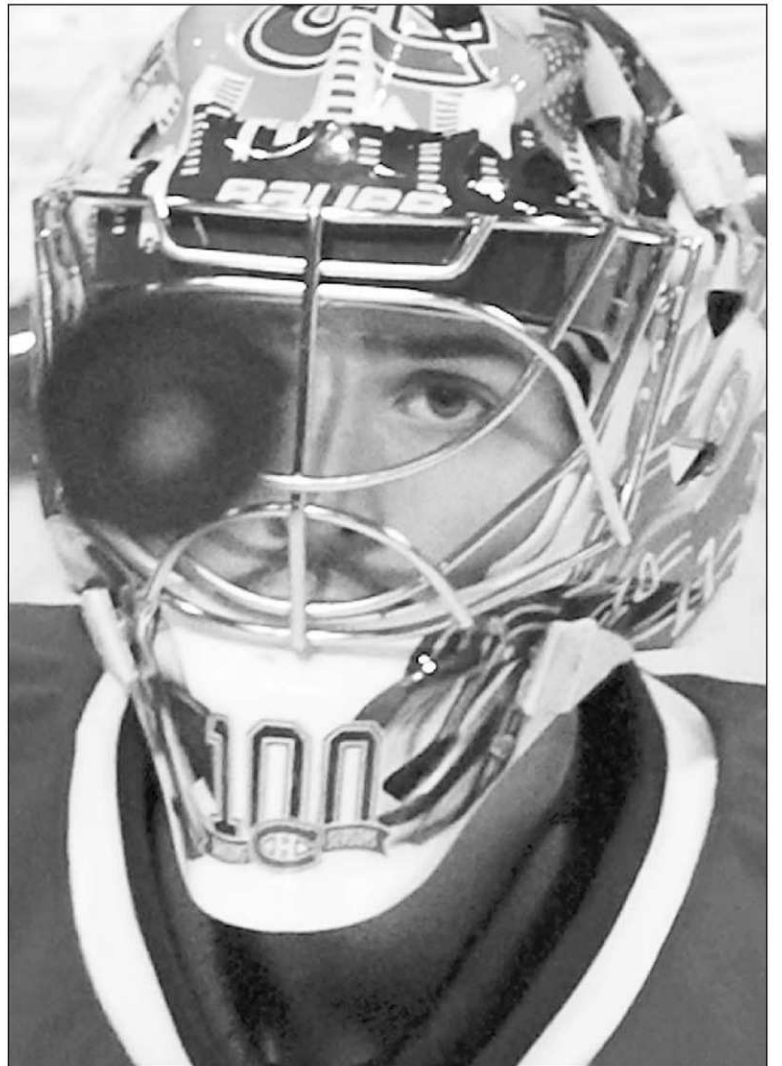
Et n'en doutez pas une seconde : cette lacune est soulignée en bleu, blanc et rouge dans les plans de match des équipes qui se préparent à croiser le Canadien.

Proulx a du travail à faire

C'est sur cet aspect particulier, en plus de tous les autres qui sont plus techniques, que Price devra travailler.

Mais il n'y arrivera pas seul. Il aura besoin de ses coéquipiers. Il aura aussi besoin de Pierre Goulx : l'entraîneur des gardiens.

Beaucoup plus discret que son prédécesseur avec le Canadien, Roland Melanson, Pierre Goulx est débarqué à Montréal dans l'ombre de Jacques Martin avec



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Lorsqu'il est en forme, confiant, Carey Price est immense devant son but. Lorsqu'il se fait passer un sapin, ce qui arrive même aux meilleurs, il perd équilibre, concentration et confiance, dans l'ordre ou le désordre, et devient petit devant sa cage.

qui il travaillait en Floride.

Goulx a toutes les qualités requises pour faire le travail. Il a surtout su gagner la confiance de Carey Price et établi une complicité avec son gardien. Une complicité essentielle. Une complicité qui n'existait plus entre Price et Melanson.

À l'aube d'une saison qui sera difficile pour Price, car les partisans ne lui pardonneront rien, ou pas grand-chose, Goulx aura un rôle primordial à remplir.

Il devra bien le préparer,

bien sûr. Mais il devra surtout calmer son gardien, garder à leur maximum ses niveaux de confiance et de concentration en plus de minimiser les contreperformances, ou deux pour s'assurer que la glissade ne prolonge jamais ou très rarement.

Car si elle devait se prolonger, le Canadien serait alors obligé de faire appel à Alex Auld. Sans vouloir lui manquer de respect, on est loin de la cavalerie. Ou de Jaroslav Halak! (La Presse)



LA PRESSE, BERNARD BREAU

Louis Leblanc retiendra surtout de ce premier camp professionnel son tout premier match au Centre Bell, mercredi dernier, devant parents et amis.

Objectif atteint

Leblanc se souviendra de Plekanec et du Centre Bell

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Après deux semaines d'activité intense au camp d'entraînement du Canadien, une journée de congé n'était pas de refus pour Louis Leblanc.

Le joueur de centre de 19 ans n'a pas échappé au couperet, lundi après-midi, alors que le Tricolore l'a retourné au Junior de Montréal.

«Je m'accrochais un peu au rêve de rester un peu plus longtemps, mais il y a de nombreux attaquants au camp - dont plusieurs avec des contrats à sens unique - et l'important pour moi était surtout de laisser une bonne impression», a indiqué Leblanc.

Objectif atteint!

La direction du Canadien n'a cessé de parler de lui en termes élogieux, Jacques Martin vantant à plusieurs reprises sa maturité et sa détermination.

Leblanc retiendra surtout de ce premier camp professionnel son tout premier match au Centre Bell, mercredi dernier, devant parents et amis.

«Cette expérience-là m'a donné le goût de la revivre 40 matchs par année», a confié Leblanc, qui n'a récolté aucun point en deux matchs préparatoires. Il a également endossé l'uniforme lors d'une visite du CH à Ottawa au cours de laquelle il a été employé à l'aile.

«Ça a été deux matchs différents. C'était plus spécial à Montréal, mais à Ottawa, j'ai produit davantage et j'étais plus confortable.»

Est-ce qu'un joueur de l'organisation en particulier l'a impressionné au cours de son séjour au camp du Canadien?

«Tomas Plekanec, a répondu Leblanc

sans hésiter. C'est un vrai. Il ne parle pas beaucoup, mais il livre la marchandise.»

À plusieurs occasions, on a vu le centre tchèque s'entretenir avec lui. Il ne faut pas s'étonner que Plekanec l'ait pris sous son aile car les deux joueurs possèdent une détermination et une application au travail semblables.

«Michael Cammalleri et lui me parlaient souvent sur la glace et ils n'hésitaient pas à me prodiguer des conseils», a ajouté Leblanc.

Plus haut, plus fort, plus loin

Le prochain objectif de l'attaquant de Pointe-Claire est assez simple : poursuivre sa progression.

«Ça veut dire produire offensivement, mieux apprendre le travail en zone défensive et prendre du poids, de façon à ce que j'arrive au camp de développement plus prêt, l'été prochain, et que je reste plus longtemps lors du camp d'entraînement.»

Le 18e choix au total au repêchage de 2009 n'a pas encore la maturité physique nécessaire pour jouer dans la LNH, mais il estime ne pas avoir été déclassé à ce niveau-là.

«J'ai tenu mon bout, a-t-il dit. Mais c'est sûr que lorsque je serai plus fort, je pourrai par exemple amener la rondelle plus facilement au filet.»

Leblanc se rendra à Brossard de façon régulière durant la saison afin de s'entraîner sous la supervision de Pierre Allard.

«Ça me sera très bénéfique, et le fait d'être sur place me donnera de l'énergie car ça va me rapprocher de mon rêve», a-t-il dit. (La Presse)

Avtsin devra apprendre la vie de professionnel

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Le jeune Alexander Avtsin a été cédé aux Bulldogs de Hamilton, lundi, en compagnie de 15 autres joueurs. Ce n'était pas une surprise. En revanche, le fait qu'Avtsin n'ait pris part à aucune rencontre préparatoire en a étonné plusieurs.

Jacques Martin a brièvement évoqué, lundi soir, la blessure au poignet qui avait retardé sa progression, mais a spécifié du même souffle que celle-ci avait été bien traitée.

Il semble donc que cette blessure, qui avait mis fin prématurément à la saison d'Avtsin avec le Dynamo de Moscou, ne soit pas en cause.

Ce qui l'est davantage, c'est qu'Avtsin devait se familiariser avec plusieurs composantes du hockey nord-américain avant d'être jeté dans le feu de l'action.

On parle ici d'un talent à l'état brut. Très brut.

«Il a des habiletés et une vitesse incroyables en plus d'avoir un bon physique», a rappelé Randy Cunneyworth, l'entraîneur-chef des Bulldogs de Hamilton.

«C'est un joueur complet, sauf qu'il ne connaît pas les scénarios professionnels. Il va devoir apprendre à gérer son expérience chez les pros. Et il verra rapidement à quel point les joueurs de la Ligue américaine peuvent être bons et intelligents.

«À ce niveau-ci, tu ne dois pas seulement être conscient de ta propre situation sur la glace, mais de celle des autres autour de toi.»

Cette dernière phrase est révélatrice.

Engagé et enthousiaste

Puisqu'il s'agit d'un projet à long terme, le Tricolore préfère publiquement mettre l'accent sur l'enthousiasme d'Avtsin plutôt que sur ses manques.

«Il n'a pas été une déception, a assuré Jacques Martin. On aime ce qu'on a sous la main. Il n'a que 19 ans. En l'envoyant chez les Bulldogs, il aura l'opportunité de jouer dès cette semaine à Terre-Neuve.

«Il promet beaucoup pour l'organisation. Nous sommes encouragés par ses améliorations en anglais et par son engagement envers sa carrière.»

Cunneyworth a raconté que le groupe d'entraîneurs au camp du Canadien avait noté le sourire accroché à son visage.

«Il y a plusieurs joueurs russes qui sont tout le contraire, qui ne montrent pas leurs émotions. Mais Avtsin est plus extroverti. On voit qu'il a du plaisir à jouer au hockey.»

Le Junior plaide sa cause

Le Canadien est catégorique : Alexander Avtsin va jouer chez les professionnels. Il n'est pas question qu'il retourne dans les rangs juniors, même s'il devait éprouver des problèmes dans une ligue d'hommes.

Cela n'empêche pas Pascal Vincent, DG et entraîneur-chef du Junior de Montréal, de faire des démarches auprès de la Ligue canadienne afin de récupérer les droits qu'il avait perdus sur Avtsin.

Juste au cas où...

«Un Européen qui ne joue pas pendant une saison complète dans le hockey ju-

nior est transféré sur une *frozen list* constituée de joueurs qui appartiennent à ton équipe, a expliqué Pascal Vincent.

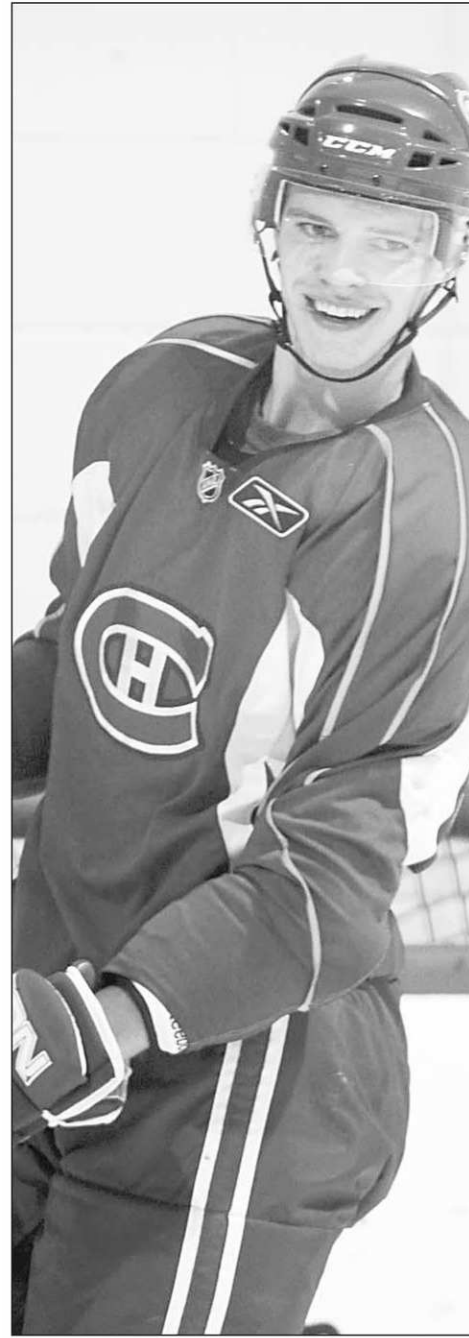
«Or, la LCH nous a demandé d'abandonner nos droits sur lui car il est dit quelque part dans le règlement qu'un joueur est admissible à la *frozen list* seulement si c'est pour l'équipe qui l'a repêchée.

«On conteste cette interprétation parce que même si ce sont les Remparts qui l'ont repêché, il a passé beaucoup plus de temps au sein de notre organisation.»

Les Remparts de Québec avaient repêché Avtsin le 30 juin 2009 et, dès le mois d'octobre suivant, alors qu'il avait entrepris sa saison avec le Dynamo, ses droits avaient été cédés au Junior.

Pascal Vincent estime que cela prendra plusieurs semaines avant que Gilles Courteau ne lui revienne avec un verdict.

Mais même s'il ne déplairait pas voir Avtsin aux côtés de Louis Leblanc, toutes ces démarches risquent en bout de ligne de n'avoir servi à rien. (La Presse)



LA PRESSE, BERNARD BREAU

Le groupe d'entraîneurs au camp du Canadien a noté le sourire accroché au visage d'Alexander Avtsin.

LE CHOIX LOGIQUE

L'attraction INTÉGRALE

IMPREZA 2.5i 4 portes

2011

Location à partir de

299\$

par mois/36 mois.
Taxes en sus

À LA LOCATION[◇] :

- Comptant exigé : 0 \$
- Montant total exigé avant le début de location : 354,43 \$ (taxes incluses)



Disponible en version
5 portes



De série sur la Impreza et la Outback 2011:

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Climatiser avec système de filtration d'air
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Lève-glaces électriques
- Vaste aire de chargement
- Freins ABS
- Coussins gonflables frontaux et latéraux aux places avant



Modèle illustré : Outback 3.6R 2011

OUTBACK 2.5i Commodity

2011

Location à partir de

399\$

par mois/48 mois.
Taxes en sus

À LA LOCATION[◇] :

- Comptant exigé : 1 909,35 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 622,47 \$ (taxes incluses)

À LA LOCATION

0\$ dépôt de sécurité

km alloués : 24 000 km/année
km excédentaires : 0,10\$/km

Legacy, Outback et Forester disponibles en version PZEV



Optez pour la technologie PZEV, la solution écologique abordable et sans compromis.

subaru-pzev.ca

Japonais et plus encore ! | www.quebec.concessionsubaru.ca

SUBARU
SHERBROOKE
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

Modèle illustré : Impreza 2.5i Sport package 2011

1311376

◇ À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 septembre 2010.